Menu principal

Manuel du propriétaire du CIVIC 4P 2014 - Référence en ligne

Ce manuel du propriétaire doit être considéré comme faisant partie du véhicule et l'accompagner lors de la revente.

Ce manuel du propriétaire couvre tous les modèles de ce véhicule. Certaines descriptions de caractéristiques et d'équipements peuvent donc ne pas concerner ce modèle particulier.

Les illustrations dans le présent manuel (y compris en page couverture) peuvent montrer des caractéristiques et de l'équipement qui ne sont pas disponibles pour tous les modèles. Ce modèle particulier peut ne pas avoir toutes ces caractéristiques.

Ce manuel du propriétaire concerne les véhicules vendus aux États-Unis et au Canada.

Les informations et caractéristiques de cette publication étaient en vigueur au moment de la mise sous presse. La Honda Motor Co., Ltd. se réserve toutefois le droit de modifier les caractéristiques ou la conception, ou d'effectuer certaines suppressions, à tout moment sans autre avis et obligation de sa part.

Conduite prudente P. 27

Pour une conduite prudente P. 28 Ceintures de sécurité P. 32 Coussins de sécurité gonflables P. 39

Tableau de bord P. 67

Témoins P. 68 Cadrans et affichages P. 82

Commandes P. 103

Horloge P. 104 Verrouillage et déverrouillage des portières P. 106
Ouverture et fermeture du toit ouvrant* P. 130
Réglage des sièges P. 146
Système de contrôle de la température* P. 165

Caractéristiques P. 169

Chaîne sonore P. 170 Fonctionnement de base de la chaîne sonore P. 176, 179, 197
Fonctions personnalisées* P. 233 *Bluetooth*® HandsFreeLink®* P. 246, 277

Conduite P. 303

Avant de conduire P. 304 Tirer une remorque P. 309
Caméra de recul* P. 342 Remplissage du réservoir de carburant P. 343 Cote de consommation P. 346

Entretien P. 349

Avant d'effectuer un entretien P. 350 Aide-mémoire d'entretien[MD] P. 353
Vérification et entretien des balais d'essuie-glaces P. 389
Entretien du système de chauffage et de refroidissement*/système de contrôle de la température* P. 403

Gérer les imprévus P. 409

Outils P. 410 En cas de pneu à plat P. 411
Surchauffe P. 433 Témoin, s'allume/clignote P. 435

Renseignements P. 443

Spécifications P. 444 Numéros d'identification P. 448
Essai de contrôle des émissions P. 451 Couvertures de la garantie P. 453

Remarque : Toutes les pages dont on fait référence dans ce manuel sont munies d'un hyperlien.

Manuel du propriétaire de la CIVIC 4P 2013 - Référence en ligne

Contenu

Guide de référence pratique P. 2

Sécurité des enfants P. 52
Danger des gaz d'échappement P. 64
Étiquettes de sécurité P. 65

Conduite prudente P. 27

Tableau de bord P. 67

Ouverture et fermeture du coffre P. 121
Système de sécurité P. 125
Ouverture et fermeture des glaces P. 128
Fonctionnement des interrupteurs autour du volant de direction P. 131
Réglage des rétroviseurs P. 144
Éclairage d'accueil/commodités de l'habitacle P. 154
Chauffage et refroidissement* P. 161

Commandes P. 103

Messages d'erreur audio P. 224
Renseignements généraux sur la chaîne sonore P. 230

Caractéristiques P. 169

Conduite P. 303

Pendant la conduite P. 313
Freinage P. 337
Stationnement du véhicule P. 341
Accessoires et modifications P. 347

Entretien P. 349

Entretien sous le capot P. 361
Remplacement des ampoules P. 376
Vérification et entretien des pneus P. 391
Batterie P. 400
Entretien de la télécommande* P. 401
Lavage P. 404

Gérer les imprévus P. 409

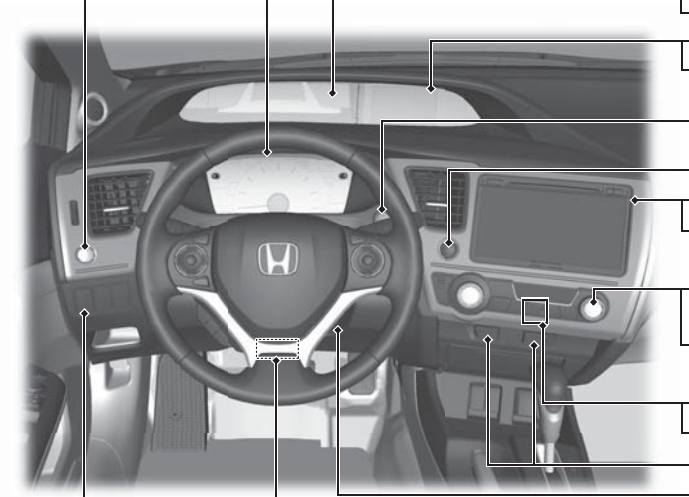
Le moteur ne démarre pas P. 426
Démarrage de secours P. 429
Levier de vitesses ne bouge pas P. 432
Fusibles P. 439
Remorquage d'urgence P. 442

Renseignements P. 443

Dispositifs émettant des ondes radio P. 449
Signalement des défauts de sécurité P. 450
Manuels autorisés P. 455
Renseignements sur le service à la clientèle P. 456

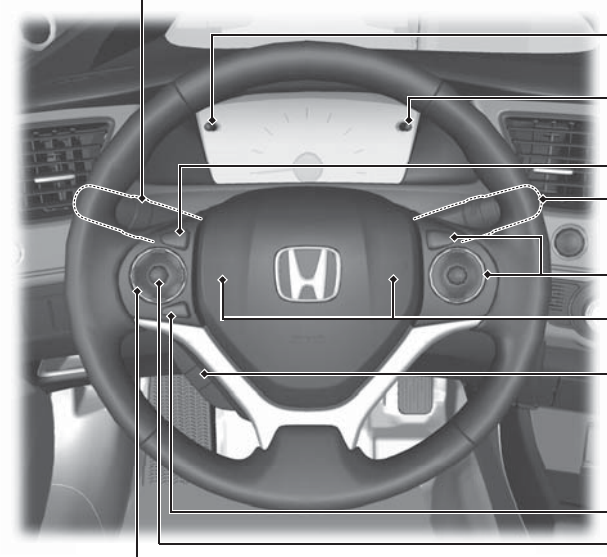
INDEX P. 457

Index visuel



- **Bouton ECON*** P. 325
- **Bouton (système d'assistance à la stabilité du véhicule désactivé [VSA®] OFF)*** P. 330
- **Témoins des systèmes** P. 68
- **Cadrans** P. 82
- **Affichage d'information*** P. 84
- **Affichage multifonctions intelligent (i-MID)*** P. 86
- **Bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur)*1** P. 132
- **Bouton des feux de détresse**
- **Chaîne sonore** P. 176, 179, 197
- **Système de navigation***
  Consulter le manuel du système de navigation
- **Système de chauffage et de refroidissement*** P. 161
- **Système de contrôle de la température*** P. 165
- **Désembueur de lunette** P. 142
- **Bouton des rétroviseurs chauffants*** P. 142
- **Interrupteurs des sièges chauffants*** P. 160
- **Commutateur d'allumage*1** P. 131
- **Réglages du volant de direction** P. 143
- **Bouton (système d'assistance à la stabilité du véhicule désactivé [VSA®] OFF)*** P. 330

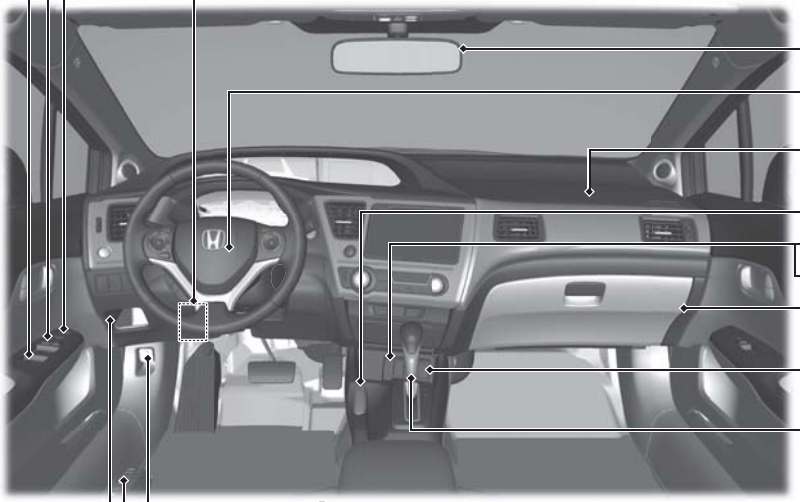
*1 : Les modèles avec le système d'accès sans clé ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.



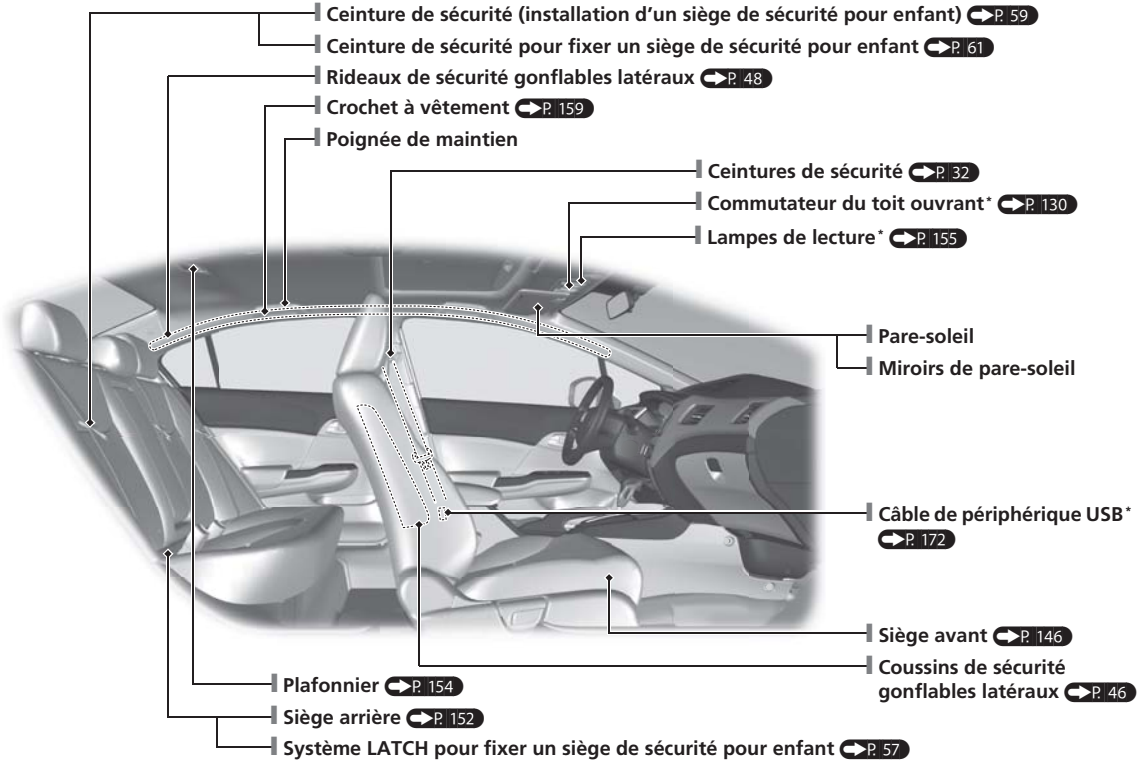
- **Phares/clignotants** P. 136
- **Phares antibrouillard*** P. 139
- **LaneWatch^MD*** P. 331
- **Bouton de réglage des km/mi** P. 82
- **Bouton CLOCK (horloge)*** P. 104
- **Bouton (sélectionner/réinitialiser)** P. 84, 87
- **Contrôle de l'intensité lumineuse** P. 141
- **Bouton (affichage/information)*** P. 86
- **Essuie-glaces/lave-glaces** P. 140
- **Boutons du régulateur de vitesse*** P. 326
- **Avertisseur sonore (Appuyer autour de .)**
- **Boutons des commandes vocales du système de navigation***
  Consulter le manuel du système de navigation
- **Boutons de commandes vocales du système *Bluetooth*® HandsFreeLink®*** P. 246, 277
- **Bouton MENU*** P. 90
- **Bouton SOURCE*** P. 90
- **Boutons + / − / ◀ / ▶*** P. 90

* Non disponible sur tous les modèles

Index visuel

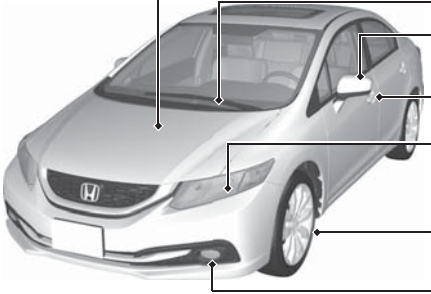


Interrupteurs des glaces à commande électrique P. 128
Interrupteur principal des serrures électriques des portières* P. 116
Commandes des rétroviseurs latéraux P. 144
Boîtier à fusibles intérieur P. 440
Rétroviseur P. 144
Coussin de sécurité gonflable avant du conducteur P. 42
Coussin de sécurité gonflable avant du passager P. 42
Frein de stationnement P. 337
Port USB/HDMI®* P. 171
Prise d'entrée auxiliaire* P. 172
Boîte à gants P. 156
Prise électrique d'accessoire P. 159
Levier de vitesses
Boîte de vitesses automatique (CVT) P. 320
Boîte de vitesses manuelle P. 322
Levier d'ouverture du capot P. 363
Commande d'ouverture du coffre P. 121
Poignée de déverrouillage du volet du réservoir de carburant P. 344
Pochette côté conducteur

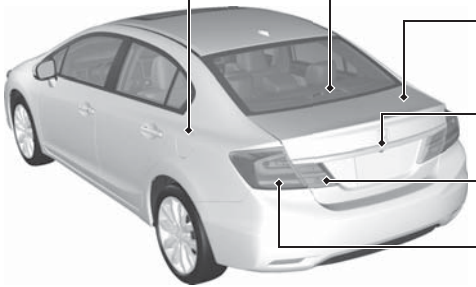


* Non disponible sur tous les modèles

Index visuel



Entretien sous le capot P. 361
Essuie-glaces P. 140, 389
Rétroviseurs latéraux électriques P. 144
Commande de verrouillage/déverrouillage des portières P. 109
Phares P. 136, 376
Clignotants avant/feux de stationnement/feux de position latéraux P. 136, 383
Pneus P. 391, 411
Phares antibrouillard* P. 139, 380

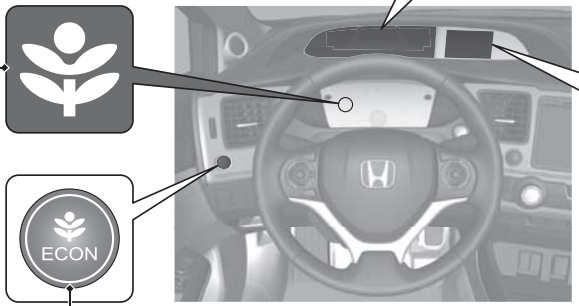


Comment faire le plein P. 344
Feu de freinage surélevé* P. 388
Ouverture/fermeture du coffre P. 121
Levier d'ouverture du coffre en cas d'urgence P. 124
Caméra de recul* P. 342
Bouton d'ouverture du coffre* P. 122
Feux arrière P. 386
Feux de recul P. 386
Feux arrière/de freinage P. 385
Clignotants arrière P. 385
Feux de position latéraux arrière P. 385

Système d'assistance à la conduite écologique* P. 325

Indicateur d'efficacité de conduite

- Change de couleur pour refléter le style de conduite du conducteur.
  Vert : Conduite économétique
  Bleu-vert : Accélération/ralentissement modéré(e)
  Bleu : Accélération/ralentissement accentué(e)
- La couleur de l'indicateur d'efficacité de conduite change en fonction de l'utilisation de la pédale de frein ou d'accélérateur.



ECON Bouton P. 325
Facilite l'obtention d'une cote de consommation optimale.

Témoin de mode ECON P. 76
S'allume en appuyant sur le bouton **ECON**.

Modèles avec affichage multifonctions intelligent

Le message s'affiche pendant quelques secondes lorsqu'on appuie sur le bouton **ECON**.

* Non disponible sur tous les modèles

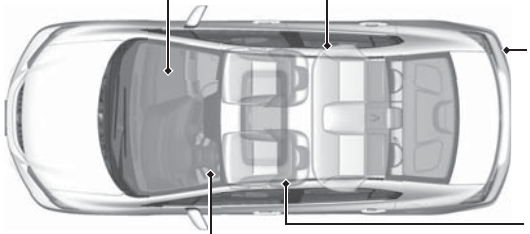
Conduite prudente P. 27

Coussins de sécurité gonflables P. 39

- Ce véhicule est équipé de coussins de sécurité gonflables pour protéger le conducteur et les passagers lors d'une collision d'intensité modérée à grave.

Sécurité des enfants P. 52

- Tous les enfants âgés de 12 ans et moins doivent s'asseoir sur le siège arrière.
- Les enfants de plus petite taille doivent être attachés correctement dans un siège de sécurité pour enfant faisant face à l'avant.
- Les bébés doivent être installés sur un siège arrière et correctement attachés dans un siège de sécurité pour enfant faisant face à l'arrière.



Danger des gaz d'échappement P. 64

- Ce véhicule produit des gaz d'échappement dangereux contenant du monoxyde de carbone. Ne pas faire fonctionner le moteur dans des espaces confinés où le monoxyde de carbone peut s'accumuler.

Ceintures de sécurité P. 32

- Boucler la ceinture de sécurité et s'asseoir en étant bien calé dans le siège.
- S'assurer que les passagers portent leur ceinture de sécurité correctement.

Attacher la ceinture sous-abdominale le plus bas possible.

Liste de vérification avant la conduite P. 31

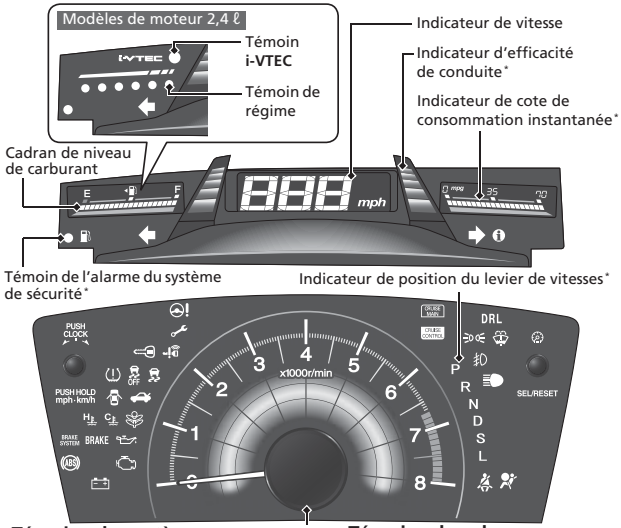
- Avant de conduire, vérifier que les sièges avant, les appuie-tête, le réglage du volant de direction et les rétroviseurs ont été réglés correctement.

Tableau de bord P. 67

Indicateurs P. 82/Affichage d'information* P. 84/ Affichage multifonctions intelligent (i-MID)* P. 86/Témoins du système P. 68

Témoins des systèmes

- Témoin d'anomalie
- Témoin de basse pression d'huile
- Témoin du système de chargement
- Témoin du système de freinage antiblocage (**ABS**)
- Témoin du système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA®)
- Témoin VSA® **OFF** (désactivé)
- Témoin de portière entrouverte
- Témoin de coffre entrouvert
- Témoin de mode ECON*
- Témoin du frein de stationnement et du système de freinage (rouge)
- Témoin du système de freinage (ambre)



Témoins du système

- Témoin du système d'immobilisation
- Témoin du système d'entrée intelligente*
- Témoin de basse pression de gonflage des pneus/TPMS*

Témoins des phares

- Témoin de feux allumés
- Témoin des feux de route
- Témoin de phares antibrouillard *

Témoins des systèmes

- Témoins des clignotants et des feux de détresse
- Témoin du système de direction assistée électrique (EPS)
- Témoin de température élevée
- Témoin de température basse
- Témoin de bas niveau de carburant
- Témoin d'aide-mémoire des ceintures de sécurité
- Témoin du système de retenue supplémentaire
- Témoin **CRUISE MAIN** (régulateur de vitesse principal)*
- Témoin **CRUISE CONTROL** (régulateur de vitesse)*
- Témoin de message du système*
- Témoin d'Aide-mémoire d'entretien*
- Témoin de phares de jour*
- Témoin du niveau de lave-glaces*

* Non disponible sur tous les modèles

Commandes P. 103

Horloge P. 104

Modèles sans système de navigation
Modèles sans système audio sur affichage

1. Appuyer sur le bouton **CLOCK** (horloge) pour accéder à l'écran du mode de réglage de l'horloge.
2. Tourner le bouton **CLOCK** (horloge) pour régler les heures.
3. Appuyer sur le bouton **CLOCK** (horloge). L'affichage passe au réglage des minutes.
4. Tourner le bouton **CLOCK** (horloge) pour régler les minutes.
5. Appuyer sur le bouton **CLOCK** (horloge) pour terminer le réglage de l'horloge.

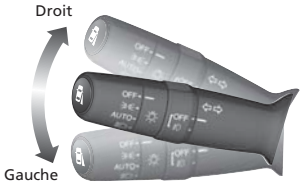
Modèles avec système de navigation
Le système de navigation reçoit des signaux des satellites GPS, et effectue ainsi la mise à jour automatique de l'horloge.

Bouton ENGINE START/ STOP (mise en marche/ arrêt du moteur)*

- Appuyer sur le bouton pour modifier le mode d'alimentation du véhicule.

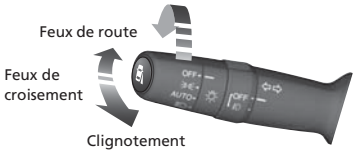
Clignotants P. 136

Manette de commande des clignotants



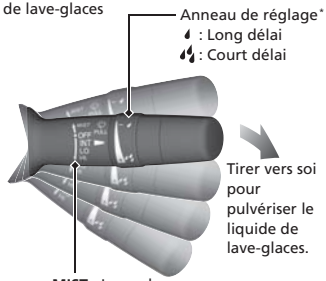
Feux P. 136

Interrupteurs de commande des phares



Essuie-glaces et lave-glaces P. 140

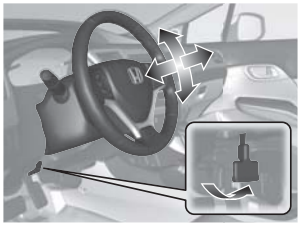
Levier de commande d'essuie-glaces/ de lave-glaces



MIST : Lave-glace
OFF : Arrêt
INT : Balayage à basse vitesse en intermittence
LO : Balayage à basse vitesse
HI : Balayage à haute vitesse

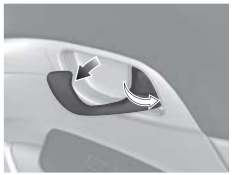
Volant de direction P. 143

- Pour régler, tirer le levier de réglage vers soi, régler à la position voulue puis remettre le levier en position de blocage.

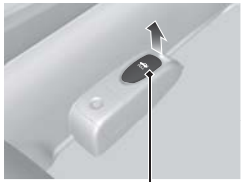


Déverrouillage des portières avant à partir de l'intérieur P. 114

- Pour ouvrir et déverrouiller les portières avant en même temps, tirer sur la poignée de portière correspondante.



Coffre P. 121

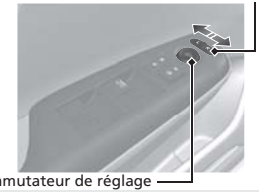


Commande d'ouverture du coffre

- Pour déverrouiller et ouvrir le coffre :
  - Tirer sur la commande d'ouverture du coffre.
  - Appuyer sur le bouton d'ouverture du coffre* sur la télécommande ou sur la télécommande d'entrée intelligente.
  - Appuyer sur le bouton d'ouverture du coffre* sur le couvercle du coffre.
  - Tourner la clé dans le barillet sur le coffre*.

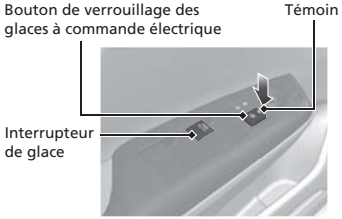
Rétroviseurs latéraux électriques P. 144

- Avec le commutateur d'allumage en position MARCHE II*1, déplacer le commutateur de sélection sur **L** (gauche) ou **R** (droit).
- Pour régler le rétroviseur, appuyer sur le côté correspondant du commutateur de réglage.



Glaces à commande électrique P. 128

- Avec le commutateur d'allumage en position MARCHE II*1, ouvrir et fermer les glaces à commande électrique.
- Si le bouton de verrouillage des glaces à commande électrique est en position désactivé, chaque glace de passager peut être ouverte ou fermée à partir de son commutateur individuel.
- Si le bouton de verrouillage des glaces à commande électrique est en position activé (témoin allumé), le commutateur de la glace de chaque passager est désactivé.

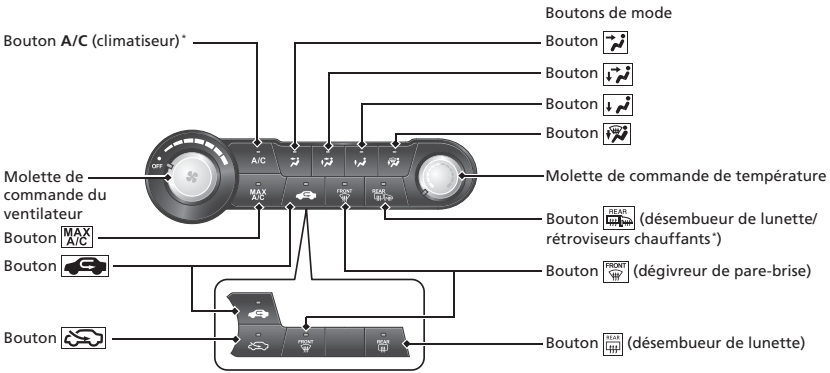


*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/ STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

Système de chauffage et de refroidissement* P. 161

- Tourner la molette de commande du ventilateur pour régler la vitesse du ventilateur et le débit d'air.
- Appuyer sur les boutons de mode (/ / /) pour déterminer quelles bouches d'air utiliser.
- Tourner la molette de commande de température pour régler la température.
- Utiliser le bouton MAX A/C pour le réglage d'air frais maximum.
- Tourner la molette de commande du ventilateur à la position **OFF** (arrêt) pour arrêter le système.
- Appuyer sur le bouton FRONT pour dégivrer le pare-brise.



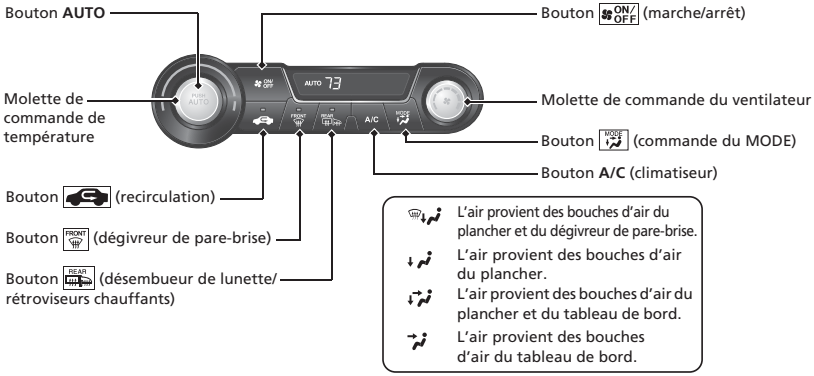
	L'air provient des bouches d'air du tableau de bord.
	L'air provient des bouches d'air du plancher et du tableau de bord.
	L'air provient des bouches d'air du plancher.
	L'air provient des bouches d'air du plancher et du dégivreur de pare-brise.

Système de contrôle de la température* P. 165

- Appuyer sur le bouton **AUTO** pour activer le système de contrôle de la température.
- Appuyer sur le bouton ON/OFF pour mettre en marche ou arrêter le système.
- Appuyer sur le bouton FRONT pour dégivrer le pare-brise.

Dans les modèles avec système de navigation

Le système de contrôle de la température peut fonctionner par commande vocale. Consulter le manuel du système de navigation pour tous les détails.

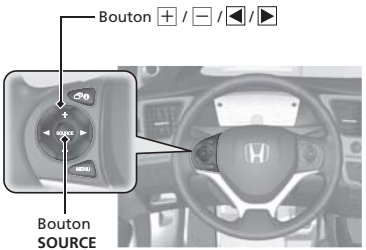


* Non disponible sur tous les modèles

Caractéristiques

P. 169

Télécommandes de la chaîne sonore* P. 174



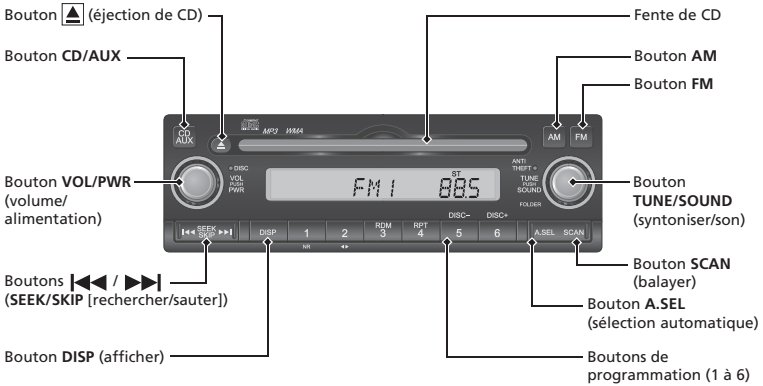
- Bouton + / −
  Appuyer pour augmenter ou réduire le volume.
- Bouton **SOURCE**
  Appuyer pour changer le mode audio : FM1/FM2/AM/CD/AUX.
- Boutons ◀ / ▶
  Radio : Appuyer pour changer de station programmée.
  Maintenir enfoncé pour choisir la prochaine station disponible ou la précédente.
  CD/dispositif USB :
  Appuyer pour aller au début de la prochaine chanson ou retourner au début de la chanson en cours.
  Maintenir enfoncé pour changer de dossier.

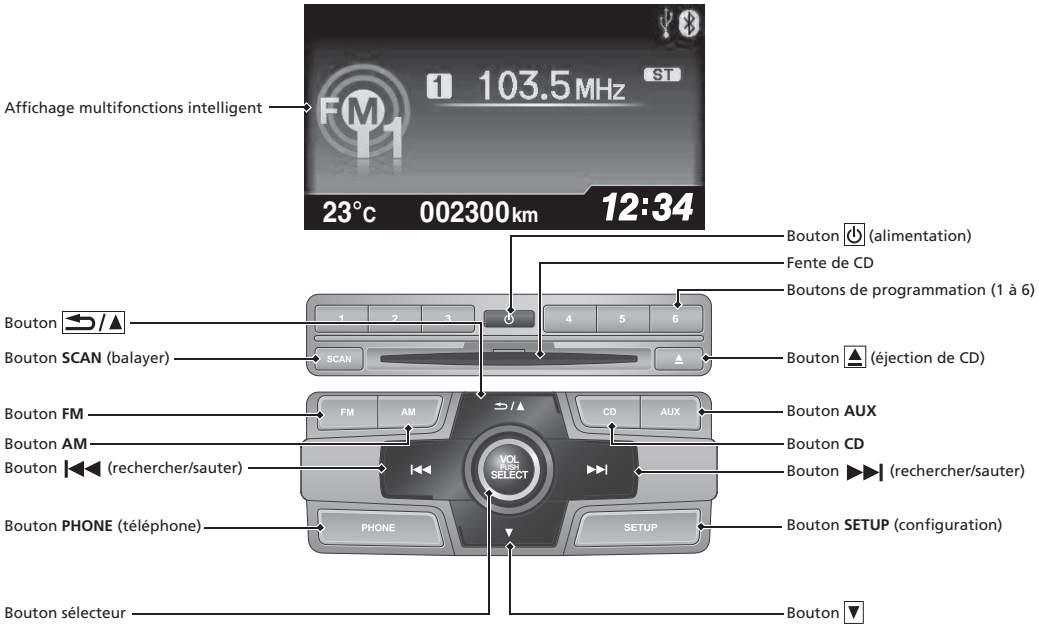
Chaîne sonore P. 170

Pour le fonctionnement du système de navigation

Consulter le manuel du système de navigation

Modèles avec affichage d'information P. 176





* Non disponible sur tous les modèles

Affichage multifonctions intelligent
1 103.5 MHz
ST
FM 1
23°C
002300 km
12:34
Fente de CD
Bouton (éjection de CD)
Bouton (alimentation)
Bouton
HOME (accueil)
VOL (volume)
MENU
BACK (retour)
Écran HOME (accueil)
FM
Téléphone
Infos
AUDIO
Réglages
HondaLink

Conduite P. 303

Boîte de vitesses manuelle* P. 322

Boîte de vitesses automatique (CVT)* P. 320

● Déplacer le levier de vitesses à [P] et enfoncer la pédale de frein en démarrant le moteur.

● **Embrayage**

P **Stationnement**
Couper ou démarrer le moteur.
La boîte de vitesses est verrouillée.

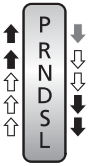
R **Marche arrière**
Utilisé pour reculer.

N **Neutre**
La boîte de vitesses n'est pas verrouillée.

D **Marche avant**
Conduite normale.

S **Marche avant (S)**
- Meilleure accélération.
- Augmentation du freinage du moteur.
- Monter ou descendre des pentes.

L **Vitesse inférieure**
- Plus grande augmentation du freinage du moteur.
- Monter ou descendre des pentes.



Enfoncer la pédale de frein et appuyer sur le bouton de dégagement pour passer hors de [P].

Appuyer sur le bouton de dégagement pour bouger le levier de vitesses.

Bouger le levier de vitesses sans appuyer sur le bouton de dégagement.

* Non disponible sur tous les modèles

Bouton VSA® OFF (désactivé) P. 330

- Le système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA®) aide à stabiliser le véhicule dans les virages serrés et aide à maintenir la traction lors de l'accélération sur des routes à surface glissante ou meuble.
- Le système VSA® s'active automatiquement à chaque démarrage du moteur.
- Pour activer ou désactiver le système VSA®, maintenir le bouton enfoncé jusqu'au signal sonore.

Régulateur de vitesse*

P. 326

- Le régulateur de vitesse permet de maintenir une vitesse de consigne sans garder le pied sur la pédale d'accélérateur.
- Pour utiliser le régulateur de vitesse, appuyer sur le bouton **CRUISE** (régulateur de vitesse), puis appuyer sur le bouton **–/SET** (ralentir/régler) une fois que le véhicule atteint la vitesse désirée (supérieure à 40 km/h).

Modèles américains

Système de surveillance de la pression de gonflage des pneus (TPMS) P. 333

- Ce système détecte tout changement dans l'état des pneus et leur dimension suite à une baisse de pression de gonflage des pneus.
- Le TPMS s'active automatiquement chaque fois que le moteur démarre.
- Une procédure d'étalonnage doit être effectuée lorsque certaines conditions surviennent.

Remplissage du réservoir de carburant P. 343

Carburant recommandé :

Modèles de moteur 1,8 ℓ

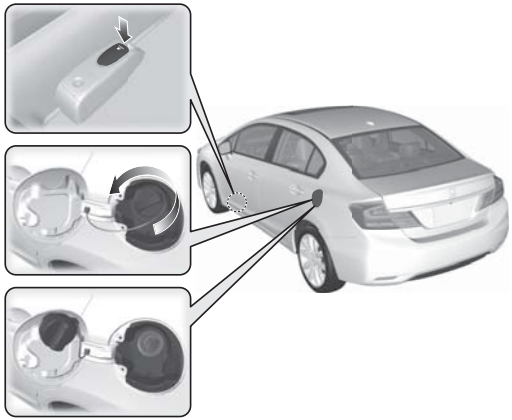
Requiert une essence sans plomb avec un indice d'octane de 87 ou supérieur

Modèles de moteur 2,4 ℓ

Le supercarburant sans plomb avec indice d'octane à la pompe de 91 ou plus est recommandé.

Capacité du réservoir de carburant : 50 l (13,2 gal US)

1. Pousser sur la poignée de déverrouillage du volet du réservoir de carburant.
2. Dévisser lentement le bouchon du réservoir de carburant pour le retirer.
3. Déposer le bouchon dans le support du volet du réservoir de carburant.
4. Après avoir fait le plein, serrer le bouchon du réservoir de carburant jusqu'à ce qu'au moins un déclic se fasse entendre.



Entretien P. 349

Sous le capot P. 361

- Vérifier le niveau de l'huile moteur, du liquide de refroidissement du moteur et du liquide de lave-glaces. Ajouter au besoin.
- Vérifier le liquide de frein et le liquide d'embrayage*.
- Vérifier l'état de la batterie chaque mois.

1. Tirer le levier d'ouverture du capot situé sous le coin du tableau de bord.

2. Repérer la détente d'ouverture du capot, tirer la détente vers le haut et soulever le capot.

3. Une fois terminé, fermer le capot et s'assurer qu'il se verrouille fermement en place.

Balais d'essuie-glaces

P. 389

- Remplacer les balais s'ils laissent des stries le long du pare-brise.

Pneus P. 391

- Inspecter les pneus et les roues régulièrement.
- Vérifier la pression de gonflage des pneus régulièrement.
- Installer des pneus à neige pour la conduite en hiver.

Feux P. 376

- Inspecter toutes les ampoules régulièrement.

* Non disponible sur tous les modèles

Gérer les imprévus P. 409

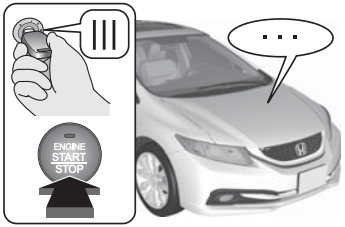
Pneu à plat P. 411, 418

- Stationner en lieu sûr et remplacer le pneu à plat par le pneu de secours compact* dans le coffre ou effectuer la réparation du pneu en utilisant la trousse de réparation de pneu*.

Le moteur ne démarre pas

P. 426

- Si la batterie est à plat, effectuer un démarrage de secours en utilisant une batterie d'appoint.



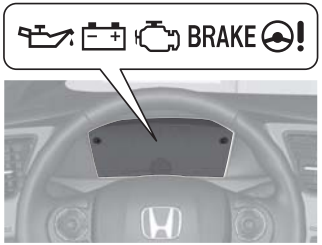
Surchauffe P. 433

- Stationner en lieu sûr. En l'absence de vapeur sous le capot, ouvrir le capot et laisser refroidir le moteur.

Des témoins s'allument

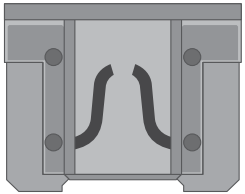
P. 435

- Identifier le témoin et consulter le manuel du propriétaire.



Fusible grillé P. 439

- Vérifier si un fusible est grillé si un appareil électrique ne fonctionne pas.



Remorquage d'urgence

P. 442

- Appeler un service de remorquage professionnel si un remorquage du véhicule s'impose.

Que faire si

Q **Le commutateur d'allumage ne tourne pas de la position 0 à I*1. Pourquoi ?**

R
- Le volant de direction peut être verrouillé.

Modèles sans système d'entrée intelligente
- Essayer de tourner le volant de direction à gauche et à droite en tournant la clé de contact.

Modèles avec système d'entrée intelligente*2
- Tourner le volant de direction de gauche à droite en appuyant sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au même moment.

Q **Le commutateur d'allumage ne tourne pas de la position I à 0*1 et on n'arrive pas à retirer la clé. Pourquoi ?**

R Le levier de vitesses doit être à P.

Q **Pourquoi la pédale de frein émet-elle de légères vibrations lorsque je serre les freins ?**

R Cela peut se produire lorsque l'ABS s'active et cela n'indique pas un problème. Appuyer sur la pédale de frein en exerçant une pression ferme et régulière. Ne jamais pomper la pédale de frein.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.
*2 : Sauf les modèles américains avec boîte de vitesses automatique (CVT)

Q **La portière arrière ne peut pas s'ouvrir de l'intérieur du véhicule. Pourquoi ?**

R Vérifier si la serrure à l'épreuve des enfants est à la position de verrouillage. Si c'est le cas, ouvrir la portière arrière à l'aide de la poignée de portière extérieure.
Pour annuler cette fonction, pousser la détente jusqu'à la position de déverrouillage.

Q Modèles avec télécommande
Pourquoi les portières se reverrouillent-elles après avoir été déverrouillées à l'aide d'une télécommande ?

R Si les portières ne sont pas ouvertes dans les 30 secondes qui suivent, les portières se reverrouillent automatiquement pour une question de sécurité.

Q **Pourquoi un signal sonore se fait-il entendre lorsque j'ouvre la portière du conducteur ?**

R Le signal sonore se fait entendre lorsque :
- La clé est demeurée dans le commutateur d'allumage*.
- Le mode d'alimentation* est à ACCESSOIRE.
- Les feux extérieurs sont restés allumés.

Q **Pourquoi le signal sonore se fait-il entendre lorsqu'on commence à conduire ?**

R Le signal sonore se fait entendre lorsque :
- Le conducteur et/ou le passager avant n'ont pas bouclé leur ceinture de sécurité.
- Le levier de frein de stationnement n'est pas entièrement dégagé.

Q **Pourquoi un bruit de crissement se fait-il entendre lorsque la pédale de frein est enfoncée ?**

R Il se peut que les plaquettes de frein doivent être remplacées. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.

Modèles avec moteur 2,4 ℓ

Q Est-il possible d'utiliser une essence sans plomb avec un indice d'octane à la pompe (PON) de 87 ou plus dans ce véhicule ?

R Une essence sans plomb avec un indice d'octane de 91 ou plus est recommandée.
L'utilisation temporaire d'une essence à indice d'octane de 87 ou plus est acceptable si du supercarburant sans plomb à indice d'octane de 91 ou plus n'est pas disponible.
Cela réduira le rendement du moteur et peut être la cause d'un bruit de cognement métallique intermittent dans le moteur.

Avertissement – Proposition 65 de la Californie

ATTENTION : Ce produit contient ou émet un produit chimique reconnu dans l'état de la Californie comme la cause de cancer, d'anomalies congénitales ou d'autres problèmes liés à la reproduction.

Enregistreurs de données d'évènements

Ce véhicule est équipé d'un enregistreur de données d'évènements (EDR). L'objectif principal d'un EDR consiste, lors de certaines situations de collision ou de quasi-collision, comme lorsqu'un coussin de sécurité gonflable se déploie ou lorsqu'on frappe un obstacle routier, à enregistrer des données qui aideront à comprendre comment le système du véhicule a performé. **L'EDR est conçu pour enregistrer des données reliées à la dynamique du véhicule et aux systèmes de sécurité du véhicule pendant une courte période, normalement de 30 secondes ou moins. L'EDR de ce véhicule est conçu pour enregistrer des données comme celles qui suivent :**

- **La façon dont divers systèmes du véhicule fonctionnent;**
- **Si le conducteur et le passager ont bouclé leur ceinture de sécurité ou non;**
- **Jusqu'à quel point (le cas échéant) le conducteur a enfoncé la pédale d'accélérateur et/ou la pédale de frein; et,**
- **La vitesse à laquelle le véhicule se déplaçait.**

Ces données peuvent contribuer à mieux comprendre les circonstances entourant des collisions ou des blessures. REMARQUE : Le véhicule n'enregistre des données que dans les situations de collision significative; l'EDR n'enregistre aucune donnée sous des conditions routières normales, ni de données personnelles (p. ex., le sexe, l'âge, et le lieu de la collision). Cependant, des tiers, comme les autorités policières, peuvent combiner les données de l'EDR au type de données identitaires personnelles normalement collectées pour une enquête à la suite d'une collision.

La lecture des données enregistrées par un EDR exige un équipement spécial et la capacité d'accéder au véhicule ou à l'EDR. En plus du fabricant du véhicule, d'autres parties, comme les autorités policières, disposant de l'équipement spécial peuvent lire l'information si elles ont accès au véhicule ou à l'EDR.

Les données appartiennent au propriétaire du véhicule et personne n'y a accès sauf si cela est exigé par la loi ou suite à la permission accordée par le propriétaire du véhicule.

Enregistreurs de diagnostic du service

Ce véhicule est équipé de dispositifs relatifs au service qui mémorisent des données sur la performance du groupe motopropulseur. Les données peuvent être utilisées pour vérifier les exigences légales sur le contrôle des émissions et/ou pour aider les techniciens à diagnostiquer et à résoudre les problèmes relatifs à l'entretien. On peut également les combiner à des données émanant d'autres sources à des fins de recherche, mais elles demeurent confidentielles.

California Perchlorate Contamination Prevention Act (Loi sur la prévention de la contamination par perchlorate de la Californie)

Les coussins de sécurité gonflables, les tendeurs de ceinture de sécurité et les piles de type CR intégrés au présent véhicule peuvent contenir des matériaux comprenant des perchlorates – une manipulation particulière peut s'appliquer. Consulter le site *www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate/*

Tout au long de ce manuel, vous trouverez des informations précédées d'un symbole REMARQUE. Ces informations vous seront utiles pour éviter que votre véhicule, le bien d'autrui ou l'environnement ne soient endommagés.

Quelques mots au sujet de la sécurité

Votre sécurité et la sécurité des autres sont très importantes. La conduite de ce véhicule en toute sécurité est une responsabilité importante.

Pour aider à la prise de décisions éclairées concernant la sécurité, des procédures opérationnelles et d'autres informations sont fournies sur des étiquettes et dans ce manuel. Ces informations avertissent des risques potentiels qui pourraient blesser le conducteur ou blesser les autres.

Il est cependant impossible de vous prévenir de tous les dangers associés à la conduite ou à l'entretien de votre véhicule. Le conducteur doit faire preuve de bon sens.

On trouve ces informations importantes en rapport avec la sécurité sous différentes formes, dont :

- **Étiquettes de sécurité** – sur le véhicule.
- **Messages de sécurité** – précédés du symbole d'alerte à la sécurité ⚠ et d'un des trois mots-indicateur suivants : **DANGER**, **ATTENTION**, ou **PRÉCAUTION**.
  Ces mots-indicateur veulent dire :

⚠DANGER	Il y a DANGER CERTAIN de MORT ou de BLESSURES GRAVES si les instructions ne sont pas suivies.
⚠ATTENTION	Il PEUT y avoir DANGER de MORT ou de BLESSURES GRAVES si les instructions ne sont pas suivies.
⚠PRÉCAUTION	Il y a RISQUE de BLESSURES si les instructions ne sont pas suivies.

- **Titres relatifs à la sécurité** – tel que les Consignes de sécurité importantes.
- **Section sur la sécurité** – tel que Conduite prudente.
- **Instructions** – utilisation correcte et sûre du véhicule.

Ce manuel contient de nombreuses informations importantes concernant la sécurité. Il est important de le lire attentivement.

Conduite prudente

Dans ce chapitre et dans tout ce manuel, on trouvera de nombreuses recommandations concernant la sécurité.

Pour une conduite prudente
- Consignes de sécurité importantes..... 28
- Caractéristiques de sécurité du véhicule ... 30

Ceintures de sécurité
- Au sujet des ceintures de sécurité 32
- Attacher une ceinture de sécurité..... 35
- Inspection des ceintures de sécurité 38

Coussins de sécurité gonflables
- Composantes du système de coussins de sécurité gonflables..... 39
- Types de coussins de sécurité gonflables .. 42
- Coussins de sécurité gonflables avant (SRS) ... 42
- Coussins de sécurité gonflables latéraux... 46
- Rideaux de sécurité gonflables latéraux...48
- Témoins du système de coussins de sécurité gonflable 49
- Entretien des coussins de sécurité gonflables .. 51

Sécurité des enfants
- Protection des jeunes passagers.....52
- Sécurité des bébés et des enfants de petite taille 54
- Sécurité des enfants plus grands.....62

Danger des gaz d'échappement
- Monoxyde de carbone.....64

Étiquettes de sécurité
- Emplacements des étiquettes.....65

Les pages suivantes expliquent les caractéristiques de sécurité du véhicule et comment les utiliser correctement. Les consignes de sécurité ci-dessous sont celles que nous considérons comme étant parmi les plus importantes.

Consignes de sécurité importantes

■ Toujours porter la ceinture de sécurité

Une ceinture de sécurité est la meilleure protection dans tous les types de collisions. Les coussins de sécurité gonflables sont conçus pour servir de suppléments aux ceintures de sécurité, non pour les remplacer. Donc, même si le véhicule est équipé de coussins de sécurité gonflables, s'assurer que le conducteur et les passagers portent toujours une ceinture de sécurité de manière appropriée.

■ Attacher tous les enfants

Les enfants de 12 ans et moins doivent s'asseoir sur le siège arrière, non sur le siège avant, et être attachés correctement. Les bébés et les enfants de petite taille doivent être attachés dans un siège de sécurité pour enfant. Les enfants plus grands doivent s'asseoir sur siège d'appoint et utiliser une ceinture sous-abdominale/épaulière jusqu'à ce qu'ils puissent utiliser la ceinture de sécurité sans le siège d'appoint.

■ Prendre conscience des risques reliés aux coussins de sécurité gonflables

Les coussins de sécurité gonflables peuvent sauver une vie, mais ils peuvent causer des blessures graves ou mortelles si les occupants en sont trop rapprochés ou s'ils ne sont pas attachés correctement. Les bébés, les enfants en bas âge et les adultes de petite taille sont les plus exposés. Il faut suivre toutes les directives et tous les avertissements de ce manuel.

■ Pas d'alcool au volant

L'alcool et la conduite ne font pas un bon mélange. Boire un seul verre peut réduire le temps de réaction aux conditions changeantes. Ce temps de réaction diminue proportionnellement avec chaque consommation d'alcool supplémentaire. On ne doit pas conduire après avoir bu et on ne doit pas laisser conduire nos amis qui ont bu.

Consignes de sécurité importantes

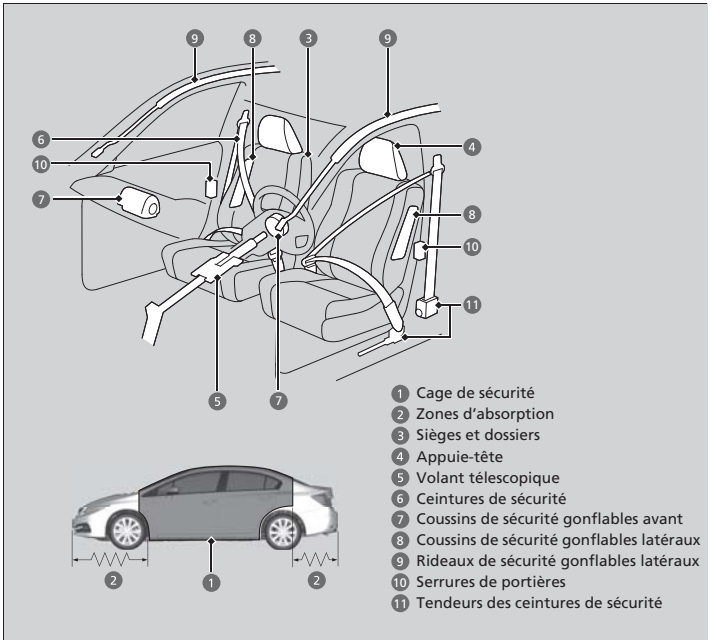
Certains états, territoires et provinces interdisent au conducteur d'utiliser un téléphone cellulaire autre qu'un appareil mains libres lorsqu'il conduit.

■ **Se concentrer de façon appropriée sur la tâche de conduire prudemment**
Le fait de s'engager dans une conversation par téléphone cellulaire ou dans toute autre activité qui empêche de prêter une attention soutenue à la route, aux autres véhicules et aux piétons pourrait entraîner une collision. Ne pas oublier que les situations peuvent changer rapidement et que seul le conducteur peut décider à quel moment il est sécuritaire pour lui de détourner son attention de la conduite.

■ **Contrôler la vitesse**
Les excès de vitesse sont les causes principales de blessures et de mort dans les accidents de la route. En général, le risque d'accident augmente avec la vitesse, mais des blessures graves peuvent également se produire sans excès de vitesse. Ne jamais rouler plus vite que la situation ne le permet, quelle que soit la limite de vitesse indiquée.

■ **Maintenir le véhicule en état de sécurité**
L'éclatement d'un pneu ou un problème mécanique peut être extrêmement dangereux. Pour éviter ce genre de problèmes, vérifier souvent la pression de gonflage et l'état des pneus et effectuer les entretiens aux intervalles prévus.

Caractéristiques de sécurité du véhicule



La liste de vérification suivante aidera le conducteur à jouer un rôle actif pour se protéger et pour protéger ses passagers.

Caractéristiques de sécurité du véhicule

Ce véhicule présente de nombreuses caractéristiques conçues pour protéger le conducteur et les passagers lors d'une collision.

Certaines caractéristiques de sécurité n'exigent aucun geste du conducteur. Parmi celles-ci on compte un cadre en acier robuste qui forme une cage de sécurité autour de l'habitacle, des zones d'absorption avant et arrière, un volant télescopique ainsi que des tendeurs aux ceintures de sécurité avant qui serrent ces dernières lors d'une collision suffisante.

Toutefois, le conducteur et les passagers ne peuvent profiter pleinement des avantages de ces caractéristiques à moins d'être assis correctement et de toujours porter leur ceinture de sécurité. En fait, certaines caractéristiques de sécurité peuvent contribuer à des blessures si elles ne sont pas utilisées de manière appropriée.

Liste de vérification de sécurité

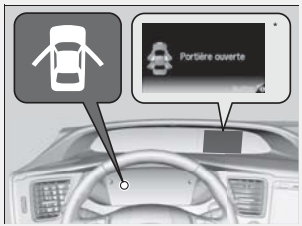
Pour sa propre sécurité et celle de ses passagers, le conducteur doit prendre l'habitude de vérifier chacun des aspects suivants avant de conduire.

- Une fois que tous les occupants sont dans le véhicule, s'assurer que toutes les portières sont fermées et verrouillées. Le verrouillage des portières prévient l'expulsion d'un occupant et l'ouverture inopportune d'une portière par un intrus.
  ➡ **Verrouillage/déverrouillage des portières de l'intérieur** P. 114
- Régler le siège du conducteur à la position appropriée pour la conduite. S'assurer que les sièges avant sont reculés le plus possible, tout en permettant au conducteur de maîtriser le véhicule. S'asseoir trop près d'un coussin de sécurité gonflable avant peut causer des blessures graves ou mortelles en cas de collision.
  ➡ **Réglage des sièges** P. 146
- Régler les appuie-tête à la position appropriée. Les appuie-tête sont plus efficaces lorsque le centre de l'appuie-tête s'aligne avec le centre de la tête de l'occupant. Les personnes de grande taille doivent ajuster leur appuie-tête à la position la plus haute possible.
  ➡ **Réglage des appuie-tête** P. 149
- Toujours porter une ceinture de sécurité de manière appropriée. Vérifier également que tous les passagers portent une ceinture de sécurité de manière appropriée.
  ➡ **Attacher une ceinture de sécurité** P. 35
- Protéger les enfants en utilisant des ceintures de sécurité ou des sièges de sécurité pour enfant selon l'âge, la grandeur et le poids de l'enfant.
  ➡ **Sécurité des enfants** P. 52

Liste de vérification de sécurité

Si le témoin de portière entrouverte est allumé, cela indique qu'une portière n'est pas fermée complètement. Bien fermer toutes les portières jusqu'à ce que le témoin s'éteigne.

➡ **Témoin de portière entrouverte** P. 72



* Non disponible sur tous les modèles

Au sujet des ceintures de sécurité

Les ceintures de sécurité sont les dispositifs de sécurité les plus sûrs pour maintenir le conducteur en place dans le véhicule et permettent de profiter de nombreuses caractéristiques de sécurité intégrées au véhicule. Elles évitent aussi que le conducteur soit projeté contre l'habitacle, contre d'autres passagers ou hors du véhicule. Lorsque les ceintures de sécurité sont portées correctement, elles retiennent aussi le corps dans une position adéquate en cas de collision, de manière à ce que la personne bénéficie totalement de la protection supplémentaire que procurent les coussins de sécurité gonflables.

De plus, les ceintures de sécurité aident à protéger lors de presque tous les types de collision, y compris :
- chocs frontaux
- chocs latéraux
- chocs arrière
- capotages

■ Ceintures sous-abdominales/épaulières

Les cinq positions assises sont équipées de ceintures sous-abdominales/épaulières avec rétracteurs à blocage d'urgence. Pendant la conduite normale, le rétracteur de ceinture de sécurité permet une liberté de mouvements, tout en maintenant la ceinture suffisamment tendue. En cas de collision ou d'arrêt brusque, le rétracteur de ceinture de sécurité se bloque pour retenir le corps. Les ceintures de sécurité arrière disposent aussi de rétracteurs à mécanisme de blocage pour l'utilisation avec des sièges de sécurité pour enfant.

➡ **Installation d'un siège de sécurité pour enfant avec une ceinture sous-abdominale/épaulière** P. 59

Au sujet des ceintures de sécurité

⚠ATTENTION

Ne pas porter une ceinture de sécurité correctement augmente les risques de blessures graves ou même la mort en cas d'accident, même si le véhicule est équipé de coussins de sécurité gonflables.

S'assurer que le conducteur et tous les passagers portent toujours leur ceinture de sécurité et qu'ils les portent de manière appropriée.

Les ceintures de sécurité ne peuvent pas protéger les occupants complètement dans tous les accidents. Cependant, dans la plupart des cas, les ceintures de sécurité peuvent réduire les risques de blessures graves.

Il est obligatoire dans la plupart des états américains et dans toutes les provinces et tous les territoires du Canada de porter une ceinture de sécurité.

■ Utilisation appropriée des ceintures de sécurité

Suivre ces directives d'utilisation correcte :

- Tous les occupants doivent s'asseoir en position droite, bien au fond du siège et demeurer dans cette position pendant la durée du trajet. Adopter une posture relâchée ou se pencher réduit l'efficacité de la ceinture et augmente les risques de blessures graves en cas de collision.
- Ne jamais faire passer l'épaulière d'une ceinture sous-abdominale/épaulière sous le bras ou derrière le dos. Cela peut entraîner des blessures très graves lors d'une collision.
- Deux personnes ne doivent jamais utiliser une même ceinture de sécurité. Ils s'exposeraient autrement à de graves blessures en cas d'accident.
- Ne pas ajouter d'accessoires aux ceintures de sécurité. Les dispositifs conçus pour améliorer le confort ou pour changer la position de la partie épaulière de la ceinture de sécurité peuvent réduire la capacité protectrice et augmenter le risque d'être blessé lors d'une collision.

■ Aide-mémoire des ceintures de sécurité

Le véhicule surveille l'utilisation des ceintures de sécurité avant. Si le commutateur d'allumage passe en position MARCHE II*1 avant que la ceinture de sécurité du conducteur ne soit bouclée, le signal sonore retentira et le témoin clignotera. Si le conducteur ne boucle pas la ceinture avant l'arrêt du signal sonore, le témoin restera allumé.

Le signal sonore se fera entendre périodiquement et l'indicateur clignotera pendant la conduite, jusqu'à ce que les ceintures de sécurité du conducteur et du passager avant soient bouclées.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Au sujet des ceintures de sécurité

Si un passager du siège arrière se déplace et étire la ceinture de sécurité, le mécanisme de blocage peut s'activer. Si cela se produit, relâcher le rétracteur de ceinture de sécurité en détachant la ceinture de sécurité afin de permettre à la ceinture de se rétracter au complet. Ensuite, reboucler la ceinture.

Aide-mémoire des ceintures de sécurité

Le témoin s'allumera aussi si le passager avant ne boucle pas sa ceinture de sécurité dans les six secondes après que le commutateur d'allumage ait été tourné en position MARCHE II*1.

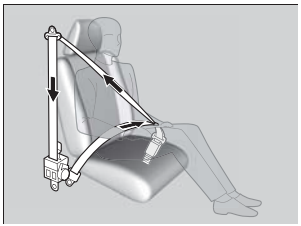
Si personne n'occupe le siège passager avant, le témoin ne s'allumera pas et le signal sonore ne retentira pas. Il se peut que le témoin ne s'allume pas et que le signal sonore ne retentisse pas si le poids de l'occupant n'est pas suffisant pour activer le capteur de poids. Ces occupants (p. ex., les bébés et les enfants en bas âge) devraient être assis sur le siège arrière, car le déploiement d'un coussin de sécurité gonflable avant pourrait leur causer des blessures corporelles ou même la mort.

➲ **Protection des jeunes passagers** P. 52

Tendeurs automatiques de ceinture de sécurité

Pour améliorer la sécurité, les sièges avant sont équipés de tendeurs automatiques de ceinture de sécurité.

Les tendeurs de ceinture de sécurité avant resserrent automatiquement les ceintures de sécurité des sièges en cas de collision frontale d'intensité modérée à grave, parfois même si la collision n'est pas suffisamment grave pour entraîner le déploiement des coussins de sécurité gonflables avant.



Tendeurs automatiques de ceinture de sécurité

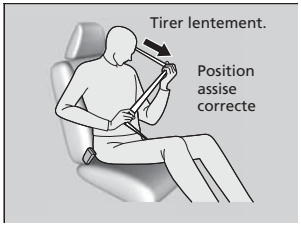
Les tendeurs de ceinture de sécurité ne peuvent fonctionner qu'une seule fois.
Si un tendeur de ceinture de sécurité est activé, le témoin du SRS s'allumera. S'adresser à un concessionnaire pour faire remplacer le tendeur de ceinture de sécurité et inspecter entièrement le système de ceinture de sécurité, car lors d'une collision subséquente, la ceinture pourrait ne pas offrir de protection.

Sous l'effet d'un choc latéral d'intensité modérée à grave, le tendeur de ceinture de sécurité du côté de l'impact se déclenche aussi.

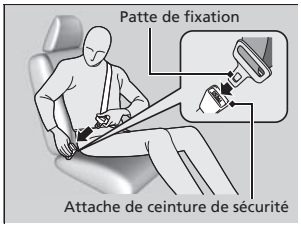
Attacher une ceinture de sécurité

Après avoir réglé le siège avant à la bonne position et s'être assis en position droite, bien au fond du siège :

Réglage des sièges P. 146



1. Tirer lentement sur la ceinture de sécurité.



2. Insérer la patte de fixation dans l'attache de ceinture de sécurité, puis tirer sur la ceinture pour s'assurer que l'attache de ceinture de sécurité est sécurisée.

▶ S'assurer que la ceinture de sécurité n'est pas tordue ou coincée.

Attacher une ceinture de sécurité

Aucun occupant ne doit s'asseoir sur un siège dont la ceinture de sécurité est inopérante ou ne paraît pas fonctionner correctement. L'utilisation d'une ceinture de sécurité qui ne fonctionne pas correctement pourrait ne pas protéger l'occupant lors d'une collision. Faire inspecter la ceinture par un concessionnaire le plus tôt possible.

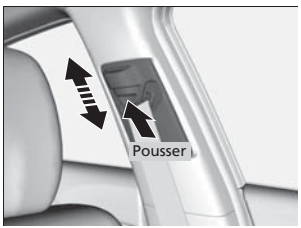
Ne jamais insérer d'objets dans le mécanisme de l'attache de ceinture de sécurité ni dans le mécanisme du rétracteur de ceinture de sécurité.

à suivre

3. Faire passer la partie sous-abdominale de la ceinture aussi basse que possible en travers des hanches, puis tirer sur l'épaulière pour bien ajuster la ceinture. De cette façon, le bassin amortira la force lors d'une collision et réduira les risques de blessures internes.
4. Au besoin, tirer de nouveau sur la ceinture pour bien la tendre, puis vérifier qu'elle croise la poitrine et passe par dessus l'épaule. Les forces d'une collision seront donc réparties sur les os du haut du corps les plus forts.

Réglage de l'ancrage de l'épaulière

Les sièges avant sont équipés d'ancrages d'épaulière réglables pour accommoder les occupants de plus grande ou de plus petite taille.



1. Déplacer l'ancrage de haut en bas en tenant le bouton de dégagement.
2. Positionner l'ancrage de sorte que la ceinture passe par-dessus l'épaule et croise le centre de la poitrine.

Attacher une ceinture de sécurité

⚠ATTENTION

Des ceintures de sécurité mal positionnées peuvent causer des blessures graves ou la mort lors d'une collision.

S'assurer que tous les occupants portent adéquatement leur ceinture de sécurité avant de prendre la route.

Pour détacher la ceinture, pousser sur le bouton rouge **PRESS** (appuyer) et guider ensuite la ceinture manuellement jusqu'à ce qu'elle soit entièrement rétractée.
En descendant du véhicule, s'assurer que la ceinture est bien enroulée et que la portière ne se refermera pas dessus.

Réglage de l'ancrage de l'épaulière

Le système d'ancrage de l'épaulière présente quatre niveaux de réglage. Si la ceinture touche le cou, abaisser la hauteur d'un niveau à la fois.

Après un réglage, s'assurer que la position d'ancrage de l'épaulière est fixe.

Conseils pour les femmes enceintes

La meilleure façon pour une femme enceinte de se protéger et de protéger son enfant à naître en tant que conductrice ou passagère dans un véhicule est de toujours porter une ceinture de sécurité et de placer la partie sous-abdominale aussi basse que possible en travers des hanches.

Porter l'épaulière en travers de la poitrine en évitant l'abdomen.

Porter la partie sous-abdominale de la ceinture aussi basse que possible à la hauteur des hanches.

Conseils pour les femmes enceintes

À chaque visite médicale, demander au médecin s'il est conseillé de conduire.

Pour réduire le risque de blessures qui peuvent être causées à la mère et à l'enfant à naître par le déploiement d'un coussin de sécurité gonflable avant :

- Lors de la conduite, s'asseoir le dos bien droit et reculer le siège le plus possible, tout en gardant la maîtrise absolue du véhicule.
- Lorsqu'on est passagère avant, reculer le siège le plus possible.

Inspection des ceintures de sécurité

Vérifier régulièrement l'état des ceintures de sécurité de la manière suivante :

- Tirer complètement sur chaque ceinture et vérifier si elle est effilochée, coupée, brûlée ou usée.
- S'assurer que les attaches fonctionnent avec aisance et que les ceintures s'enroulent facilement.
  ▶ Si une ceinture ne s'enroule pas facilement, la nettoyer pourrait résoudre le problème. Utiliser seulement un savon doux et de l'eau tiède. Ne pas utiliser des produits javellisant ou de solvant. S'assurer que la ceinture est complètement sèche avant de permettre qu'elle s'enroule.

Une ceinture en mauvais état ou qui fonctionne mal n'assure pas une bonne protection et doit, par conséquent, être remplacée dès que possible.
Une ceinture qui a été utilisée au cours d'une collision est susceptible de ne pas fournir le même niveau de protection au cours de la collision suivante. Après toute collision, faire vérifier les ceintures de sécurité par un concessionnaire.

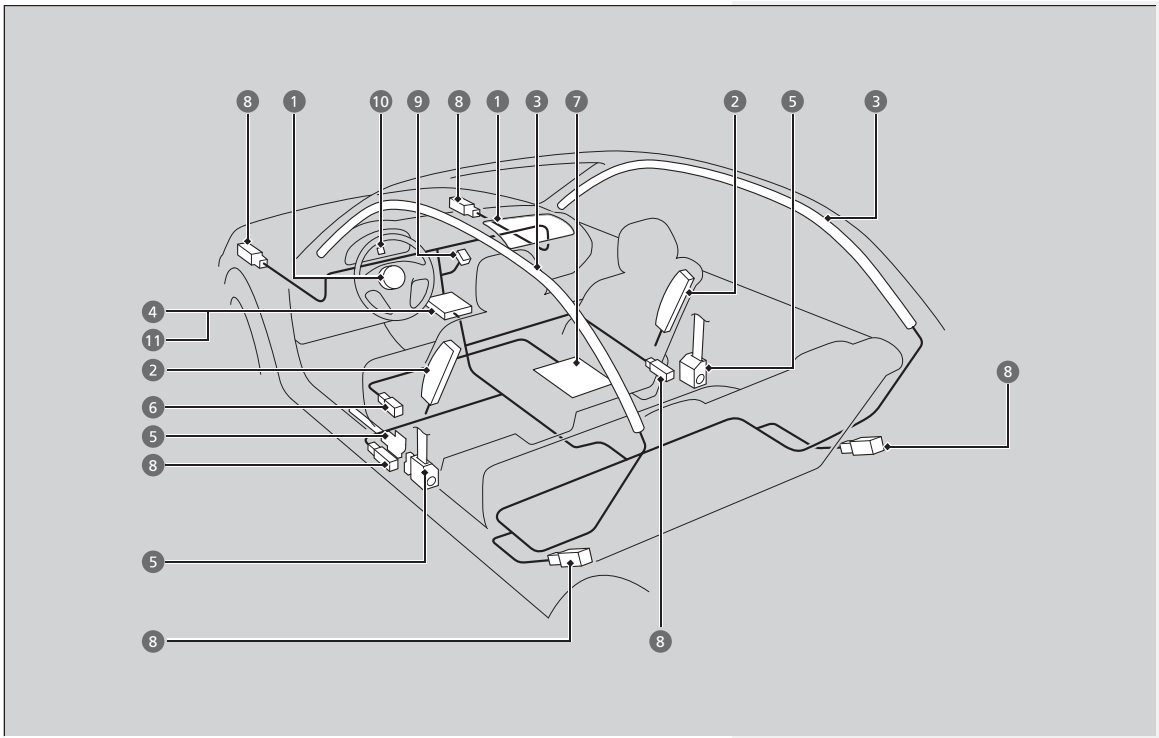
Inspection des ceintures de sécurité

⚠ATTENTION

Ne pas vérifier ou ne pas entretenir les ceintures de sécurité peut entraîner des blessures graves ou la mort si les ceintures de sécurité ne fonctionnent pas correctement le moment venu.

Inspecter les ceintures de sécurité régulièrement et, si nécessaire, les faire réparer dès que possible.

Composantes du système de coussins de sécurité gonflables



à suivre

Les coussins de sécurité gonflables avant, les coussins de sécurité gonflables latéraux avant et les rideaux de sécurité gonflables latéraux se déploient en fonction de l'angle de collision et de sa gravité. Les deux rideaux de sécurité gonflables latéraux se déploient lors d'un capotage. Le système de coussins de sécurité gonflables inclut :

❶ Deux coussins de sécurité gonflables avant SRS (système de retenue supplémentaire). Le coussin de sécurité gonflable du conducteur est entreposé au centre du volant de direction; le coussin de sécurité gonflable du passager avant est entreposé dans le tableau de bord. Les deux portent la mention **SRS AIRBAG** (coussin de sécurité gonflable SRS).

❷ Deux coussins de sécurité gonflables latéraux, un pour le conducteur et l'autre pour le passager avant. Les coussins de sécurité gonflables sont placés dans les bordures latérales extérieures des dossiers. Les deux portent la mention **SIDE AIRBAG** (coussin de sécurité gonflable latéral).

❸ Deux rideaux de sécurité gonflables latéraux, un pour chaque côté du véhicule. Les coussins de sécurité gonflables sont logés dans le plafond au-dessus des glaces latérales. Les montants avant et arrière portent la mention **SIDE CURTAIN AIRBAG** (rideau de sécurité gonflable latéral).

❹ Une unité de contrôle électronique surveille et mémorise continuellement les données au sujet des capteurs, des commandes des coussins de sécurité gonflables, des tendeurs de ceinture de sécurité et de l'utilisation des ceintures de sécurité du siège du conducteur et du siège passager avant lorsque le commutateur d'allumage est en position MARCHE II*1.

❺ Tendeurs automatique de ceinture de sécurité avant. Les ceintures de sécurité du conducteur et du passager avant comprennent des capteurs pouvant déterminer si les ceintures ont bel et bien été bouclées.

❻ Un capteur de position du siège du conducteur. Si le siège est trop avancé, le coussin de sécurité gonflable se déploiera avec moins de force.

❼ Des capteurs de poids dans le siège passager avant. Le coussin de sécurité gonflable du passager avant sera annulé si le poids sur le siège est de 29 kg (65 lb) ou moins (le poids d'un bébé ou d'un enfant de petite taille).

❽ Des capteurs de choc qui peuvent détecter un choc d'intensité modérée à grave, qu'il soit frontal ou latéral.

❾ Un témoin sur le tableau de bord qui prévient que le coussin de sécurité gonflable avant du passager avant a été annulé.

❿ Un témoin sur le tableau de bord qui signale un problème possible du système de coussins de sécurité gonflables ou des tendeurs de ceinture de sécurité.

⓫ Un capteur de capotage qui détecte si le véhicule est sur le point de basculer.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Informations importantes sur les coussins de sécurité gonflables

Les coussins de sécurité gonflables peuvent présenter de sérieux risques. Pour accomplir leur rôle, les coussins de sécurité gonflables doivent se déployer avec une force immense. Donc, bien que les coussins de sécurité gonflables aident à sauver des vies, ils peuvent causer des brûlures, des ecchymoses et autres blessures mineures, parfois même mortelles si les occupants n'attachent pas correctement leur ceinture de sécurité et s'ils ne sont pas assis de manière appropriée.

Ce qu'il faut faire : Toujours porter sa ceinture de sécurité de manière appropriée, s'asseoir le dos bien droit et aussi loin que possible du volant de direction, tout en gardant la maîtrise absolue du véhicule. Un passager avant doit éloigner le siège le plus possible du tableau de bord.

Toutefois, aucun système de sécurité ne peut protéger complètement contre toutes les blessures corporelles ou la mort qui peuvent survenir dans des accidents graves, même lorsque les ceintures de sécurité sont bien bouclées et que les coussins de sécurité gonflables se déploient.

Ne pas déposer des objets durs ou pointus entre l'occupant et les coussins de sécurité gonflables avant. Ne pas transporter d'objets durs ou pointus sur les genoux, conduire en fumant la pipe ou en tenant un objet dans la bouche qui pourrait blesser si le coussin de sécurité gonflable avant se déployait.

Ne pas attacher ou déposer d'objets sur les couvercles des coussins de sécurité gonflables avant. Tout objet déposé sur les couvercles portant la mention **SRS AIRBAG** (coussin de sécurité gonflable SRS) pourrait nuire au bon fonctionnement des coussins de sécurité gonflables ou être projeté dans l'habitacle et blesser un occupant advenant le déploiement des coussins de sécurité gonflables.

Informations importantes sur les coussins de sécurité gonflables

Ne pas essayer de désactiver les coussins de sécurité gonflables. Les coussins de sécurité gonflables et les ceintures de sécurité assurent ensemble la protection optimale.

En conduisant, garder ses mains et ses bras en dehors de l'espace de déploiement du coussin de sécurité gonflable avant en tenant le volant de direction de chaque côté. Ne pas positionner un bras par dessus le couvercle du coussin de sécurité gonflable.

Types de coussins de sécurité gonflables

Le véhicule est équipé de trois types de coussins de sécurité gonflables :

- **Coussins de sécurité gonflables avant :** Des coussins de sécurité gonflables devant les sièges du conducteur et du passager avant.
- **Coussins de sécurité gonflables latéraux :** Des coussins de sécurité gonflables dans les dossiers de sièges du conducteur et du passager avant.
- **Rideaux de sécurité gonflables latéraux :** Des coussins de sécurité gonflables au-dessus des glaces latérales.

Chacun fait l'objet d'une présentation dans les pages suivantes.

Coussins de sécurité gonflables avant (SRS)

Les coussins de sécurité gonflables SRS à l'avant se déploient en cas de collision frontale d'intensité modérée à grave, afin de protéger la tête et la poitrine du conducteur et/ou celles du passager avant.

SRS (système de retenue supplémentaire) signifie que les coussins de sécurité gonflables sont conçus pour être supplémentaires aux ceintures de sécurité, non pas pour les remplacer. Les ceintures de sécurité représentent le principal dispositif de retenue des occupants.

Emplacements des compartiments

Les coussins de sécurité gonflables avant sont logés au centre du volant de direction, côté conducteur et dans le tableau de bord, côté passager. Les deux coussins de sécurité gonflables portent la mention **SRS AIRBAG** (coussin de sécurité gonflable SRS).

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Types de coussins de sécurité gonflables

Les coussins de sécurité gonflables peuvent se déployer dès que le commutateur d'allumage est en position MARCHE II*1.

Le déploiement d'un coussin de sécurité gonflable suite à une collision peut produire une petite quantité de fumée. Ceci est causé par le processus de combustion du matériau du dispositif de gonflage et n'est pas nocif. Les personnes ayant des problèmes respiratoires pourraient ressentir un léger inconfort. Le cas échéant, sortir du véhicule dès que les risques sont écartés.

Coussins de sécurité gonflables avant (SRS)

Coussins de sécurité gonflables avant à deux étapes et à seuils multiples (SRS)

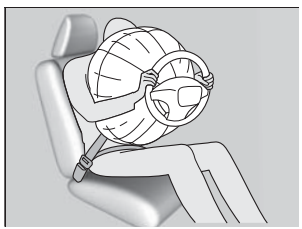
Le véhicule est équipé de coussins de sécurité gonflables avant à deux étapes et à seuils multiples (SRS).
Lors d'une collision frontale suffisamment grave pour entraîner le déploiement d'un coussin de sécurité gonflable avant ou des deux, ceux-ci peuvent se déployer à une rapidité différente, selon la gravité de la collision, selon que les ceintures de sécurité sont attachées ou non et/ou en fonction d'autres facteurs. Les coussins de sécurité gonflables avant sont conçus pour apporter une protection complémentaire aux ceintures de sécurité afin de réduire la probabilité de blessures à la tête et à la poitrine en cas de collision frontale.

Fonctionnement

Les coussins de sécurité gonflables avant sont conçus pour se déployer lors de collisions frontales d'intensité modérée à grave. Si le véhicule décélère soudainement, les capteurs envoient l'information à l'unité de contrôle qui relaie un signal de déploiement à un coussin de sécurité gonflable avant, ou aux deux.

Une collision frontale peut se produire de face ou à angle entre deux véhicules, ou lorsqu'un véhicule entre en collision avec un objet stationnaire, comme un mur de béton.

Fonctionnement des coussins de sécurité gonflables avant



Alors que la ceinture de sécurité retient le torse, le coussin de sécurité gonflable avant fourni une protection supplémentaire pour la tête et la poitrine.

Les coussins de sécurité gonflables avant se dégonflent immédiatement afin de ne pas gêner le conducteur quant à la visibilité, la maîtrise du volant de direction ou d'autres commandes.

Le temps total de déploiement et de dégonflage des coussins de sécurité gonflables est tellement rapide que la plupart des occupants ne constatent que les coussins se sont déployés que lorsqu'ils les aperçoivent étendus devant eux.

Fonctionnement des coussins de sécurité gonflables avant

Bien que les coussins de sécurité gonflables du conducteur et du passager avant se déploient normalement à quelques secondes près, il est possible qu'un seul coussin se déploie. Ceci peut se produire si l'intensité de la collision est à la limite, ou au seuil-limite, déterminant si un coussin de sécurité gonflable doit ou non se déployer. Dans ce cas, la ceinture de sécurité assure une protection suffisante, et la protection supplémentaire offerte par le coussin de sécurité gonflable serait minimale.

à suivre

■ **Situations au cours desquelles les coussins de sécurité gonflables avant ne devraient pas se déployer**

Chocs avant mineurs : Les coussins de sécurité gonflables avant ont été conçus pour compléter les ceintures de sécurité et contribuer à sauver des vies, et non pas à prévenir des blessures mineures ni même des fractures qui pourraient survenir pendant une collision frontale de moindre importance que modérée à grave.

Chocs latéraux : Les coussins de sécurité gonflables avant peuvent offrir une protection lorsqu'une décélération soudaine provoque le déplacement du conducteur ou du passager vers l'avant du véhicule. Les coussins de sécurité gonflables latéraux et les rideaux de sécurité gonflables latéraux ont été spécialement conçus pour contribuer à réduire la gravité des blessures pouvant survenir lors d'un choc latéral modéré à grave susceptible de déplacer le conducteur ou le passager vers le côté du véhicule.

Chocs arrière : Les appuie-tête et les ceintures de sécurité constituent la meilleure protection possible pendant un choc arrière. Les coussins de sécurité gonflables avant ne peuvent pas offrir une protection importante et ne sont pas conçus pour se déployer lors de ce type de collision.

Capotages : Les ceintures de sécurité et, dans le cas des véhicules avec capteur de capotage, les coussins de sécurité gonflables latéraux, et les rideaux de sécurité gonflables latéraux offrent la meilleure protection lors d'un capotage. Étant donné que les coussins de sécurité gonflables avant ne pourraient fournir que peu de protection, sinon aucune, pendant un capotage, ils ne sont pas conçus pour se déployer en pareil cas.

■ **Situations au cours desquelles les coussins de sécurité gonflables avant se déploient lorsqu'il y a peu ou aucun dommage apparent**

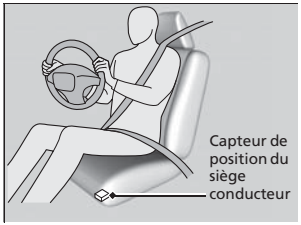
Lorsque le système de coussins de sécurité gonflables détecte une décélération soudaine, un grand choc au châssis du véhicule ou à la suspension, un ou plusieurs coussins de sécurité gonflables peuvent se déployer. Le fait de franchir la bordure du trottoir, le bord d'un trou ou tout autre objet bas fixe qui cause une décélération soudaine au châssis du véhicule en sont des exemples. Étant donné que le choc se situe sous le véhicule, il peut n'y avoir aucun dommage apparent.

■ **Situations au cours desquelles les coussins de sécurité gonflables avant ne se déploient pas, même si les dommages extérieurs ont l'air grave**

Étant donné que les pièces de carrosserie compressibles absorbent l'énergie de l'accident pendant un choc, l'importance des dommages apparents n'indique pas toujours le fonctionnement adéquat des coussins de sécurité gonflables. En fait, certaines collisions peuvent se traduire par de graves dommages, sans toutefois qu'il n'y ait un déploiement de coussin de sécurité gonflable, car cela n'aurait pas été nécessaire ou n'aurait offert aucune protection.

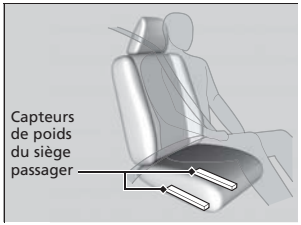
Coussins de sécurité gonflables avancés

Les coussins de sécurité gonflables avant présentent des caractéristiques avancées visant à réduire le risque de blessures causées par les coussins de sécurité gonflables aux occupants de plus petite taille.



Le système avancé du coussin de sécurité gonflable avant du conducteur inclut un capteur de position du siège.

Si le siège est trop avancé, le coussin de sécurité gonflable se déploiera avec moins de force, peu importe la gravité du choc.



Le système avancé du coussin de sécurité gonflable avant du passager est muni de capteurs de poids.

Même si Honda déconseille le transport d'un bébé ou d'un jeune enfant sur le siège avant, si les capteurs de poids détectent le poids d'un enfant (jusqu'à environ 29 kg ou 65 lb), le système désactivera automatiquement le coussin de sécurité gonflable avant du passager.

Coussins de sécurité gonflables avancés

Si le capteur de position du siège du conducteur est défectueux, le témoin du SRS s'allumera et le coussin de sécurité gonflable se déploiera avec pleine force (normale), peu importe la position assise du conducteur.

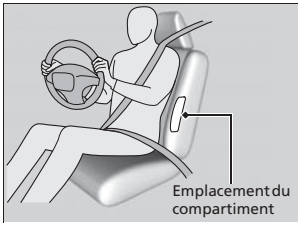
Afin que les deux coussins de sécurité gonflables avancés avant fonctionnent correctement :

- Éviter de renverser des liquides sur ou sous les sièges.
- Ne pas placer d'objets sous le siège passager.
- Veiller à ce que tous les objets soient positionnés de façon appropriée sur le plancher. Des objets mal placés peuvent nuire au fonctionnement des capteurs des coussins de sécurité gonflables avancés.
- Tous les occupants doivent s'asseoir comme il faut et porter leur ceinture de sécurité de manière appropriée.
- Ne pas placer d'objet qui recouvrirait le tableau de bord du côté passager.

Coussins de sécurité gonflables latéraux

Les coussins de sécurité gonflables latéraux aident à protéger le haut du torse et le bassin du conducteur ou d'un passager avant pendant un choc latéral, d'intensité modérée à grave.

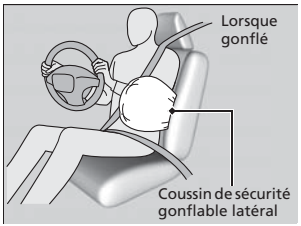
Emplacements des compartiments



Les coussins de sécurité gonflables latéraux se trouvent dans le bord extérieur des dossiers du conducteur et du passager.

Les deux portent la mention **SIDE AIRBAG** (coussin de sécurité gonflable latéral).

Fonctionnement



Lorsque les capteurs détectent un choc latéral d'intensité modérée à grave, l'unité de contrôle envoie un signal de déploiement immédiat au coussin de sécurité gonflable latéral situé du côté du choc.

Coussins de sécurité gonflables latéraux

S'assurer que le conducteur et le passager avant sont toujours bien assis en position droite. Se pencher dans la trajectoire d'un coussin de sécurité gonflable latéral peut empêcher le coussin de sécurité de se déployer correctement et augmente ainsi les risques de blessure grave.

Ne pas attacher d'accessoires sur les coussins de sécurité gonflables latéraux ou près de ces derniers. Ils peuvent nuire au bon fonctionnement des coussins de sécurité gonflables latéraux ou blesser quelqu'un si un coussin de sécurité gonflable se déploie.

Si le choc a lieu du côté passager, le coussin de sécurité gonflable se déploie, même s'il n'y a pas de passager sur le siège passager avant.

Ne pas recouvrir ou remplacer les housses de dossier des sièges avant sans consulter un concessionnaire.
Le remplacement ou le revêtement inapproprié de housses de dossier des sièges avant peut empêcher le déploiement correct des coussins de sécurité gonflables latéraux lors d'un choc latéral.

■ **Situations au cours desquelles un coussin de sécurité gonflable latéral se déploie alors qu'il y a peu de dommages ou qu'il n'y a aucun dommage apparent**

Étant donné que les systèmes de coussins de sécurité gonflables détectent l'accélération soudaine, un choc important sur le côté du châssis du véhicule peut entraîner le déploiement d'un coussin de sécurité gonflable latéral. En pareil cas, il se peut qu'il y ait peu de dommage ou aucun dommage apparent, mais les capteurs de choc latéral ont détecté un choc suffisamment grave pour que le coussin de sécurité gonflable latéral se déploie.

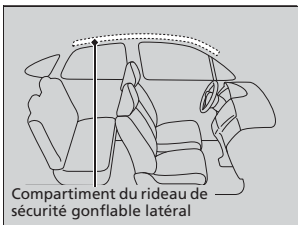
■ **Situations au cours desquelles un coussin de sécurité gonflable latéral ne se déploie pas, même en présence de dommages qui semblent importants**

Il peut arriver qu'un coussin de sécurité gonflable latéral ne se déploie pas pendant un choc entraînant des dommages pouvant paraître graves. Cela peut se produire lorsque le point d'impact se trouve sur la partie extrême avant ou arrière du véhicule, ou lorsque les pièces compressibles de la carrosserie absorbent la plus grande partie de l'énergie de l'accident. Dans un cas comme dans l'autre, le coussin de sécurité gonflable latéral n'aurait pas été utile et son déploiement n'aurait apporté aucune protection.

Rideaux de sécurité gonflables latéraux

Les rideaux de sécurité gonflables latéraux aident à protéger la tête du conducteur et des passagers assis à une place latérale du véhicule au moment d'un choc latéral d'intensité modérée à grave. Les rideaux de sécurité gonflables latéraux sont également conçus pour réduire la probabilité d'éjection partielle ou totale des passagers du véhicule par les glaces latérales en cas d'accident, particulièrement lorsque le véhicule fait des tonneaux.

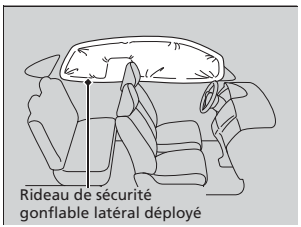
Emplacements des compartiments



Compartiment du rideau de sécurité gonflable latéral

Les rideaux de sécurité gonflables latéraux se trouvent dans le plafond, au-dessus des glaces latérales de chaque côté du véhicule.

Fonctionnement



Rideau de sécurité gonflable latéral déployé

Le rideau de sécurité gonflable latéral est conçu pour se déployer lors d'un capotage ou de choc latéral d'intensité modérée à grave.

Rideaux de sécurité gonflables latéraux

Si l'unité de contrôle SRS détecte le capotage imminent du véhicule, elle déploie immédiatement les deux rideaux de sécurité gonflables latéraux et active les deux tendeurs des ceintures de sécurité avant.

Si le choc a lieu du côté passager, le rideau de sécurité gonflable latéral du côté passager se déploiera, même s'il n'y a pas d'occupant sur ce côté du véhicule.

Pour obtenir la meilleure protection des rideaux de sécurité gonflables latéraux, les occupants doivent porter leur ceinture de sécurité correctement et s'asseoir bien droit au fond de leur siège.

Ne pas attacher d'objets aux glaces ni aux montants du toit car ils peuvent nuire au bon fonctionnement des rideaux de sécurité gonflables latéraux.

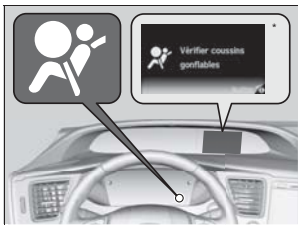
■ **Situations au cours desquelles les rideaux de sécurité gonflables latéraux se déploient lors d'une collision frontale**

Un ou les deux rideaux de sécurité gonflables latéraux pourraient se déployer lors d'une collision d'angle frontal d'intensité modérée à grave.
Dans ce cas, les rideaux de sécurité gonflables latéraux se déploieront peu après les coussins de sécurité gonflables avant.

Témoins du système de coussins de sécurité gonflable

Si un problème se présente dans le système de coussins de sécurité gonflables, le témoin SRS s'allume et un message apparaît sur l'affichage multifonctions intelligent*.

■ Témoin du système de retenue supplémentaire (SRS)



■ **Lorsque le commutateur d'allumage passe en position MARCHE II *1**

Le témoin s'allume pendant quelques secondes, et s'éteint par la suite. Cela indique que le système fonctionne correctement.

Toutefois, si le témoin s'allume dans d'autres situations ou ne s'allume pas du tout, faire vérifier le système par un concessionnaire dès que possible. Autrement, les coussins de sécurité gonflables et les tendeurs de ceinture de sécurité pourraient ne pas fonctionner correctement le moment venu.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Témoin du système de retenue supplémentaire (SRS)

⚠ATTENTION

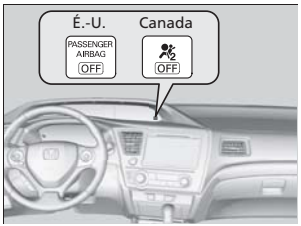
Ignorer le témoin du SRS pourrait entraîner des blessures graves ou la mort si le système de coussins de sécurité gonflables ou les tendeurs de ceinture de sécurité ne fonctionnent pas correctement.

Faire vérifier le véhicule dès que possible par un concessionnaire si le témoin SRS prévient d'une anomalie possible du système.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Témoin d'annulation du coussin de sécurité gonflable du passager



■ Lorsque le témoin d'annulation du coussin de sécurité gonflable du passager s'allume

Le témoin s'allume pour avertir le conducteur que le coussin de sécurité gonflable avant du passager a été annulé.

Ceci se produit lorsque les capteurs de poids détectent un poids de 29 kg (65 lb) ou moins, ce qui représente le poids d'un bébé ou d'un enfant de petite taille, sur le siège.

Les bébés et les enfants de petite taille doivent toujours être attachés correctement sur un siège arrière.

Sécurité des enfants P. 52

Des articles déposés sur le siège avant peuvent aussi faire allumer le témoin.

Si le siège passager avant est libre, le coussin de sécurité gonflable avant du passager ne se déploiera pas et le témoin ne s'allumera pas.

Témoin d'annulation du coussin de sécurité gonflable du passager

Si le témoin s'allume alors que le siège du passager avant est libre et qu'il n'y a rien sur le siège passager, ou qu'un adulte y est assis, il se peut que quelque chose entrave les capteurs de poids, tel que :

- Un objet suspendu sur le siège ou entreposé dans la pochette du dossier.
- Un siège de sécurité pour enfant ou autre article qui appuie sur l'arrière du dossier.
- Un passager arrière qui pousse ou tire sur l'arrière du siège du passager avant.
- Le siège avant ou le dossier est appuyé avec force contre un objet sur le siège ou le plancher derrière le siège.
- Un article placé sous le siège du passager avant.

Si aucune de ces situations n'existe, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire le plus tôt possible.

Le témoin d'annulation du coussin de sécurité gonflable du passager peut s'allumer et s'éteindre de manière répétée si le poids total sur le siège est près du seuil d'annulation du coussin de sécurité gonflable.

Entretien des coussins de sécurité gonflables

Il n'est pas nécessaire, et il ne faut pas effectuer un entretien ou remplacer soi-même les composantes du système des coussins de sécurité gonflables. Cependant, il faut faire inspecter le véhicule par un concessionnaire dans l'une ou l'autre des situations suivantes :

■ **Lorsque les coussins de sécurité gonflables se sont déployés**
Si un coussin de sécurité gonflable s'est déployé, il faut remplacer l'unité de contrôle et les autres pièces du coussin. Parallèlement, une fois qu'un tendeur de ceinture de sécurité automatique s'est activé, il doit être remplacé.

■ **Lorsque le véhicule subit une collision modérée à grave**
Même si les coussins de sécurité gonflables ne se sont pas déployés, demander au concessionnaire d'inspecter les éléments suivants : le capteur de position du siège du conducteur, les capteurs de poids du siège passager, les tendeurs de ceinture de sécurité avant et chaque ceinture de sécurité qui a été portée au moment de la collision.

■ **Ne pas enlever ou modifier un siège avant sans consulter un concessionnaire**
Cela pourrait désactiver le capteur de position du siège du conducteur ou les capteurs de poids du siège passager. S'il se révèle nécessaire de retirer ou de modifier un siège pour accommoder une personne avec un handicap, communiquer avec un concessionnaire Honda ou, pour les véhicules américains, avec American Honda Automobile Customer Service au 1-800-999-1009 et pour les véhicules canadiens, avec les Relations avec la clientèle de Honda Canada au 1-888-9-HONDA-9.

Entretien des coussins de sécurité gonflables

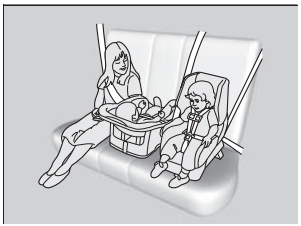
Nous nous prononçons contre l'utilisation de composantes de systèmes de coussins de sécurité gonflables récupérés, comprenant les coussins de sécurité gonflables, les tendeurs, les capteurs et les unités de contrôle.

Protection des jeunes passagers

Chaque année, plusieurs enfants subissent des blessures ou perdent la vie lors de collisions automobiles parce qu'ils n'étaient pas attachés ou étaient attachés incorrectement. En fait, les accidents de la route sont la première cause de mortalité chez les enfants de 12 ans et moins.

Pour réduire le nombre de décès et de blessures chez les enfants, tous les états américains, tous les territoires et toutes les provinces du Canada exigent que les bébés et les enfants soient attachés correctement lorsqu'ils prennent place dans un véhicule.

Les enfants devraient être attachés correctement sur un siège arrière. En voici les raisons :



- Un coussin de sécurité gonflable avant ou latéral qui se déploie peut blesser ou tuer un enfant assis sur le siège avant.
- Un enfant se trouvant sur le siège avant risque davantage de nuire à la capacité du conducteur de maîtriser le véhicule en toute sécurité.
- Selon les statistiques, les enfants de tout âge et de toute taille sont mieux protégés s'ils sont attachés comme il le faut sur un siège arrière.

Protection des jeunes passagers

⚠ATTENTION

Les enfants qui ne sont pas attachés, ou qui sont mal attachés, peuvent subir des blessures graves ou être tués lors d'une collision.

Un enfant trop petit pour porter une ceinture de sécurité doit être bien attaché dans un siège de sécurité pour enfant. Un enfant plus grand doit être attaché correctement avec une ceinture de sécurité, à l'aide d'un rehausseur de siège de voiture pour enfant s'il y a lieu.

La National Highway Traffic Safety Administration et Transports Canada recommandent que tous les enfants âgés de 12 ans et moins soient attachés de manière appropriée sur un siège arrière. Certains états, territoires ou certaines provinces ont des lois qui régissent les places désignées pour les enfants dans un véhicule.

- Tout enfant de taille insuffisante pour porter une ceinture de sécurité correctement doit être attaché dans un siège de sécurité pour enfant homologué bien fixé au véhicule à l'aide de la partie sous-abdominale de la ceinture sous-abdominale/épaulière ou les ancrages du bas du système LATCH.
- Ne jamais tenir un enfant sur ses genoux, parce qu'il serait alors impossible de le protéger en cas de collision.
- Ne jamais attacher une ceinture de sécurité autour de soi et d'un enfant. En cas de collision, la ceinture pourrait écraser l'enfant et causer des blessures graves ou mortelles.
- Ne jamais attacher deux enfants avec une même ceinture de sécurité. Les deux enfants pourraient être exposés à de graves blessures en cas d'accident.
- Ne pas laisser les enfants manipuler les portières et les glaces ou effectuer des réglages aux sièges.
- Ne pas laisser les enfants sans surveillance dans le véhicule, particulièrement par temps chaud alors que l'intérieur du véhicule peut atteindre une chaleur suffisante pour les tuer. Par ailleurs, ils pourraient activer certaines commandes pouvant provoquer le déplacement soudain du véhicule.

⚠ATTENTION

Permettre à un enfant de jouer avec une ceinture de sécurité ou de l'enrouler autour de son cou peut entraîner des blessures graves ou la mort.

Interdire aux enfants de jouer avec les ceintures de sécurité et s'assurer que toute ceinture de sécurité inutilisée, étant à la portée d'un enfant, est bouclée, complètement enroulée et bien bloquée.

Pour désactiver un mécanisme de blocage, détacher l'attache de ceinture de sécurité et laisser la ceinture s'enrouler complètement.

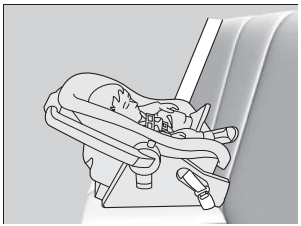
Ce véhicule comporte des étiquettes d'avertissement sur le tableau de bord (modèles américains) et sur les pare-soleil avant, rappelant les risques associés au coussin de sécurité gonflable avant du passager et la sécurité des enfants. Il faut lire ces étiquettes attentivement et en respecter les directives.

➲ **Étiquettes de sécurité** P. 65

Sécurité des bébés et des enfants de petite taille

Protection des bébés

Un bébé doit être attaché de manière appropriée dans un siège de sécurité pour enfant inclinable faisant face à l'arrière jusqu'à ce que le bébé atteigne le poids ou la taille recommandé(e) par le fabricant du siège et qu'il ait au moins un an.



Positionnement du siège de sécurité pour enfant faisant face à l'arrière

Les sièges de sécurité pour enfant doivent être placés et bien fixés en position assise sur le siège arrière.

S'il est installé de manière appropriée, un siège de sécurité pour enfant faisant face à l'arrière peut empêcher le conducteur ou le passager avant de reculer le siège complètement vers l'arrière, ou de bloquer le dossier du siège à la position désirée.

Il peut aussi nuire au bon fonctionnement du système avancé du coussin de sécurité gonflable avant du passager.

Coussins de sécurité gonflables P. 39

Si cela se produit, nous recommandons que le siège de sécurité pour enfant soit installé directement derrière le siège du passager avant, que le siège soit avancé le plus possible et qu'il reste libre. Ou, on peut aussi se procurer un plus petit siège de sécurité pour enfant faisant face à l'arrière.

Protection des bébés

⚠ATTENTION

Placer un siège de sécurité pour enfant faisant face à l'arrière sur le siège avant peut entraîner des blessures graves ou la mort en cas de collision.

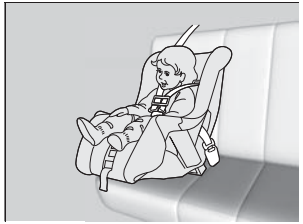
Toujours placer un siège de sécurité pour enfant faisant face à l'arrière sur le siège arrière, non sur le siège avant.

Les sièges de sécurité pour enfant faisant face à l'arrière ne doivent jamais être installés en position orientée vers l'avant.

Toujours consulter les directives d'installation du fabricant de siège de sécurité pour enfant avant de l'installer.

Protection des enfants plus petits

Si un enfant est âgé d'au moins un an et qu'il se situe dans la plage de poids indiquée par le fabricant du siège de sécurité pour enfant, l'enfant doit être correctement attaché dans un siège de sécurité pour enfant faisant face à l'avant bien fixé.



Positionnement du siège de sécurité pour enfant faisant face à l'avant

Nous recommandons fortement qu'un siège de sécurité pour enfant faisant face à l'avant soit installé sur un siège arrière.

Le fait de placer un siège de sécurité pour enfant faisant face à l'avant sur le siège avant peut être dangereux, même avec des coussins de sécurité gonflables avancés avant qui annulent automatiquement le coussin de sécurité gonflable du passager avant. Une place à l'arrière demeure l'endroit le plus sécuritaire pour un enfant.

Protection des enfants plus petits

⚠ATTENTION

Placer un siège de sécurité pour enfant faisant face à l'avant sur un siège avant peut causer des blessures ou la mort en cas de déploiement du coussin de sécurité gonflable avant.

S'il faut placer un siège de sécurité pour enfant faisant face à l'avant sur un siège avant, reculer le siège du véhicule le plus possible et attacher l'enfant de manière appropriée.

S'informer des lois et règlements concernant l'utilisation d'un siège de sécurité pour enfant, là où le véhicule est conduit, et respecter les directives du fabricant du siège de sécurité pour enfant.

Plusieurs spécialistes recommandent l'utilisation d'un siège faisant face à l'arrière jusqu'à ce que l'enfant atteigne l'âge de deux ans, tant que la taille et le poids de l'enfant conviennent à ce type de siège.

à suivre

Choix d'un siège de sécurité pour enfant

La majorité des sièges de sécurité pour enfant sont compatibles avec le système LATCH (ancrages du bas et points de fixation pour siège d'enfant). Certains sièges sont équipés d'un connecteur de type rigide, tandis que d'autres ont un connecteur de type souple. Les deux types offrent la même facilité d'utilisation. Certains sièges de sécurité pour enfants utilisés antérieurement ne s'installent qu'en utilisant la ceinture de sécurité. Peu importe le type de siège choisi, il est important de suivre les directives sur l'utilisation et l'entretien fournies par le fabricant du siège de sécurité pour enfant. L'installation adéquate est essentielle pour maximiser la sécurité de l'enfant.

Dans les positions assises et dans les véhicules non équipés du système LATCH, un siège de sécurité pour enfant compatible avec LATCH peut être installé en utilisant une ceinture de sécurité et une sangle d'attache supérieure afin d'améliorer la sécurité. C'est en raison de l'obligation de concevoir des sièges de sécurité pour enfants pouvant être fixés avec une ceinture sous-abdominale ou avec la partie sous-abdominale d'une ceinture sous-abdominale/épaulière. De plus, une fois que l'enfant atteint un poids spécifié, le fabricant du siège de sécurité pour enfant peut conseiller l'utilisation d'une ceinture de sécurité pour fixer un siège compatible avec le système LATCH. Par conséquent, il est essentiel de lire le manuel du propriétaire du siège de sécurité pour enfant afin de prendre connaissance des directives d'installation appropriées.

Facteur important dans le choix d'un siège de sécurité pour enfant

S'assurer que le siège de sécurité pour enfant répond aux trois exigences suivantes :

- Le siège de sécurité pour enfant est du type et de la dimension appropriés pour l'enfant.
- Le siège de sécurité pour enfant est du type approprié pour l'emplacement du siège.
- Le siège de sécurité pour enfant doit être conforme à la Federal Motor Vehicle Safety Standard 213 (norme fédérale de sécurité des véhicules moteurs [américaine]) ou à la norme 213 des Normes de sécurité des véhicules automobiles du Canada.

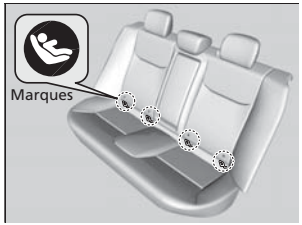
Choix d'un siège de sécurité pour enfant

Il est facile d'installer un siège de sécurité pour enfant compatible avec le système LATCH.

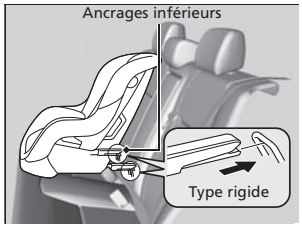
Les sièges de sécurité pour enfant compatibles au système LATCH ont été mis au point pour simplifier le processus d'installation et réduire la possibilité de blessures causées par une installation incorrecte.

Installation d'un siège de sécurité pour enfant compatible avec le système LATCH

Un siège de sécurité pour enfant compatible avec le système LATCH peut être installé sur l'un ou l'autre des deux sièges latéraux arrière. Un siège de sécurité pour enfant se fixe aux ancrages du bas avec des connecteurs de type rigide ou flexible.



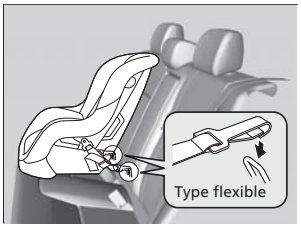
1. Repérer les ancrages du bas sous les marques.

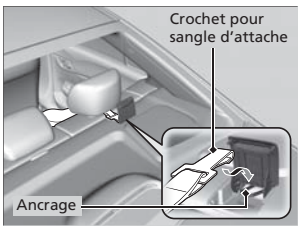


2. Mettre le siège de sécurité pour enfant sur le siège du véhicule, puis attacher le siège aux ancrages du bas conformément aux directives accompagnant le siège.

▶ En installant le siège de sécurité pour enfant, s'assurer que les ancrages du bas ne sont pas obstrués par une ceinture de sécurité ou par tout autre objet.

à suivre



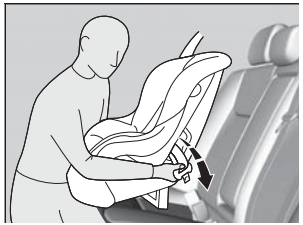


3. Ouvrir le couvercle de la sangle d'attache situé derrière l'appuie-tête.
4. Soulever l'appuie-tête à sa position la plus haute. Passer ensuite la sangle d'attache entre les tiges de l'appuie-tête et fixer le crochet de la sangle d'attache dans l'ancrage.
5. Serrer la sangle d'attache du siège de sécurité pour enfant conformément aux directives du fabricant.
6. S'assurer que le siège de sécurité pour enfant est fermement fixé en tentant de le basculer d'avant en arrière et d'un côté à l'autre; on ne doit normalement ressentir qu'un léger mouvement.
7. S'assurer que toute ceinture de sécurité inutilisée, étant à la portée d'un enfant, est bouclée, que le mécanisme de blocage est activé et que la ceinture est enroulée complètement et bloquée.

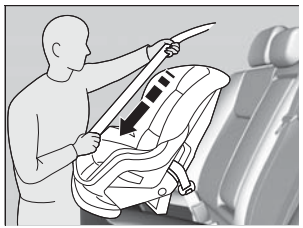
Installation d'un siège de sécurité pour enfant compatible avec le système LATCH

Pour la sécurité des enfants, lorsqu'on utilise un siège de sécurité pour enfant installé à l'aide du système LATCH, s'assurer que le siège est correctement fixé au véhicule. Un siège de sécurité pour enfant qui n'est pas correctement fixé ne protègera pas adéquatement un enfant en cas de collision et peut causer des blessures à l'enfant ou à d'autres occupants du véhicule.

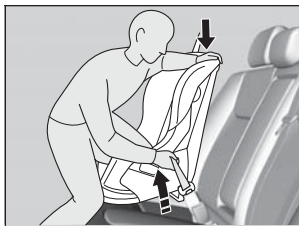
Installation d'un siège de sécurité pour enfant avec une ceinture sous-abdominale/épaulière



1. Placer le siège de sécurité pour enfant sur le siège du véhicule.
2. Faire passer la ceinture de sécurité dans le siège de sécurité pour enfant conformément aux directives du fabricant du siège, puis insérer la patte de fixation dans la boucle.
   ▶ Insérer la patte de fixation complètement jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.



3. Tirer la partie épaulière de la ceinture lentement et complètement jusqu'à ce qu'elle s'arrête. Cela active le mécanisme de blocage.
4. Laisser la ceinture de sécurité se rétracter complètement dans le rétracteur, puis essayer de la retirer afin de s'assurer que le rétracteur est bien bloqué.
   ▶ Si l'on peut parvenir à tirer la partie épaulière de la ceinture vers l'extérieur, le mécanisme de blocage n'est pas activé. Tirer sur la ceinture de sécurité pour la dérouler complètement et répéter les étapes 2 à 4.

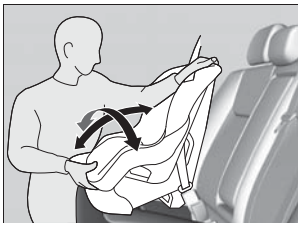


5. Saisir la partie épaulière de la ceinture de sécurité près de l'attache, et tirer pour enlever tout jeu de la partie sous-abdominale de la ceinture.
   ▶ En même temps, placer son poids sur le siège de sécurité pour enfant et le pousser bien en place au fond du siège du véhicule.

Installation d'un siège de sécurité pour enfant avec une ceinture sous-abdominale/épaulière

Un siège de sécurité pour enfant qui n'est pas correctement fixé ne protègera pas adéquatement un enfant en cas de collision et peut causer des blessures à l'enfant ou à d'autres occupants du véhicule.

à suivre

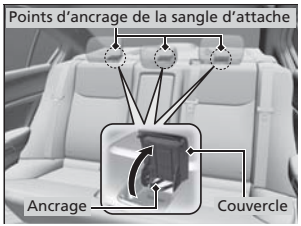


6. S'assurer que le siège de sécurité pour enfant est fermement fixé en tentant de le basculer d'avant en arrière et d'un côté à l'autre; on ne doit normalement ressentir qu'un léger mouvement.
7. S'assurer que toute ceinture de sécurité inutilisée, étant à la portée d'un enfant, est bouclée, que le mécanisme de blocage est activé et que la ceinture est enroulée complètement et bloquée.

Installation d'un siège de sécurité pour enfant avec une ceinture de sécurité

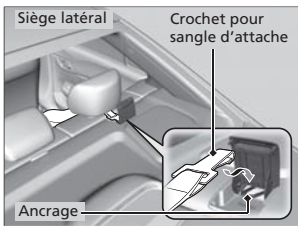
Pour désactiver un mécanisme de blocage, détacher l'attache de ceinture de sécurité et laisser la ceinture s'enrouler complètement.

Sécurité améliorée avec une sangle d'attache

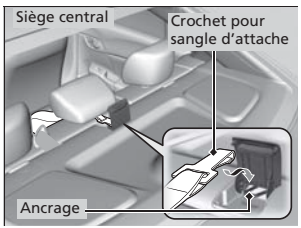


Un point d'ancrage de sangle d'attache se trouve derrière chaque place du siège arrière. En vue d'une sécurité accrue, on peut utiliser la sangle d'attache d'un siège de sécurité pour enfant qui est installé à l'aide d'une ceinture de sécurité.

1. Repérer le bon point d'ancrage de la sangle d'attache et soulever le couvercle.



2. Soulever l'appuie-tête à sa position la plus haute. Passer ensuite la sangle d'attache à travers les tiges de l'appuie-tête. S'assurer que la sangle n'est pas tordue.



3. Fixer le crochet de la sangle d'attache dans l'ancrage.
4. Serrer la sangle d'attache du siège de sécurité pour enfant conformément aux directives du fabricant.

Sécurité améliorée avec une sangle d'attache

Étant donné qu'une sangle d'attache peut fournir une sécurité additionnelle à une installation utilisant la ceinture sous-abdominale/épaulière, nous recommandons l'utilisation d'une sangle d'attache quand elle est disponible.

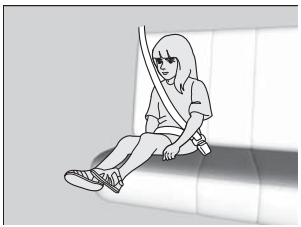
Sécurité des enfants plus grands

Protection des enfants plus grands

Les pages suivantes fournissent des directives sur la façon d'assurer un ajustement parfait de la ceinture de sécurité, sur le type de rehausseur de siège de voiture pour enfant à utiliser en cas de nécessité, et des précautions importantes pour un enfant qui doit prendre place à l'avant.

Vérification de l'ajustement de la ceinture de sécurité

Si l'enfant est trop grand pour un siège de sécurité pour enfant, asseoir l'enfant sur le siège arrière et utiliser la ceinture sous-abdominale/épaulière. Faire en sorte que l'enfant s'assoie en position droite et bien au fond du siège, et répondre ensuite aux questions suivantes.



■ Liste de vérification

- Les genoux de l'enfant plient-ils confortablement par-dessus le bord du siège ?
- L'épaulière est-elle entre le cou et le bras de l'enfant ?
- La partie sous-abdominale de la ceinture de sécurité est-elle aussi basse que possible, touchant les cuisses de l'enfant ?
- L'enfant pourra-t-il rester assis de cette façon pendant tout le voyage ?

Si la réponse est oui à toutes ces questions, l'enfant est prêt à porter la ceinture sous-abdominale/épaulière correctement. Si la réponse est non à l'une ou l'autre de ces questions, l'enfant doit utiliser un rehausseur de siège de voiture pour enfant jusqu'à ce que la ceinture de sécurité puisse être utilisée sans le rehausseur.

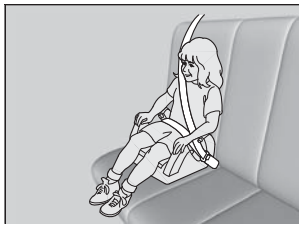
Sécurité des enfants plus grands

⚠ATTENTION

Permettre à un enfant de 12 ans ou moins de s'asseoir à l'avant peut entraîner des blessures ou la mort, en cas de déploiement du coussin de sécurité gonflable avant du passager.

Si un enfant plus grand doit s'asseoir à l'avant, reculer le siège avant du véhicule le plus loin possible, faire asseoir l'enfant comme il le faut et lui faire porter la ceinture de sécurité correctement, à l'aide d'un rehausseur de siège de voiture pour enfant au besoin.

Rehausseurs de siège de voiture pour enfant



Si une ceinture sous-abdominale/épaulière ne peut pas être utilisée correctement, asseoir l'enfant sur un rehausseur de siège de voiture pour enfant à une place arrière. Pour la sécurité de l'enfant, vérifier si l'enfant correspond aux recommandations du fabricant du rehausseur de siège de voiture pour enfant.

Protection des enfants plus grands – vérifications finales

Ce véhicule comporte un siège arrière où les enfants peuvent être attachés de manière appropriée. S'il faut transporter plusieurs enfants dans le véhicule et qu'un enfant doit prendre place à l'avant :

- S'assurer de lire et de bien comprendre les directives et les renseignements relatifs à la sécurité indiqués dans le présent manuel.
- Reculer le plus possible le siège passager avant.
- S'assurer que l'enfant se tient bien droit et qu'il est bien calé dans le siège.
- Vérifier si la ceinture de sécurité est correctement positionnée, de manière à ce que l'enfant soit bien retenu sur le siège.

Surveillance continue des jeunes passagers

Il est fortement recommandé de garder un œil vigilant sur les jeunes passagers. Même les enfants plus âgés et plus sages ont parfois besoin d'un rappel pour attacher leur ceinture de sécurité ou pour s'asseoir de manière appropriée.

Rehausseurs de siège de voiture pour enfant

En installant un rehausseur de siège de voiture pour enfant, s'assurer de lire les directives qui l'accompagnent et d'installer le siège conformément à celles-ci.
Il existe des rehausseurs de siège de voiture pour enfant de type haut et de type bas. Choisir un rehausseur de siège de voiture pour enfant qui permet à l'enfant de porter la ceinture de sécurité correctement.

Certains états américains et certains territoires canadiens et provinces canadiennes exigent aussi que les enfants utilisent un rehausseur de siège de voiture pour enfant jusqu'à ce qu'ils atteignent un âge ou un poids donné (p. ex., six ans ou 27 kg [60 lb]). S'assurer de s'informer des lois en vigueur dans les états américains ou les provinces et territoires canadiens où on compte voyager.

Monoxyde de carbone

Les gaz d’échappement de ce véhicule contiennent du monoxyde de carbone, un gaz incolore, inodore et très toxique. À condition de bien entretenir le véhicule, le monoxyde de carbone ne s’infiltrera pas dans l’habitacle.

■ **Faire inspecter le système d’échappement dans les cas suivants :**
- Le système d’échappement émet un bruit inhabituel.
- Le système d’échappement a possiblement été endommagé.
- Le véhicule est soulevé pour la vidange d’huile.

Si le coffre est ouvert pendant la conduite du véhicule, l’air qui circule peut attirer les gaz d’échappement dans l’habitacle et créer une situation dangereuse. S’il faut conduire avec le coffre ouvert, baisser toutes les glaces et régler le système de chauffage et de refroidissement*/système de contrôle de la température* tel que montré ci-dessous.

1. Choisir le mode d’air frais.
2. Sélectionner le mode .
3. Régler la vitesse du ventilateur au maximum.
4. Régler la commande de température à un niveau confortable.

Dans les situations où il faut s’asseoir dans le véhicule stationné pendant que le moteur est en marche, régler le système de chauffage et de refroidissement*/système de contrôle de la température* de la même manière.

Monoxyde de carbone

⚠ATTENTION

Le monoxyde de carbone est un gaz toxique. Son inhalation risque de provoquer l’inconscience et même la mort.

Éviter tout endroit clos ou toute activité exposant au monoxyde de carbone.

Un lieu fermé, comme un garage peut rapidement se remplir de monoxyde de carbone.
Ne pas faire tourner le moteur lorsque la porte de garage est fermée. Même si la porte de garage est ouverte, sortir du garage immédiatement après le démarrage du moteur.

* Non disponible sur tous les modèles

Emplacements des étiquettes

Ces étiquettes sont aux emplacements illustrés. Elles sont là pour signaler les risques potentiels de blessures graves ou de mort. Lire ces étiquettes avec soin.

Si une étiquette se décolle ou devient difficile à lire (à l'exception de l'étiquette du tableau de bord pour les É.-U. qui peut être enlevée par le propriétaire), communiquer avec un concessionnaire pour un remplacement.

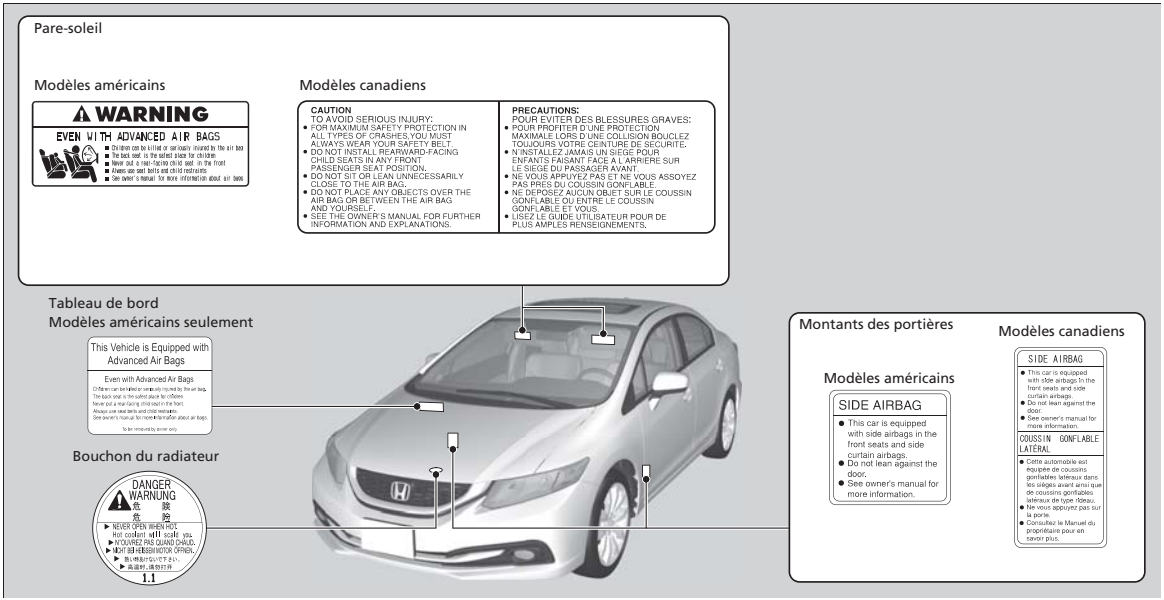


Tableau de bord

Le présent chapitre décrit les boutons, les témoins et les cadrans utilisés pendant la conduite.

Témoins.....68
Messages d'avertissement et d'information de l'affichage multifonctions intelligent (i-MID)*.. 77
Cadrans et affichages
Cadrans.....82
Affichage d'information* 84
Affichage multifonctions intelligent (i-MID)*.. 86

* Non disponible sur tous les modèles

Témoin	Nom	Allumé/clignotant	Explication	Message*
É.-U. BRAKE Canada (Rouge)	Témoin du frein de stationnement et du système de freinage	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le commutateur d'allumage passe en position MARCHE II *1, puis s'éteint si le frein de stationnement est relâché. • S'allume au serrage du frein de stationnement et s'éteint à son relâchement. • S'allume lorsque le niveau du liquide de frein est bas. • S'allume si le système de freinage est défectueux. • Un signal sonore se fait entendre et le témoin s'allume si on conduit avec le frein de stationnement partiellement desserré.	• **S'allume pendant la conduite** – S'assurer que le frein de stationnement est desserré. Vérifier le niveau du liquide de frein. ➡ **Lorsque le témoin s'allume** P. 437 • **S'allume en même temps que le témoin de l'ABS** – Faire vérifier le véhicule par le concessionnaire. ➡ **Si le témoin du système de freinage (rouge) s'allume** P. 437	
É.-U. BRAKE SYSTEM Canada (Ambre)	Témoin du système de freinage (ambre)	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le commutateur d'allumage passe en position MARCHE II *1, puis s'éteint. • S'allume s'il y a une défectuosité avec un composant relié au freinage.	• **Allumé en continu** – Faire vérifier le véhicule par le concessionnaire.	

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

Témoin	Nom	Allumé/clignotant	Explication	Message*
	Témoin de basse pression d'huile	• S'allume lorsqu'on tourne le commutateur d'allumage en position MARCHE (II)*1, puis s'éteint lorsque le moteur se met en marche. • S'allume lorsque la pression d'huile du moteur est basse.	• **S'allume pendant la conduite** – S'arrêter immédiatement dans un endroit sécuritaire. ➡ **Si le témoin de basse pression d'huile s'allume** P. 435	
	Témoin d'anomalie	• S'allume lorsque le commutateur d'allumage passe en position MARCHE (II)*1, puis s'éteint lorsque le moteur démarre, ou après quelques secondes si le moteur n'a pas démarré. Si les « codes de mise en service » n'ont pas été réglés, le témoin d'anomalie clignote cinq fois avant de s'éteindre. • S'allume en cas de défectuosité du système de contrôle des émissions. • Clignote si les cylindres du moteur présentent des ratés d'allumage.	• Les codes de disponibilité font partie du diagnostic embarqué des systèmes de contrôle des émissions. ➡ **Essai des codes de disponibilité** P. 451 • **S'allume pendant la conduite** – Faire vérifier le véhicule par le concessionnaire. • **Clignote pendant la conduite** – S'arrêter dans un endroit sécuritaire où il n'y a aucun objet inflammable. Couper le moteur pendant dix minutes ou plus et attendre qu'il soit refroidi. Ensuite, conduire le véhicule chez un concessionnaire. ➡ **Si le témoin d'anomalie s'allume ou clignote** P. 436	
	Témoin du système de chargement	• S'allume lorsqu'on tourne le commutateur d'allumage en position MARCHE (II)*1, puis s'éteint lorsque le moteur se met en marche. • S'allume lorsque la batterie ne se charge pas.	• **S'allume pendant la conduite** – Éteindre le système de chauffage et de refroidissement*/ système de contrôle de la température* et le désembueur de lunette afin de réduire la consommation d'électricité. ➡ **Si le témoin du système de chargement s'allume** P. 435	

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Témoin	Nom	Allumé/clignotant	Explication	Message*
	Indicateur de position du levier de vitesses*	• Indique la position actuelle du levier de vitesses.	➡ **Embrayage** P. 320	—
	Témoin de boîte de vitesses*	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le commutateur d'allumage passe en position MARCHE II*1, puis s'éteint. • Clignote si le système de la boîte de vitesses présente un problème.	• **Clignote pendant la conduite** – Éviter les départs et les accélérations brusques et faire vérifier le véhicule immédiatement par un concessionnaire.	
	Témoin d'aide-mémoire des ceintures de sécurité	• S'allume et le signal sonore se fait entendre si le conducteur n'a pas bouclé sa ceinture de sécurité au moment où il tourne le commutateur d'allumage en position MARCHE II*1. • Si le passager avant ne porte pas sa ceinture de sécurité, le témoin s'allume quelques secondes plus tard. • Clignote pendant la conduite si le conducteur ou le passager avant n'a pas bouclé sa ceinture de sécurité. Le signal sonore se fait entendre et le témoin clignote à intervalles réguliers.	• Le signal sonore s'arrête et le témoin s'éteint une fois que le conducteur et le passager avant ont bouclé leurs ceintures de sécurité. • **Reste allumé une fois que le conducteur ou le passager avant a attaché sa ceinture de sécurité** – Une erreur de détection s'est peut-être produite dans le capteur. Faire vérifier le véhicule par le concessionnaire. ➡ **Aide-mémoire des ceintures de sécurité** P. 33	

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

Témoin	Nom	Allumé/clignotant	Explication	Message*
	Témoin de bas niveau de carburant	• S'allume lorsque la réserve de carburant diminue (environ 7,5 l/1,9 gal US restant). • Clignote si la jauge de carburant est défectueuse.	• **Allumé** – Faire le plin du véhicule le plus tôt possible. • **Clignote** – Faire vérifier le véhicule par le concessionnaire.	
	Témoin du système de freinage antiblocage (**ABS**)	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le commutateur d'allumage passe en position MARCHE II*1, puis s'éteint. • S'il s'allume en tout autre temps, l'ABS est défectueux.	• **Allumé en continu** – Faire vérifier le véhicule par le concessionnaire. Lorsque ce témoin est allumé, le système de freinage du véhicule fonctionne normalement, mais sans la fonction d'antiblocage. ➡ **Système de freinage antiblocage (ABS)** P. 339	
	Témoin du système de retenue supplémentaire	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le commutateur d'allumage passe en position MARCHE II*1, puis s'éteint. • S'allume si l'un ou l'autre des systèmes suivants présente un problème : - Système de retenue supplémentaire - Système de coussin de sécurité gonflable latéral - Système de rideau de sécurité gonflable latéral - Tendeur de ceinture de sécurité	• **Allumé continuellement ou ne s'allume pas du tout** – Faire vérifier le véhicule par le concessionnaire.	

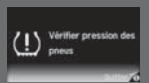
*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

Témoin	Nom	Allumé/clignotant	Explication	Message*
	Témoin de température élevée	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le commutateur d'allumage passe en position MARCHE (II)*1, puis s'éteint. • Clignote lorsque la température du liquide de refroidissement du moteur augmente, et demeure allumé si la température continue de monter.	• **Clignote pendant la conduite** – Conduire lentement pour prévenir une surchauffe. • **Reste allumé pendant la conduite** – S'arrêter immédiatement dans un endroit sécuritaire et laisser refroidir le moteur. ➡ **Surchauffe** P. 433	
	Témoin du système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA®)	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le commutateur d'allumage passe en position MARCHE (II)*1, puis s'éteint. • Clignote lorsque le système VSA® est activé. • S'allume si le système VSA® ou le système d'assistance au démarrage en pente est défectueux.	• **Allumé en continu** – Faire vérifier le véhicule par le concessionnaire. ➡ **Système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA®), aussi appelé commande électronique de la stabilité (ESC)** P. 329	
	Témoin de l'assistance à la stabilité du véhicule (VSA®) **OFF** (désactivé)	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le commutateur d'allumage passe en position MARCHE (II)*1, puis s'éteint. • S'allume lorsque le système VSA® est désactivé.	➡ **Système VSA® activé et désactivé** P. 330	—
	Témoin de portière entrouverte	• S'allume pendant quelques secondes si le commutateur d'allumage passe en position MARCHE (II)*1, puis s'éteint. • S'allume si l'une des portières n'est pas complètement fermée. • Le signal sonore se fait entendre et le témoin s'allume si l'une des portières est entrouverte pendant la conduite.	• S'éteint lorsque toutes les portières sont fermées.	

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

Témoin	Nom	Allumé/clignotant	Explication	Message*
	Témoin de coffre entrouvert	• S'allume pendant quelques secondes si le commutateur d'allumage passe en position MARCHE (II)*1, puis s'éteint. • S'allume si le coffre n'est pas complètement fermé.	• S'éteint lorsque le coffre est fermé.	
	Témoin du système de direction assistée électrique (EPS)	• S'allume lorsqu'on tourne le commutateur d'allumage en position MARCHE (II)*1, puis s'éteint lorsque le moteur se met en marche. • S'allume si le système EPS est défectueux.	• **Allumé continuellement ou ne s'allume pas du tout** – Faire vérifier le véhicule par le concessionnaire. ➡ **Si le témoin du système de direction assistée électrique (EPS) s'allume** P. 437	
	Témoin des phares de jour*	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le commutateur d'allumage passe en position MARCHE (II)*1, puis s'éteint. • S'allume si le système DRL (phares de jour) est défectueux.	• Faire vérifier le véhicule par le concessionnaire. ➡ **Phares de jour** P. 139	—
Modèles américains 	Témoin de basse pression de gonflage des pneus/ TPMS	• S'allume pendant quelques secondes lorsqu'on tourne le commutateur d'allumage en position MARCHE (II)*1. • Si le commutateur d'allumage passe en position MARCHE (II)*1 et que le véhicule reste immobile pendant 45 secondes, ce témoin peut s'allumer brièvement afin d'indiquer que le processus d'étalonnage n'est pas terminé. • S'allume et reste allumé lorsque : - Le système détermine que la pression de gonflage d'un ou de plusieurs pneus est considérablement basse. - Le système n'a pas été étalonné.	• **S'allume pendant la conduite** – Arrêter dans un endroit sécuritaire, vérifier la pression de gonflage des pneus et gonfler les pneus au besoin. • **Reste allumé après que les pneus aient été gonflés à la pression recommandée** – Le système doit être étalonné. ➡ **Étalonnage du TPMS** P. 333	
		• Clignote pendant environ une minute et demeure allumé s'il y a un problème avec le TPMS, ou si un pneu de secours compact* est installé temporairement.	• **Clignote et demeure allumé** – Faire vérifier le véhicule par le concessionnaire. Si un pneu de secours compact est installé sur le véhicule, dès que possible, faire réparer le pneu régulier et le replacer sur le véhicule, ou le remplacer par un pneu neuf.	

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

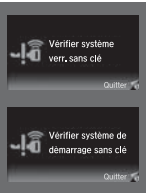
* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Témoin	Nom	Allumé/clignotant	Explication	Message*
	Témoin de message du système*	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le commutateur d'allumage passe en position MARCHE (II)*1, puis s'éteint. • S'allume et émet un signal sonore lorsqu'une anomalie est détectée. Un message du système apparaît en même temps sur l'affichage multifonctions intelligent.	• Pendant que le témoin est allumé, appuyer sur le bouton (affichage/information) pour revoir le message. • Consulter l'information relative aux témoins dans le présent chapitre lorsqu'un message du système apparaît sur l'affichage multifonctions intelligent. Prendre les mesures appropriées en fonction du message. • L'affichage multifonctions intelligent ne revient pas à l'écran normal à moins que l'avertissement ne s'annule ou qu'on appuie sur le bouton .	—
	Témoins des clignotants et des feux de détresse	• Clignotent lors de l'utilisation de la manette de clignotant. • Clignotent en même temps que tous les clignotants lorsque le bouton des feux de détresse est enfoncé.	• **Ne clignote pas ou clignote rapidement** – Une ampoule de clignotant est grillée. Changer l'ampoule immédiatement. ➡ **Remplacement des ampoules** P. 383, 385	—
	Témoin des feux de route	• S'allume lorsque les feux de route sont allumés.	—	—
	Témoin de feux allumés	• S'allume chaque fois que le commutateur de phares est en position de fonctionnement, ou en position **AUTO*** lorsque les feux extérieurs sont allumés.	• Si on retire la clé du commutateur d'allumage*1 et que les feux extérieurs sont allumés, un timbre sonore retentit à l'ouverture de la portière du conducteur.	—
	Témoin des phares antibrouillard*	• S'allume lorsque les phares antibrouillard sont allumés.	—	—

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

Témoin	Nom	Allumé/clignotant	Explication	Message*
	Témoin du système d'immobilisation	• S'allume brièvement lorsqu'on tourne le commutateur d'allumage en position MARCHE (II)*1, puis s'éteint. • S'allume lorsque le système d'immobilisation ne peut pas reconnaître l'information concernant la clé.	• **Clignote** – Il n'est pas possible de faire démarrer le moteur. Tourner le commutateur d'allumage en position ANTIVOL (0)*1, retirer la clé, puis l'insérer et tourner de nouveau le commutateur d'allumage en position MARCHE (II)*1. • **Clignote répétitivement** – Le système est peut-être défectueux. Faire vérifier le véhicule par le concessionnaire. • Ne pas essayer de modifier ce système ou d'y ajouter d'autres dispositifs. Des problèmes électriques peuvent se produire.	—
 Témoin	Témoin de l'alarme du système de sécurité*	• Clignote lorsque l'alarme du système de sécurité est activée.	➡ **Alarme du système de sécurité*** P. 125	—
	Témoin de température basse	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le commutateur d'allumage passe en position MARCHE (II)*1, puis s'éteint. • S'allume lorsque la température du liquide de refroidissement est basse.	• Si le témoin demeure allumé une fois que le moteur a atteint sa température de marche normale, il peut y avoir un problème au niveau des capteurs de température. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.	—
	Témoin du système d'entrée intelligente*	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint. • S'allume aussitôt qu'un problème est détecté dans le système d'entrée intelligente ou dans le système de démarrage à bouton poussoir.	• **Allumé continuellement ou ne s'allume pas du tout** – Faire vérifier le véhicule par le concessionnaire.	

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

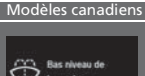
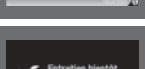
Témoin	Nom	Allumé/clignotant	Explication	Message*
	Témoin de mode ECON*	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le commutateur d'allumage passe en position MARCHE II*1, puis s'éteint. • S'allume en appuyant sur le bouton **ECON**.	**Bouton ECON*** P. 325	
	Témoin **CRUISE MAIN** (régulateur de vitesse principal)*	• S'allume en appuyant sur le bouton **CRUISE** (régulateur de vitesse).	**Régulateur de vitesse*** P. 326	—
	Témoin **CRUISE CONTROL** (régulateur de vitesse)*	• S'allume si une vitesse de consigne est réglée avec le régulateur de vitesse.	**Régulateur de vitesse*** P. 326	—
	Témoin du niveau de lave-glaces*	• S'allume lorsque le niveau de liquide de lave-glace est bas.	• Remplir le réservoir du liquide de lave-glace. **Remplissage du réservoir du liquide de lave-glaces** P. 375	—
	Témoin de l'Aide-mémoire d'entretien*	• S'allume lorsqu'approche le moment d'un entretien prévu.	**Aide-mémoire d'entretien**[MD] P. 353	—
	Témoin **i-VTEC***	• S'allume lorsque le système i-VTEC passe des cames de bas régime du moteur aux cames de haut régime du moteur.	• Lorsque le témoin **i-VTEC** s'allume, le témoin de régime s'allume simultanément. **Témoin i-VTEC** P. 83	—
	Témoins de régime*	• S'allume lorsque la lecture du tachymètre approche la zone rouge.	**Témoins de régime** P. 83	—

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

Messages d’avertissement et d’information de l’affichage multifonctions intelligent (i-MID)*

Les messages suivants apparaissent uniquement sur l’affichage multifonctions intelligent. Appuyer sur le bouton (affichage/information) pour voir le message de nouveau lorsque le témoin de message du système est allumé.

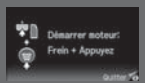
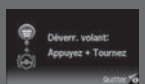
Message	État	Explication
	• Apparaît lorsque le bouchon du réservoir de carburant est mal vissé ou qu’il n’est pas en place.	➡ **Message Serrer bouchon de carburant** P. 436
	• S’affiche si le système de phares de jour est défectueux.	• Faire vérifier le véhicule par le concessionnaire. ➡ **Phares de jour** P. 139
Modèles canadiens 	• Apparaît lorsque le niveau de liquide de lave-glace est bas.	• Remplir le réservoir du liquide de lave-glace. ➡ **Remplissage du réservoir du liquide de lave-glaces** P. 375
	• Apparaît lorsque le moment d’un entretien prévu approche. • Conséquemment, les messages **Entretien maintenant** et **Entretien dépassé** suivent.	➡ **Messages de l’Aide-mémoire d’entretien sur l’affichage multifonctions intelligent** P. 358

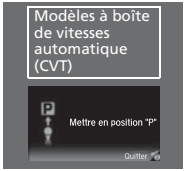
* Non disponible sur tous les modèles

Modèles sans système d'entrée intelligente

Message	État	Explication
	• Apparaît lorsqu'on la portière du conducteur est ouverte alors que la clé de contact est à ACCESSOIRE [I].	• Tourner le commutateur d'allumage à ANTIVOL [0] et ensuite, retirer la clé.
	• Apparaît lorsque la portière du conducteur est ouverte alors que la clé de contact est à ANTIVOL [0].	• Retirer la clé du commutateur d'allumage.

Modèles avec système d'entrée intelligente

Message	Situation	Explication
Modèles à boîte de vitesses automatique (CVT)  Modèles avec boîte de vitesses manuelle 	• Apparaît après que le mode d'alimentation passe à ACCESSOIRE ou MARCHE.	➡ **Démarrage du moteur** P. 313
Sauf les modèles américains avec boîte de vitesses automatique (CVT) 	• Apparaît lorsque le volant de direction est verrouillé.	• Tourner le volant de direction de gauche à droite en appuyant sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur).

Message	Situation	Explication
	• Apparaît si le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) est enfoncé pour arrêter le moteur alors que le levier de vitesses n'est pas en position P.	Modèles américains • Déplacer le levier de vitesses en position P. Le mode d'alimentation passe à CONTACT COUPÉ. Modèles canadiens • Déplacer le levier de vitesses à P, puis appuyer sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) à deux reprises.
	• Apparaît lorsque le mode d'alimentation est à ACCESSOIRE.	—
	• Apparaît lorsque la portière du conducteur est ouverte et que le mode d'alimentation est à ACCESSOIRE.	• Appuyer deux fois sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) sans appuyer sur la pédale de frein pour changer le mode d'alimentation à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL).
	• Apparaît lorsque la portière est fermée alors que le mode d'alimentation est à MARCHE et que la télécommande d'entrée intelligente n'est pas à l'intérieur du véhicule.	• Disparaît une fois que la télécommande d'entrée intelligente est ramenée dans le véhicule et que la portière est refermée. ➡ **Rappel de la télécommande du système d'entrée intelligente** P. 134
	• Apparaît lorsque la pile de la télécommande d'entrée intelligente s'affaiblit.	• Remplacer la pile le plus tôt possible. ➡ **Remplacement de la pile** P. 401
	• Apparaît si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est trop faible pour démarrer le moteur ou si la clé ne se trouve pas dans la portée de fonctionnement pour le démarrage du véhicule. Un signal sonore retentit six fois.	• Approcher la télécommande d'entrée intelligente devant la fente pour toucher le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur). ➡ **Si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est faible** P. 427

Message	Situation	Explication
	• Apparaît trois secondes après que le message **Démarrer moteur : Frein + Appuyez** (modèles avec CVT)/**Pour démarrer le moteur : Embrayage + Appuyer** (modèles avec boîte de vitesses manuelle) apparaît. • Apparaît trois secondes après que la télécommande d'entrée intelligente ait été placée devant le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur), lorsque le message **Pour démarrer, placez la télécom. près du bouton start** est affiché. Le message **Démarrer moteur : Frein + Appuyez** (modèles avec CVT)/**Pour démarrer le moteur : Embrayage + Appuyer** (modèles avec boîte de vitesses manuelle) apparaît ensuite.	**Changer le mode d'alimentation** P. 132
	• Apparaît lorsque le système de démarrage est défectueux.	• Comme mesure temporaire, maintenir enfoncé le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) jusqu'à 15 secondes tout en enfonçant la pédale de frein pour démarrer le moteur manuellement. Faire vérifier le véhicule par le concessionnaire.

Cadrans

Les indicateurs comprennent l'indicateur de vitesse, le tachymètre, l'indicateur de niveau de carburant et les témoins relatifs à ceux-ci. Ils sont affichés lorsque le commutateur d'allumage est en position MARCHE II*1.

Indicateur de vitesse

Affiche la vitesse de conduite en km/h ou en mi/h.

Tachymètre

Indique le régime du moteur.

Cadran de niveau de carburant

Affiche la quantité de carburant qui reste dans le réservoir de carburant.

Indicateur de cote de consommation instantanée*

Indique la cote de consommation instantanée sous forme de graphique à barres en l/100km ou en mi/gal.

Cadrans

Maintenir enfoncé le bouton de réglage des km/mi jusqu'au signal sonore. La lecture de l'indicateur de vitesse et les mesures affichées alternent entre les mi/h et les km/h.

Cadran de niveau de carburant

REMARQUE

Faire le plein d'essence lorsque l'aiguille s'approche du E. Un manque de carburant peut causer des ratés d'allumage, ce qui endommagerait le pot catalytique.

La quantité réelle de carburant dans le réservoir peut différer de la lecture sur le cadran de niveau de carburant.

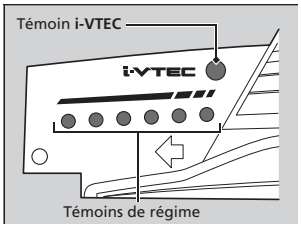
Indicateur de cote de consommation instantanée*

Maintenir enfoncé le bouton de km/mi pour changer l'unité de mesure.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

Témoins i-VTEC et de régime*



Témoin i-VTEC

S'allume lorsque le système i-VTEC passe des cames de bas régime du moteur aux cames de haut régime du moteur.

Témoins de régime

S'allume lorsque la lecture du tachymètre approche de la zone rouge sur une échelle de un à six.

Témoins de régime

Lorsque le cinquième témoin (rouge) s'allume, le moteur a alors atteint sa puissance maximale.

Lorsque tous les témoins sont allumés, la lecture du tachymètre est sur le point de pénétrer dans la zone rouge.

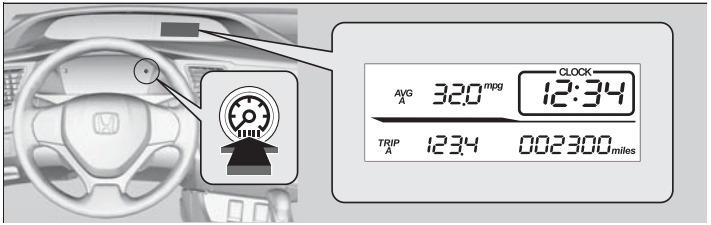
* Non disponible sur tous les modèles

Affichage d'information*

L'affichage d'information affiche le compteur kilométrique, le compteur journalier, la durée utile de l'huile moteur, les codes d'éléments d'entretien et d'autres cadrans.

Changement d'affichage

Appuyer sur le bouton (sélectionner/réinitialiser) pour changer l'affichage.



Compteur kilométrique

Indique la distance totale en kilomètres ou en miles que le véhicule a accumulés.

Compteur journalier

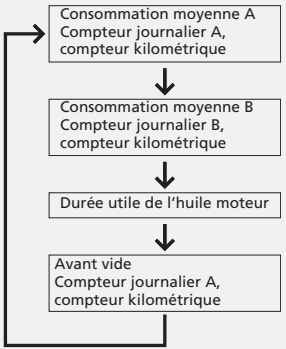
Le compteur journalier indique la distance en kilomètres et en milles parcourue depuis la dernière réinitialisation. Les compteurs journaliers A et B servent à mesurer deux trajets distincts.

Réinitialiser un compteur journalier

Pour réinitialiser un compteur journalier, afficher celui-ci et maintenir enfoncé le bouton . Le compteur journalier est remis à **0.0**.

Changement d'affichage

Chaque fois que le bouton est enfoncé, l'affichage d'information change comme suit :



Compteur journalier

Alterner entre le compteur journalier A et le compteur journalier B en appuyant sur le bouton .

* Non disponible sur tous les modèles

Cote de consommation moyenne

Indique la cote de consommation moyenne estimée de chaque compteur journalier en l/100 km ou en mi/gal. L'affichage se met à jour à des intervalles préréglés. Lorsque qu'un compteur journalier est réinitialisé, la cote de consommation moyenne est aussi réinitialisée.

Durée utile de l'huile moteur

Affiche la durée utile restante de l'huile moteur et l'Aide-mémoire d'entretien[MD].

➡ **Aide-mémoire d'entretien[MD]** P. 353

Avant vide

Indique la distance approximative qui peut être parcourue avec le carburant restant. Cette distance est estimée selon la cote de consommation des trajets antérieurs.

Vérifier le bouchon du carburant

Apparaît lorsque le bouchon du réservoir de carburant est mal vissé ou qu'il n'est pas en place.

➡ **Message Serrer bouchon de carburant** P. 436

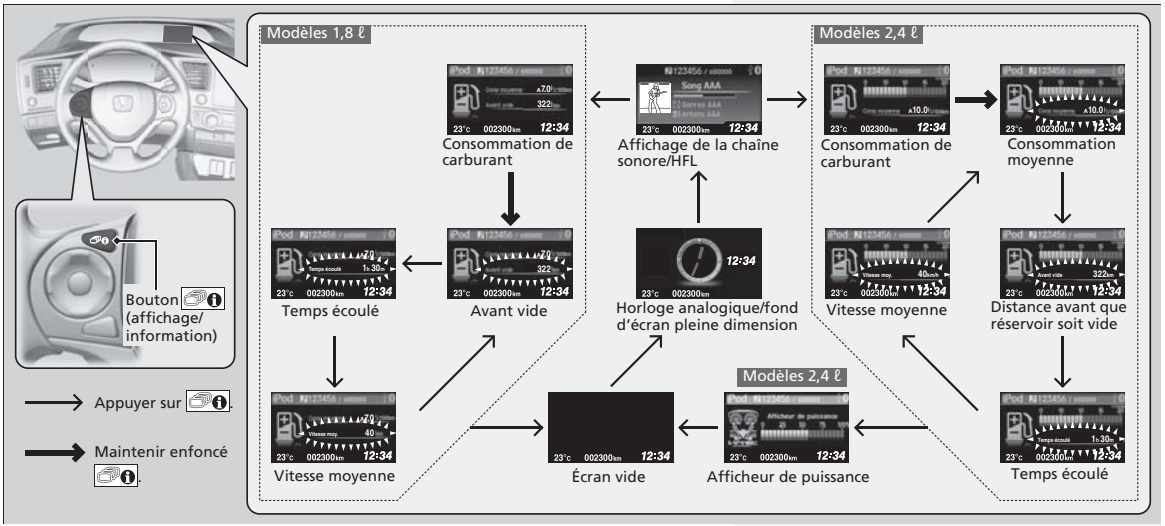
Affichage multifonctions intelligent (i-MID)*

L'affichage multifonctions intelligent affiche le compteur kilométrique, le compteur journalier, l'indicateur de température extérieure et d'autres indicateurs.
Les messages importants comme les avertissements et autres renseignements utiles y sont aussi affichés.

Changement d'affichage

Affichages principaux

Appuyer sur le bouton (affichage/information) pour changer l'affichage.



Changement d'affichage

Pour modifier l'élément affiché sur l'écran de consommation de carburant :

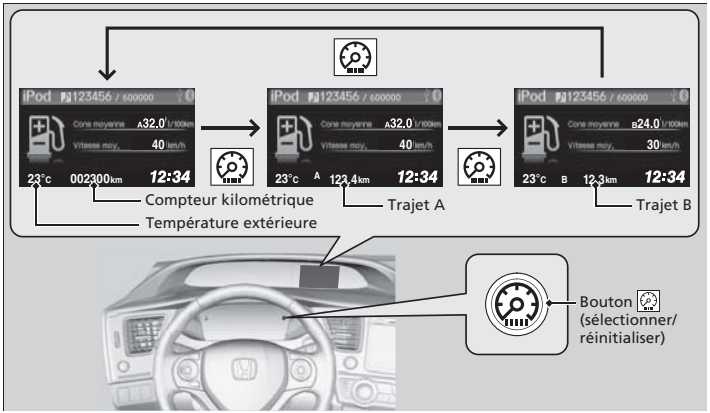
1. Maintenir enfoncé le bouton jusqu'à ce que l'élément clignote.
2. Appuyer sur le bouton pour sélectionner un élément pendant les six secondes où cet élément clignote.

L'affichage est déterminé lorsque le temps est écoulé et qu'il cesse de clignoter.

* Non disponible sur tous les modèles

■ Compteur journalier

Appuyer sur le bouton (sélectionner/réinitialiser) pour changer l'affichage.



■ Compteur kilométrique

Indique la distance totale en kilomètres ou en miles que le véhicule a accumulés.

■ Compteur journalier

Le compteur journalier indique la distance en kilomètres et en milles parcourue depuis la dernière réinitialisation. Les compteurs journaliers A et B servent à mesurer deux trajets distincts.

■ Réinitialiser un compteur journalier

Pour réinitialiser un compteur journalier, afficher celui-ci et maintenir enfoncé le bouton . Le compteur journalier est remis à **0.0**.

à suivre

Compteur journalier

Alterner entre le compteur journalier A et le compteur journalier B en appuyant sur le bouton , ou en utilisant les fonctions de personnalisation de l'affichage multifonctions intelligent.

➲ **Fonctions personnalisées** P. 90

Cote de consommation moyenne

Indique la cote de consommation moyenne estimée de chaque compteur journalier en l/100 km ou en mi/gal. L'affichage se met à jour à des intervalles préréglés. Lorsque qu'un compteur journalier est réinitialisé, la cote de consommation moyenne est aussi réinitialisée.

Avant vide

Indique la distance approximative qui peut être parcourue avec le carburant restant. Cette distance est estimée selon la cote de consommation des trajets antérieurs.

Temps écoulé

Affiche le temps écoulé depuis la réinitialisation du trajet A ou B.

Vitesse moyenne

Affiche la vitesse moyenne en km/h ou en mi/h depuis la réinitialisation du trajet A ou B.

Durée utile de l'huile moteur

Affiche la durée utile restante de l'huile moteur et l'Aide-mémoire d'entretien[MD].

Aide-mémoire d'entretien[MD] P. 353

Cote de consommation moyenne

Le moment auquel la cote de consommation moyenne est réinitialisée peut être modifié.

Fonctions personnalisées P. 90

Modèles de moteur 2,4 ℓ

Il est possible de choisir un élément à afficher dans l'écran de consommation de carburant. La cote de consommation moyenne, l'Avant vide, le temps écoulé ou la vitesse moyenne peuvent être sélectionnés.

Fonctions personnalisées P. 90
Changement d'affichage P. 86

Avant vide

Modèles de moteur 1,8 ℓ

Il est possible de choisir un élément à afficher dans l'écran de consommation de carburant. L'avant vide, le temps écoulé ou la vitesse moyenne peuvent être sélectionnés.

Fonctions personnalisées P. 90
Changement d'affichage P. 86

Température extérieure

Indique la température extérieure en Fahrenheit (É.-U.) ou en Celsius (Canada).

■ **Réglage de l'affichage de la température extérieure**

Régler la lecture de la température jusqu'à ±3 °C (±5 °F) si la lecture de la température semble erronée.

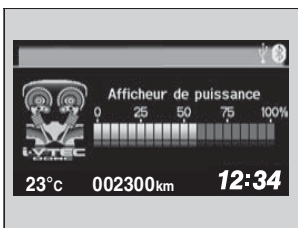
Utiliser les fonctions de personnalisation sur l'affichage multifonctions intelligent pour corriger la température.

➲ **Fonctions personnalisées** P. 90

Cote de consommation instantanée*

Indique la cote de consommation instantanée sous forme de graphique à barres en l/100 km ou en mi/gal.

Afficheur de puissance*



La puissance du moteur utilisée pendant la conduite s'affiche sur l'afficheur de puissance.

100 % indique que la puissance est à son maximum.

Indications virage après virage*

Affiche les indications virage après virage de la destination liée au système de navigation.

➲ **Consulter le manuel du système de navigation**

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Température extérieure

Le capteur de température est situé dans le pare-chocs avant. La chaleur de la route et du tuyau d'échappement provenant d'un autre véhicule peuvent influencer la lecture de la température lorsque la vitesse du véhicule est de moins de 30 km/h.

Il faudra peut-être plusieurs minutes pour que l'affichage effectue la mise à jour une fois que la lecture de la température sera stabilisée.

Afficheur de puissance*

Les conditions extérieures telles que les conditions routières ou l'état du véhicule ont des répercussions sur la puissance du moteur. L'afficheur de puissance peut compenser quelques-unes de ces variables mais différentes lectures peuvent s'afficher.

Indications virage après virage*

Il est possible de choisir si les indications virage après virage s'affichent pendant le guidage routier.

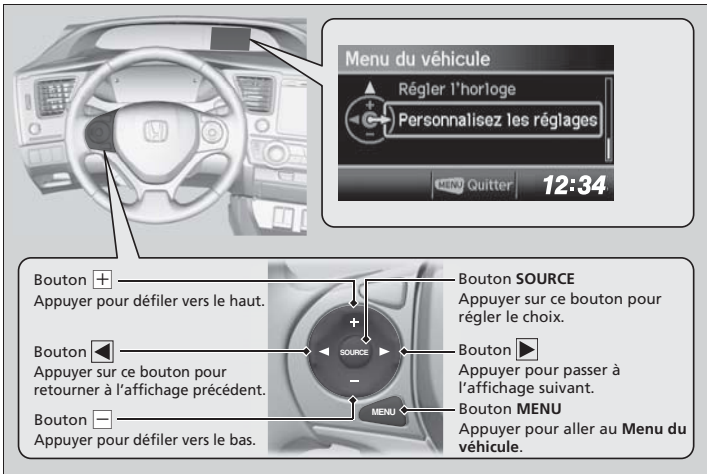
➲ **Fonctions personnalisées** P. 90

Fonctions personnalisées

Utiliser l'affichage multifonctions intelligent pour personnaliser certaines caractéristiques.

Comment personnaliser

Sélectionner l'écran du **Menu du véhicule** en appuyant sur le bouton **MENU** alors que le commutateur d'allumage est en position MARCHE II*1, et que le véhicule est complètement immobilisé. Sélectionner **Personnalisez les réglages**, puis appuyer sur le bouton **SOURCE**.



*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

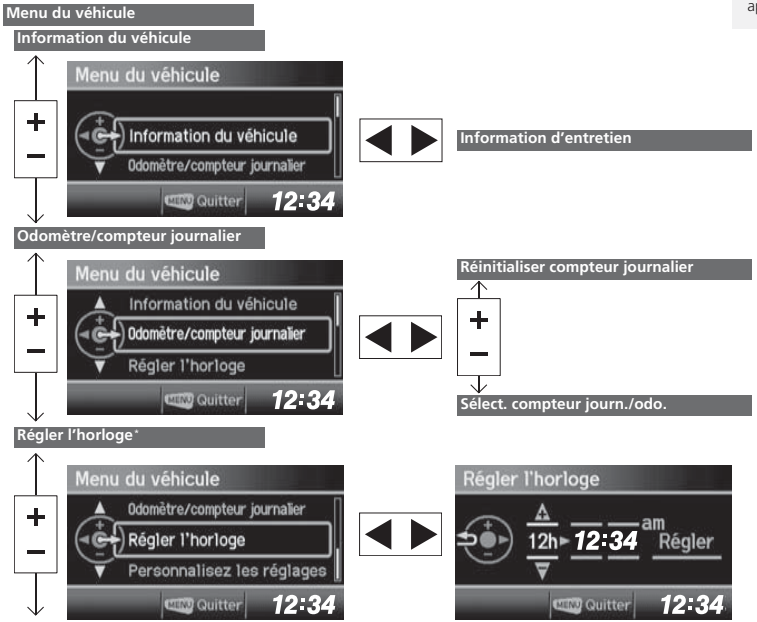
Fonctions personnalisées

Pour personnaliser d'autres fonctions, appuyer sur le bouton + / –.

Liste des options de personnalisation P. 94
P. 98

■ Étapes de personnalisation

Appuyer sur le bouton **MENU**.



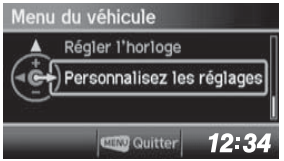
Fonctions personnalisées

Quitter l'écran de personnalisation en tout temps en appuyant sur le bouton **MENU**.

* Non disponible sur tous les modèles

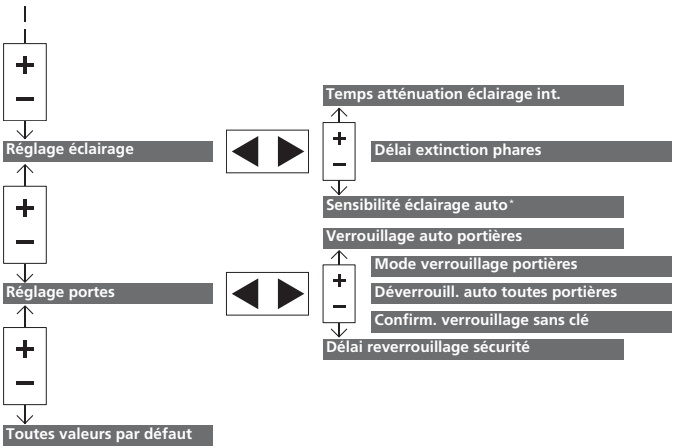
à suivre

Personnalisez les réglages



- Étalonnage du TPMS*
- Réglage de l'affichage
  - Sélectionner fond d'écran*
    - Importer fond d'écran*
    - Supprimer fond d'écran*
  - Afficher élém. compt. journ.
  - Écran de bienvenue
  - Teinte d'écran
  - Écrans guide Keyless Start*
  - Affichage virage après virage*
  - Sélection langue
  - Régler affichage temp. extérieure
- Réglage du compteur journalier
  - Condition réinitialisée itinéraire A
  - Condition réinitialisée itinéraire B
  - Afficher km/miles
  - Éclairage économie d'essence*
- Réglage accès sans clé*
  - Bip de verrouillage sans clé
  - Mode déverrouillage portières

* Non disponible sur tous les modèles



* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

■ **Liste des options de personnalisation**

Groupe de configuration	Caractéristiques de personnalisation		Description	Options de réglage
Information du véhicule	**Information d'entretien**		Réinitialise l'Aide-mémoire d'entretien[MD].	**Non/Oui**
Odomètre/ compteur journalier	**Réinitialiser compteur journalier**		Réinitialise le compteur journalier.	**Trajet A/Trajet B**
	Sélect. compteur journ./ odo.		Alterne entre le compteur kilométrique, le compteur journalier A et le compteur journalier B.	**Odomètre*1/Trajet A/Trajet B**
Régler l'horloge*			Permet de régler l'affichage de l'heure par cycle de 12 heures ou de 24 heures et de régler l'heure.	**12 h*1/24 h**
Personnalisez les réglages	**Étalonnage du TPMS***		Effectue l'étalonnage du TPMS.	**Annuler/Initialiser**
	Réglage de l'affichage	**Sélectionner fond d'écran***	Sélectionne l'horloge analogique pleine grandeur ou le fond d'écran.	**Horloge*1/Image 1/Image 2/ Image 3**
		Importer fond d'écran*	Importe un fichier image pour un nouveau fond d'écran.	Il est possible de sauvegarder trois images. ➡ **Importation de fonds d'écran à partir d'une mémoire flash USB** P. 98
		Supprimer fond d'écran*	Supprime un fichier image pour un fond d'écran.	**Image 1/Image 2/Image 3**

*1 : Réglage par défaut

* Non disponible sur tous les modèles

Groupe de configuration	Caractéristiques de personnalisation		Description	Options de réglage
Personnalisez les réglages	**Réglage de l'affichage**	**Afficher élém. compt. journ.**	Modèles avec moteur 1,8 ℓ Sélectionne un élément qui sera affiché avec la cote de consommation moyenne.	**Avant vide**[*2]**/Temps écoulé/ Vitesse moyenne**
			Modèles avec moteur 2,4 ℓ Sélectionne un élément qui sera affiché avec la cote de consommation instantanée.	**Cons moyenne**[*2]**/Avant vide/ Temps écoulé/Vitesse moyenne**
		Écran de bienvenue	Sélectionne l'affichage ou non de l'écran de bienvenue lorsque le commutateur d'allumage est en position MARCHE II[*1].	**Activé**[*2]**/Désactivé**
		Teinte d'écran	Règle la couleur de l'écran.	**Bleu**[*3]**/Rouge**[*4]**/Ambre/Gris**
		Écrans guide Keyless Start*	Affiche le guide de démarrage à bouton poussoir lorsque les conditions sont satisfaites pour changer le mode d'alimentation.	**Activé**[*2]**/Désactivé**
		Affichage virage après virage*[, *5]	Sélectionne si les indications virage après virage s'affichent pendant le guidage routier.	**Activé**[*2]**/Désactivé**
		Sélection langue	Change la langue d'affichage.	**English**[*2]**/Français/Español**

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.
*2 : Réglage par défaut
*3 : Réglage par défaut pour modèles de moteur 1,8 ℓ
*4 : Réglage par défaut pour modèles de moteur 2,4 ℓ
*5 : Consulter le manuel du système de navigation pour de plus amples renseignements.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Groupe de configuration	Caractéristiques de personnalisation		Description	Options de réglage
Personnalisez les réglages	**Réglage du compteur journalier**	**Régler affichage temp. extérieure**	Règle la lecture de température de quelques degrés.	**-5° F** ~ **±0° F***1 ~ **+5° F** (É.-U.) **-3° C** ~ **±0° C***1 ~ **+3° C** (Canada)
		Condition réinitialisée itinéraire A	Modifie le réglage sur la façon de réinitialiser le compteur journalier A, la cote de consommation moyenne A, la vitesse moyenne A et le temps écoulé A.	**Avec ravitaillement/Arrêt IGN/ Manuel seulement***1
		Condition réinitialisée itinéraire B	Modifie le réglage sur la façon de réinitialiser le compteur journalier B, la cote de consommation moyenne B, la vitesse moyenne B et le temps écoulé B.	**Avec ravitaillement/Arrêt IGN/ Manuel seulement***1
		Afficher km/ miles	Change l'unité de mesure sur l'affichage multifonctions intelligent.	**Automatique***1**/km/miles**
		Éclairage économie d'essence*	Allume et éteint l'indicateur d'efficacité de conduite.	**Activé***1**/Désactivé**
	Réglage accès sans clé*	**Bip de verrouillage sans clé**	Active ou désactive le signal sonore lorsque l'une ou l'autre des poignées de portières avant sont saisies.	**Activé***1**/Désactivé**
		Mode déverrouillage portières	Détermine quelles portières se déverrouillent lorsque la poignée de portière du conducteur est saisie.	**Portière conducteur***1**/Toutes portières**

*1 : Réglage par défaut

* Non disponible sur tous les modèles

Groupe de configuration	Caractéristiques de personnalisation		Description	Options de réglage
Personnalisez les réglages	**Réglage éclairage**	**Temps atténuation éclairage int.**	Change la durée pendant laquelle l'éclairage intérieur demeure allumé après la fermeture des portières.	**60s./30s.*1/15s.**
		Délai extinction phares	Change la durée pendant laquelle les feux extérieurs demeurent allumés après la fermeture de la portière du conducteur.	**60s./30s./15s.*1/0s.**
		Sensibilité éclairage auto*	Changer la synchronisation des phares.	**Max/Haute/Moyenne*1/Basse/Min**
	Réglage portes	**Verrouillage auto portières**	Change le réglage du moment du verrouillage automatique des portières.	**Désactivé/Vitesse véhicule*1/Lorsque quitte P***
		Mode verrouillage portières	Configure soit la portière du conducteur ou toutes les portières pour qu'elles se déverrouillent en appuyant la première fois sur la télécommande ou en tournant la clé de contact.	**Portière conducteur*1/Toutes portières**
		Déverrouill. auto toutes portières	Change le réglage du moment du déverrouillage automatique des portières.	**Désactivé/En ouvrant la port. conducteur*1/Avec levier de vitesse à P*/En coupant le moteur**
		Confirm. verrouillage sans clé	VERROUILLAGE/DÉVERROUILLAGE – Les feux extérieurs clignotent. VERROUILLAGE (appuyer une 2e fois) – L'avertisseur retentit.	**Activé*1/Désactivé**
		Délai reverrouillage sécurité	Change le délai nécessaire pour que les portières se reverrouillent et que le système de sécurité se réarme une fois que le véhicule est déverrouillé sans que les portières aient été ouvertes.	**90s./60s./30s.*1**
	Toutes valeurs par défaut		Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés aux réglages par défaut.	**Annuler**
				Réinitialiser tous les réglages

*1 : Réglage par défaut

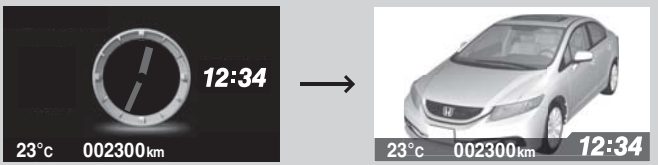
* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Modèles avec un affichage

■ **Exemple pour personnaliser les fonds d'écran**

Il est possible de personnaliser l'affichage de l'horloge au fond d'écran.



Importation de fonds d'écran à partir d'une mémoire flash USB

Il est possible d'importer jusqu'à trois images pour le fond d'écran, une à la fois, à partir d'une mémoire flash USB.

Sélectionner **Importer fond d'écran** à partir de **Personnalisez les réglages** et connecter correctement une mémoire flash USB pour mémoriser une image.

1. Connecter la mémoire flash USB au câble de périphérique.
   Câble de périphérique USB* P. 172
2. Appuyer sur le bouton **MENU**.
3. Sélectionner **Personnalisez les réglages** à l'aide des boutons [+] / [−], puis appuyer sur le bouton **SOURCE**.
4. Sélectionner **Réglage de l'affichage** à l'aide des boutons [+] / [−], puis appuyer sur le bouton **SOURCE**.

Fonctions personnalisées

- Pour l'importation des fichiers de fond d'écran, les images doivent se trouver dans le répertoire racine de la mémoire flash USB. Il n'est pas possible d'importer des images se trouvant dans un dossier.
- Il est possible d'importer l'image sous forme de fichier BMP (bmp) ou JPEG (jpg).
- La limite de taille individuelle des fichiers est de 2 Mo.
- La taille maximale de l'image est de 1 920 x 936 pixels. Si la taille de l'image est inférieure à 480 x 234 pixels, l'image s'affiche au milieu de l'écran et l'espace inutilisé de l'écran apparaît en noir.
- Il est possible de sélectionner jusqu'à 255 fichiers.
- Le nom de fichier doit contenir moins de 64 caractères.

* Non disponible sur tous les modèles

5. Sélectionner **Importer fond d'écran** à l'aide des boutons + / −, puis appuyer sur le bouton **SOURCE**.
▶ Les noms de fichiers sont affichés à l'écran.

6. Appuyer sur le bouton − jusqu'à ce que le nom du fichier à mémoriser apparaisse au centre de l'affichage, puis appuyer sur le bouton **SOURCE**.

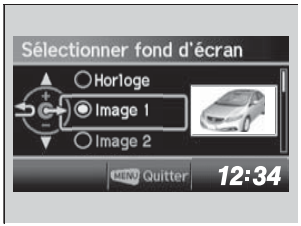
7. Un aperçu des données importées s'affiche. Appuyer sur le bouton **SOURCE** si c'est correct.
8. Appuyer sur le bouton **SOURCE** pour sauvegarder le fichier image.

à suivre

9. Sélectionner à quel endroit mémoriser le fichier image à l'aide des boutons [+] / [−], puis appuyer sur le bouton **SOURCE**.

10. Appuyer sur le bouton **MENU** pour quitter l'écran de personnalisation.

Choisir un fond d'écran



1. Appuyer sur le bouton **MENU**.
2. Sélectionner **Personnalisez les réglages** à l'aide des boutons [+] / [−], puis appuyer sur le bouton **SOURCE**.
3. Sélectionner **Réglage de l'affichage** à l'aide des boutons [+] / [−], puis appuyer sur le bouton **SOURCE**.
4. Sélectionner **Sélectionner fond d'écran** à l'aide des boutons [+] / [−], puis appuyer sur le bouton **SOURCE**.
5. Sélectionner le fichier image désiré à l'aide du bouton [+] / [−], puis appuyer sur le bouton **SOURCE**.
   ▶ À l'arrêt du déroulement, l'onglet s'affiche.
6. Appuyer sur le bouton **MENU** pour quitter l'écran de personnalisation.

Commandes

Ce chapitre explique le fonctionnement des diverses commandes nécessaires à la conduite.

Horloge 104
Verrouillage et déverrouillage des portières
Types de clés et fonctions..... 106
Faible signal de la télécommande d'entrée intelligente* 108
Verrouillage/déverrouillage des portières de l'extérieur..... 109
Verrouillage/déverrouillage des portières de l'intérieur 114
Serrures de portière à l'épreuve des enfants... 116
Verrouillage/déverrouillage automatique des portières* 117
Ouverture et fermeture du coffre 121
Système de sécurité
Système antidémarreur 125
Alarme du système de sécurité* 125
Ouverture et fermeture des glaces..... 128
Ouverture et fermeture du toit ouvrant* .. 130
Fonctionnement des interrupteurs autour du volant de direction
Commutateur d'allumage* 131
Bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur)* 132
Comparaison du commutateur d'allumage et du mode d'alimentation.....135
Clignotants..... 136
Commutateurs de phares 136
Phares antibrouillard* 139
Phares de jour..... 139
Essuie-glaces et lave-glaces 140
Contrôle de l'intensité lumineuse..... 141
Bouton de désembueur de lunette/ rétroviseurs latéraux chauffants*..... 142
Réglage du volant de direction..... 143
Réglage des rétroviseurs
Rétroviseur intérieur 144
Rétroviseurs latéraux électriques 144
Réglage des sièges 146
Éclairage d'accueil/commodités de l'habitacle
Éclairage intérieur..... 154
Commodités de l'habitacle 156
Chauffage et refroidissement*
Utilisation des bouches d'air, du chauffage et du climatiseur* 161
Système de contrôle de la température*
Utilisation du système de contrôle automatique de la température 165
Capteurs du système de contrôle automatique de la température 167

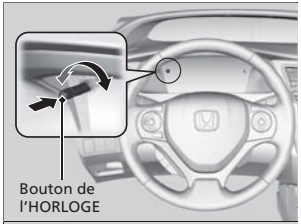
* Non disponible sur tous les modèles

Réglage de l'horloge

Modèles sans système de navigation

L'heure peut être réglée sur l'affichage de l'horloge en utilisant le bouton **CLOCK** (horloge), lorsque le commutateur d'allumage est en position MARCHE II*1.

Réglage de l'horloge



Sur l'affichage multifonctions intelligent

Sur l'affichage d'information

Modèles sans système audio sur affichage

Utiliser le bouton CLOCK (horloge)

1. Appuyer sur le bouton **CLOCK** (horloge) pour accéder à l'écran du mode de réglage de l'horloge.
2. Tourner le bouton **CLOCK** (horloge) pour régler les heures.
3. Appuyer sur le bouton **CLOCK** (horloge). L'affichage passe au réglage des minutes.
4. Tourner le bouton **CLOCK** (horloge) pour régler les minutes.
5. Appuyer sur le bouton **CLOCK** (horloge) pour terminer le réglage de l'horloge.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Réglage de l'horloge

Modèles avec système de navigation

La mise à jour de l'horloge se fait automatiquement par le biais du système de navigation, de telle sorte qu'aucun réglage de l'heure n'est nécessaire.

Modèles avec affichage multifonctions intelligent (sans système audio sur affichage)

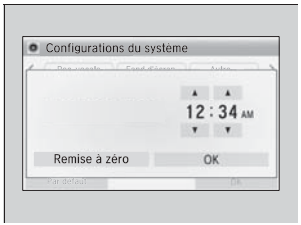
L'affichage de l'horloge peut être personnalisé pour afficher l'horloge sur 24 heures et sur 12 heures.

Fonctions personnalisées P. 90

Modèles avec système audio sur affichage

Modèles avec affichage d'information

L'heure ne peut pas être réglée pendant que le véhicule est en mouvement.



Modèles avec système audio sur affichage

■ **Utilisation du menu des Réglages sur l'affichage audio/d'information**

1. Sélectionner **Réglages**.
2. Sélectionner **Système**.
3. Sélectionner **Horloge**.
4. Sélectionner **Réglage de l'horloge**.
5. Sélectionner ▲ ou ▼ pour changer l'heure.
6. Sélectionner ▲ ou ▼ pour changer les minutes, puis sélectionner **OK**.

Réglage de l'horloge

Modèles avec système audio sur affichage

L'affichage de l'horloge peut être personnalisé pour afficher l'horloge sur 24 heures et sur 12 heures.

Fonctions personnalisées* P. 233

Lorsque l'affichage de l'horloge est réglé par défaut à inactif en usine.

L'affichage de l'horloge peut être activé et désactivé.

Fonctions personnalisées* P. 233

La mise à jour de l'horloge se fait automatiquement lorsque votre téléphone intelligent est connecté à votre chaîne sonore.

* Non disponible sur tous les modèles

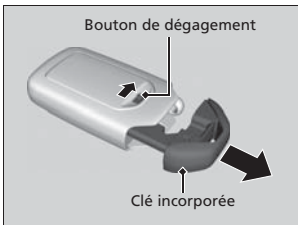
Types de clés et fonctions

Le véhicule est livré avec les clés suivantes :

Clés principales

Utiliser la clé pour démarrer et éteindre le moteur, pour verrouiller et déverrouiller toutes les portières et pour ouvrir le coffre. Il est également possible d'utiliser la télécommande ou le système d'entrée intelligente* pour verrouiller et déverrouiller les portières et pour ouvrir le coffre.

Télécommande du système d'entrée intelligente*



La clé incorporée peut être utilisée pour verrouiller/déverrouiller les portières et le coffre lorsque la pile de la télécommande d'entrée intelligente devient faible et que la fonction de verrouillage/déverrouillage électrique des portières est désactivée.

Pour retirer la clé incorporée, sortir la clé en tirant, tout en glissant le bouton de dégagement. Pour remettre la clé incorporée, enfoncer la clé dans la télécommande d'entrée intelligente jusqu'au déclic.

Types de clés et fonctions

Toutes les clés sont munies d'un système antidémarreur. Le système antidémarreur aide à protéger le véhicule contre le vol.

➡ **Système antidémarreur** P. 125

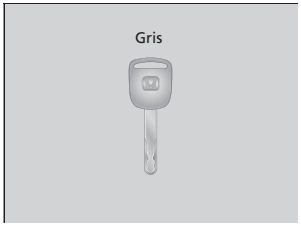
Les clés contiennent des éléments électroniques de précision. Adopter les recommandations suivantes afin de prévenir le bris des éléments électroniques :

- Ne pas laisser les clés exposées aux rayons du soleil, ni à des endroits où la température ou le taux d'humidité sont élevés.
- Ne pas laisser tomber les clés ou mettre des objets lourds sur celles-ci.
- Éloigner les clés de tout liquide.
- Ne pas désassembler les clés sauf pour remplacer la pile.

Si les circuits dans les clés sont endommagés, cela peut empêcher le moteur de démarrer et par conséquent la télécommande pourrait ne pas fonctionner.
Faire vérifier les clés par un concessionnaire si elles ne fonctionnent pas correctement.

* Non disponible sur tous les modèles

Clé de service*

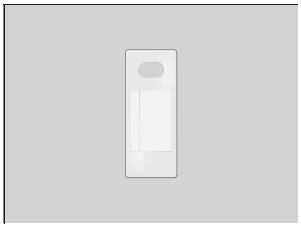


Peut être utilisé pour faire démarrer et éteindre le moteur, et pour verrouiller et déverrouiller la portière du conducteur.

Clé de service*

S'il est nécessaire de laisser une clé avec une tierce personne, laisser la clé de service.

Étiquette du numéro de clé



Contient un numéro qui sera nécessaire pour acheter une clé de remplacement.

Étiquette du numéro de clé

Ranger l'étiquette du numéro de clé dans un endroit sûr hors du véhicule, séparément de la clé.
Pour acheter une clé additionnelle, communiquer avec un concessionnaire.

Si la clé est perdue et que le moteur ne peut pas être démarré, communiquer avec un concessionnaire.

* Non disponible sur tous les modèles

Faible signal de la télécommande d'entrée intelligente*

Le véhicule émet des ondes radio pour localiser la télécommande d'entrée intelligente lors du verrouillage/déverrouillage des portières, de l'ouverture du coffre ou du démarrage du moteur.

Les situations suivantes peuvent entraver le fonctionnement du verrouillage/déverrouillage des portières, l'ouverture du coffre ou le démarrage du moteur et leur fonctionnement peut être instable :

- De fortes ondes radio sont émises par de l'équipement à proximité.
- La télécommande d'entrée intelligente est transportée avec de l'équipement de télécommunication, des ordinateurs portables, des téléphones cellulaires ou des appareils sans fil.
- Un objet métallique touche ou recouvre la télécommande d'entrée intelligente.

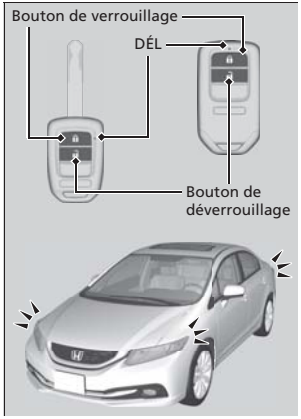
Faible signal de la télécommande d'entrée intelligente*

La communication entre la télécommande d'entrée intelligente et le véhicule consomme l'énergie de la pile de la télécommande d'entrée intelligente.
La durée utile de la pile est d'environ 2 ans, mais elle peut varier en fonction la fréquence d'utilisation.
La pile s'affaiblit chaque fois que la télécommande d'entrée intelligente perçoit de fortes ondes radio. Éviter de la placer près des appareils électriques tels que les télévisions et les ordinateurs personnels.

* Non disponible sur tous les modèles

Verrouillage/déverrouillage des portières de l'extérieur

Utilisation de la télécommande*



Verrouillage des portières

Appuyer sur le bouton de verrouillage.

Une fois :

▶ Certains feux extérieurs clignotent, toutes les portières se verrouillent et le système de sécurité s'active.

Deux fois (en cinq secondes après avoir appuyé une première fois) :

▶ Le signal sonore retentit et confirme l'activation du système de sécurité.

Utilisation de la télécommande*

Il faut ouvrir une portière dans les 30 secondes suivant le déverrouillage du véhicule avec la télécommande, sans quoi les portières se reverrouillent automatiquement.
Il est possible de changer le réglage de la minuterie de reverrouillage.

➲ **Fonctions personnalisées** P. 90

Si le commutateur d'éclairage intérieur est en positon activé par les portières, l'éclairage intérieur s'allume lorsqu'on appuie sur le bouton de déverrouillage.
Aucune portière ouverte : l'éclairage s'éteint après 30 secondes.
Portières reverrouillées avec la télécommande : l'éclairage s'éteint immédiatement.

➲ **Éclairage intérieur** P. 154

Modèles sans système d'entrée intelligente

La télécommande fonctionne avec des signaux de faible intensité de telle sorte que son rayon d'action peut varier en fonction de l'environnement.

Modèles avec système d'entrée intelligente

Les portières peuvent être verrouillées ou déverrouillées à l'aide de la télécommande ou du système d'entrée intelligente seulement lorsque le mode d'alimentation est à CONTACT COUPÉ.

Tous les modèles

La télécommande ne verrouille pas le véhicule lorsqu'une portière est ouverte.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

■ Déverrouillage des portières

Appuyer sur le bouton de déverrouillage.

Une fois :

▶ Certains feux extérieurs clignotent deux fois et la portière du conducteur se déverrouille.

Deux fois :

▶ Les autres portières se déverrouillent.

Utilisation de la télécommande *

Si la distance relative au fonctionnement de la télécommande varie, la pile est probablement faible.
Si la DÉL ne s'allume pas en appuyant sur le bouton, c'est que la pile est à plat.

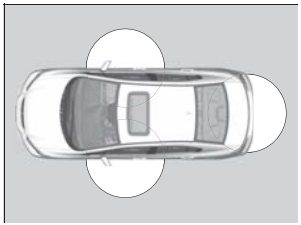
Remplacement de la pile P. 401

Il est possible de personnaliser le réglage du mode de déverrouillage des portières.

Fonctions personnalisées P. 90

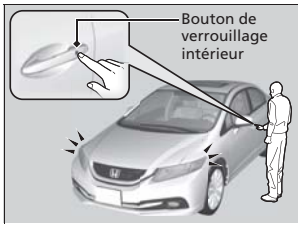
* Non disponible sur tous les modèles

Utilisation du système d'entrée intelligente avec le système de démarrage à bouton poussoir*



Lorsqu'on transporte la télécommande d'entrée intelligente avec soi, on peut verrouiller/déverrouiller les portières et ouvrir le coffre.
Les portières peuvent être verrouillées/déverrouillées dans un rayon de 80 cm (32 po) de la poignée de portière extérieure. Le coffre peut être ouvert dans un rayon de 80 cm (32 po) du bouton de commande d'ouverture du coffre.

Verrouillage des portières et du coffre



Appuyer sur le bouton de verrouillage intérieur de la portière avant.

► Certains feux extérieurs clignotent, le signal sonore retentit, toutes les portières se verrouillent et le système de sécurité s'active.

Utilisation du système d'entrée intelligente avec le système de démarrage à bouton poussoir*

- Ne pas laisser la télécommande d'entrée intelligente dans le véhicule avant d'en sortir. Transporter celle-ci avec soi.
- Même si le conducteur ne transporte pas la télécommande d'entrée intelligente, il est possible de verrouiller/déverrouiller les portières si une autre personne se trouvant à proximité en transporte une avec elle.
- Si la télécommande d'entrée intelligente est à proximité, la portière peut être déverrouillée si la poignée de portière est recouverte d'eau par une pluie abondante ou dans un lave-auto.
- Si on touche à une poignée de portière avant avec une main gantée, le capteur de la portière pourrait tarder à réagir ou ne pas réagir du tout pour déverrouiller les portières.
- La portière ne peut pas être déverrouillée en saisissant la poignée deux secondes après l'avoir déverrouillée.
- Il se peut que la portière ne s'ouvre pas immédiatement après qu'on a saisi la poignée de portière. Saisir la poignée de nouveau et vérifier si la portière est bien déverrouillée avant de tirer la poignée.
- Même dans un rayon de 80 cm (32 po), il se peut qu'il soit impossible de verrouiller/déverrouiller les portières avec la télécommande d'entrée intelligente si celle-ci se trouve à un niveau plus élevé ou moins élevé que la poignée extérieure.
- La télécommande d'entrée intelligente pourrait ne pas fonctionner si elle est trop près de la portière ou de la glace de portière.

Si la distance relative au fonctionnement de la télécommande varie, la pile est probablement faible.
Si la DÉL ne s'allume pas en appuyant sur le bouton, c'est que la pile est à plat.

Remplacement de la pile P. 401

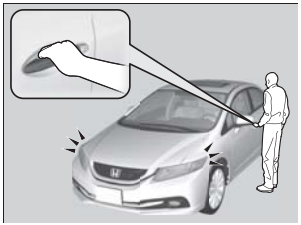
Il est possible de personnaliser le réglage du mode de verrouillage des portières et de confirmation de verrouillage sans clé.

Fonctions personnalisées P. 90, 233

* Non disponible sur tous les modèles

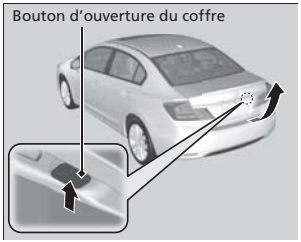
à suivre

■ Déverrouillage des portières et du coffre



Saisir la poignée de portière du conducteur :
- ▶ La portière du conducteur se déverrouille.
- ▶ Certains feux extérieurs clignotent deux fois et le signal sonore retentit deux fois.

Saisir la poignée de portière du passager avant :
- ▶ Toutes les portières se déverrouillent.
- ▶ Certains feux extérieurs clignotent deux fois et le signal sonore retentit deux fois.



Appuyer sur le bouton d'ouverture du coffre :
- ▶ Le coffre se déverrouille et s'ouvre.

➲ **Utilisation du bouton d'ouverture du coffre*** P. 122

Utilisation du système d'entrée intelligente avec le système de démarrage à bouton poussoir*

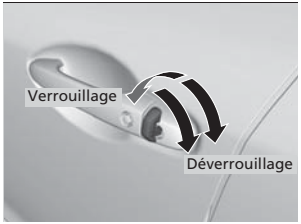
Il faut ouvrir une portière dans les 30 secondes suivant le déverrouillage du véhicule, sinon les portières se reverrouilleront automatiquement.

Les réglages du signal sonore et du déverrouillage des portières peuvent être personnalisés.

➲ **Fonctions personnalisées** P. 90

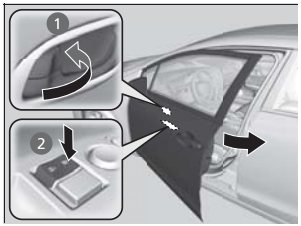
* Non disponible sur tous les modèles

Verrouillage/déverrouillage des portières à l'aide d'une clé



Insérer la clé entièrement et la tourner.

Verrouillage d'une portière sans l'aide d'une clé



Verrouillage de la portière du conducteur

Modèles avec télécommande

Pousser le verrou vers l'avant ❶ ou appuyer sur l'interrupteur principal des serrures de portière dans le sens du verrouillage ❷, et fermer la portière.

Modèles sans télécommande

Tirer et maintenir la poignée de portière extérieure, puis pousser le verrou vers l'avant ❶.
Relâcher la poignée puis fermer la portière.

Verrouillage des portières des passagers

Pousser le verrou vers l'avant et fermer la portière.

Modèles avec télécommande

Système de prévention d'oubli des clés à l'intérieur

Les portières ne peuvent pas être verrouillées lorsque la clé est dans le commutateur d'allumage*1, ou lorsque la télécommande d'entrée intelligente est dans le véhicule.
*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Verrouillage/déverrouillage des portières à l'aide d'une clé

Modèles avec télécommande

Lorsque la portière du conducteur est verrouillée avec une clé, toutes les autres portières se verrouillent en même temps. Au déverrouillage, la portière du conducteur se déverrouille en premier. Tourner la clé une deuxième fois dans les quelques secondes qui suivent pour déverrouiller les autres portières.

Modèles avec affichage multifonctions intelligent

Il est possible de personnaliser le réglage du mode de déverrouillage des portières.

➲ **Fonctions personnalisées** P. 90

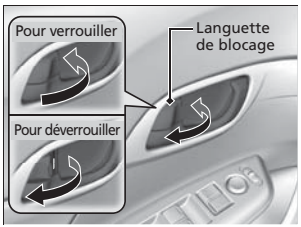
Verrouillage d'une portière sans l'aide d'une clé

Modèles avec télécommande

Lorsqu'on verrouille la portière du conducteur, toutes les autres portières se verrouillent en même temps.
S'assurer d'avoir la clé en main avant de verrouiller la portière, afin de prévenir l'oubli de celle-ci dans le véhicule verrouillé.

Verrouillage/déverrouillage des portières de l'intérieur

■ Utilisation du verrou



■ Verrouillage d'une portière
Pousser le verrou vers l'avant.

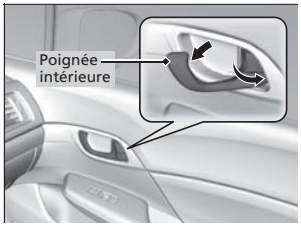
■ Déverrouillage d'une portière
Tirer le verrou vers l'arrière.

Utilisation du verrou

Modèles avec télécommande

Lorsqu'on verrouille la portière à l'aide du verrou de la portière du conducteur, toutes les autres portières se verrouillent en même temps.
Lorsqu'on déverrouille la portière du conducteur à l'aide de son verrou, cette même portière est la seule à se déverrouiller.

Déverrouillage en utilisant la poignée intérieure de la portière avant



Tirer sur la poignée intérieure de la portière avant.
► La portière se déverrouille et s'ouvre en un seul mouvement.

Modèles avec télécommande/télécommande d'entrée intelligente

Toutes les autres portières se déverrouillent lorsque la portière du conducteur est déverrouillée et ouverte à l'aide de la poignée intérieure de celle-ci.

Pour empêcher que toutes les portières se déverrouillent, utiliser le verrou sur la portière du conducteur pour déverrouiller, puis verrouiller de nouveau avant d'ouvrir la portière.

► Ce réglage ne fonctionne qu'une seule fois.

Modèles avec affichage multifonctions intelligent

Pour éviter que toutes les portières se déverrouillent à chaque fois, modifier le réglage **Déverrouill. auto toutes portières** à **Désactivé** sur l'affichage multifonctions intelligent.

➡ **Fonctions personnalisées** P. 90

Modèles sans affichage multifonctions intelligent

Pour éviter que toutes les portières se déverrouillent à chaque fois, désactiver le déverrouillage automatique des portières à l'aide de l'interrupteur principal des serrures de portière.

➡ **Étapes de personnalisation des options de déverrouillage automatique des portières** P. 120

Déverrouillage en utilisant la poignée intérieure de la portière avant

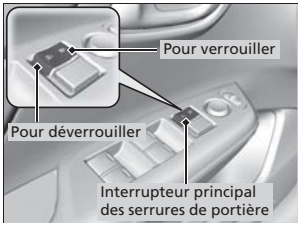
Les poignées intérieures des portières avant sont conçues pour permettre aux occupants des sièges avant d'ouvrir la portière en un seul mouvement. Cependant, cette fonction exige que les occupants des sièges avant ne tirent jamais sur la poignée intérieure d'une portière avant pendant le déplacement du véhicule.

Les enfants doivent toujours occuper une place à l'arrière du véhicule où se trouvent des serrures de portières à l'épreuve des enfants.

➡ **Serrures de portière à l'épreuve des enfants** P. 116

à suivre

■ Utilisation de l'interrupteur principal des serrures de portière*

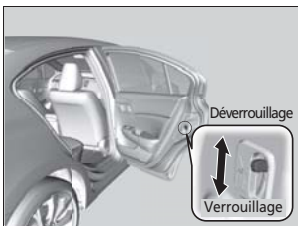


Appuyer sur l'interrupteur principal des serrures de portière conformément à l'illustration pour verrouiller ou déverrouiller toutes les portières.

Serrures de portière à l'épreuve des enfants

Les serrures de portière à l'épreuve des enfants empêchent les portières arrière de s'ouvrir de l'intérieur, peu importe la position du verrou.

■ Réglage des serrures de portière à l'épreuve des enfants



Glisser la détente de la portière arrière à la position de verrouillage et fermer la portière.

■ En ouvrant la portière

Ouvrir la portière à l'aide de la poignée de portière extérieure.

Utilisation de l'interrupteur principal des serrures de portière*

Lorsqu'on verrouille/déverrouille la portière du conducteur à l'aide de l'interrupteur principal des serrures de portière, toutes les autres portières se verrouillent/déverrouillent en même temps.

Serrures de portière à l'épreuve des enfants

Pour ouvrir la portière de l'intérieur lorsque la serrure de portière à l'épreuve des enfants est activée, mettre le verrou en position déverrouillée, abaisser la glace arrière, étirer sa main à l'extérieur par la fenêtre et tirer sur la poignée extérieure de la portière.

* Non disponible sur tous les modèles

Verrouillage/déverrouillage automatique des portières*

Le véhicule verrouille et déverrouille toutes les portières automatiquement sous une certaine condition.

Verrouillage automatique des portières

■ Mode de verrouillage pendant la conduite

Toutes les portières se verrouillent lorsque la vitesse du véhicule atteint environ 15 km/h.

Déverrouillage automatique des portières

■ Mode de déverrouillage lors de l'ouverture de la portière du conducteur

Toutes les portières se déverrouillent lorsque la portière du conducteur s'ouvre.

Verrouillage/déverrouillage automatique des portières*

Modèles sans affichage multifonctions intelligent

Le réglage de verrouillage/déverrouillage automatique des portières peut être désactivé ou changé pour un autre réglage à l'aide de l'interrupteur principal des serrures de portière.

➲ **Personnalisation du réglage de verrouillage/déverrouillage automatique des portières*** P. 118

Modèles avec affichage multifonctions intelligent

Le réglage de verrouillage/déverrouillage automatique des portières peut être désactivé ou changé pour un autre réglage à l'aide de l'affichage multifonctions intelligent.

➲ **Fonctions personnalisées** P. 90

* Non disponible sur tous les modèles

Personnalisation du réglage de verrouillage/déverrouillage automatique des portières*

Il est possible de personnaliser le réglage de verrouillage/déverrouillage automatique des portières selon ses préférences en utilisant l'interrupteur principal des serrures de portières.

Liste des options de personnalisation du réglage de verrouillage/déverrouillage automatique des portières

Verrouillage automatique des portières

Mode	Description
Mode de verrouillage pendant la conduite *2	Toutes les portières se verrouillent lorsque la vitesse du véhicule atteint environ 15 km/h.
OFF (éteint)	Le verrouillage automatique des portières est neutralisé en tout temps.

Déverrouillage automatique des portières

Mode	Description
Mode de déverrouillage lors de l'ouverture de la portière du conducteur *2	Toutes les portières se déverrouillent lorsque la portière du conducteur s'ouvre.
Modèles avec boîte de vitesses automatique (CVT) **Mode de déverrouillage en stationnement**	Toutes les portières se déverrouillent lorsque le levier de vitesses passe à la position de stationnement P tout en enfonçant la pédale de frein.
OFF (éteint)	Le déverrouillage automatique des portières est neutralisé en tout temps.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.
*2 : Réglage par défaut

* Non disponible sur tous les modèles

Étapes de personnalisation des options de verrouillage automatique des portières

Étapes	Mode de verrouillage pendant la conduite*2	Désactivé
1	Serrer le frein de stationnement. Modèles avec boîte de vitesses automatique (CVT) Déplacer le levier de vitesses hors de la position P.	Serrer le frein de stationnement. Modèles avec boîte de vitesses automatique (CVT) Déplacer le levier de vitesses en position P.
2	Fermer la portière du conducteur.	Ouvrir la portière du conducteur.
3	Tourner le commutateur d'allumage en position MARCHE II *1.	Tourner le commutateur d'allumage en position MARCHE II *1.
4	Maintenir enfoncé le devant de l'interrupteur principal des serrures de portière sur la portière du conducteur pendant plus de cinq secondes. Relâcher l'interrupteur après le deuxième déclic. 	Maintenir enfoncé le devant de l'interrupteur principal des serrures de portière sur la portière du conducteur pendant plus de cinq secondes. Relâcher l'interrupteur après le premier déclic.
5	Tourner le commutateur d'allumage en position ACCESSOIRE I *1 dans les 20 secondes qui suivent. ► La personnalisation est complétée.	

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.
*2 : Réglage par défaut

Étapes de personnalisation des options de déverrouillage automatique des portières

Étapes	Mode d'ouverture de la portière du conducteur*2	Modèles avec boîte de vitesses automatique (CVT) Mode de déverrouillage en stationnement	OFF (éteint)
1	Serrer le frein de stationnement. Modèles avec boîte de vitesses automatique (CVT) Déplacer le levier de vitesses hors de la position P.	Serrer le frein de stationnement. Passer le levier de vitesses en position de stationnement P.	Serrer le frein de stationnement. Modèles avec boîte de vitesses automatique (CVT) Déplacer le levier de vitesses en position P.
2	Fermer la portière du conducteur.		Ouvrir la portière du conducteur.
3	Tourner le commutateur d'allumage en position MARCHE II *1.		Tourner le commutateur d'allumage en position MARCHE II *1.
4	Maintenir enfoncé l'arrière de l'interrupteur principal des serrures de portière sur la portière du conducteur pendant plus de cinq secondes. Relâcher l'interrupteur après le deuxième déclic. 		
5	Tourner le commutateur d'allumage en position ACCESSOIRE I *1 dans les 20 secondes qui suivent. ► La personnalisation est complétée.		

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.
*2 : Réglage par défaut

Précautions pour l'ouverture et la fermeture du coffre

■ **Ouvrir le coffre**

Ouvrir le coffre complètement.

► S'il n'est pas complètement ouvert, le couvercle du coffre peut commencer à s'abaisser par son propre poids.

■ **Fermer le coffre**

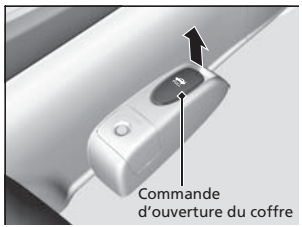
Le couvercle du coffre doit rester fermé pendant la conduite pour :

► Éviter des dommages possibles.

► Empêcher que les gaz d'échappement s'infiltrent dans le véhicule.

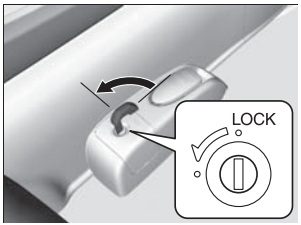
➔ **Danger des gaz d'échappement** P. 64

Utilisation du mécanisme d'ouverture du coffre



Le coffre se déverrouille et s'ouvre en tirant sur la commande d'ouverture du coffre, située sur la partie inférieure gauche du siège du conducteur.

à suivre



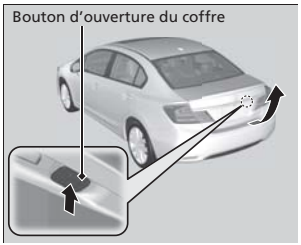
■ Verrouillage du mécanisme d'ouverture du coffre

Il est possible de verrouiller la commande d'ouverture du coffre avec la clé principale* ou avec la clé incorporée*.

Modèles avec système d'entrée intelligente

Verrouiller la commande d'ouverture du coffre désactive le bouton du coffre sur le système d'entrée intelligente ainsi que le bouton d'ouverture sur le couvercle du coffre afin de protéger les bagages rangés dans celui-ci.

Utilisation du bouton d'ouverture du coffre*



Une fois que les portières sont déverrouillées, pousser vers le haut sur le bouton d'ouverture du couvercle du coffre.

Même si le coffre est verrouillé, il peut quand même être ouvert si on transporte la télécommande d'entrée intelligente.

► Le signal sonore retentira.

Verrouillage du mécanisme d'ouverture du coffre

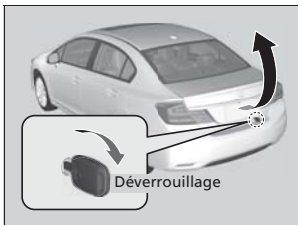
Pour les cas où l'on doit laisser la clé du véhicule à quelqu'un d'autre, remettre la télécommande sans la clé incorporée* ou la clé de service*.

Utilisation du bouton d'ouverture du coffre*

- Ne pas laisser la télécommande d'entrée intelligente dans le véhicule avant d'en sortir. Transporter celle-ci avec soi.
- Une personne qui ne transporte pas de télécommande d'entrée intelligente avec elle peut quand même déverrouiller le coffre si une autre personne se trouvant à proximité en transporte une avec elle.
- Ne pas laisser la télécommande d'entrée intelligente à l'intérieur du coffre avec le couvercle fermé. Le signal sonore retentit et le coffre ne peut être refermé.
- Garder la télécommande d'entrée intelligente éloignée du couvercle de coffre au moment de le fermer.
- Garder la télécommande d'entrée intelligente éloignée du siège arrière au moment de fermer le coffre.

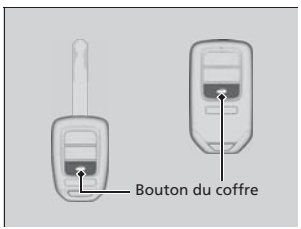
* Non disponible sur tous les modèles

Utilisation de la clé principale*



Insérer la clé dans le cylindre pour déverrouiller et ouvrir le coffre.

Utilisation de la télécommande*



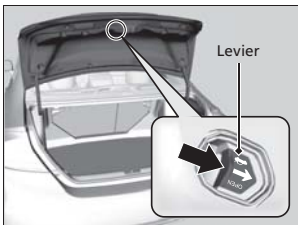
Appuyer sur le bouton d'ouverture du coffre pendant environ une seconde pour déverrouiller et ouvrir le coffre.

Utilisation de la clé principale*

La clé de service ne déverrouille pas le coffre.

* Non disponible sur tous les modèles

Mécanisme d'ouverture d'urgence du coffre



Pour une question de sécurité, le levier d'ouverture du coffre permet d'ouvrir le coffre de l'intérieur.

Glisser le levier de dégagement dans le sens de la flèche.

Mécanisme d'ouverture d'urgence du coffre

Il revient aux parents de décider si leurs enfants doivent apprendre comment utiliser cette caractéristique.

Système antidémarreur

Le système antidémarreur empêche une clé qui n'a pas été préalablement enregistrée de faire démarrer le moteur. Chaque clé contient des émetteurs électroniques fonctionnant par signaux électroniques pour vérifier la clé.

Porter attention aux aspects suivants au moment d'insérer la clé dans le commutateur d'allumage ou en appuyant sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) :

- Ne pas approcher des objets émettant de fortes ondes radio près du commutateur d'allumage ou du bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur).
- S'assurer que la clé ne soit pas couverte par un objet métallique ou en contact avec une surface métallique.
- Ne pas apporter une clé liée au système antidémarreur d'un autre véhicule près du commutateur d'allumage.

Alarme du système de sécurité*

L'alarme du système de sécurité retentit lorsque le coffre, le capot ou les portières sont ouverts avec l'usage de la force. L'alarme ne retentit pas si le coffre ou les portières sont ouverts à l'aide de la clé, la télécommande ou du système d'entrée intelligente.

Cependant, l'alarme retentit si une portière est ouverte avec la clé, et que le levier de vitesses quitte la position P (modèles avec boîte de vitesses automatique ou CVT), ou que le capot est ouvert avant que le commutateur d'allumage passe en position MARCHE II*1.

■ **Lorsque l'alarme du système de sécurité est activée**
L'avertisseur sonore retentit en intermittence et tous les feux extérieurs clignotent.

■ **Pour désactiver l'alarme du système de sécurité**
Déverrouiller le véhicule au moyen de la télécommande ou le système d'entrée intelligente. Le système ainsi que l'avertisseur sonore et les clignotants se désactivent.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Système antidémarreur

REMARQUE

Le fait de laisser la clé de contact dans le véhicule peut se traduire par un vol ou par un déplacement accidentel du véhicule.
Toujours apporter la clé de contact avec soi lorsque le véhicule est laissé sans surveillance.

Ne pas modifier ce système ou y ajouter d'autres dispositifs. Cela peut endommager le système et rendre le véhicule impossible à conduire.

Alarme du système de sécurité*

L'alarme de sécurité sonne pendant un maximum de deux minutes jusqu'à ce que le système de sécurité se désactive.

■ Activation de l'alarme du système de sécurité

L'alarme du système de sécurité se réarme automatiquement lorsque les conditions suivantes sont satisfaites :

- Le commutateur d'allumage est en position ANTIVOL 0*1, et la clé a été retirée du commutateur d'allumage.
- Le capot et le coffre sont fermés.
- Toutes les portières ont été verrouillées avec la clé, la télécommande ou le système d'entrée intelligente.

■ Lorsque l'alarme du système de sécurité est réglée

Le témoin du système de sécurité clignote sur le tableau de bord. Au moment où l'intervalle de clignotement change, après environ 15 secondes, le système de sécurité est activé.

■ Pour désactiver l'alarme du système de sécurité

Le système de sécurité se désactive lorsque le véhicule est déverrouillé au moyen de la télécommande, du système d'entrée intelligente ou lorsque le commutateur d'allumage est en position MARCHE II*1. Le témoin du système de sécurité s'éteint au même moment.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

Alarme du système de sécurité*

Ne pas activer l'alarme du système de sécurité lorsque quelqu'un se trouve dans le véhicule ou lorsqu'une glace est ouverte. Le système peut s'activer accidentellement dans les cas suivants :

- En déverrouillant la portière à l'aide du verrou.
- En ouvrant le coffre à l'aide de la commande d'ouverture du coffre ou du mécanisme d'ouverture d'urgence du coffre.
- En ouvrant le capot avec le levier d'ouverture du capot.

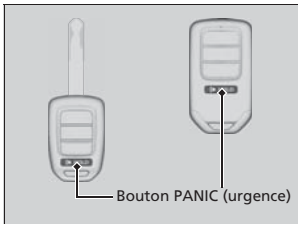
Modèles avec boîte de vitesses automatique/CVT

- Déplacement du levier de vitesses hors de la position P.

Si la batterie tombe à plat après l'activation de l'alarme du système de sécurité, il se peut que l'alarme de sécurité s'active une fois la batterie rechargée ou remplacée.
Le cas échéant, désactiver l'alarme du système de sécurité en déverrouillant une portière à l'aide de la télécommande.

Ne pas essayer de modifier ce système ou d'y ajouter un autre dispositif.

Mode d'urgence



Bouton PANIC (urgence) sur la télécommande

Enfoncer le bouton PANIC (urgence) pendant environ une seconde provoque ce qui suit pendant environ 30 secondes :

- L'avertisseur sonore se fait entendre.
- Certains feux extérieurs clignotent.

Annulation du mode d'urgence

Appuyer sur n'importe quel bouton sur la télécommande ou tourner le commutateur d'allumage en position MARCHE II*1.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

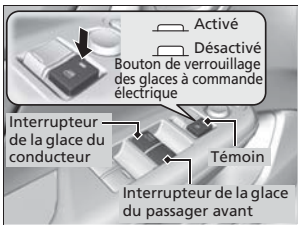
Ouverture/fermeture des glaces à commande électrique

Les glaces à commande électrique peuvent être ouvertes et fermées lorsque le commutateur d'allumage est en position MARCHE (II)*1, à l'aide des commutateurs situés sur les portières. Les commutateurs du côté conducteur peuvent ouvrir et fermer toutes les glaces.

Il faut désactiver le bouton de verrouillage des glaces à commande électrique du côté conducteur (non enfoncé, témoin éteint) pour pouvoir ouvrir et fermer les glaces à partir des sièges autres que celui du conducteur.

Lorsque le bouton de verrouillage des glaces à commande électrique est enfoncé, seule la glace du conducteur fonctionne. Activer le bouton de verrouillage des glaces à commande électrique lorsqu'il y a des enfants dans le véhicule.

Ouvrir/fermer des glaces à l'aide de la fonction d'ouverture/fermeture automatique*



Fonctionnement automatique

Pour ouvrir : Pousser sur l'interrupteur fermement vers le bas.
Pour fermer : Tirer fermement l'interrupteur vers le haut.

La glace s'ouvre ou se ferme complètement. En tout temps, arrêter la glace en tirant ou poussant brièvement sur l'interrupteur de la glace.

Fonctionnement manuel

Pour ouvrir : Appuyer légèrement sur le commutateur vers le bas et le tenir jusqu'à l'obtention de la position voulue.
Pour fermer : Soulever légèrement le commutateur et maintenir jusqu'à l'obtention de la position voulue.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

Ouverture/fermeture des glaces à commande électrique

⚠ATTENTION

Fermer une glace à commande électrique sur les mains ou les doigts d'une personne risque de causer des blessures graves.

S'assurer que les passagers sont éloignés des glaces avant de lever les glaces.

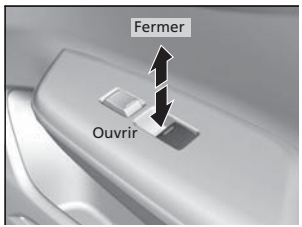
Les glaces à commande électrique fonctionneront jusqu'à dix minutes après avoir coupé le contact.
Le fait d'ouvrir l'une ou l'autre des portières avant annule cette fonction.

Inversion automatique
Si une glace à commande électrique présente une résistance en se fermant, elle s'arrête et s'inverse automatiquement.

La fonction d'inversion automatique de la glace du conducteur se désactive en tirant sur l'interrupteur continuellement.

Pour assurer la fermeture complète de la glace, la fonction d'inversion automatique arrête la détection lorsque la glace est presque fermée.

Ouverture/fermeture des glaces sans la fonction d'ouverture/ fermeture automatique

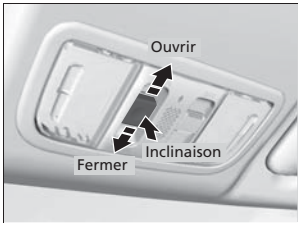


Pour ouvrir : Pousser l'interrupteur vers le bas.
Pour fermer : Tirer l'interrupteur vers le haut.

Relâcher l'interrupteur lorsque la glace atteint la position désirée.

Ouverture/fermeture du toit ouvrant

Le toit ouvrant peut seulement être contrôlé lorsque le commutateur d'allumage est en position MARCHE II*1. Utiliser le commutateur situé à l'avant du plafond pour ouvrir et fermer le toit ouvrant.



Fonctionnement automatique

Pour ouvrir : Tirer fermement le commutateur vers l'arrière.
Pour fermer : Pousser fermement le commutateur vers l'avant.

Le toit ouvrant s'ouvrira ou se fermera au complet automatiquement. Pour arrêter le toit ouvrant à mi-chemin, appuyer momentanément sur l'interrupteur.

Fonctionnement manuel

Pour ouvrir : Tirer l'interrupteur vers l'arrière et le tenir jusqu'à l'obtention de la position voulue.
Pour fermer : Pousser l'interrupteur vers l'avant et le tenir jusqu'à l'obtention de la position voulue.

Inclinaison du toit ouvrant vers le haut

Pour incliner : Appuyer sur le centre du commutateur du toit ouvrant.
Pour fermer : Pousser fermement l'interrupteur vers l'avant, puis le relâcher.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

Ouverture/fermeture du toit ouvrant

⚠ATTENTION

Ouvrir ou fermer le toit ouvrant sur les mains ou les doigts de quelqu'un risque de lui causer des blessures graves.

S'assurer que les mains et les doigts sont loin du toit ouvrant avant de l'ouvrir ou de le fermer.

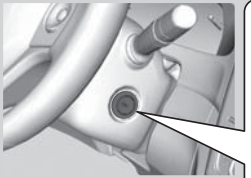
REMARQUE

Ouvrir le toit ouvrant par temps de gel ou lorsqu'il est recouvert de neige ou de glace risque d'endommager son panneau ou son moteur.

Le toit ouvrant à commande électrique fonctionnera jusqu'à dix minutes après avoir coupé le contact.
Le fait d'ouvrir l'une ou l'autre des portières avant annule cette fonction.

En cas de résistance, la fonction d'inversion automatique provoque le changement de direction du toit ouvrant et s'arrête ensuite. Pour assurer la fermeture complète du toit ouvrant, la fonction d'inversion automatique arrête la détection lorsque le toit ouvrant est presque fermé. S'assurer qu'aucun obstacle ne peut gêner le fonctionnement du toit ouvrant, y compris les doigts.

Commutateur d'allumage*



0 ANTIVOL : Insérer et retirer la clé à cette position.

I ACCESSOIRE : Cette position permet le fonctionnement de la chaîne sonore et d'autres accessoires.

II MARCHE : C'est la position normale de la clé pendant la conduite.

III DÉMARRAGE : C'est la position pour démarrer le moteur. Le commutateur d'allumage retourne en position MARCHE II lorsqu'on relâche la clé.

Commutateur d'allumage*

Modèles avec boîte de vitesses manuelle

⚠ATTENTION

Si on sort la clé du commutateur d'allumage en cours de route, le volant se verrouille. On risque de perdre le contrôle du véhicule.

Retirer la clé du commutateur d'allumage seulement lorsque le véhicule est stationné.

Modèles à boîte de vitesses automatique (CVT)

Il est impossible de retirer la clé à moins que le levier de vitesses ne soit à la position P.

Tous les modèles

Si la portière du conducteur est ouverte alors que la clé se trouve à la position ANTIVOL 0 ou ACCESSOIRE I, une sonnerie d'avertissement se fait entendre pour rappeler au conducteur de retirer la clé.

Lorsque cela se produit, le message suivant apparaît sur l'affichage multifonctions intelligent* :

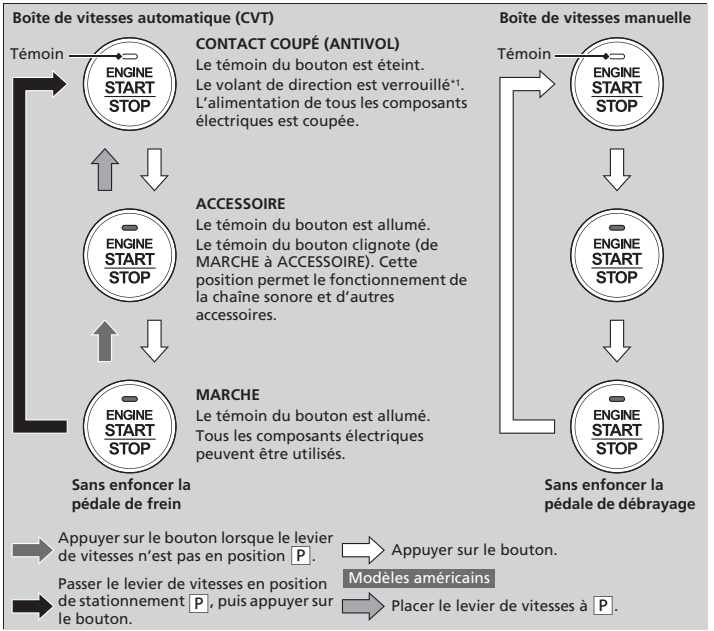
- En position ANTIVOL 0 : **Enlever la clé**.
- En position ACCESSOIRE I : **Tourner comm-d'allum à position antivol(0)**. La sonnerie s'arrêtera au retrait de la clé.

Si l'on ne parvient pas à tourner la clé de la position ANTIVOL 0 à la position ACCESSOIRE I, tourner la clé tout en tournant le volant de direction de gauche à droite. Le volant de direction se déverrouillera et permettra à la clé de tourner.

* Non disponible sur tous les modèles

Bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur)*

Changer le mode d'alimentation



*1 : Sauf les modèles américains avec boîte de vitesses automatique (CVT)

* Non disponible sur tous les modèles

Bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur)*

Portée de fonctionnement du bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur)

Le moteur peut être démarré lorsque la télécommande d'entrée intelligente est dans le véhicule.
Le moteur peut aussi marcher si la télécommande d'entrée intelligente est à proximité de la portière ou de la glace, même si elle est à l'extérieur du véhicule.

Mode de MARCHE :
Le témoin sur le bouton est éteint si le moteur marche.

Si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est faible, le signal sonore retentit et le message **Pour démarrer, placez la télécom. près du bouton start** apparaît sur l'affichage multifonctions intelligent.

Si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est faible P. 427

Ne pas laisser le mode d'alimentation à ACCESSOIRE ou MARCHE avant de sortir du véhicule.

Coupure automatique de l'alimentation

Si le véhicule demeure de 30 à 60 minutes avec le levier de vitesses en position P*1 et que le mode d'alimentation est à ACCESSOIRE, le véhicule passe automatiquement à un mode similaire au mode CONTACT COUPÉ (ANTIVOL) afin d'éviter la décharge de la batterie.

À ce mode :
Le volant de direction ne se verrouille pas.
Les portières ne peuvent pas être verrouillées ou déverrouillées à l'aide de la télécommande ou du système d'entrée intelligente.

Appuyer sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) à deux reprises pour changer au mode CONTACT COUPÉ (ANTIVOL).

*1 : Modèles à boîte de vitesses automatique (CVT)

à suivre

Rappel du mode d'alimentation

Si la portière du conducteur est ouverte lorsque le mode d'alimentation est à ACCESSOIRE, un rappel sonore retentira.

Rappel de la télécommande du système d'entrée intelligente

Les rappels sonores peuvent retentir à l'intérieur et/ou à l'extérieur du véhicule afin de rappeler au conducteur que la télécommande d'entrée intelligente est à l'extérieur du véhicule. Si la sonnerie continue de retentir même une fois que la télécommande est rapportée à l'intérieur du véhicule, placer la télécommande dans sa portée opérationnelle.

Lorsque le mode d'alimentation est à MARCHE

Si la télécommande d'entrée intelligente est sortie du véhicule, et que la portière du conducteur est fermée, les rappels sonores retentissent à l'intérieur et à l'extérieur du véhicule. Un message d'avertissement sur l'affichage multifonctions intelligent avise le conducteur à l'intérieur que la télécommande est à l'extérieur.

Lorsque le mode d'alimentation est à ACCESSOIRE

Si la télécommande d'entrée intelligente est sortie du véhicule, et que toutes les portières sont fermées, un rappel sonore retentit à l'extérieur du véhicule.

Rappel de la télécommande du système d'entrée intelligente

Lorsque la télécommande d'entrée intelligente se trouve à portée opérationnelle du système et que la portière du conducteur est fermée, la fonction d'avertissement s'annule.

Si la télécommande d'entrée intelligente est sortie du véhicule une fois que le moteur est démarré, il n'est plus possible de changer le mode avec le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) ou de redémarrer le moteur. Toujours s'assurer que la télécommande est dans le véhicule pour pouvoir se servir du bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur).

Si la télécommande d'entrée intelligente est retirée du véhicule en la passant par une glace, le rappel sonore ne s'active pas.

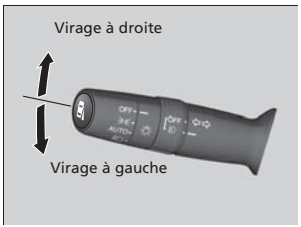
Ne pas laisser la télécommande d'entrée intelligente sur le tableau de bord ou dans la boîte à gants. Cela pourrait déclencher le rappel sonore. Sous certaines autres conditions qui peuvent aussi empêcher le véhicule de localiser la télécommande, le rappel sonore peut aussi se déclencher même si la télécommande est à portée opérationnelle du système.

Comparaison du commutateur d'allumage et du mode d'alimentation

Position du commutateur d'allumage	ANTIVOL (0) (avec/sans la clé)	ACCESSOIRE (I)	MARCHE (II)	DÉMARRAGE (III)
Sans système d'entrée intelligente	• Le moteur est éteint et l'alimentation est coupée. • Le volant de direction est verrouillé*1. • Aucun composant électrique ne peut être utilisé.	• Le moteur est coupé. • Certains composants électriques tels que la chaîne sonore et la prise électrique d'accessoires peuvent être utilisés.	• Position normale de la clé pendant la conduite. • Tous les composants électriques peuvent être utilisés.	• Utiliser cette position pour mettre le moteur en marche. • Le commutateur d'allumage retourne sur MARCHE (II) quand on relâche la clé.
Mode d'alimentation	CONTACT COUPÉ (ANTIVOL)	ACCESSOIRE	MARCHE Le témoin est : Allumé Éteint	DÉMARRAGE
Avec système d'entrée intelligente et bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur)	Témoin – Éteint • Le moteur est éteint et l'alimentation est coupée. • Le volant de direction est verrouillé*1. • Aucun composant électrique ne peut être utilisé.	Témoin – Allumé ou clignote • Le moteur est coupé. • Certains composants électriques tels que la chaîne sonore et la prise électrique d'accessoires peuvent être utilisés.	Témoin – Allumé (le moteur est arrêté) Éteint (le moteur est en marche) • Tous les composants électriques peuvent être utilisés.	Témoin – Éteint • Le mode retourne automatiquement sur MARCHE et le moteur se met en marche.

*1 : Sauf les modèles américains avec boîte de vitesses automatique (CVT)

Clignotants



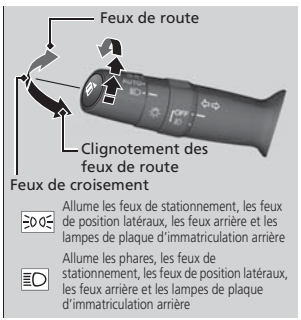
On peut faire fonctionner les clignotants lorsque le commutateur d'allumage est en position MARCHE II *1.

■ **Clignotant momentané**

Lorsque la manette de clignotants est légèrement poussée vers le haut ou vers le bas, les clignotants extérieurs et le témoin de clignotants clignotent trois fois. Cette fonction peut être utilisée pour signaler un changement de voie.

Commutateurs de phares

■ Fonctionnement manuel



Tourner le commutateur de phares permet d'allumer et d'éteindre les phares, peu importe la position du commutateur d'allumage.

■ **Feux de route**

Pousser le levier vers l'avant jusqu'au déclic.

■ **Feux de croisement**

Lorsque les feux de route sont allumés, tirer le levier vers l'arrière pour revenir aux feux de croisement.

■ **Clignotement des feux de route**

Tirer le levier vers l'arrière, puis le relâcher.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Commutateurs de phares

Modèles avec système d'entrée intelligente

Si le véhicule est en mode d'alimentation CONTACT COUPÉ (ANTIVOL) et que les phares sont restés allumés, un timbre sonore de rappel retentit lorsque la portière du conducteur est ouverte.

Modèles sans système d'entrée intelligente

Si on retire la clé du commutateur d'allumage et que les phares sont allumés, une sonnerie retentit à l'ouverture de la portière du conducteur.

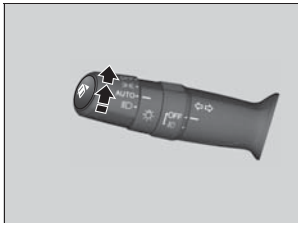
Lorsque les phares sont allumés, les témoins du tableau de bord le sont aussi.

Témoin de feux allumés P. 74

Ne pas laisser les phares allumés lorsque le moteur est coupé car cela entraîne la décharge de la batterie.

Si l'intensité lumineuse des phares semble anormale, faire inspecter le véhicule par un concessionnaire.

Commande de fonctionnement automatique des phares*



La commande de fonctionnement automatique des phares peut être utilisée lorsque le commutateur d'allumage est en position MARCHE II*1.

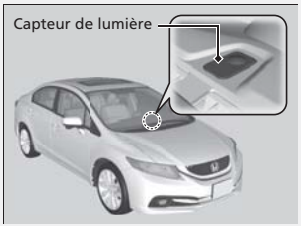
Lorsque le commutateur de phares est à la position **AUTO**, les phares et les autres feux extérieurs s'allument et s'éteignent automatiquement en fonction de l'intensité lumineuse ambiante.

► Il est possible de changer le réglage de la sensibilité de l'éclairage automatique.
➡ **Fonctions personnalisées** P. 90

Commande de fonctionnement automatique des phares*

Il est recommandé d'allumer les feux manuellement en conduite de nuit, par épais brouillard ou dans les endroits sombres comme les longs tunnels ou les stationnements couverts.

Le capteur de lumière se trouve à l'endroit indiqué ci-dessous.
Ne couvrir ce capteur de lumière d'aucun objet; autrement, le système d'éclairage automatique ne fonctionnera pas correctement.



Régler la sensibilité de l'éclairage automatique comme suit :

Réglage	Les feux extérieurs s'allument lorsque la lumière ambiante est
Max	Claire
Haute	
Moyenne	
Basse	
Min	Sombre

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Intégration des phares et des essuie-glaces*

Les phares s'allument automatiquement si les essuie-glaces ont fonctionné plusieurs fois à l'intérieur d'un certain nombre d'intervalles, alors que le commutateur de phares est à **AUTO**. Les phares s'éteignent automatiquement quelques minutes plus tard si les essuie-glaces sont arrêtés.

Fonction d'extinction automatique des phares

Les phares, tous les autres feux extérieurs et l'éclairage du tableau de bord s'éteignent dans les 15 secondes une fois que la clé est retirée ou que le mode d'alimentation passe à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL), que le conducteur prend la télécommande avec lui et que la portière du conducteur est fermée.

► Il est possible de changer le réglage du délai d'extinction des phares.
➡ **Fonctions personnalisées** P. 90

Si le commutateur d'allumage passe en position ANTIVOL 0*1 alors que le commutateur de phares est en position de marche, et qu'aucune portière n'est ouverte, les phares s'éteindront dix minutes plus tard (trois minutes si le commutateur de phares est en position **AUTO**).

Les phares se rallument dès que la portière du conducteur est déverrouillée ou ouverte. Si la portière est déverrouillée sans être ouverte dans les 15 secondes qui suivent, les phares s'éteignent. Si la portière du conducteur est ouverte, une sonnerie se déclenche pour indiquer que les phares sont allumés.

Intégration des phares et des essuie-glaces*

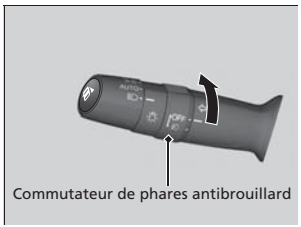
Cette fonction s'active lorsque les phares sont éteints et que le commutateur est réglé à **AUTO**.
La luminosité du tableau de bord ne change pas lorsque les phares s'allument.

Lorsque le niveau de lumière ambiante est bas, les phares sont allumés au moyen de la commande de fonctionnement automatique des phares, peu importe la fréquence d'utilisation des essuie-glaces.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

Phares antibrouillard*


Commutateur de phares antibrouillard

Les feux de croisement étant allumés, tourner l'interrupteur de phares antibrouillard pour utiliser les phares antibrouillard.

Phares antibrouillard*

Le témoin du tableau de bord s'allume lorsque les phares antibrouillard sont allumés.
Ils s'éteignent lorsque les phares s'éteignent ou que les phares de jour sont allumés.

Témoin des phares antibrouillard* P. 74

Phares de jour

Les feux de route s'allument de façon plus atténuée que la normale en présence des conditions suivantes :

- Le commutateur d'allumage est en position MARCHE II*1.
- Le commutateur de phares est éteint, ou à ≡DOC≡.
- Le frein de stationnement est desserré.

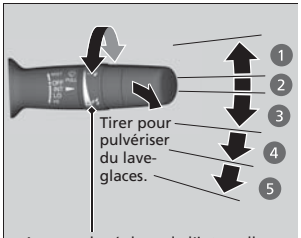
Les phares demeurent allumés même après avoir serré le frein de stationnement. Tourner le commutateur d'allumage en position arrêt ou régler le mode d'alimentation à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL), éteindra les phares de jour.

Les feux de route reviennent à leur intensité lumineuse originale une fois que les phares sont allumés.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

Essuie-glaces et lave-glaces



1. **MIST** : Lave glace
2. **OFF** : Arrêt
3. **INT** : Balayage à basse vitesse en intermittence
4. **LO** : Balayage à basse vitesse
5. **HI** : Balayage à haute vitesse

Les essuie-glaces de pare-brise et le lave-glace peuvent être utilisés lorsque le commutateur d'allumage est en position MARCHE II*1.

■ MIST

Les essuie-glaces balaient à haute vitesse jusqu'au relâchement du levier.

■ Balais d'essuie-glaces (OFF, INT, LO, HI [arrêt, intermittent, basse vitesse, haute vitesse])

Régler la commande d'essuie-glaces en fonction de l'intensité des précipitations.

■ Réglage du délai de balayage*

Tourner l'anneau de réglage pour modifier le délai de balayage des essuie-glaces.

Long délai

Court délai

■ Lave-glaces

La pulvérisation se produit en tirant le levier vers soi. Au relâchement du levier, le mouvement des essuie-glaces se poursuit pendant deux ou trois balayages avant d'arrêter.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

Essuie-glaces et lave-glaces

REMARQUE

Ne pas faire fonctionner les essuie-glaces lorsque le pare-brise est sec.
Le pare-brise s'égratignera, ou les balais en caoutchouc s'endommageront.

REMARQUE

À des températures froides, les balais peuvent geler contre le pare-brise et se bloquer.
Faire fonctionner les essuie-glaces dans cette condition peut les endommager. Utiliser le dégivreur pour réchauffer le pare-brise et actionner ensuite les essuie-glaces.

Modèles avec anneau de réglage

Si le véhicule accélère pendant le fonctionnement intermittent des essuie-glaces, la durée de l'intervalle de l'essuyage diminue. Lorsque le véhicule commence à se déplacer, les essuie-glaces effectuent un seul balayage.
Lorsque le véhicule accélère, le réglage des essuie-glaces au délai le plus court ( ) et le réglage **LO** (basse vitesse) devient le même.

Tous les modèles

Arrêter les essuie-glaces si aucun liquide de lave-glaces ne gicle. La pompe peut s'endommager.

Le moteur d'essuie-glace est pourvu d'un disjoncteur permettant de couper temporairement le fonctionnent du moteur afin de prévenir une surcharge. Le fonctionnement des essuie-glaces reviendra à la normale après quelques minutes, une fois que le circuit sera rétabli.

Si les essuie-glaces cessent de fonctionner en raison d'un obstacle comme l'accumulation de neige, stationner le véhicule dans un endroit sécuritaire.

Tourner la commande d'essuie-glaces à **OFF** (arrêt), et tourner le commutateur d'allumage en position ACCESSOIRE I ou ANTIVOL 0*1, puis retirer ensuite l'obstacle.

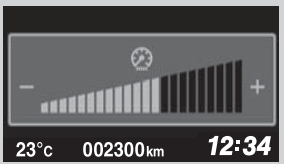
Contrôle de l'intensité lumineuse

Lorsque les feux de stationnement sont allumés et que le commutateur d'allumage est en position MARCHE II*1, le bouton de commande de luminosité peut être utilisé pour ajuster la luminosité du tableau de bord.

Augmenter l'intensité : Tourner le bouton vers la droite.

Diminuer l'intensité : Tourner le bouton vers la gauche.

Un signal sonore retentira lorsque la luminosité maximale ou minimale sera atteinte. L'affichage d'information*/affichage multifonctions intelligent* revient à son état original plusieurs secondes après avoir réglé l'intensité lumineuse.



Sur l'affichage d'information

■ Indicateur d'intensité lumineuse

Le niveau d'intensité lumineuse apparaît sur l'affichage d'information*/affichage multifonctions intelligent* pendant le réglage.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

Contrôle de l'intensité lumineuse

L'intensité lumineuse du tableau de bord varie selon que les feux extérieurs sont allumés ou éteints. Le tableau de bord s'atténue afin de réduire l'éblouissement lorsqu'il est allumé.

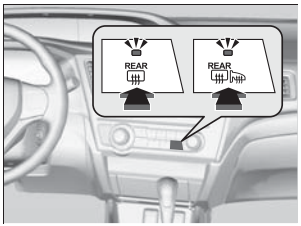
Appuyer sur le bouton (sélectionner/réinitialiser) ou sur le bouton (affichage/information)* pour changer l'affichage.

Lorsqu'on tourne le bouton vers la droite jusqu'à ce que l'intensité lumineuse de l'affichage soit au maximum, le signal sonore se fait entendre. Cela annule l'intensité lumineuse atténuée du tableau de bord lorsque les feux de stationnement sont allumés.

L'intensité lumineuse peut être programmée en fonction des feux extérieurs, lorsqu'ils sont allumés et lorsqu'ils ne le sont pas.

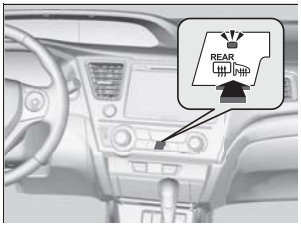
Bouton de désembueur de lunette/rétroviseurs latéraux chauffants*

Appuyer sur le bouton du désembueur de lunette et des rétroviseurs latéraux chauffants pour désembuer la lunette et les rétroviseurs lorsque le commutateur d'allumage est en position MARCHE II*1.



Modèle avec système de chauffage et de refroidissement

Le désembueur de lunette arrière et les rétroviseurs latéraux chauffants s'éteignent automatiquement après 20 minutes.



Modèles avec système de contrôle de la température

Le désembueur de lunette et les rétroviseurs latéraux chauffants s'éteignent automatiquement après un délai de 10 à 30 minutes, en fonction de la température extérieure.
Cependant, si la température extérieure est de 0 °C (32 °F) ou moins, ils ne s'éteignent pas automatiquement.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

Bouton de désembueur de lunette/rétroviseurs latéraux chauffants*

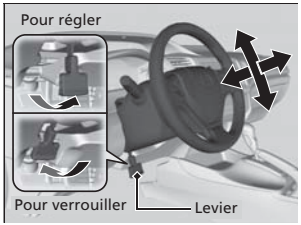
REMARQUE

En lavant l'intérieur de la lunette, procéder avec précaution pour ne pas endommager les fils chauffants.
Il est essentiel d'essuyer la lunette d'un côté à l'autre, le long des fils chauffants du désembueur.

Ce système consomme beaucoup d'énergie, il est donc préférable de le désactiver une fois que la lunette est désembuée.
De même, ne pas utiliser le système pendant une période prolongée lorsque le moteur tourne au ralenti. Cela pourrait affaiblir la batterie et rendre le démarrage du moteur difficile.

Réglage du volant de direction

La hauteur et la distance du volant de direction peuvent être réglées par rapport au corps du conducteur afin de pouvoir tenir confortablement le volant de direction dans une posture de conduite appropriée.



1. Relever le levier de réglage du volant de direction.
   ▶ Le levier de réglage du volant de direction se trouve sous la colonne de direction.
2. Déplacer le volant de direction vers le haut ou vers le bas, et vers l'avant ou l'arrière.
   ▶ S'assurer que les cadrans et témoins du tableau de bord demeurent parfaitement visibles.
3. Abaisser le levier de réglage du volant de direction pour verrouiller le volant de direction en place.
   ▶ Après avoir régler la position, s'assurer que le volant de direction est bien verrouillé en tentant de le bouger du haut vers le bas et de l'avant vers l'arrière.

Réglage du volant de direction

⚠ATTENTION

Ne pas régler la position du volant de direction en cours de route car on risquerait de perdre le contrôle du véhicule et d'être blessé gravement lors d'une collision.

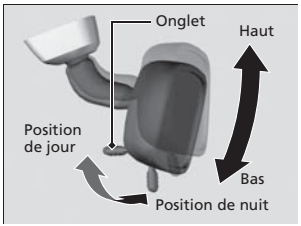
Régler la position du volant de direction seulement lorsque le véhicule est immobilisé.

Régler la position du volant de direction avant de prendre la route.

Rétroviseur intérieur

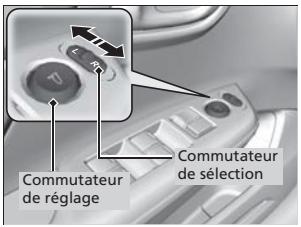
Régler l'angle du rétroviseur une fois assis à la bonne position de conduite.

Rétroviseur avec position de jour et de nuit



Basculer la languette pour changer la position. La position de nuit contribue à réduire l'éblouissement des phares des véhicules suivant derrière lors de la conduite de nuit.

Rétroviseurs latéraux électriques



Les rétroviseurs latéraux peuvent être réglés lorsque le commutateur d'allumage est en position MARCHE II*1.

■ Réglage de la position des rétroviseurs

Commutateur de sélection L/R (gauche/droite) : Sélectionner le rétroviseur de gauche ou de droite. Une fois le rétroviseur réglé, replacer l'interrupteur à la position centrale.

Commutateur de réglage du positionnement des rétroviseurs : Appuyer sur le commutateur à gauche ou à droite, vers le haut ou vers le bas pour faire bouger le rétroviseur.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

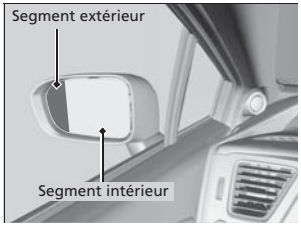
Réglage des rétroviseurs

Pour une meilleure visibilité, veiller à ce que les rétroviseurs intérieurs et extérieurs soient propres et bien réglés.

Régler les rétroviseurs avant de commencer à conduire.

Réglage de la position des sièges P. 146

Rétroviseur à vue élargie du côté conducteur



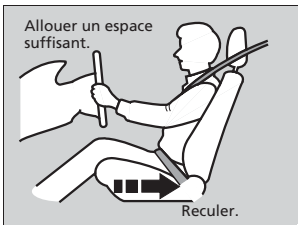
Le rétroviseur latéral du côté conducteur est muni d'un segment intérieur et d'un segment extérieur. Le segment extérieur est légèrement courbé afin d'offrir un angle visuel plus large que celui d'un rétroviseur plat standard. Cette vue élargie peut aider à mieux observer des angles autour du véhicule qui ne sont pas visibles avec un rétroviseur latéral standard.

Rétroviseur à vue élargie du côté conducteur

Les objets reflétés dans le segment extérieur du rétroviseur latéral du côté conducteur apparaissent plus petits que les autres objets sur le reste du rétroviseur. En fait, ils sont plus proches qu'il n'y paraît.

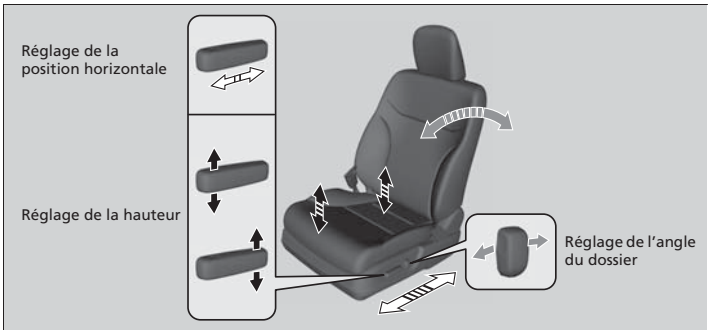
Ne pas se fier aux rétroviseurs. Avant d'effectuer un changement de voie, regarder toujours derrière et de chaque côté du véhicule.

Réglage de la position des sièges



Régler le siège du conducteur le plus loin possible tout en se permettant la maîtrise absolue du véhicule. Il faut pouvoir s'asseoir en position droite, bien au fond du siège et pouvoir enfoncer adéquatement les pédales sans avoir à se pencher, et tenir le volant de direction confortablement. Le siège passager devrait être réglé de la même façon, de manière à ce qu'il soit le plus reculé possible par rapport au coussin de sécurité gonflable avant du tableau de bord.

■ Réglage du siège à réglage électrique du conducteur*



Réglage des sièges

⚠ATTENTION

S'asseoir trop près d'un coussin de sécurité gonflable avant peut causer des blessures graves ou la mort si les coussins de sécurité gonflables avant devaient se déployer.

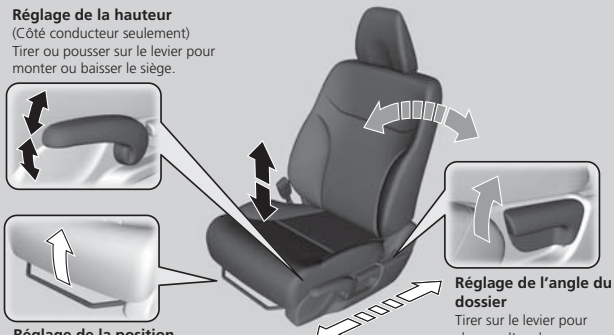
Toujours s'asseoir le plus loin possible des coussins de sécurité gonflables avant, tout en gardant la maîtrise absolue du véhicule.

Le National Highway Traffic Safety Administration et Transports Canada recommandent qu'un conducteur laisse un espace d'au moins 25 cm (10 po) entre le centre du volant de direction et la poitrine.

Toujours régler le siège avant de prendre la route.

* Non disponible sur tous les modèles

■ Réglage manuel des sièges avant

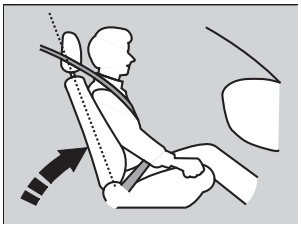


Réglage manuel des sièges avant

Une fois que le siège est ajusté comme il faut, le déplacer en va-et-vient pour s'assurer qu'il est verrouillé en place.

à suivre

Réglage des dossiers



Redresser le dossier du conducteur à une position verticale confortable en laissant assez d'espace entre la poitrine et le couvercle du coussin de sécurité gonflable au centre du volant de direction.

Le passager avant doit aussi régler le dossier à une position verticale confortable.

La capacité de protection de la ceinture est réduite si le dossier est incliné de sorte que l'épaulière ne touche pas la poitrine de l'occupant. L'occupant risque de glisser plus facilement sous la ceinture en cas de collision et d'être grièvement blessé. Plus le dossier est incliné, plus les risques de blessures augmentent.

Réglage des dossiers

⚠ATTENTION

En cas de collision, un occupant risque des blessures graves ou la mort si le dossier du siège est trop incliné.

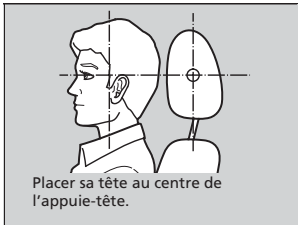
Le dossier doit être redressé à la verticale et l'occupant doit être bien calé au fond du siège.

Les occupants ne doivent pas installer de coussin ni aucun autre objet entre le dossier de leur siège et leur dos.

Cela pourrait nuire au bon fonctionnement des ceintures de sécurité ou des coussins de sécurité gonflables.

Si le conducteur ne peut s'éloigner suffisamment du volant de direction et être en mesure d'atteindre les commandes, nous recommandons de prendre en considération un équipement d'adaptation.

Réglage des appuie-tête

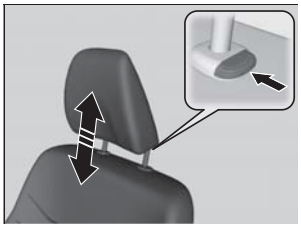


Placer sa tête au centre de l'appuie-tête.

Le véhicule est équipé d'appuie-tête pour toutes les places assises.

Les appuie-tête sont plus efficaces pour une protection contre le coup de fouet cervical et autres blessures infligées par une collision avec choc arrière lorsque le milieu de la tête de l'occupant est appuyé au centre de l'appuie-tête. Le haut des oreilles de l'occupant doit au niveau du centre de la hauteur de l'appuie-tête.

Réglage de la position des appuie-tête avant



Pour lever l'appuie-tête : Le tirer vers le haut.
Pour baisser l'appuie-tête : Pousser vers le bas en appuyant sur le bouton de dégagement.

Réglage des appuie-tête

⚠ATTENTION

Un appuie-tête mal ajusté est moins efficace et augmente la possibilité de blessure grave lors d'une collision.

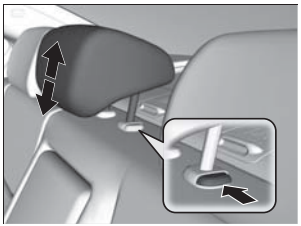
S'assurer que les appuie-tête sont en place et bien ajustés avant de prendre la route.

Pour que le système des appuie-tête fonctionne correctement :

- Ne rien suspendre sur les appuie-tête, ni à leurs tiges.
- Ne rien placer entre un occupant et le dossier.
- Installer chaque appuie-tête à son endroit désigné.

à suivre

Changement de la position des appuie-tête du siège arrière



Un passager assis sur le siège arrière doit régler la hauteur de son appuie-tête à une position appropriée avant que le véhicule se mette en mouvement.

Pour lever l'appuie-tête :
Le tirer vers le haut.

Pour baisser l'appuie-tête :
Pousser vers le bas en appuyant sur le bouton de dégagement.

Enlever et réinstaller les appuie-tête

On peut enlever les appuie-tête pour les nettoyer ou les réparer.

Pour enlever un appuie-tête :
Tirer l'appuie-tête vers le haut aussi loin qu'il peut aller. Ensuite, pousser le bouton de dégagement et enlever l'appuie-tête en tirant vers le haut.

Pour réinstaller l'appuie-tête :
Remettre les tiges en place, puis régler l'appuie-tête à une hauteur appropriée tout en appuyant sur le bouton de dégagement. Tirer l'appuie-tête vers le haut pour s'assurer qu'il est verrouillé en place.

Enlever et réinstaller les appuie-tête

⚠ATTENTION

Le fait de ne pas remettre les appuie-tête en place, ou de ne pas les remettre correctement en place, pourrait se traduire par des blessures graves en cas de collision.

Toujours remettre les appuie-tête en place avant de prendre la route.

S'asseoir correctement

Une fois que les occupants ont ajusté leur siège, leur appuie-tête et qu'ils ont bouclé leur ceinture de sécurité, il est très important qu'ils restent assis bien droits, bien calés dans leur siège et les pieds sur le sol jusqu'à ce que le véhicule soit stationné en toute sécurité et que le moteur soit arrêté.

Un occupant qui ne s'assoit pas correctement augmente les risques de blessures lors d'une collision. Par exemple, un occupant qui ne se tient pas droit, qui se couche, qui se tourne de côté, qui se penche vers l'avant ou le côté ou qui lève un pied ou les deux est plus exposé aux blessures en cas d'une collision.

De plus, un occupant qui est hors de position sur le siège avant peut être grièvement ou mortellement blessé s'il est projeté contre une partie de l'habitacle du véhicule ou s'il est frappé par un coussin de sécurité gonflable avant qui se déploie.

S'asseoir correctement

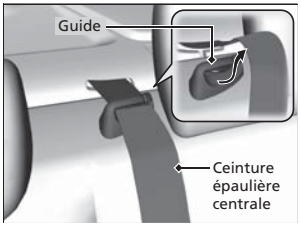
⚠ATTENTION

Un occupant mal assis ou hors de position peut subir des blessures graves ou être tué lors d'une collision.

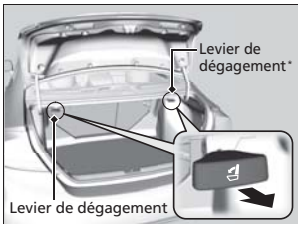
Toujours s'asseoir bien droit et se caler dans le siège avec les pieds au sol.

Sièges arrière

Rabattement des sièges arrière



1. Retirer l'épaulière du centre de son guide.



2. Tirer le levier de dégagement dans le coffre pour dégager le verrou.

3. Rabattre le dossier du siège.

Si les appuie-tête arrière se coincent contre les dossiers avant, retirer les appuie-tête.

➡ **Enlever et réinstaller les appuie-tête** P. 150

Rabattement des sièges arrière

Le(s) dossier(s) des siège(s*) arrière sont rabattable(s) pour accueillir les articles plus encombrants dans le coffre.

Ne jamais conduire alors que le dossier arrière est rabattu et que le couvercle du coffre est ouvert.

➡ **Danger des gaz d'échappement** P. 64

Pour verrouiller un dossier en position droite, le pousser vers l'arrière jusqu'à ce qu'il se bloque.
En replaçant le dossier à sa position d'origine, pousser celui-ci fermement vers l'arrière. S'assurer également que toutes les épaulières arrière sont placées devant le dossier et que l'épaulière du centre est repositionnée dans son guide.

S'assurer que le dossier arrière rabattu n'entrave pas le dossier du siège passager avant. Cela peut nuire au bon fonctionnement des capteurs de poids du siège passager avant.

➡ **Témoin d'annulation du coussin de sécurité gonflable du passager** P. 50

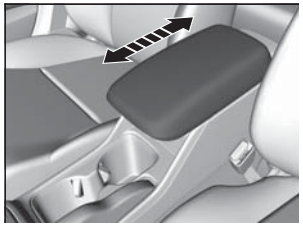
S'assurer que tous les articles rangés dans le coffre ou dépassant dans l'ouverture des sièges arrière soient retenus correctement. En cas de freinage brusque, des articles libres de bouger peuvent être projetés vers l'avant.

Les sièges avant doivent être assez loin en avant afin de ne pas entraver les sièges arrière lorsqu'ils sont rabattus.

* Non disponible sur tous les modèles

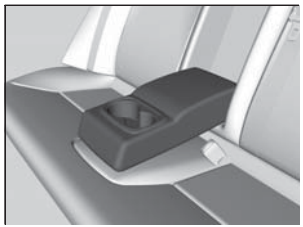
Accoudoir

Utilisation de l'accoudoir du siège avant



Le couvercle de la console peut servir d'accoudoir.
Pour régler* :
Glisser l'accoudoir à la position voulue.

Utilisation de l'accoudoir du siège arrière*

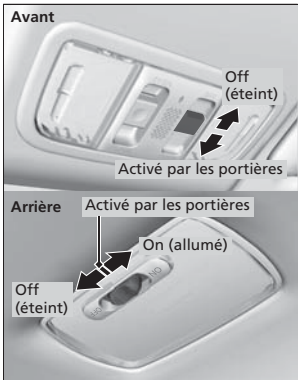


Abaisser l'accoudoir situé dans le dossier du siège central.

* Non disponible sur tous les modèles

Éclairage intérieur

Commutateurs d'éclairage intérieur



■ **ON (allumé)**

L'éclairage intérieur s'allume, que les portières soient ouvertes ou non.

■ **Activé par les portières**

L'éclairage intérieur s'allume dans les situations suivantes :

- Lorsque n'importe quelle portière est ouverte.
- Lorsque la portière du conducteur est déverrouillée.

Modèles sans système d'entrée intelligente

- La clé est retirée du commutateur d'allumage.

Modèles avec système d'entrée intelligente

- Lorsque le mode d'alimentation n'est pas à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL).

■ **OFF (éteint)**

L'éclairage intérieur reste éteint, que les portières soient ouvertes ou non.

Commutateurs d'éclairage intérieur

À la position d'activation par les portières, l'éclairage intérieur s'atténue et s'éteint environ 30 secondes après la fermeture des portières.
Les lampes s'éteignent après 30 secondes dans les situations suivantes :

- Lorsque la portière du conducteur est déverrouillée, mais n'est pas ouverte au même moment.

Modèles sans système d'entrée intelligente

- Lorsque la clé est retirée du commutateur d'allumage, mais qu'aucune portière n'est ouverte.

Modèles avec système d'entrée intelligente

- Lorsque le mode d'alimentation est à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL), mais sans ouvrir une portière.

Modèles avec affichage multifonctions intelligent

Le temps d'atténuation de l'éclairage intérieur peut être modifié.

➡ **Fonctions personnalisées** P. 90

L'éclairage intérieur s'éteint immédiatement dans les situations suivantes :

- En verrouillant la portière du conducteur.
- Lorsque le commutateur d'allumage est tourné en position MARCHE II *1.

Modèles sans système d'entrée intelligente

- Lorsque la portière du conducteur est refermée avec la clé dans le commutateur d'allumage.

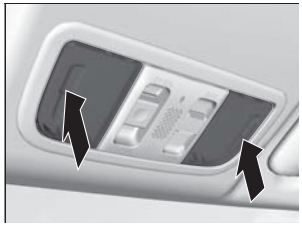
Modèles avec système d'entrée intelligente

- Lorsque la portière du conducteur est refermée lorsque le mode d'alimentation est à ACCESSOIRE.

Si l'une des portières reste ouverte alors que la clé n'est pas dans le commutateur d'allumage*1, l'éclairage intérieur s'éteindra environ 15 minutes plus tard.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Lampes de lecture*



Les lampes de lecture s'allument et s'éteignent en appuyant sur les lentilles.

Lampes de lecture*

Lorsque le commutateur du plafonnier est à la position d'activation par les portières et qu'on ouvre n'importe quelle portière, les lampes de lecture ne s'éteindront pas si on appuie sur les lentilles.

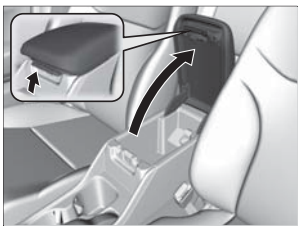
* Non disponible sur tous les modèles

Commodités de l'habitacle

Boîte à gants

Pour ouvrir la boîte à gants, tirer sur la poignée.

Compartiment de la console



Pour ouvrir le compartiment de console, tirer sur la poignée.

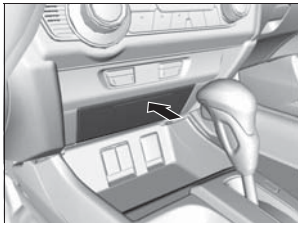
Boîte à gants

⚠ATTENTION

Une boîte à gants ouverte peut infliger des blessures graves au passager en cas de collision, même si ce dernier porte la ceinture de sécurité.

La boîte à gants doit rester fermée pendant la conduite.

Compartiment central

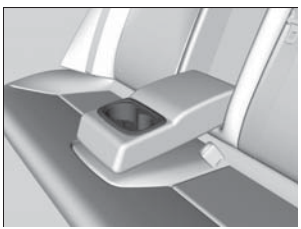


Appuyer sur le rebord supérieur pour ouvrir le compartiment.

à suivre

Porte-gobelets

■ **Porte-gobelets avant**
Situés dans la console entre les sièges avant.



■ **Porte-gobelets du siège arrière***
Abaisser l'accoudoir pour utiliser les porte-gobelets arrière.

Porte-gobelets

REMARQUE

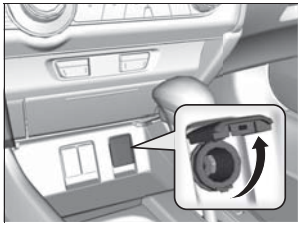
Des liquides renversés endommagent le garnissage, les tapis et les composantes électriques de l'habitacle.

Utiliser les porte-gobelets avec prudence. Des liquides chauds peuvent ébouillanter.

* Non disponible sur tous les modèles

Prise électrique d'accessoire

La prise électrique d'accessoire peut être utilisée lorsque le commutateur d'allumage est en position ACCESSOIRE I ou MARCHE II*1.



Ouvrir le couvercle pour l'utiliser.

Prise électrique d'accessoire

REMARQUE

Ne pas insérer un élément d'allume-cigarette de type automobile.
Cela peut provoquer la surchauffe de la prise électrique.

Modèles avec trousse de réparation de pneu

REMARQUE

Ne pas faire fonctionner le compresseur de la trousse de réparation de pneu pendant plus de 15 minutes. La prise électrique d'accessoire et le compresseur peuvent surchauffer et subir des dommages irréversibles.

Tous les modèles

La prise électrique d'accessoire est conçue pour alimenter des accessoires fonctionnant sous 12 volts c.c. et dont la puissance nominale est égale à 180 W (15 A) ou moins.

Pour prévenir la décharge de la batterie, n'utiliser la prise électrique que lorsque le moteur tourne.

Crochet à vêtement

Le crochet à vêtement se trouve sur la poignée de maintien de gauche à l'arrière. Tirer sur le crochet vers le bas pour l'utiliser.

Crochet à vêtement

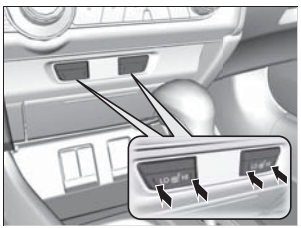
Ce crochet à vêtement n'est pas conçu pour des objets lourds ou encombrants.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

à suivre

Sièges chauffants*

Le commutateur d'allumage doit être en position MARCHE (II)*1 pour utiliser les chauffe-sièges. Le réglage **HI** (haut) réchauffe les sièges plus rapidement que le réglage **LO** (bas).



Au réglage **HI** (haut), le chauffe-siège s'allume et s'éteint en alternance.

► Le témoin correspondant s'allume lorsque le chauffe-siège est en marche. Appuyer brièvement sur le côté opposé du commutateur pour éteindre le chauffe-siège. Le témoin s'éteindra. Lorsqu'une température confortable est atteinte, sélectionner **LO** (bas) pour que le siège reste chaud.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

Sièges chauffants*

⚠ATTENTION

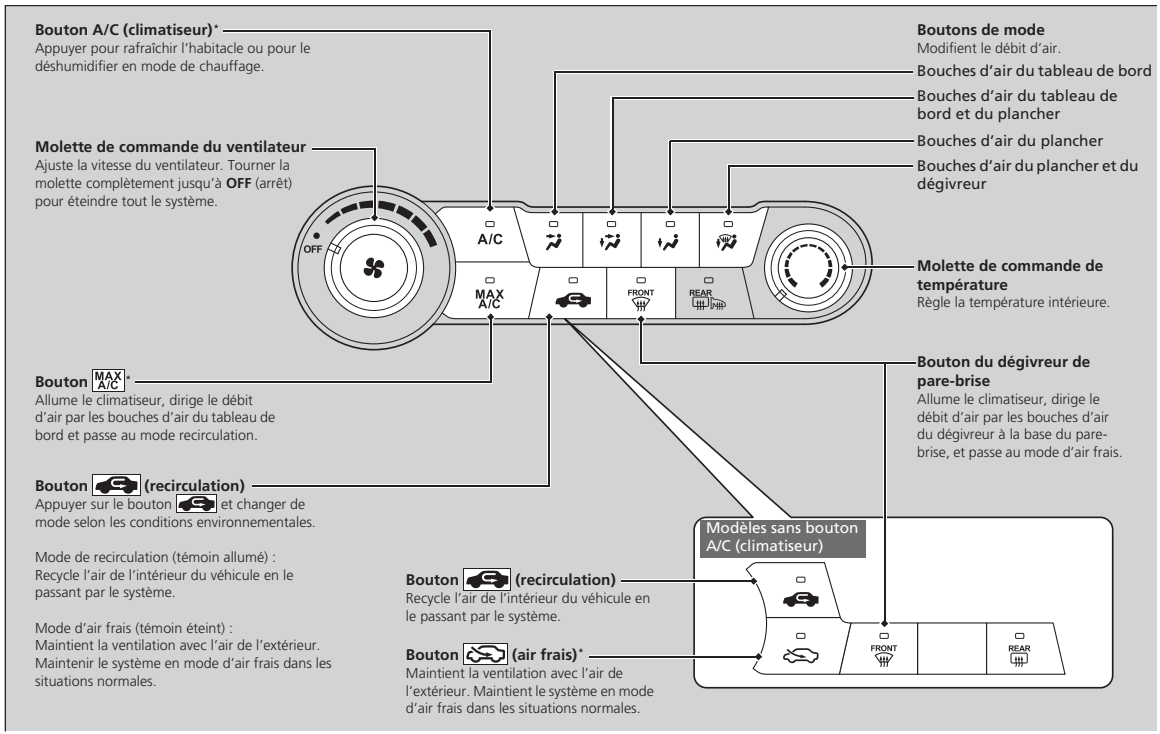
L'utilisation des sièges chauffants peut entraîner des brûlures causées par la chaleur.

Les personnes dont la capacité de ressentir la température est réduite (p. ex., les personnes diabétiques, souffrant d'une dégénérescence neurologique aux membres inférieurs ou de paralysie) ou qui ont la peau sensible ne doivent pas utiliser les sièges chauffants.

Ne pas utiliser les chauffe-sièges même au réglage **LO** (bas) lorsque le moteur est éteint. Sous de telles conditions, la batterie pourrait faiblir et rendre le démarrage du moteur difficile.

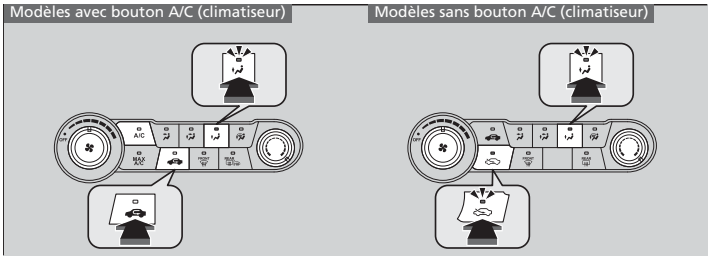
Au réglage **LO** (bas), le chauffe-siège fonctionne continuellement et ne s'arrête pas automatiquement.

Utilisation des bouches d'air, du chauffage et du climatiseur*



* Non disponible sur tous les modèles

Chauffage



Le système de chauffage utilise le liquide de refroidissement du moteur pour réchauffer l'air.

1. Régler la vitesse du ventilateur en utilisant la molette de commande du ventilateur.
2. Sélectionner .
3. Régler la température en utilisant la molette de contrôle de la température.

Pour réchauffer rapidement l'intérieur

1. Régler le ventilateur à la vitesse maximum.
2. Sélectionner .
3. Régler la température au chauffage maximum.
4. Appuyer sur le bouton (le témoin est allumé).

Pour déshumidifier l'habitacle*

Lorsqu'il est utilisé conjointement avec le chauffage, le climatiseur réchauffe et assèche l'intérieur et peut empêcher les glaces de s'embuer.

1. Mettre le ventilateur en marche.
2. Appuyer sur le bouton **A/C** pour mettre le climatiseur en marche.

Chauffage

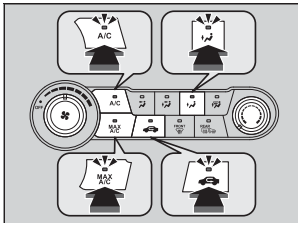
En choisissant , le système passe automatiquement au mode d'air frais.

Pour réchauffer rapidement l'intérieur

Passer au mode d'air frais dès que l'intérieur est suffisamment réchauffé. Les glaces peuvent s'embuer si le système demeure au mode de recirculation.

* Non disponible sur tous les modèles

Refroidissement*



1. Régler la vitesse du ventilateur en utilisant la molette de commande du ventilateur.
2. Sélectionner .
3. Régler la température en utilisant la molette de contrôle de la température.
4. Appuyer sur le bouton **A/C** du climatiseur (le témoin est allumé).

Pour rafraîchir rapidement l'intérieur

1. Régler le ventilateur à la vitesse maximum.
2. Régler la température au refroidissement maximum.
3. Appuyer sur le bouton MAX A/C (le témoin est allumé).

Pour rafraîchir rapidement l'intérieur

Si l'intérieur est très chaud, on peut le rafraîchir plus rapidement en ouvrant partiellement les glaces.

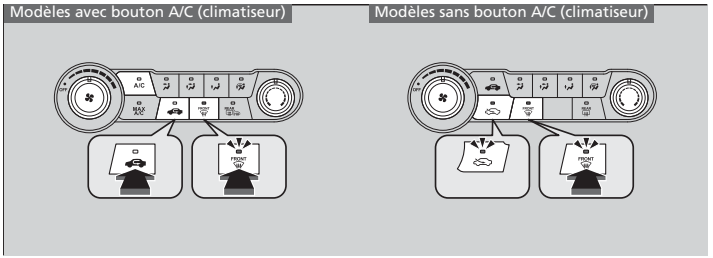
En mode ECON, le système présente de plus grandes fluctuations de température.

Appuyer sur le bouton MAX A/C pour contourner la commande du mode ECON et rafraîchir l'intérieur plus rapidement.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Dégivrage du pare-brise et des glaces



Le fait d'appuyer sur le bouton FRONT allume le climatiseur et fait automatiquement passer le système au mode d'air frais.

Pour dégivrer les glaces rapidement

1. Régler le ventilateur à la vitesse maximum.
2. Appuyer sur le bouton FRONT.
3. Appuyer sur le bouton .
4. Régler la température au chauffage maximum.

Dégivrage du pare-brise et des glaces

Pour une question de sécurité, s'assurer que la visibilité est bonne dans toutes les glaces avant de prendre la route.

Ne pas régler la température à la limite la plus basse ou la plus haute.

Lorsque de l'air froid frappe le pare-brise, l'extérieur du pare-brise peut s'embuer.

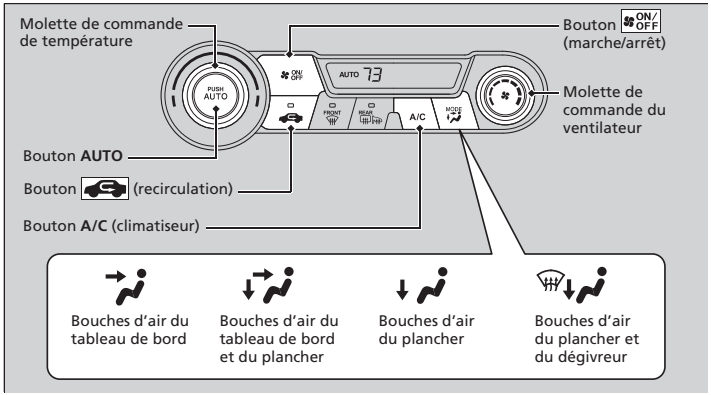
Si les glaces latérales s'embuent, régler les bouches d'air de manière à ce que l'air frappe les glaces latérales.

Pour dégivrer les glaces rapidement

Après le dégivrage des glaces, passer au mode d'air frais. Si l'on maintient le système au mode de recirculation, les glaces peuvent s'embuer à nouveau à cause de l'humidité. Cela entrave la visibilité.

Utilisation du système de contrôle automatique de la température

Le système de contrôle automatique de la température maintient la température choisie dans l'habitacle. Le système sélectionne aussi le mélange approprié d'air froid ou chaud qui augmentera ou diminuera le plus rapidement la température intérieure au niveau désiré.



Utiliser le système lorsque le moteur tourne.

1. Appuyer sur le bouton **AUTO**.
2. Régler la température intérieure en utilisant la molette de contrôle de la température.
3. Appuyer sur le bouton (marche/arrêt) pour annuler.

Utilisation du système de contrôle automatique de la température

Si un bouton est enfoncé alors que le système de contrôle de la température fonctionne en mode Auto, la fonction du bouton enfoncé devient prioritaire.

Le témoin **AUTO** s'éteindra, mais les fonctions non reliées au bouton enfoncé seront contrôlées automatiquement.

Afin d'empêcher l'air froid de l'extérieur d'être soufflé dans l'habitacle, il se peut que le ventilateur ne démarre pas immédiatement après que le bouton **AUTO** est enfoncé.

Si l'intérieur est très chaud, on peut le rafraîchir plus rapidement en ouvrant partiellement les glaces, en réglant le climatiseur à AUTO et en réglant la température à la limite basse. Changer le mode d'air frais pour le mode de recirculation jusqu'à ce que la température se refroidisse.

Lorsque la température est réglée à la limite la plus basse ou la plus haute, l'affichage indique **Lo** (basse) ou **Hi** (haute).

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

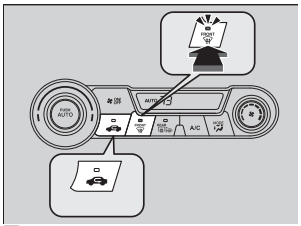
■ **Alterner entre le mode de recirculation d'air et le mode d'air frais**

Appuyer sur le bouton (recirculation) et changer de mode selon les conditions environnementales.

Mode de recirculation (témoin allumé) : Recycle l'air dans l'habitacle du véhicule en le passant par le système.

Mode d'air frais (témoin éteint) : Maintient la ventilation avec l'air de l'extérieur. Maintenir le système en mode d'air frais dans les situations normales.

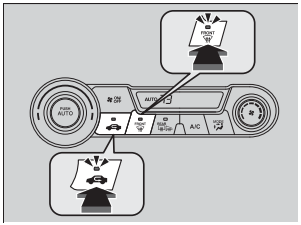
■ Dégivrage du pare-brise et des glaces



Appuyer sur le bouton (dégivreur de pare-brise) pour mettre le climatiseur en marche et faire passer le système automatiquement au mode d'air frais.

Appuyer de nouveau sur le bouton pour l'éteindre; le système retourne au réglage précédent.

■ **Pour dégivrer les glaces rapidement**



1. Appuyer sur le bouton .
2. Appuyer sur le bouton .

Utilisation du système de contrôle automatique de la température

Appuyer sur le bouton pour allumer ou éteindre le système de contrôle de la température. Lorsqu'il est mis en marche, le système retourne à la plus récente sélection.

Au mode ECON, le système de contrôle de la température présente de plus grandes fluctuations de température.

Dégivrage du pare-brise et des glaces

Pour une question de sécurité, s'assurer que la visibilité est bonne dans toutes les glaces avant de prendre la route.

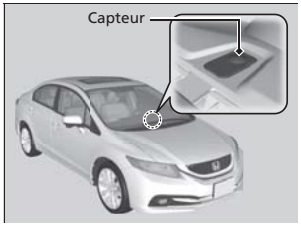
Ne pas régler la température à la limite la plus basse ou la plus haute.
Lorsque de l'air froid frappe le pare-brise, l'extérieur du pare-brise peut s'embuer.

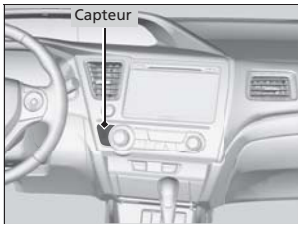
Si les glaces latérales s'embuent, régler les bouches d'air de manière à ce que l'air frappe les glaces latérales.

Pour dégivrer les glaces rapidement

Après le dégivrage des glaces, passer au mode d'air frais. Si l'on maintient le système au mode de recirculation, les glaces peuvent s'embuer à nouveau à cause de l'humidité. Cela entrave la visibilité.

Capteurs du système de contrôle automatique de la température





Le système de contrôle automatique de la température est muni de capteurs. Éviter de les recouvrir ou d'y renverser des liquides.

Caractéristiques

Ce chapitre explique comment utiliser les caractéristiques technologiques.

Chaîne sonore
Au sujet de la chaîne sonore 170
Port USB/HDMI® * 171
Câble de périphérique USB* 172
Prise d'entrée auxiliaire* 172
Protection antivol de la chaîne sonore* ... 173
Télécommandes de la chaîne sonore* .. 174

Modèles avec affichage d'information

Fonctionnement de base de la chaîne sonore 176
Réglage du son 176
Écouter la radio AM/FM 177
Lecture d'un CD 178

Modèles avec un affichage

Fonctionnement de base de la chaîne sonore 179
Réglage du son 180
Écouter la radio AM/FM 181
Lecture d'un CD 184
Faire jouer un iPod 187
Écouter la radio Internet 190
Lecture d'une mémoire flash USB 192
Lecture à l'aide de *Bluetooth*® Audio ... 195

Modèles avec système audio sur affichage

Fonctionnement de base de la chaîne sonore 197
Affichage audio/d'information 198
Réglage du son 202
Configuration de l'affichage 203
Écouter la radio AM/FM 204
Faire jouer un CD 207
Faire jouer un iPod 210
Écouter la radio internet 213
Lecture d'une mémoire flash USB 215
Lecture à l'aide de *Bluetooth*® Audio 218
Lecture d'une vidéo avec HDMI® 220
Applications pour téléphones intelligents ... 222
Siri en mode Eyes Free 223
Messages d'erreur audio 224
Renseignements généraux sur la chaîne sonore 230
Fonctions personnalisées* 233
Bluetooth*® HandsFreeLink® 246, 277

* Non disponible sur tous les modèles

Au sujet de la chaîne sonore

Pour les modèles avec système de navigation, consulter le manuel du système de navigation pour utiliser la chaîne sonore, *Bluetooth*® HandsFreeLink® ainsi que les commandes vocales de ces fonctions.

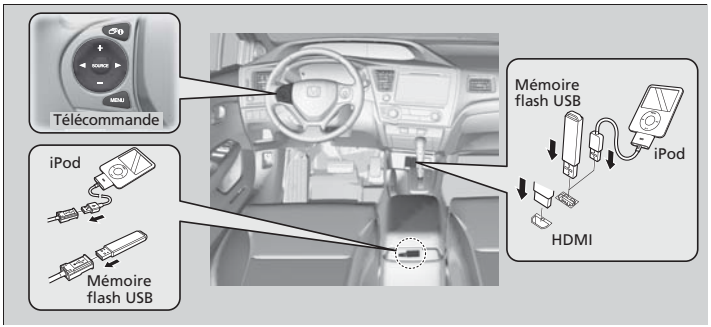
Modèles avec affichage d'information

La chaîne sonore comprend une radio AM/FM. La lecture des CD et des fichiers WMA/MP3 est également possible. Commander la chaîne sonore à partir des boutons et commutateurs sur le tableau de bord.

Modèles avec affichage multifonctions intelligent

La chaîne sonore comprend une radio AM/FM. Elle peut également jouer des CD audio, des fichiers WMA/MP3/AAC, des iPod, des iPhone, des mémoires flash USB et des appareils *Bluetooth*®.

La chaîne sonore peut être contrôlée à partir des boutons et des commandes sur le tableau de bord ou des icônes sur l'interface de l'écran tactile*.



Au sujet de la chaîne sonore

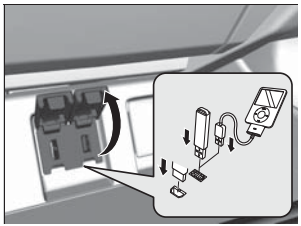
Les CD vidéo, les DVD et les mini-CD de 8 cm (3 po) ne sont pas compatibles.

iPod, iPhone et iTunes sont des marques de commerce d'Apple Inc.

Les lois de certains états ou des lois locales peuvent limiter les circonstances au cours desquelles il est possible de lancer ou de contrôler l'appareil audio relié.

* Non disponible sur tous les modèles

Port USB/HDMI® *



1. Ouvrir le couvercle.
2. Installer la station d'accueil de l'iPod ou la mémoire flash USB au port USB.
3. Brancher le câble HDMI® au port HDMI®.

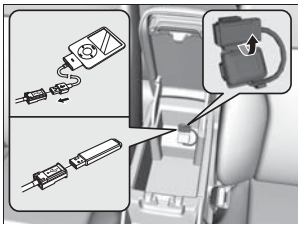
Port USB/HDMI® *

- Ne pas laisser un iPod ou une mémoire flash USB dans le véhicule. La lumière directe du soleil et les températures élevées peuvent les endommager.
- Ne pas connecter un iPod ou une mémoire flash USB en utilisant un concentrateur.
- Pour éviter d'endommager des fichiers ou l'appareil, ne pas utiliser de lecteur de carte ou de disque dur.
- Nous recommandons de sauvegarder les données avant d'utiliser l'appareil dans le véhicule.
- Les messages affichés peuvent varier selon le modèle d'appareil et la version du logiciel.

Si la chaîne sonore ne reconnaît pas l'iPod, tenter de le reconnecter à quelques reprises ou redémarrer l'appareil. Pour faire un redémarrage, suivre les directives du fabricant remises avec l'iPod ou visiter *www.apple.com/ipod*.

* Non disponible sur tous les modèles

Câble de périphérique USB*



1. Soulever l'accoudoir et détacher le câble de connexion USB.
2. Brancher la station d'accueil de l'iPod ou la mémoire flash USB au connecteur USB.

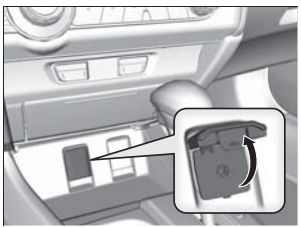
Câble de périphérique USB*

- Ne pas laisser un iPod ou une mémoire flash USB dans le véhicule. La lumière directe du soleil et les températures élevées peuvent les endommager.
- Ne pas utiliser de câble de rallonge sur le câble de périphérique USB.
- Ne pas connecter un iPod ou une mémoire flash USB en utilisant un concentrateur.
- Pour éviter d'endommager des fichiers ou l'appareil, ne pas utiliser de lecteur de carte ou de disque dur comme appareil de lecture.
- Nous recommandons de sauvegarder les données avant d'utiliser l'appareil dans le véhicule.
- Les messages affichés peuvent varier selon le modèle d'appareil et la version du logiciel.

Si la chaîne sonore ne reconnaît pas l'iPod, tenter de le reconnecter à quelques reprises ou redémarrer l'appareil. Pour faire un redémarrage, suivre les directives du fabricant remises avec l'iPod ou visiter *www.apple.com/ipod*.

Prise d'entrée auxiliaire*

Utiliser la prise pour connecter des appareils audio standards.



1. Ouvrir le couvercle de prise **AUX**.
2. Connecter un appareil audio standard dans la prise d'entrée à l'aide d'une mini fiche stéréo de 3,5 mm (1/8 po).
   ▶ La chaîne sonore passe automatiquement au mode AUX.

Prise d'entrée auxiliaire*

Pour changer de mode, appuyer sur n'importe quel bouton de mode audio. Pour revenir au mode AUX, appuyer sur le bouton **AUX**.

* Non disponible sur tous les modèles

Protection antivol de la chaîne sonore*

La chaîne sonore est désactivée lorsqu'elle est déconnectée de la source d'alimentation, par exemple, lorsque la batterie est déconnectée ou lorsqu'elle est complètement déchargée. Dans certains cas, le système peut afficher le message **ENTER CODE** *1/**Entrer le Code***2. Si cela se produit, réactiver la chaîne sonore.

Modèles avec affichage multifonctions intelligent

■ **Réactivation de la chaîne sonore**

1. Tourner le commutateur d'allumage en position MARCHE II*3.

2. Allumer la chaîne sonore.

3. Maintenir enfoncé le bouton d'alimentation de la chaîne sonore pendant plus de deux secondes.

► La chaîne sonore est réactivée lorsque l'unité de contrôle audio établit une connexion avec l'unité de contrôle du véhicule. Si l'unité de contrôle ne reconnaît pas l'unité audio, il faut se rendre chez un concessionnaire afin de faire vérifier l'unité audio.

Modèles avec affichage d'information

■ **Saisie du code de sécurité audio**

ENTER CODE (entrer le code) apparaît sur l'affichage au rétablissement de l'alimentation.

1. Mettre la chaîne sonore en marche.

2. Saisir le code de sécurité audio à l'aide des boutons de programmation. En cas d'erreur de numéro pendant la saisie, continuer jusqu'au dernier numéro et essayer de nouveau. Si après dix essais le code saisi n'est toujours pas le bon, laisser le système pendant une heure avant de réessayer, ou se rendre chez un concessionnaire pour faire réinitialiser le système.

*1 : Modèles avec un affichage

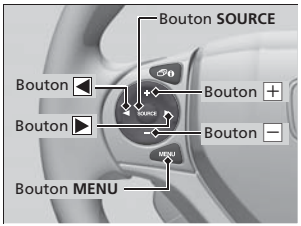
*2 : Modèles avec le système audio sur affichage

*3 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

Télécommandes de la chaîne sonore*

Permet de faire fonctionner la chaîne sonore pendant la conduite.



Bouton SOURCE
Alterne entre les modes audio de la façon suivante :
FM→AM→CD→USB→iPod→*Bluetooth*® Audio→Pandora®*→Aha*→Applications*,*1→AUX HDMI*

Boutons + − (volume)
Appuyer sur + : Pour augmenter le volume.
Appuyer sur − : Pour diminuer le volume.

Boutons ◀ ▶

- En écoutant la radio
  Appuyer sur ▶ : Pour sélectionner la station radio programmée suivante.
  Appuyer sur ◀ : Pour sélectionner la station radio programmée précédente.
  Maintenir enfoncé ▶ : Pour sélectionner la station à signal fort suivante.
  Maintenir enfoncé ◀ : Pour sélectionner la station à signal fort précédente.
- En écoutant une trame provenant d'un CD, d'un disque dur, d'un iPod, d'une mémoire flash USB ou de *Bluetooth*® Audio
  Appuyer sur ▶ : Pour passer à la chanson suivante.
  Appuyer sur ◀ : Pour revenir au début de la chanson en cours de lecture ou à la chanson précédente.
- En écoutant un CD ou une mémoire flash USB
  Maintenir enfoncé ▶ : Pour passer au dossier suivant.
  Maintenir enfoncé ◀ : Pour retourner au dossier précédent.
- En écoutant la radio Internet*
  Appuyer sur ▶ : Pour passer à la chanson suivante.
  Maintenir enfoncé ▶ : Pour sélectionner la station suivante.
  Maintenir enfoncé ◀ : Pour sélectionner la station précédente.

*1 : Apparaît seulement lorsque connecté à HondaLink[MD].

Télécommandes de la chaîne sonore*

Le mode CD ou AUX apparaît seulement lorsque qu'un CD est inséré, ou qu'un appareil AUX*/HDMI* est connecté. Pandora® et *Bluetooth*® Audio apparaissent lorsqu'une connexion (*Bluetooth*® ou USB) est établie avec un appareil.

* Non disponible sur tous les modèles

Modèles avec système audio sur affichage

Bouton **MENU** sur le volant de direction

- En écoutant la radio
  Maintenir enfoncé le bouton MENU : Pour sélectionner la station radio au moyen de **Balayer**, **Enregistrer le Préréglage** ou **Rechercher**.
- En écoutant un CD ou une mémoire flash USB
  Maintenir enfoncé le bouton MENU : Pour sélectionner la chanson au moyen de **Balayer**, **Répéter** ou **Aléatoire**.
- En écoutant un iPod
  Maintenir enfoncé le bouton MENU : Pour sélectionner la chanson au moyen de **Répéter** ou **Aléatoire**.
- En écoutant la radio Internet*
  Maintenir enfoncé le bouton MENU : Pour sélectionner **Favori** ou **Lecture/pause**.
- Lors de l'écoute au moyen de *Bluetooth*® Audio
  Maintenir enfoncé le bouton MENU : Pour sélectionner **Pause** ou **Jouer** pour la chanson en cours.

Télécommandes de la chaîne sonore*

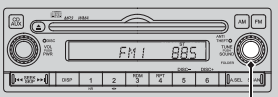
Le bouton **MENU** est disponible uniquement aux modes FM, AM, CD, USB, iPod, Pandora®, Aha℠ et *Bluetooth*® Audio.

* Non disponible sur tous les modèles

Modèles avec affichage d'information

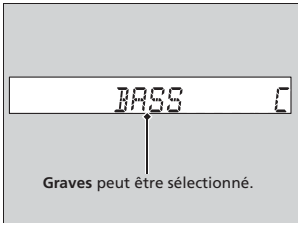
Pour utiliser la chaîne sonore, le commutateur d'allumage doit être en position ACCESSOIRE I ou MARCHE II.

Réglage du son



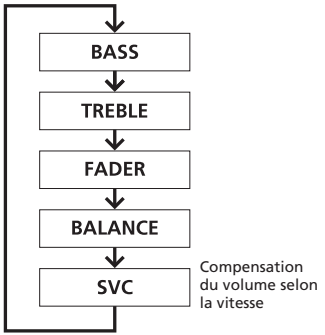
Bouton **TUNE/SOUND** (syntoniser/son)

Appuyer sur le bouton **TUNE/SOUND** (syntoniser/son), et le tourner pour préciser le réglage.



Graves peut être sélectionné.

Chaque fois que le bouton **TUNE/SOUND** (syntoniser/son) est enfoncé, le mode sonore change de la façon suivante :



Réglage du son

Lorsque le niveau de réglage atteint le centre, un **C** apparaîtra sur l'affichage.

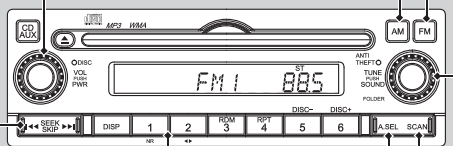
Le SVC comporte quatre modes : **OFF** (désactivé), **LOW** (bas), **MID** (moyen), et **HIGH** (haut).
Le SVC règle le volume en fonction de la vitesse du véhicule. Plus la vitesse du véhicule augmente, plus le volume audio augmente. Lorsque le véhicule ralentit, le volume diminue.

Écouter la radio AM/FM

Bouton VOL/PWR (volume/alimentation)
Appuyer sur ce bouton pour allumer et éteindre la chaîne sonore.
Tourner ce bouton pour régler le volume.

Bouton TUNE/SOUND (syntoniser/son)
Tourner vers la droite pour syntoniser une fréquence plus haute et tourner vers la gauche pour syntoniser une fréquence plus basse.

Bouton FM
Bouton AM
Appuyer sur ce bouton pour choisir une bande.



Boutons ◀◀ / ▶▶ (SEEK/SKIP [rechercher/sauter])
Appuyer pour rechercher une station à signal fort sur la bande qui est sélectionnée.

Boutons de programmation (1 à 6)
Pour mémoriser une station :
1. Syntoniser la station choisie.
2. Choisir un bouton de programmation et le maintenir enfoncé jusqu'à l'obtention d'un signal sonore.

Pour écouter une station mémorisée, choisir une bande puis appuyer sur le bouton de programmation.

Bouton A.SEL (sélection automatique)
Appuyer pour balayer les deux bandes et mémoriser la station au signal le plus fort dans chaque bouton de programmation. Pour annuler la sélection automatique, appuyer sur le bouton de nouveau. Ceci rétablit ce qui avait été programmé auparavant.

Bouton SCAN (balayer)
Appuyer pour écouter un échantillon de dix secondes de chacune des stations aux signaux les plus forts de la bande choisie. Pour annuler le balayage, appuyer de nouveau sur ce bouton.

Écouter la radio AM/FM

Le témoin **ST** apparaît sur l'affichage pour indiquer les diffusions stéréophoniques en bande FM.
La reproduction stéréophonique n'est pas possible en bande AM.

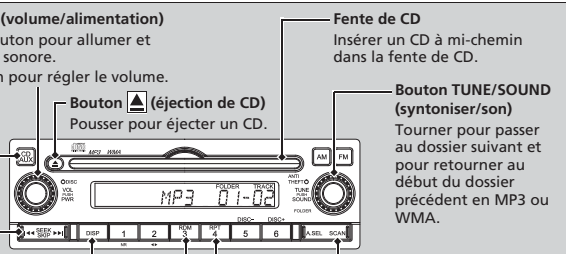
On peut mémoriser jusqu'à six stations AM et douze stations FM dans la mémoire de programmation.

La fonction A.SEL (sélection automatique) numérise et mémorise jusqu'à six stations AM et douze stations FM au signal clair dans la mémoire de bouton de programmation.

Si les stations mémorisées par sélection automatique ne sont pas celles désirées, les fréquences préférées peuvent être mémorisées manuellement.

Lecture d'un CD

La chaîne sonore peut lire des CD audio, des CD-R et CD-RW en formats MP3 ou WMA. Une fois que le CD est chargé, appuyer sur le bouton **CD/AUX**.



Bouton VOL/PWR (volume/alimentation)
Appuyer sur ce bouton pour allumer et éteindre la chaîne sonore.
Tourner ce bouton pour régler le volume.

Bouton ⏏ (éjection de CD)
Pousser pour éjecter un CD.

Fente de CD
Insérer un CD à mi-chemin dans la fente de CD.

Bouton TUNE/SOUND (syntoniser/son)
Tourner pour passer au dossier suivant et pour retourner au début du dossier précédent en MP3 ou WMA.

Bouton CD/AUX
Appuyer sur ce bouton pour faire jouer un CD.

Boutons |◀◀ / ▶▶| (SEEK/SKIP [rechercher/sauter])
Appuyer sur |◀◀ ou ▶▶| pour changer de piste (fichier MP3 ou WMA).

Bouton DISP (afficher)
Appuyer sur ce bouton pour afficher les données textuelles d'un CD (si celui-ci a été enregistré avec des données textuelles).

Bouton RDM (aléatoire)
- Appuyer sur ce bouton pour lire toutes les pistes ou tous les fichiers sur un CD de manière aléatoire.
- Appuyer deux fois pour lire tous les fichiers du dossier en cours de lecture (MP3 ou WMA) de manière aléatoire.
- Maintenir ce bouton enfoncé pour annuler la fonction aléatoire.

Bouton RPT (répétition)
- Appuyer sur ce bouton pour rejouer une piste ou un fichier continuellement.
- Appuyer deux fois pour rejouer tous les fichiers du dossier en cours (MP3 ou WMA).
- Maintenir ce bouton enfoncé pour annuler la répétition.

Bouton SCAN (balayer)
Le système lira chaque chanson pendant dix secondes.
- Appuyer sur ce bouton pour échantillonner toutes les pistes du CD (tous les fichiers du dossier en cours de lecture MP3 ou WMA).
- Appuyer deux fois pour échantillonner le premier fichier de chacun des dossiers principaux (MP3 ou WMA).
- Maintenir ce bouton enfoncé pour annuler le balayage.

Lecture d'un CD

REMARQUE

Éviter d'utiliser des CD qui portent des étiquettes adhésives. L'étiquette peut bloquer le CD dans l'unité.

Les fichiers WMA protégés par la gestion des droits numériques (DRM) ne peuvent pas être lus.
La chaîne sonore affiche le message **FORMAT** et passe au fichier suivant.

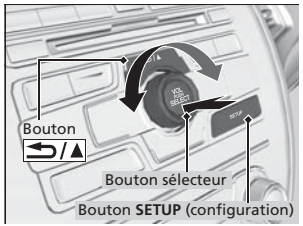
Les données textuelles apparaissent sur l'affichage dans les circonstances suivantes :
- Lorsqu'un nouveau dossier, un nouveau fichier ou une nouvelle piste a été choisi.
- Lorsqu'on passe du mode audio au mode CD.
- Lorsqu'on insère un CD.

Jusqu'à dix caractères de données textuelles sont affichés. Maintenir enfoncé le bouton **DISP** (afficher) pour afficher des caractères additionnels. **>** indique que des données textuelles additionnelles sont disponibles. L'affichage revient à l'écran précédent lorsque le bouton est maintenu enfoncé à nouveau.

Si le CD est éjecté mais qu'il n'est pas retiré de la fente, le système recharge le CD automatiquement après plusieurs secondes.

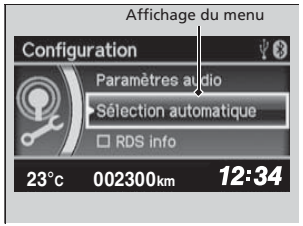
Modèles avec un affichage

Pour utiliser la chaîne sonore, le commutateur d'allumage doit être en position ACCESSOIRE I ou MARCHE II*1.



Utiliser le bouton sélecteur ou le bouton **SETUP** (configuration) pour accéder à certaines des fonctions audio.

Appuyer sur pour alterner entre l'affichage normal et l'affichage élargi pour certaines fonctions.



Bouton sélecteur : Tourner vers la gauche ou la droite pour faire défiler les choix disponibles. Appuyer sur pour confirmer la sélection.
Bouton SETUP : Appuyer pour sélectionner un mode tel que **Sélection automatique**, **RDS info**, **Paramètres audio**, **Mode lecture**, **Reprendre/Interrompre**.
Bouton : Appuyer sur ce bouton pour retourner à l'affichage précédent.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

Fonctionnement de base de la chaîne sonore

Ces indications servent à montrer comment utiliser le bouton sélecteur.
Tourner pour sélectionner.
Appuyer sur pour confirmer.

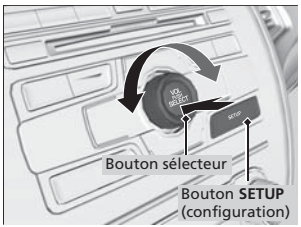
Appuyer sur le bouton **SOURCE**, +, −, ◀ ou ▶ sur le volant de direction pour changer les réglages de la chaîne sonore.

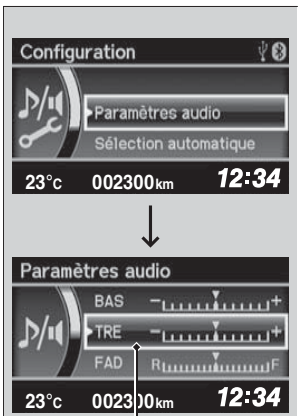
Télécommandes de la chaîne sonore* P. 174

Éléments du menu de **Configuration**

Sélection automatique P. 182
Information RDS P. 183
Paramètres audio P. 180
Mode lecture P. 186
Reprendre/Interrompre P. 196

Réglage du son





TREBLE (aigus) peut être sélectionné.

Appuyer sur le bouton **SETUP** (configuration), tourner pour sélectionner **Paramètres audio**, puis appuyer sur . Tourner pour faire défiler les choix disponibles :

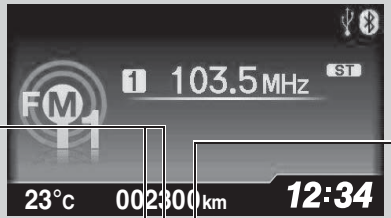
BASS
↕
TREBLE
↕
FADER
↕
BALANCE
↕
SUBW — Haut-parleur d'extrêmes graves*
↕
SVC — Compensation du volume selon la vitesse

Réglage du son

Le SVC comporte quatre modes : **OFF** (désactivé), **LOW** (bas), **MID** (moyen), et **HIGH** (haut).
Le SVC règle le volume en fonction de la vitesse du véhicule. Plus la vitesse du véhicule augmente, plus le volume audio augmente. Lorsque le véhicule ralentit, le volume diminue.

* Non disponible sur tous les modèles

Écouter la radio AM/FM

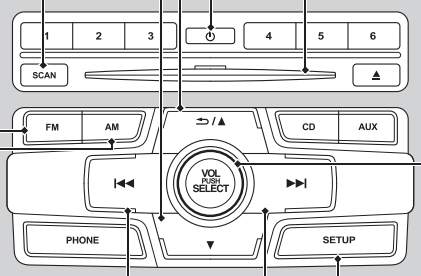


Bouton ⮌/▲ / ▼
Appuyer sur ces boutons pour afficher et choisir une catégorie RDS.

Bouton SCAN (balayer)
Appuyer pour écouter un échantillon de dix secondes de chacune des stations aux signaux les plus forts de la bande choisie. Pour annuler le balayage, appuyer de nouveau sur ce bouton.

Bouton FM
Bouton AM
Appuyer sur ce bouton pour choisir une bande.

Boutons |◄◄ / ►►| (rechercher/sauter)
Appuyer pour rechercher une station à signal fort sur la bande qui est sélectionnée.



Bouton ⏻ (alimentation)
Appuyer sur ce bouton pour allumer et éteindre la chaîne sonore.

Boutons de programmation (1 à 6)
Pour mémoriser une station :
1. Syntoniser la station choisie.
2. Choisir un bouton de programmation et le maintenir enfoncé jusqu'à l'obtention d'un signal sonore.

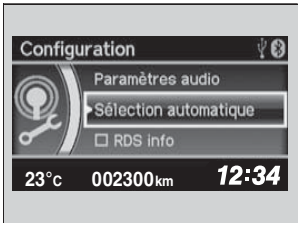
Pour écouter une station mémorisée, choisir une bande puis appuyer sur le bouton de programmation.

Bouton sélecteur
Tourner ce bouton pour régler le volume.
Appuyer et tourner ce bouton pour syntoniser la fréquence radio.

Bouton SETUP (configuration)
Appuyer sur ce bouton pour afficher les éléments du menu.

Sélection automatique

Utiliser la fonction de sélection automatique pour balayer les deux bandes et mémoriser la station au signal le plus fort dans chaque bouton de programmation.



1. Appuyer sur le bouton **SETUP** (configuration).
2. Tourner pour sélectionner **Sélection automatique**, puis appuyer sur .

Pour annuler la sélection automatique, appuyer de nouveau sur . Ceci rétablit ce qui avait été programmé auparavant.

Écouter la radio AM/FM

Le témoin stéréo (ST) apparaît sur l'affichage pour les diffusions stéréophoniques en bande FM.
La reproduction stéréophonique n'est pas possible à la bande AM.

Changement du mode audio
Appuyer sur le bouton **SOURCE** sur le volant de direction.
Télécommandes de la chaîne sonore* P. 174

On peut mémoriser jusqu'à six stations AM et douze stations FM dans la mémoire de programmation.

La fonction de sélection automatique balaie et mémorise jusqu'à six stations AM et douze stations FM au signal clair dans la mémoire des boutons de programmation.

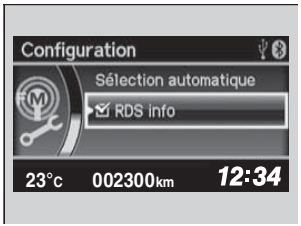
Si les stations mémorisées par sélection automatique ne sont pas celles désirées, les fréquences préférées peuvent être mémorisées manuellement.

* Non disponible sur tous les modèles

Système de radiocommunication de données (RDS)

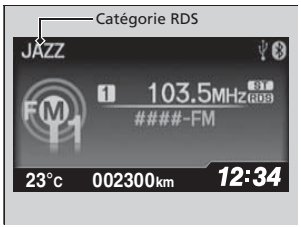
Fournit les données textuelles de la station FM sélectionnée et compatible avec RDS.

Information RDS



1. Appuyer sur le bouton **SETUP** (configuration), puis tourner et sélectionner **RDS info**.
2. Chaque fois que le bouton est enfoncé, RDS info est activé ou désactivé.

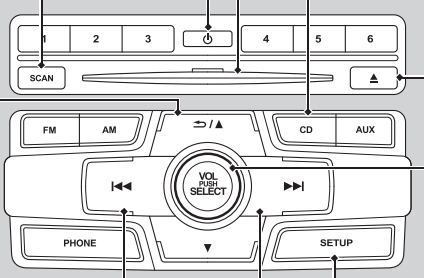
Pour trouver une station avec RDS dans la catégorie de programme sélectionnée



1. Appuyer sur le bouton ⮌/▲/▼ pour afficher et sélectionner une catégorie RDS.
2. Utiliser les boutons RECHERCHER/SAUTER ou SCAN (balayer) pour choisir une station RDS.

Lecture d'un CD

La chaîne sonore peut lire des CD audio, des CD-R et CD-RW en formats MP3 ou WMA. Une fois que le CD est chargé, appuyer sur le bouton **CD**.



Bouton SCAN (balayer)
Le système lira chaque chanson pendant dix secondes.
- Appuyer sur ce bouton pour échantillonner toutes les pistes du CD (tous les fichiers du dossier en cours de lecture MP3 ou WMA).
- Appuyer deux fois pour échantillonner le premier fichier de chacun des dossiers principaux (MP3 ou WMA).
- Maintenir ce bouton enfoncé pour annuler le balayage.

Bouton ⮌/▲/▼
Appuyer sur ⮌/▲ pour passer au dossier suivant et sur ▼ pour retourner au début du dossier précédent en format MP3 ou WMA.

Boutons |◄◄ / ►►| (rechercher/sauter)
Appuyer sur |◄◄ ou ►►| pour changer de piste (fichiers MP3 ou WMA).

Bouton ⏻ (alimentation)
Appuyer sur ce bouton pour allumer et éteindre la chaîne sonore.

Fente de CD
Insérer environ la moitié du CD dans la fente de CD.

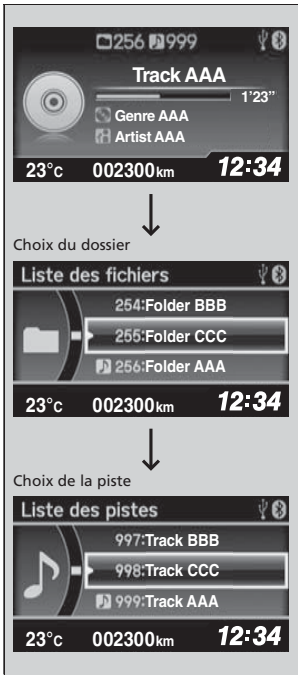
Bouton CD
Appuyer sur ce bouton pour lire un CD.

Bouton ⏏ (éjection de CD)
Pousser pour éjecter un CD.

Bouton sélecteur
Tourner ce bouton pour régler le volume.
Appuyer et tourner pour sélectionner un élément, puis appuyer pour confirmer la sélection.

Bouton SETUP (configuration)
Appuyer sur ce bouton pour afficher les éléments du menu.

Choisir un fichier dans un dossier à l'aide du bouton sélecteur (MP3/WMA)



1. Appuyer sur pour changer l'affichage à une liste de dossiers.
2. Tourner pour sélectionner un dossier.
3. Appuyer sur pour changer l'affichage à une liste de fichiers dans ce dossier.
4. Tourner pour sélectionner un fichier, puis appuyer sur .

Lecture d'un CD

REMARQUE

Éviter d'utiliser des CD qui portent des étiquettes adhésives. L'étiquette peut bloquer le CD dans l'unité.

Les fichiers WMA protégés par la gestion des droits numériques (DRM) ne peuvent pas être lus.
La chaîne sonore affiche le message **Incompatible** et passe ensuite au fichier suivant.

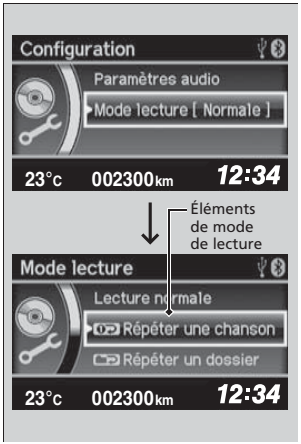
Les données textuelles apparaissent sur l'affichage dans les circonstances suivantes :
- Lorsqu'un nouveau dossier, un nouveau fichier ou une nouvelle piste a été choisi.
- Lorsqu'on passe du mode audio au mode CD.
- Lorsqu'on insère un CD.

Si le CD est éjecté mais qu'il n'est pas retiré de la fente, le système recharge le CD automatiquement après plusieurs secondes.

à suivre

Choisir un mode de lecture

Pendant la lecture d'une piste ou de fichiers, il est possible de sélectionner le mode de répétition, de lecture aléatoire ou de balayage.



1. Appuyer sur le bouton **SETUP** (configuration).
2. Tourner pour sélectionner **Mode lecture**, puis appuyer sur .
3. Tourner pour choisir un mode, puis appuyer sur .

Pour arrêter un mode de lecture

1. Appuyer sur le bouton **SETUP** (configuration).
2. Tourner pour sélectionner **Mode lecture**, puis appuyer sur .
3. Tourner pour sélectionner **Lecture normale**, puis appuyer sur .

Choisir un mode de lecture

Appuyer sur le bouton pour revenir à l'affichage précédent, et appuyer sur le bouton **SETUP** (configuration) pour annuler ce mode de réglage.

Éléments du menu de mode de lecture
Lecture normale
Répéter une chanson : Permet de répéter la piste/le fichier en cours de lecture.
Répéter un dossier (MP3/WMA) : Permet de répéter tous les fichiers du dossier en cours de lecture.
Lect. aléatoire dossier (MP3/WMA) : Permet de lire tous les fichiers du dossier en cours de lecture de manière aléatoire.
Ecoute aleatoire de dsque : Permet de lire toutes les pistes/tous les fichiers de manière aléatoire.

Faire jouer un iPod

Connecter l'iPod au câble de périphérique USB à l'aide de la station d'accueil, puis appuyer sur le bouton **AUX**.

Câble de périphérique USB* P. 172

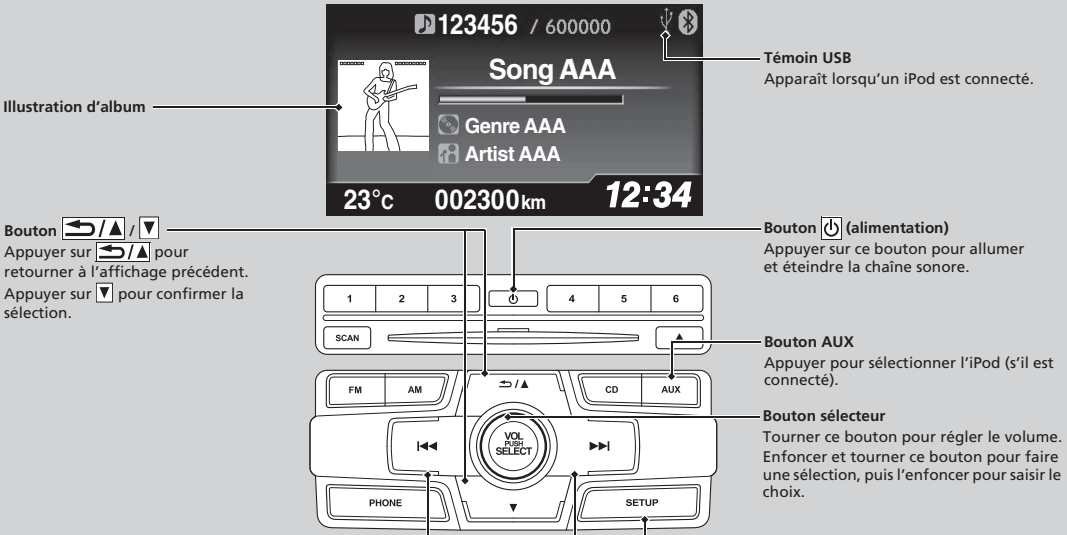


Illustration d'album

Bouton ⮌/▲/▼
Appuyer sur ⮌/▲ pour retourner à l'affichage précédent.
Appuyer sur ▼ pour confirmer la sélection.

Boutons |◀◀ / ▶▶| (rechercher/sauter)
Appuyer sur |◀◀ ou ▶▶| pour changer de chanson.

Témoin USB
Apparaît lorsqu'un iPod est connecté.

Bouton ⏻ (alimentation)
Appuyer sur ce bouton pour allumer et éteindre la chaîne sonore.

Bouton AUX
Appuyer pour sélectionner l'iPod (s'il est connecté).

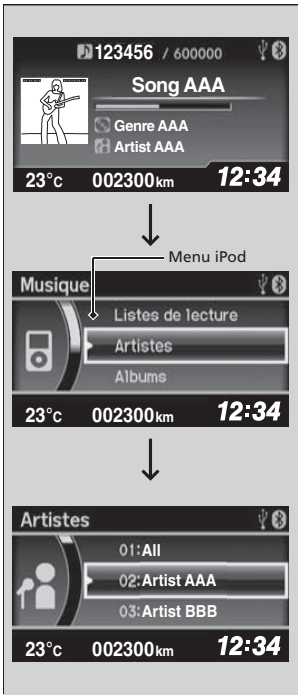
Bouton sélecteur
Tourner ce bouton pour régler le volume.
Enfoncer et tourner ce bouton pour faire une sélection, puis l'enfoncer pour saisir le choix.

Bouton SETUP (configuration)
Appuyer sur ce bouton pour afficher les éléments du menu.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Comment choisir un fichier à partir du menu de l'iPod



1. Appuyer sur pour afficher le menu de l'iPod.

2. Tourner pour sélectionner un menu.

3. Appuyer sur pour afficher les éléments de ce menu.

4. Tourner pour sélectionner un élément, puis appuyer sur .

Faire jouer un iPod

Les modes de fonctionnement disponibles varient selon le modèle ou la version. Certaines fonctions pourraient ne pas être disponibles sur la chaîne sonore du véhicule.

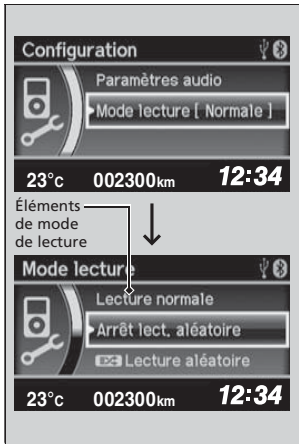
Si un problème se manifeste, un message d'erreur peut apparaître sur l'affichage multifonctions intelligent.

iPod/mémoire flash USB* P. 225

* Non disponible sur tous les modèles

Choisir un mode de lecture

On peut sélectionner les modes de répétition et de lecture aléatoire pendant la lecture d'un fichier.



1. Appuyer sur le bouton **SETUP** (configuration).
2. Tourner pour sélectionner **Mode lecture**, puis appuyer sur .
3. Tourner pour choisir un mode, puis appuyer sur .

Pour arrêter un mode de lecture

1. Appuyer sur le bouton **SETUP** (configuration).
2. Tourner pour sélectionner **Mode lecture**, puis appuyer sur .
3. Tourner pour sélectionner **Lecture normale**, puis appuyer sur .

Choisir un mode de lecture

Éléments du menu de mode de lecture

Lecture normale

Arrêt lect. aléatoire : Permet de désactiver le mode de lecture aléatoire.

Lecture aléatoire : Permet de lire tous les fichiers disponibles de la liste sélectionnée (listes d'écoute, artistes, albums, chansons, genres ou compositeurs) de manière aléatoire.

Lect. aléatoire albums : Permet de lire tous les albums disponibles dans une liste sélectionnée (listes d'écoute, artistes, albums, chansons, genres ou compositeurs) de manière aléatoire.

Répéter arrêt : Permet de désactiver le mode répétition.

Répéter une chanson : Permet de répéter la piste en cours de lecture.

à suivre

Modèles américains

Pour utilisation avec iPhone seulement

Écouter la radio Internet

Activer Pandora®, et connecter le iPhone au câble de périphérique USB à l'aide de la station d'accueil, puis appuyer sur le bouton **AUX**.

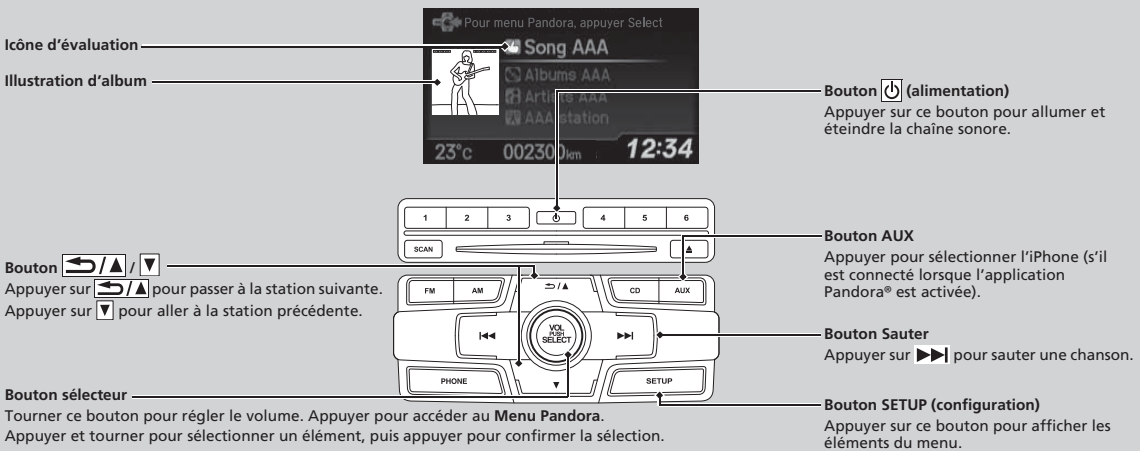
Câble de périphérique USB* P. 172

Écouter la radio Internet

Pandora®, le logo de Pandora et la présentation commerciale de Pandora sont des marques de commerce ou des marques de commerce déposées de Pandora Media, Inc. utilisées avec la permission de l'entreprise. Pandora est présentement disponible exclusivement aux États-Unis.

Pour vérifier si un téléphone est compatible avec cette fonction, consulter le site *www.handsfreelink.honda.com*, ou composer le 1-888-528-7876.

Pour utiliser ce service dans le véhicule, l'application de Pandora® doit d'abord être installée sur votre téléphone. Pour de plus amples renseignements, visiter le *www.pandora.com*.



Icône d'évaluation

Illustration d'album

Bouton ⏻ (alimentation)
Appuyer sur ce bouton pour allumer et éteindre la chaîne sonore.

Bouton AUX
Appuyer pour sélectionner l'iPhone (s'il est connecté lorsque l'application Pandora® est activée).

Bouton ⮌/▲/▼
Appuyer sur ⮌/▲ pour passer à la station suivante.
Appuyer sur ▼ pour aller à la station précédente.

Bouton Sauter
Appuyer sur ▶▶| pour sauter une chanson.

Bouton sélecteur
Tourner ce bouton pour régler le volume. Appuyer pour accéder au **Menu Pandora**.
Appuyer et tourner pour sélectionner un élément, puis appuyer pour confirmer la sélection.

Bouton SETUP (configuration)
Appuyer sur ce bouton pour afficher les éléments du menu.

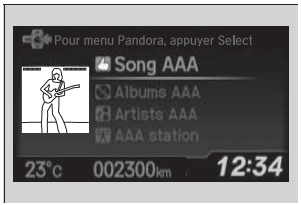
* Non disponible sur tous les modèles

Menu Pandora®

Certains des éléments du menu Pandora® peuvent être contrôlés à partir de la chaîne sonore du véhicule. Les éléments disponibles sont les suivants :

- **Chaînes** (**QuickMix** est aussi disponible)
- **J'aime** (pouce vers le haut)
- **Je n'aime pas** (pouce vers le bas)
- **Reprendre/Interrompre**
- **SAUTER**
- **Marquer cette chanson**
- **Marquer cet artiste**

Activer un élément du menu



1. Appuyer sur pour afficher le **Menu Pandora**.
2. Tourner pour sélectionner un menu.
3. Appuyer sur pour afficher les éléments de ce menu.

Écouter la radio Internet

Pandora® est un service radio gratuit et personnalisé qui joue de la musique et des capsules humoristiques en fonction de préférences personnelles. Commencer simplement par le nom d'un artiste, humoriste ou compositeur favori, ou une chanson favorite, et Pandora® créera une station personnalisée qui jouera des pistes similaires. Pandora® comprend également des centaines de types de stations, du Dubstep au Power Workout, en passant par le Smooth Jazz.

Si Pandora® ne fonctionne pas à l'aide de la chaîne sonore, celle-ci est peut-être en diffusion audio avec *Bluetooth*®. S'assurer que le mode Pandora® est sélectionné sur la chaîne sonore.

Changer de station
Pour changer de station, activer le menu Pandora®, sélectionner **Liste des stations**, puis sélectionner une nouvelle station.

Menu Pandora®

Les modes de fonctionnement disponibles varient selon la version du logiciel. Certaines fonctions pourraient ne pas être disponibles sur la chaîne sonore du véhicule.

Si un problème se manifeste, un message d'erreur peut apparaître sur l'affichage multifonctions intelligent.
Pandora® P. 227

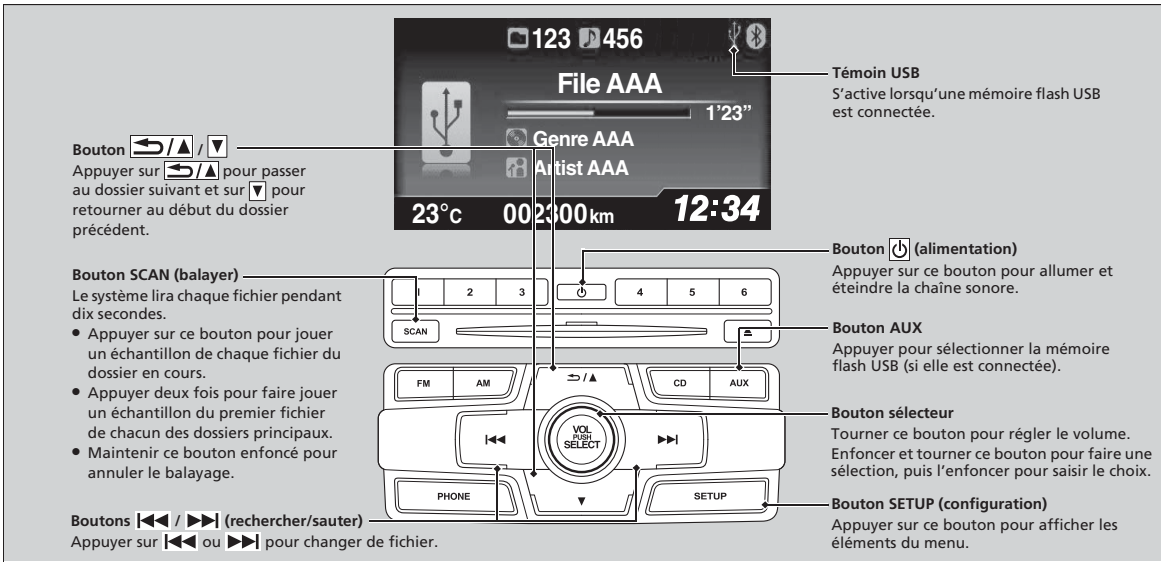
Pandora® peut limiter le nombre total permis de pistes sautées avec ce service. Si une piste est cotée « Je n'aime pas » après que la limite de pistes sautées est atteinte, la préférence sera conservée, mais la piste en cours de lecture continuera à jouer.

Lecture d'une mémoire flash USB

La chaîne sonore peut faire jouer les fichiers sonores sur une mémoire flash USB, qu'ils soient en format MP3, WMA ou AAC*1.

Connecter la mémoire flash USB au câble de périphérique USB, puis appuyer sur le bouton **AUX**.

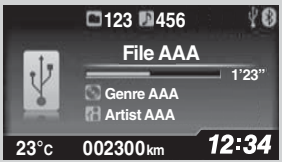
Câble de périphérique USB* P. 172



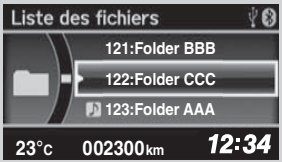
*1 : Seuls des fichiers en format AAC enregistrés avec iTunes peuvent être lus par cette unité audio.

* Non disponible sur tous les modèles

Choisir un fichier dans un dossier à l'aide du bouton sélecteur



Choix du dossier



Choix de la piste

1. Appuyer sur pour changer l'affichage à une liste de dossiers.
2. Tourner pour sélectionner un dossier.
3. Appuyer sur pour changer l'affichage à une liste de fichiers dans ce dossier.
4. Tourner pour sélectionner un fichier, puis appuyer sur .

Lecture d'une mémoire flash USB

Utiliser les mémoires flash USB recommandées.
➡ **Renseignements généraux sur la chaîne sonore** P. 230

Les fichiers de format WMA protégés par la gestion des droits numériques (DRM) ne peuvent pas être lus.
La chaîne sonore affiche le message **Le fichier ne peut être lu** et passe ensuite au fichier suivant.

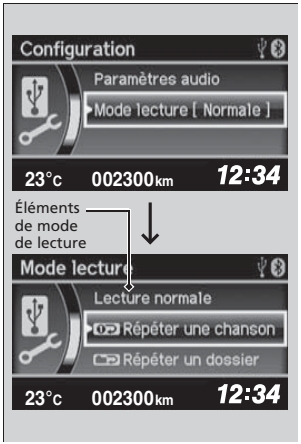
Si un problème se manifeste, un message d'erreur peut apparaître sur l'affichage multifonctions intelligent.
➡ **iPod/mémoire flash USB*** P. 225

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Choisir un mode de lecture

Pendant la lecture d'un fichier, il est possible de sélectionner les modes de répétition, de lecture aléatoire et de balayage.



1. Appuyer sur le bouton **SETUP** (configuration).
2. Tourner pour sélectionner **Mode lecture**, puis appuyer sur .
3. Tourner pour choisir un mode, puis appuyer sur .

Pour arrêter un mode de lecture

1. Appuyer sur le bouton **SETUP** (configuration).
2. Tourner pour sélectionner **Mode lecture**, puis appuyer sur .
3. Tourner pour sélectionner **Lecture normale**, puis appuyer sur .

Choisir un mode de lecture

Éléments du menu de mode de lecture

Lecture normale

Répéter une chanson : Permet de répéter le fichier en cours de lecture.

Répéter un dossier : Permet de répéter tous les fichiers du dossier en cours de lecture.

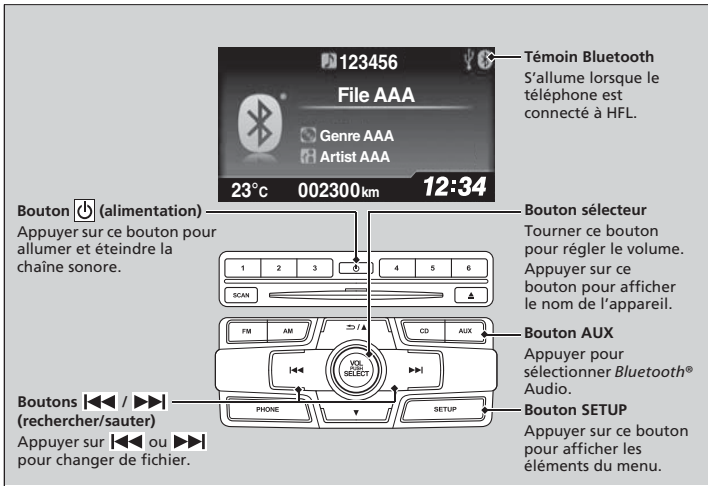
Lect. aléatoire dossier : Permet de lire tous les fichiers du dossier en cours de lecture de manière aléatoire.

Lect. aléat. tous fich. : Permet de lire tous les fichiers de manière aléatoire.

Lecture à l'aide de *Bluetooth*® Audio

La chaîne sonore permet d'écouter de la musique à partir d'un téléphone compatible avec *Bluetooth*®.
Cette fonction est disponible lorsque le téléphone est jumelé et connecté au système *Bluetooth*® HandsFreeLink® (HFL) du véhicule.

Configuration du téléphone P. 253



Lecture à l'aide de *Bluetooth*® Audio

Certains téléphones dotés de la diffusion audio *Bluetooth* ne sont pas compatibles avec ce système.
Pour consulter la liste de téléphones compatibles :

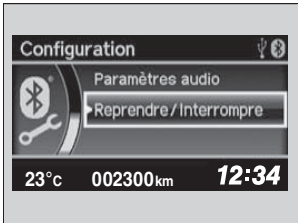
- É.-U. : Visiter *www.handsfreelink.honda.com*, ou composer le 1-888-528-7876.
- Canada : Visiter *www.handsfreelink.ca*, ou composer le 1-888-528-7876.

Dans certains états, il peut être illégal de se servir de certaines fonctions du dispositif des données tout en conduisant.

Si plusieurs téléphones sont jumelés au système HFL, il y aura un délai avant que le système commence la lecture.

à suivre

Pour jouer des fichiers *Bluetooth*®Audio



1. S'assurer que le téléphone est jumelé et connecté à HFL.
2. Appuyer sur le bouton **AUX**.

Si le téléphone n'est pas reconnu, il se pourrait qu'un autre téléphone compatible avec HFL et qui n'est pas compatible avec *Bluetooth*® Audio, soit déjà connecté.

Pour interrompre ou reprendre la lecture d'un fichier

1. Appuyer sur le bouton **SETUP** (configuration).
2. Tourner pour sélectionner **Reprendre/Interrompre**, puis appuyer sur .

Chaque fois que le bouton est enfoncé, le réglage alterne entre Interrompre et Reprendre.

Pour jouer des fichiers *Bluetooth*®Audio

Pour faire la lecture de fichiers audio, il peut être nécessaire d'utiliser le téléphone. Dans ce cas, suivre les directives de fonctionnement du fabricant du téléphone.

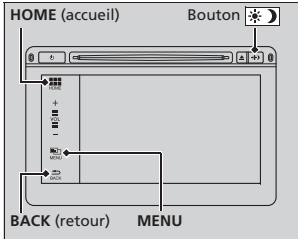
La fonction de pause pourrait ne pas être disponible sur certains téléphones.

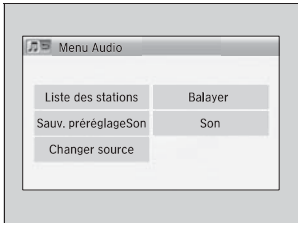
Si un appareil audio est connecté à la prise d'entrée auxiliaire, il se peut que l'utilisateur doive appuyer sur le bouton **AUX** de façon répétitive pour sélectionner la chaîne sonore *Bluetooth*®.

Passer à un autre mode interrompt la musique lue à partir du téléphone.

Modèles avec système audio sur affichage

Pour utiliser la chaîne sonore, le mode d'alimentation doit être à ACCESSOIRE ou MARCHE.





HOME (accueil) : Sélectionner pour aller à l'écran **HOME** (accueil).

➔ **Changement d'affichage** P. 198

MENU : Toucher pour sélectionner tout menu. Les modes disponibles sont **Changer source**, **Liste des stations**, **Enregistrer le Préréglage**, **Recherche musique** et les modes de lecture. Il est également possible de sélectionner les modes de lecture à partir de **Balayer**, **Aléatoire/Répéter** et ainsi de suite.

BACK (retour) : Sélectionner pour retourner à l'affichage précédent lorsqu'affiché.

Bouton ☼ :

Appuyer sur ce bouton pour changer l'intensité lumineuse de l'affichage audio/d'information. Appuyer sur ☼ une fois et sélectionner − ou + pour procéder à un ajustement.

► Chaque fois que le bouton ☼ est enfoncé, le mode varie entre le mode de jour, le mode de nuit et **Désact.**

Fonctionnement de base de la chaîne sonore

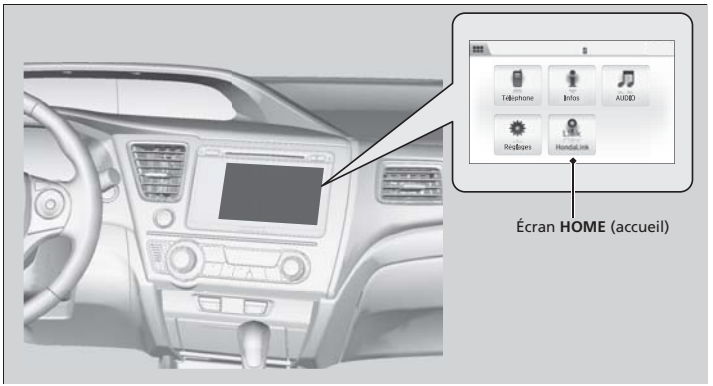
Éléments du menu audio

- ➔ **Liste des stations** P. 205
- ➔ **Recherche de musique** P. 208, 211, 216, 219
- ➔ **Aléatoire/Répéter** P. 209, 217
- ➔ **Balayer** P. 206, 209, 217

Affichage audio/d'information

Affiche le statut audio et le fond d'écran. À partir de cet affichage, il est possible d'accéder à une variété d'options de configuration.

Changement d'affichage



Sélectionner **HOME** (accueil) pour aller à l'écran **HOME** (accueil).
Sélectionner **Téléphone**, **INFOS**, **AUDIO**, **Réglages** ou **HondaLink**.

■ **Téléphone**
Affiche l'information HFL.
➡ ***Bluetooth*® HandsFreeLink®*** P. 277

■ **INFOS**
Présente les renseignements de l'**Ordinateur de trajet**, de l'**Horloge/fonds d'écran**, de l'**Information par Voix** ou de l'**Information système/périphérique**.

■ **AUDIO**
Affiche l'information audio actuelle.

■ **Réglages**
Entrer à l'écran du menu de personnalisation.
➡ **Fonctions personnalisées*** P. 233

■ **Applications HondaLink**
Elles se connectent avec un téléphone intelligent*1 pour jouer de la musique, et écouter des informations de façon personnalisée, et des fils de nouvelles sur les réseaux sociaux.
➡ **Applications pour téléphones intelligents** P. 222

*1 : Disponible sur certains téléphones seulement. Consulter *handsfreelink.honda.com* pour obtenir la liste de téléphones compatibles, et*hondalink.com* pour tous les détails sur la fonction.

* Non disponible sur tous les modèles

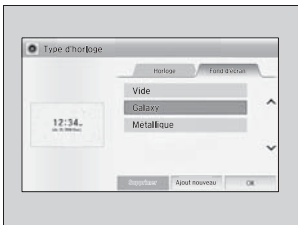
à suivre

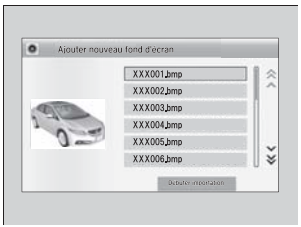
Configuration du fond d'écran

Il est possible de modifier, d'enregistrer et de supprimer le fond d'écran de l'affichage audio/d'information.

Importer un fond d'écran

Il est possible d'importer jusqu'à cinq images pour le fond d'écran, une à la fois, à partir d'une mémoire flash USB.





1. Connecter la mémoire flash USB au port USB ou au câble de périphérique USB.
   - **Port USB/HDMI® *** P. 171
   - **Câble de périphérique USB*** P. 172
2. Sélectionner **Réglages** pour aller à l'écran des **Réglages**.
3. Sélectionner **INFOS**.
4. Sélectionner **Type d'horloge/Fond d'écran**, puis l'onglet **Fond d'écran**.
5. Sélectionner **Ajout nouveau**.
   ► Le nom de la photo est affiché dans la liste.
6. Sélectionner l'image désirée.
   ► L'aperçu est affiché du côté gauche de l'écran.
7. Sélectionner **Débuter importation** pour sauvegarder les données.
   ► L'affichage reviendra à la liste de fond d'écran.

Configuration du fond d'écran

- Pour l'importation des fichiers de fond d'écran, les images doivent se trouver dans le répertoire racine de la mémoire flash USB.
  Il n'est pas possible d'importer des images se trouvant dans un dossier.
- Le nom de fichier doit contenir moins de 64 caractères.
- Il est possible d'importer l'image sous forme de fichier BMP (bmp) ou JPEG (jpg).
- La limite de taille individuelle des fichiers est de 5 Mo.
- La définition maximale de l'image est de 4 096 x 4,096 pixels. Si la définition de l'image est inférieure à 800 x 480 pixels, l'image apparaît au milieu de l'écran et l'espace inutilisé de l'écran est en noir.
- Il est possible de sélectionner jusqu'à 255 fichiers.
- Si la mémoire flash USB ne contient pas d'images, le message **Aucun fichier n' est détecté** s'affiche.

* Non disponible sur tous les modèles

■ **Sélectionner un fond d'écran**

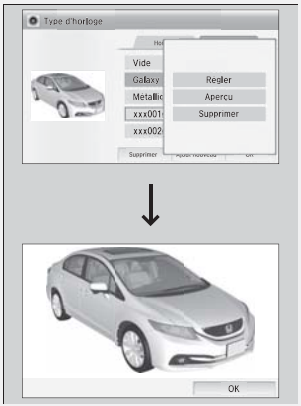
1. Sélectionner **Réglages** pour aller à l'écran des **Réglages**.
2. Sélectionner **INFOS**.
3. Sélectionner **Type d'horloge/Fond d'écran**, puis l'onglet **Fond d'écran**.
   ▶ L'écran change à la liste de fonds d'écran.
4. Sélectionner le fond d'écran désiré.
   ▶ L'aperçu est affiché du côté gauche de l'écran.
   ▶ Le menu contextuel apparaît sur l'écran.
5. Sélectionner **Régler**.
   ▶ L'affichage reviendra à la liste de fond d'écran.

■ **Supprimer le fond d'écran**

1. Sélectionner **Réglages** pour aller à l'écran des **Réglages**.
2. Sélectionner **INFOS**.
3. Sélectionner **Type d'horloge/Fond d'écran**, puis l'onglet **Fond d'écran**.
   ▶ L'écran change à la liste de fonds d'écran.
4. Sélectionner un fond d'écran à supprimer.
   ▶ L'aperçu est affiché du côté gauche de l'écran.
   ▶ Le menu contextuel apparaît sur l'écran.
5. Sélectionner **Supprimer**.
   ▶ Le message de confirmation apparaîtra.
6. Sélectionner **Oui** pour supprimer définitivement.
   ▶ L'affichage reviendra à la liste de fond d'écran.

Configuration du fond d'écran

À partir du menu contextuel, sélectionner **Aperçu** pour voir un aperçu agrandi aux dimensions de l'écran.

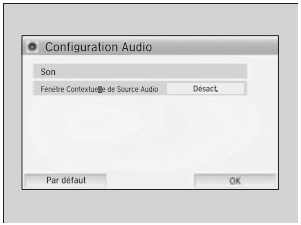


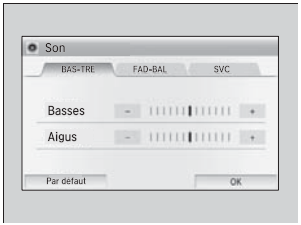
Pour revenir à l'écran précédent, sélectionner **OK** ou **BACK** (retour).

Lorsque le fichier est lourd, il faut un certain temps pour le prévisualiser.

Pour supprimer tous les fonds d'écran ajoutés, sélectionner **Supprimer**, puis **Oui**.

Réglage du son





1. Sélectionner **Réglages**.
2. Sélectionner **AUDIO**.
3. Sélectionner **Son**.

Sélectionner les onglets pour effectuer les réglages suivants : **BASS** (graves), **TREBLE** (aigus), **FADER** (équilibreur avant-arrière), **BALANCE**, **SUBW** (haut-parleur d'extrêmes graves)*, **SVC** (compensation du volume selon la vitesse)

Réglage du son

Le SVC comporte quatre modes : **Désact.**, **Bas**, **Moyen** et **Haute**.
Le SVC règle le volume en fonction de la vitesse du véhicule. Plus la vitesse du véhicule augmente, plus le volume de la chaîne sonore augmente. Lorsque le véhicule ralentit, le volume de la chaîne sonore diminue.

* Non disponible sur tous les modèles

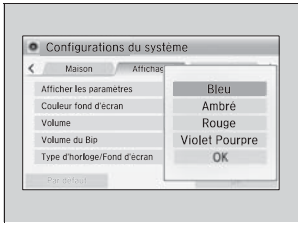
Configuration de l'affichage

L'intensité lumineuse et la couleur de l'affichage audio/d'information peuvent être modifiées.

Modifier l'intensité lumineuse de l'écran

1. Sélectionner **Réglages** pour aller à l'écran des **Réglages**.
2. Sélectionner **Système**.
3. Sélectionner l'onglet **Affichage**.
4. Sélectionner **Afficher les paramètres**.
5. Sélectionner le réglage désiré.
6. Sélectionner **OK**.

Changement du thème des couleurs de l'écran

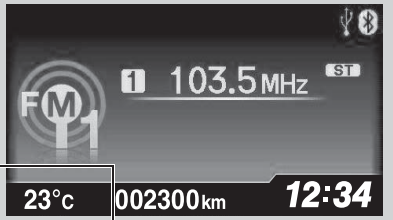


1. Sélectionner **Réglages** pour aller à l'écran des **Réglages**.
2. Sélectionner **Système**.
3. Sélectionner l'onglet **Affichage**.
4. Sélectionner **Couleur fond d'écran**.
5. Sélectionner le réglage désiré.
6. Sélectionner **OK**.

Modifier l'intensité lumineuse de l'écran

Il est possible de modifier les réglages du **Contraste** et du **Niveau Noir** en procédant de la même façon.

Écouter la radio AM/FM



Affichage audio/d'information

Bouton ⏻ (alimentation)
Appuyer sur ce bouton pour allumer et éteindre la chaîne sonore.

VOL (volume)
Sélectionner pour régler le volume.

MENU
Sélectionner pour afficher les éléments du menu.

BACK (retour)
Sélectionner pour retourner à l'affichage précédent.

Icône Tune (syntoniser)
Sélectionner ◀ ou ▶ pour syntoniser la fréquence radio.

Icône ouvrir/fermer*1
Affiche/cache l'information détaillée.

Icônes Seek (rechercher)
Sélectionner |◀◀ ou ▶▶| pour rechercher vers le haut ou le bas une station à signal fort sur la bande qui est sélectionnée.

*1 : Certains des éléments ou l'ensemble des éléments peuvent ne pas s'afficher.

Mémoire de programmation

Pour mémoriser une station :
1. Syntoniser la station choisie.
2. Sélectionner **MENU**.
3. Sélectionner **Enregistrer le Préréglage**.
4. Sélectionner le numéro de programmation pour y enregistrer cette station.

Système de radiocommunication de données (RDS)

Fournit l'information relative aux données textuelles de la station FM compatible avec RDS sélectionnée.

Pour trouver une station avec RDS à partir de la liste des stations

1. Sélectionner **MENU** en écoutant une station FM.
2. Sélectionner **Liste des stations**.
3. Sélectionner une station.

Mise à jour manuelle

Met à jour la liste des stations disponibles en tout temps.
1. Sélectionner **MENU** en écoutant une station FM.
2. Sélectionner **Liste des stations**.
3. Sélectionner **Rafraîchir**.

Écouter la radio AM/FM

Le témoin **ST** apparaît sur l'affichage pour indiquer les diffusions stéréophoniques en bande FM.
La reproduction stéréophonique n'est pas possible sur la bande AM.

Changement du mode audio
Appuyer sur le bouton **SOURCE** sur le volant de direction ou sélectionner **SOURCE** sur la liste.
➡ **Télécommandes de la chaîne sonore*** P. 174
Il est également possible de changer de mode en sélectionnant **Changer source** à l'écran **MENU**.

Il est possible de mémoriser 6 stations AM et 12 stations FM dans la mémoire programmée.

Système de radiocommunication de données (RDS)

Lorsqu'une station FM compatible avec RDS est sélectionnée, RDS s'active automatiquement et l'affichage de la fréquence est remplacé par le nom de la station. Cependant, lorsque les signaux de cette station deviennent faibles, la fréquence apparaît à la place du nom de la station sur l'affichage.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

■ **Texte de la radio**

Affiche l'information du texte de la radio de la station RDS choisie.

1. Sélectionner **MENU**.

2. Sélectionner **Afficher le Texte Radio**.

■ **Balayer**

Permet d'écouter un échantillon de dix secondes de chacune des stations aux signaux les plus forts de la bande choisie.

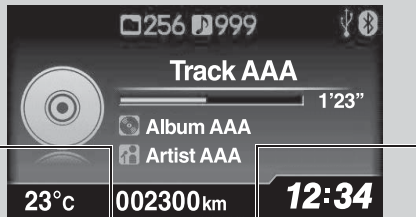
1. Sélectionner **MENU**.

2. Sélectionner **Balayer**.

Pour annuler le balayage, sélectionner **Annuler**.

Faire jouer un CD

La chaîne sonore est compatible avec les CD audio, les CD-R et CD-RW en format MP3, WMA ou AAC*1. Une fois que le CD est chargé, sélectionner le mode CD.



Affichage audio/d'information

Bouton ⏻ (alimentation)
Appuyer sur ce bouton pour allumer et éteindre la chaîne sonore.

VOL (volume)
Sélectionner pour régler le volume.

MENU
Sélectionner pour afficher les éléments du menu.

BACK (retour)
Sélectionner pour retourner à l'affichage précédent.

Fente de CD
Insérer environ la moitié du CD dans la fente de CD.

Bouton ⏏ (éjection de CD)
Pousser pour éjecter un CD.

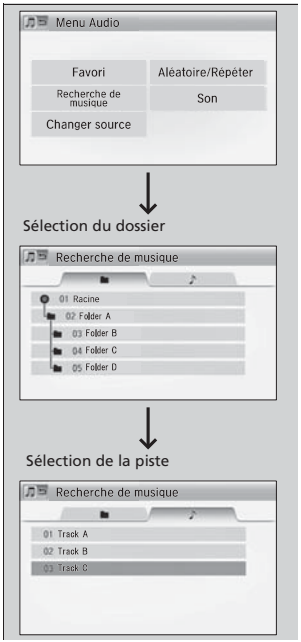
Icônes Chanson
Sélectionner |◄◄ ou ►►| pour changer de piste (fichiers MP3, WMA ou AAC).
Sélectionner et maintenir ce bouton enfoncé pour le déplacement rapide dans une piste.

Icône ouvrir/fermer*2
Affiche/cache l'information détaillée.

Icônes Dossier
Sélectionner ▶ pour passer au dossier suivant et sur ◀ pour retourner au début du dossier précédent en format MP3, WMA ou AAC.

*1 : Seuls des fichiers en format AAC enregistrés avec iTunes peuvent être lus par cette unité audio.
*2 : Certains des éléments ou l'ensemble des éléments peuvent ne pas s'afficher.

Comment choisir un fichier à partir de la liste de recherche de musique (MP3/WMA/AAC)



1. Sélectionner **MENU**, puis **Recherche de musique**.

2. Sélectionner un dossier.

3. Sélectionner une piste.

Faire jouer un CD

REMARQUE

Ne pas utiliser des CD qui portent des étiquettes adhésives. L'étiquette peut bloquer le CD dans l'unité.

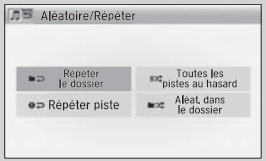
Les fichiers WMA protégés par la gestion des droits numériques (DRM) ne peuvent pas être lus.
La chaîne sonore affiche le message **Fichier illisible** et passe au fichier suivant.

Les données textuelles apparaissent sur l'affichage dans les circonstances suivantes :
- Lorsqu'un nouveau dossier, un nouveau fichier ou une nouvelle piste a été choisi.
- Lorsque le mode audio passe au mode CD.
- Lorsqu'un CD est inséré.

Si le CD est éjecté mais qu'il n'est pas retiré de la fente, le système recharge le CD automatiquement après plusieurs secondes.

Comment sélectionner un mode de lecture

On peut sélectionner les modes de balayage, de répétition et de lecture aléatoire pendant la lecture d'une piste ou d'un fichier.



Aléatoire/Répéter est sélectionné.

1. Sélectionner **MENU**.
2. Sélectionner **Balayer** ou **Aléatoire/Répéter**.
3. Sélectionner un mode.

Pour arrêter un mode de lecture

1. Sélectionner **MENU**.
2. Sélectionner le mode à désactiver.

Comment sélectionner un mode de lecture

Éléments du menu du mode de lecture

Balayer

Balayer dossiers (MP3/WMA/AAC) : Permet de faire jouer un échantillon de dix secondes du premier fichier de chacun des dossiers principaux.

Balayer pistes : Permet de faire jouer un échantillon de dix secondes de toutes les pistes du CD (tous les fichiers du dossier en cours de lecture MP3, WMA ou AAC).

Aléatoire/Répéter

Répéter le dossier (MP3/WMA/AAC) : Permet de répéter tous les fichiers du dossier en cours de lecture.

Répéter piste : Répète la piste/le fichier en cours.

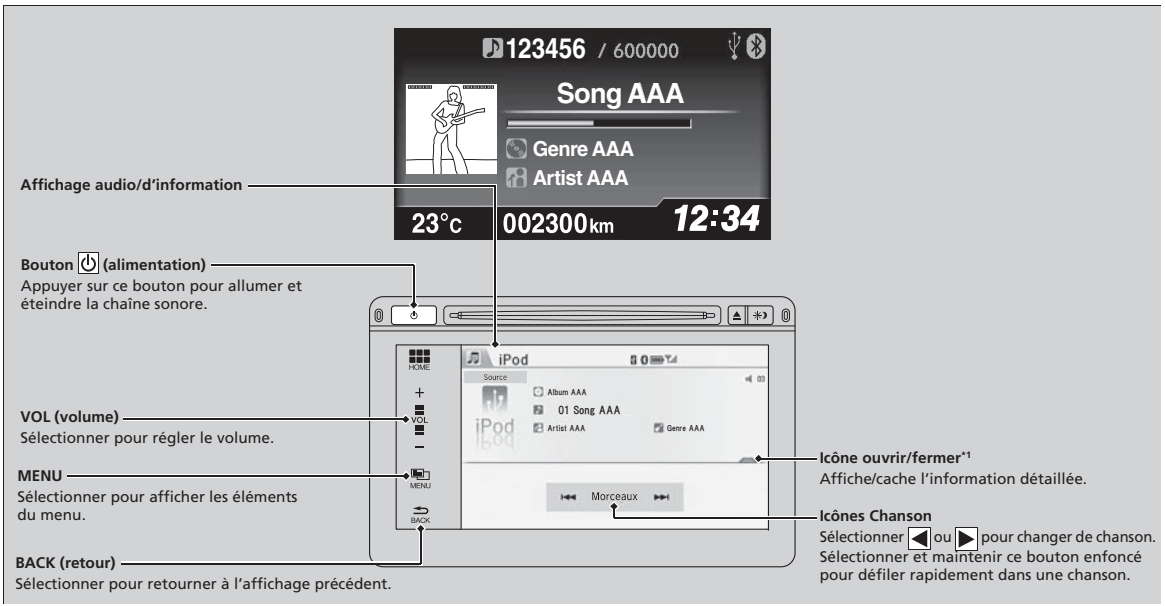
Aléat. dans le dossier (MP3/WMA/AAC) : Permet de lire tous les fichiers du dossier en cours de lecture de manière aléatoire.

Toutes les pistes au hasard : Permet de lire toutes les pistes/fichiers de manière aléatoire.

Faire jouer un iPod

Connecter l'iPod au port USB ou au câble de périphérique USB à l'aide de la station d'accueil, puis sélectionner le mode iPod.

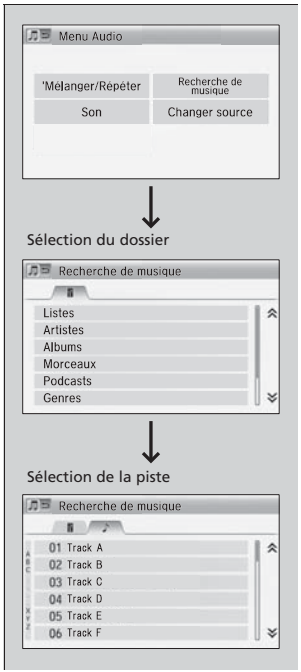
➔ **Port USB/HDMI® *** P. 171
➔ **Câble de périphérique USB*** P. 172



*1 : Certains des éléments ou l'ensemble des éléments peuvent ne pas s'afficher.

* Non disponible sur tous les modèles

Comment choisir une chanson à partir de la liste de recherche de musique



1. Sélectionner **MENU**, puis **Recherche de musique**.
2. Sélectionner les éléments de ce menu.

Comment choisir une chanson à partir de la liste de recherche de musique

Les modes de fonctionnement disponibles varient selon le modèle ou les versions. Certaines fonctions pourraient ne pas être disponibles sur la chaîne sonore du véhicule.

Si un problème se manifeste, un message d'erreur peut apparaître sur l'affichage audio/d'information.

iPod/mémoire flash USB* P. 225

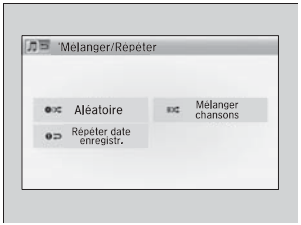
Si l'application musicale de votre iPhone/iPod est utilisée lorsque le téléphone est connecté à la chaîne sonore, la même application pourrait ne plus être utilisable à partir du système audio sur affichage. Reconnecter l'appareil au besoin.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Comment sélectionner un mode de lecture

Les modes de répétition et de lecture aléatoire peuvent être sélectionnés pendant la lecture d'un fichier.



1. Sélectionner **MENU**.
2. Sélectionner **Mélanger/Répéter**.
3. Sélectionner un mode.

Pour arrêter un mode de lecture

1. Sélectionner **MENU**.
2. Sélectionner le mode à désactiver.

Comment sélectionner un mode de lecture

Éléments du menu du mode de lecture

Répéter date enregistr. : Permet de répéter la piste en cours de lecture.

Aléatoire : Permet de lire tous les albums disponibles de la liste sélectionnée (listes d'écoute, artistes, albums, chansons, genres ou compositeurs) de manière aléatoire.

Mélanger chansons : Permet de lire tous les fichiers disponibles dans une liste sélectionnée (listes d'écoute, artistes, albums, chansons, genres ou compositeurs) de manière aléatoire.

Modèles américains

Pour usage avec téléphones compatibles seulement

Écouter la radio internet

Connecter un téléphone compatible avec *Bluetooth*®.

Configuration du téléphone P. 283

iPhone seulement

Le téléphone peut aussi être connecté au port USB ou au câble de périphérique USB à l'aide de la station d'accueil du téléphone en question.

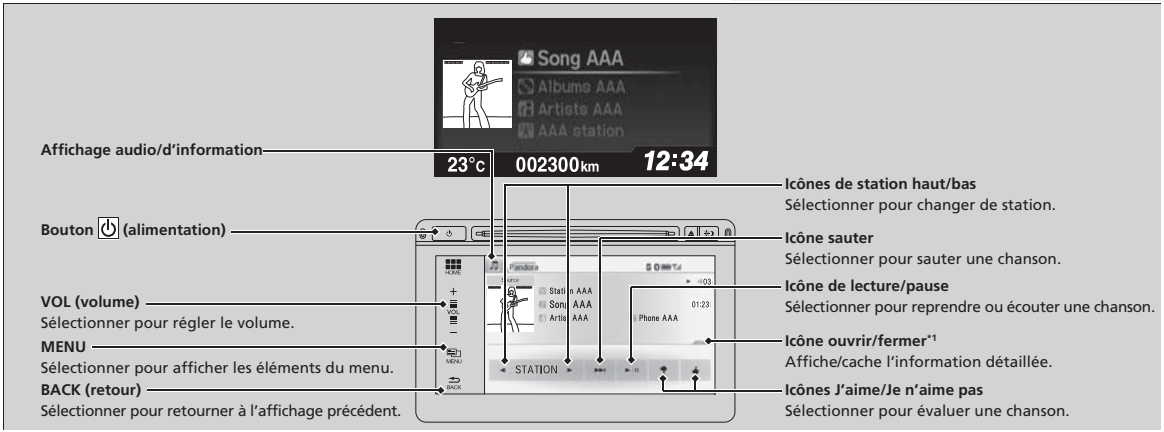
Sélectionner **Source** pour choisir le mode Pandora.

Écouter la radio internet

Pandora®, le logo de Pandora, l'emballage et les marques de commerce de Pandora sont des marques de commerce déposées de Pandora Media, Inc. utilisées avec la permission de l'entreprise. Pandora est présentement disponible exclusivement aux États-Unis.

Pour vérifier si un téléphone est compatible avec cette fonction, consulter le site *www.handsfreelink.honda.com*, ou composer le 1-888-528-7876.

Pour utiliser ce service dans le véhicule, l'application de Pandora® doit d'abord être installée sur votre téléphone. Pour de plus amples renseignements, visiter le *www.pandora.com*.



*1 : Certains des éléments ou l'ensemble des éléments peuvent ne pas s'afficher.

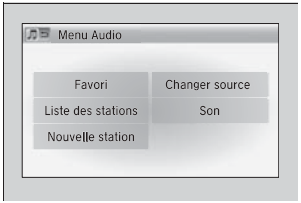
à suivre

Menu Pandora®

Certains des éléments du menu Pandora® peuvent être contrôlés à partir de la chaîne sonore du véhicule. Les éléments disponibles sont les suivants :

- **Favoris**
- **Liste des stations**
- **Changer la station**
- **Changer source**
- **Son**

Activer un élément du menu



1. Sélectionner **MENU**.
2. Sélectionner une option.

Écouter la radio internet

Pandora® est un service radio gratuit et personnalisé qui joue de la musique et des capsules humoristiques en fonction de préférences personnelles. Commencer simplement par le nom d'un artiste, humoriste ou compositeur favori, ou une chanson favorite, et Pandora® créera une station personnalisée qui jouera des pistes similaires. Pandora® comprend également des centaines de types de stations, du Dubstep au Power Workout, en passant par le Smooth Jazz.

Si Pandora® ne fonctionne pas à l'aide de la chaîne sonore, celle-ci est peut-être en diffusion audio avec *Bluetooth*®. S'assurer que le mode Pandora® est sélectionné sur la chaîne sonore.

Changer de station
Pour changer de station, activer le menu Pandora®, sélectionner **Liste des stations**, puis sélectionner une nouvelle station.

Menu Pandora®

Les modes de fonctionnement disponibles varient selon la version du logiciel. Certaines fonctions pourraient ne pas être disponibles sur la chaîne sonore du véhicule.

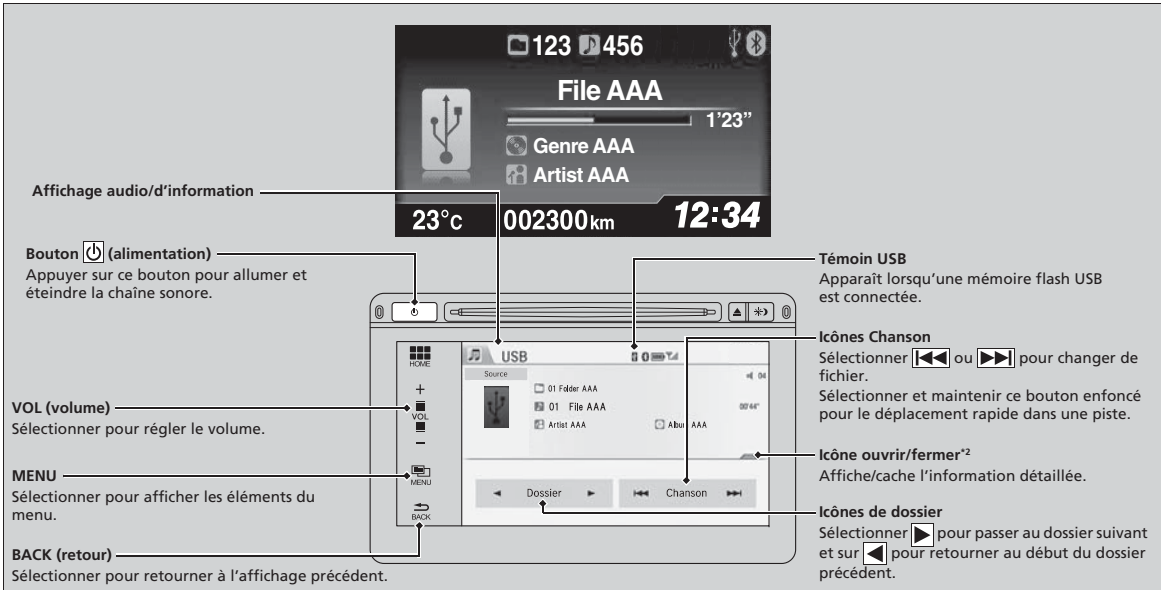
Si un problème se manifeste, un message d'erreur peut apparaître sur l'affichage audio/d'information.
Pandora® P. 227

Pandora® peut limiter le nombre total permis de pistes sautées avec ce service. Si une piste est cotée « Je n'aime pas » après que la limite de pistes sautées est atteinte, la préférence sera conservée, mais la piste en cours de lecture continuera à jouer.

Lecture d'une mémoire flash USB

La chaîne sonore peut faire jouer les fichiers sonores sur une mémoire flash USB, qu'ils soient en format MP3, WMA ou AAC*1.
Connecter votre mémoire flash USB au port USB ou au câble de périphérique USB et sélectionner ensuite le mode USB.

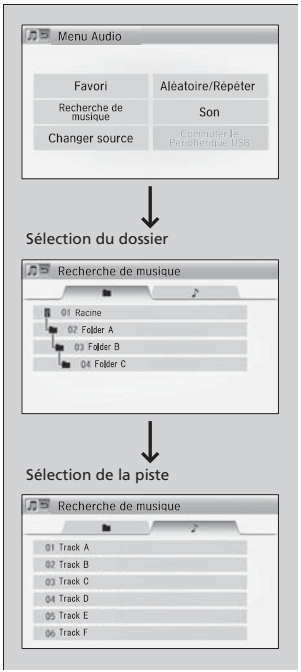
**Port USB/HDMI® *** P. 171
Câble de périphérique USB* P. 172



*1 : Seuls des fichiers en format AAC enregistrés avec iTunes peuvent être lus par cette unité audio.
*2 : Certains des éléments ou l'ensemble des éléments peuvent ne pas s'afficher.

* Non disponible sur tous les modèles

Choisir un fichier à partir du menu de la liste de recherche de musique



1. Sélectionner **MENU**, puis **Recherche de musique**.

2. Sélectionner un dossier.

3. Sélectionner une piste.

Lecture d'une mémoire flash USB

Utiliser les mémoires flash USB recommandées.

➡ **Renseignements généraux sur la chaîne sonore** P. 230

Les fichiers de format WMA protégés par la gestion des droits numériques (DRM) ne peuvent pas être lus.
La chaîne sonore affiche le message **Fichier illisible** et passe ensuite au fichier suivant.

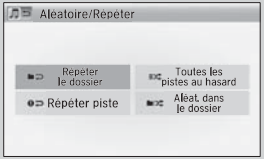
Si un problème se manifeste, un message d'erreur peut apparaître sur l'affichage audio/d'information.

➡ **iPod/mémoire flash USB*** P. 225

* Non disponible sur tous les modèles

Comment sélectionner un mode de lecture

On peut sélectionner les modes de balayage, de répétition et de lecture aléatoire pendant la lecture d'un fichier.



Aléatoire/Répéter est sélectionné.

1. Sélectionner **MENU**.
2. Sélectionner **Balayer** ou **Aléatoire/Répéter**.
3. Sélectionner un mode.

Pour arrêter un mode de lecture

1. Sélectionner **MENU**.
2. Sélectionner le mode à désactiver.

Comment sélectionner un mode de lecture

Éléments du menu du mode de lecture

Balayer

Balayer dossiers : Permet de faire jouer un échantillon de dix secondes du premier fichier de chacun des dossiers principaux.

Balayer pistes : Permet de faire jouer un échantillon de 10 secondes de tous les fichiers du dossier en cours.

Aléatoire/Répéter

Répéter le dossier : Permet de répéter tous les fichiers du dossier en cours de lecture.

Répéter piste : Permet de répéter le fichier en cours de lecture.

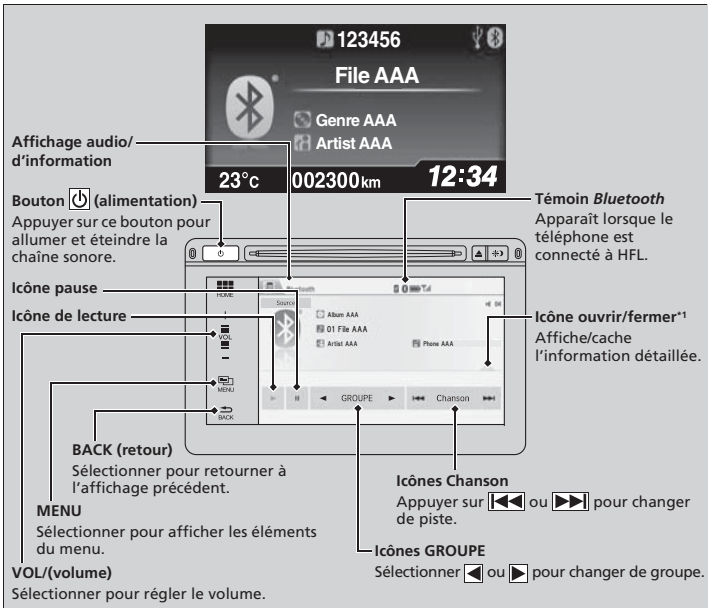
Aléat. dans le dossier : Permet de lire tous les fichiers du dossier en cours de lecture de manière aléatoire.

Toutes les pistes au hasard : Permet de lire tous les fichiers de manière aléatoire.

Lecture à l'aide de *Bluetooth*® Audio

La chaîne sonore permet d'écouter de la musique à partir d'un téléphone compatible avec *Bluetooth*®.
Cette fonction est disponible lorsque le téléphone est jumelé et connecté au système HandsFreeLink® (HFL) à connexion *Bluetooth*® du véhicule.

Configuration du téléphone P. 283



Lecture à l'aide de *Bluetooth*® Audio

Certains téléphones dotés de la diffusion audio *Bluetooth* ne sont pas compatibles avec ce système.
Pour consulter la liste de téléphones compatibles :
- É.-U. : Visiter *www.handsfreelink.honda.com*, ou composer le 1-888-528-7876.
- Canada : Visiter *www.handsfreelink.ca*, ou composer le 1-888-528-7876.

Dans certains états ou certaines provinces, il peut être illégal d'utiliser certaines fonctions de données avec l'appareil pendant la conduite.

Un seul téléphone à la fois peut être utilisé avec le système HFL.
Lorsqu'il y a plus de deux téléphones jumelés dans le véhicule, la liaison s'effectue avec le premier téléphone jumelé détecté par le système.

S'il y a plus d'un téléphone jumelé au système HFL, il pourrait y avoir un délai avant que le système commence la lecture.

Dans certains cas, il peut arriver que le nom de l'artiste, le titre de l'album ou de la piste n'apparaisse pas correctement.

Un message **AUCUNE CONNEXION** peut s'afficher si :
- Le téléphone n'est pas lié au HFL.
- Le téléphone n'est pas allumé.
- Le téléphone n'est pas dans le véhicule.
- Un téléphone incompatible est connecté.

Les fonctions suivantes peuvent ne pas être disponibles sur certains appareils :
- Fonction pause
- Sélection par groupe

*1 : Selon l'appareil *Bluetooth*® connecté, certains des éléments ou l'ensemble des éléments peuvent ne pas s'afficher.

Pour jouer des fichiers audio avec *Bluetooth*®

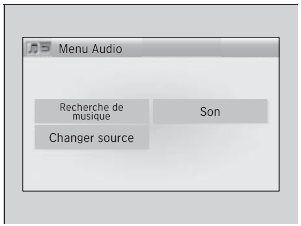
1. S'assurer que le téléphone est jumelé et connecté au système.
2. Sélectionner le mode de diffusion audio avec *Bluetooth*®.

Si le téléphone n'est pas reconnu, il se pourrait qu'un autre téléphone compatible avec HFL soit déjà connecté, mais qu'il ne soit pas compatible pour la diffusion audio avec *Bluetooth*®.

Pour interrompre ou reprendre la lecture d'un fichier

Sélectionner l'icône de lecture ou l'icône de pause.

Recherche de musique



1. Sélectionner **MENU**.
2. Sélectionner **Recherche de musique** .
3. Sélectionner une catégorie de recherche (p. ex., Albums).
4. Sélectionner une option.
   ▶ La lecture de la sélection débute.

Pour jouer des fichiers audio avec *Bluetooth*®

Pour faire la lecture de fichiers audio, il peut être nécessaire d'utiliser le téléphone. Dans ce cas, suivre les directives de fonctionnement du fabricant du téléphone.

Passer à un autre mode interrompt la musique lue à partir du téléphone.

Recherche de musique

Selon l'appareil *Bluetooth*® connecté, certains des éléments ou l'ensemble des éléments peuvent ne pas s'afficher.

Lecture d'une vidéo avec HDMI®

Votre chaîne sonore permet de visionner des vidéos à partir d'un appareil HDMI® compatible. Connecter l'appareil au moyen d'un câble HDMI®, puis sélectionner le mode HDMI®.

**Port USB/HDMI® *** P. 171

Affichage audio/d'information

Bouton (alimentation)
Appuyer sur ce bouton pour allumer et éteindre la chaîne sonore.

VOL (volume)
Sélectionner pour régler le volume.

MENU
Sélectionner pour afficher les éléments du menu.

BACK (retour)
Sélectionner pour retourner à l'affichage précédent.

* Non disponible sur tous les modèles

Modifier le rapport de cadre de l'écran

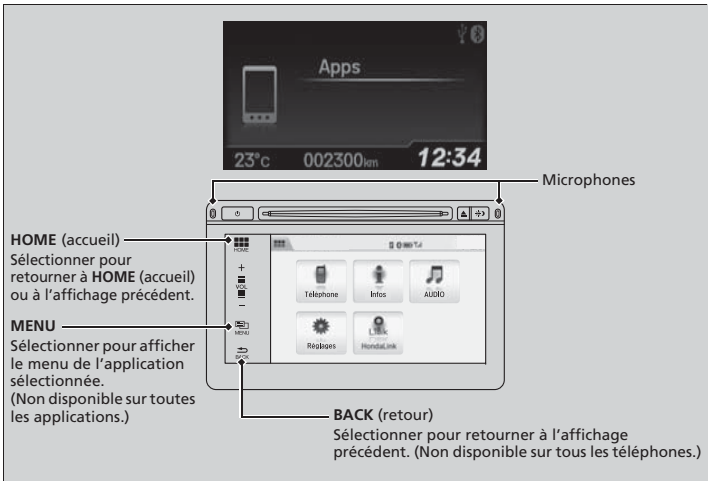
1. Sélectionner **Réglages** pour aller à l'écran des **Réglages**.
2. Sélectionner **AUDIO**.
3. Sélectionner **Réglage de la Proportion**.
4. Sélectionner le réglage désiré.
5. Sélectionner **OK**.

Lecture d'une vidéo avec HDMI®

Cette fonction est limitée pendant la conduite. Pour lire une vidéo, immobiliser le véhicule et appliquer le frein de stationnement.

Applications pour téléphones intelligents

Il est possible de connecter un téléphone intelligent au système pour lancer l'intégration entre les applications compatibles du téléphone intelligent et le véhicule. De cette façon, le téléphone intelligent peut être commandé sur l'affichage dans le véhicule. Pour vérifier la compatibilité d'un téléphone intelligent, télécharger l'application HondaLink et consulter les instructions de connexion, visiter *handsfreelink.honda.com*. Pour obtenir les détails les plus récents sur les applications et leurs fonctions, visiter *hondalink.com*.



Applications pour téléphones intelligents

Stationner en lieu sûr avant de connecter votre téléphone et d'utiliser les applications à l'écran.

Certains téléphones cellulaires et applications ne sont pas compatibles avec ce système. Le système n'affiche pas toutes les applications disponibles du téléphone intelligent, et certaines applications doivent être préinstallées. Consulter un concessionnaire pour plus de détails.

La connexion *Bluetooth* de votre téléphone intelligent doit être activée si un autre appareil électronique est connecté au système.

Changement de téléphone présentement jumelé P. 284

Cela peut varier selon le téléphone :

- Méthodes de connexion.
- Comment connecter un téléphone intelligent au système.
- Applications pouvant être commandées à l'écran.
- Affichage du temps de réponse/temps mis à jour.

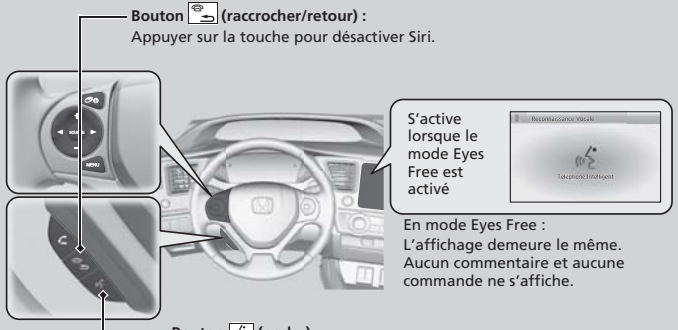
Le système audio sur affichage ne prend pas en charge toutes les applications disponibles.
Pour toute question au sujet des fonctions de l'application, s'adresser au fournisseur de l'application.

Siri en mode Eyes Free

Il est possible de dicter des commandes à Siri en utilisant le bouton Talk (Parler) sur le volant de direction lorsque votre iPhone est jumelé à *Bluetooth*® HandsFreeLink.

➡ **Configuration du téléphone** P. 283

Utilisation du mode Eyes Free



Siri en mode Eyes Free

Siri est une marque de commerce d'Apple Inc.

Visitez le site Web Apple Inc. pour en savoir plus sur les fonctions de Siri.

Pendant la conduite du véhicule, utiliser Siri uniquement avec le bouton Parler.

Utilisation du mode Eyes Free

Certaines commandes conviennent uniquement à des fonctions ou applications spécifiques au téléphone.

Lecteur CD

Si une erreur de disque se produit, les messages d’erreur suivants peuvent s’afficher.

Message d’erreur	Cause	Solution
Erreur Chaleur[*2,*3]	Température élevée	• Éteindre la chaîne sonore et laisser refroidir le lecteur jusqu’à ce que le message d’erreur s’efface.
FORMAT[*1] **Incompatible**[*2] **Fichier illisible**[*3]	Format incompatible de la piste/du fichier	• La piste/le fichier en cours de lecture sera omis(e). La lecture de la piste/du fichier compatible suivant reprend automatiquement.
BAD DISC **CHECK MANUAL** **PUSH EJECT**[*1] **Disque endommagé** **Veuillez consulter le manuel du conducteur.** **Veuillez appuyer sur le bouton Éjecter**[*2,*3]	Erreur mécanique	• Appuyer sur le bouton ⏏ (éjection) et retirer le disque, puis vérifier si le message d’erreur s’est effacé. • S’assurer que le disque n’est pas endommagé ou déformé, puis le remettre dans la fente. ➡ **Protection des CD** P. 231 • Si le message d’erreur apparaît à nouveau, appuyer sur le bouton ⏏ et extraire le disque. • Insérer un disque différent. Le premier disque est défectueux si le nouveau disque est lu sans difficulté. • Si le message d’erreur réapparaît, ou si le retrait du disque est impossible, communiquer avec un concessionnaire. Ne pas forcer pour sortir le disque du lecteur.
Erreur Mécan[*2,*3]		
BAD DISC **CHECK MANUAL**[*1] **Disque endommagé** **Veuillez consulter le manuel du conducteur.**[*2,*3]	Erreur servo	
Vérifiez le Disque[*2,*3]	Erreur de disque	• S’assurer que le disque n’est pas endommagé ou déformé. ➡ **Protection des CD** P. 231

*1 : Modèles avec affichage d’information
*2 : Modèles avec un affichage
*3 : Modèles avec système audio sur affichage

iPod/mémoire flash USB*

Si une erreur se produit pendant la lecture d'un iPod ou d'une mémoire flash USB, les messages suivants peuvent apparaître. Si le message d'erreur ne disparaît pas, communiquer avec un concessionnaire.

Modèles avec un affichage

Message d'erreur	Solution
Erreur USB	Apparaît lorsque l'unité d'adaptation USB est défectueuse. Vérifier si l'appareil est compatible avec l'unité d'adaptation USB.
Mauvais appareil USB Veuillez consulter le manuel du conducteur.	Apparaît lorsqu'un appareil incompatible est branché. Débrancher l'appareil. Éteindre ensuite la chaîne sonore et la rallumer. Ne pas rebrancher l'appareil qui a suscité l'erreur.
Aucune chanson	Apparaît lorsque l'iPod est vide. Vérifier s'il y a des fichiers compatibles enregistrés sur l'appareil.
Version incompatible	Apparaît lorsqu'un iPod incompatible est connecté. S'il apparaît alors qu'un iPod compatible est connecté, faire une mise à jour du logiciel de l'iPod avec la version la plus récente.
Essayez de nouveau la connexion	Apparaît lorsque le système ne reconnaît pas l'iPod. Reconnecter l'iPod.
Le fichier ne peut être lu	Apparaît lorsque les fichiers dans la mémoire flash USB sont en format DRM ou en format incompatible. Ce message d'erreur apparaît pendant environ trois secondes. La chanson suivante joue ensuite.
Aucune donnée	Apparaît lorsque la mémoire flash USB est vide ou lorsqu'il n'y a aucun fichier MP3, WMA ou AAC dans la mémoire flash USB. Vérifier s'il y a des fichiers compatibles enregistrés sur l'appareil.
Non supporté	Apparaît lorsqu'un appareil incompatible est connecté. S'il apparaît alors qu'un dispositif compatible est connecté, reconnecter le dispositif.

* Non disponible sur tous les modèles

Modèles avec système audio sur affichage

Message d'erreur	Solution
Erreur USB	Apparaît lorsque l'unité d'adaptation USB est défectueuse. Vérifier si l'appareil est compatible avec l'unité d'adaptation USB.
Le périphérique USB connecté présente un problème. Consultez le Manuel du Propriétaire.	Apparaît lorsqu'un appareil incompatible est connecté. Déconnecter l'appareil. Éteindre ensuite la chaîne sonore et la rallumer. Ne pas reconnecter l'appareil qui a suscité l'erreur.
Version non prise en charge	Apparaît lorsqu'un iPod incompatible est connecté. S'il apparaît alors qu'un iPod compatible est connecté, faire une mise à jour du logiciel de l'iPod avec la version la plus récente.
Réessayer	Apparaît lorsque le système ne reconnaît pas l'iPod. Reconnecter l'iPod.
Fichier illisible	Apparaît lorsque les fichiers dans la mémoire flash USB sont en format DRM ou en format incompatible. Ce message d'erreur apparaît pendant trois secondes. La chanson suivante est ensuite lue.
Sans donnée	iPod Apparaît lorsque l'iPod est vide. Mémoire flash USB Apparaît lorsque la mémoire flash USB est vide ou lorsqu'il n'y a aucun fichier MP3, WMA ou AAC dans la mémoire flash USB. iPod et mémoire flash USB Vérifier s'il y a des fichiers compatibles enregistrés sur l'appareil.
Non supporté	Apparaît lorsqu'un appareil incompatible est connecté. S'il apparaît alors qu'un dispositif compatible est connecté, reconnecter le dispositif.

Modèles américains

Pandora®

Si une erreur survient alors que Pandora® joue, les messages d’erreur suivants peuvent apparaître. Si le message d’erreur ne disparaît pas, communiquer avec un concessionnaire.

Modèles avec un affichage

Message d’erreur	Solution
PANDORA Aucune chaîne	Apparaît lorsqu’il n’y a aucune liste de stations dans l’appareil. Utiliser l’appareil pour créer une station.
PANDORA Mise à jour requise	Apparaît lorsque la version de Pandora est incompatible. Veuillez faire une mise à jour de l’application dans l’appareil.
PANDORA Non disponible	Apparaît lorsque Pandora effectue l’entretien du système. Réessayer plus tard.
PANDORA Connexion impossible	Apparaît lorsque Pandora est incapable de faire jouer la musique. Vérifier l’appareil.
PANDORA Chargement en cours...	Apparaît lorsque Pandora fait un chargement.

Modèles avec système audio sur affichage

Message d'erreur	Solution
Le nombre maximum de stations pouvant être créées est de 100. Pour en créer d'autres, vous devrez d'abord supprimer une ou plusieurs stations déjà créées.	• Apparaît lorsque le nombre de stations pouvant être créées est dépassé. Suivre les instructions du message.
Impossible de créer une nouvelle station. Veuillez essayer à nouveau.	• Apparaît lorsque l'opération demandée échoue. Réessayer plus tard.
Impossible de lire Pandora. Veuillez réessayer plus tard.	
Impossible d'enregistrer le signet.	
Cette station Pandora n'est actuellement pas disponible. Veuillez sélectionner une autre station.	• Apparaît lorsque la station sélectionnée n'est pas disponible. Choisir une autre station, ou essayer plus tard.
Impossible de lire Pandora. Une fois à l'arrêt, connectez-vous à Pandora.	• Apparaît si vous n'avez pas ouvert une session Pandora®. Suivre les instructions du message.
Connexion à Pandora impossible. Arrêtez-vous, puis contrôlez votre téléphone portable.	• Apparaît lorsque la connexion a échoué. Vérifier l'appareil et essayer à nouveau.
Impossible de lire Pandora. Veuillez réessayer plus tard.	
Réessayer	

Modèles avec système audio sur affichage

Message d'erreur	Solution
Non supporté	• Apparaît lorsque l'appareil est incompatible. Utiliser un autre appareil.
Version non prise en charge	• Apparaît lorsque la version de Pandora® est incompatible. Mettre Pandora® à jour avec la dernière version.
L'application Pandora n'est pas prise en charge	
Impossible de se connecter au téléphone. Vérifiez que le paramètre Bluetooth du téléphone est ACTIVÉ, puis réessayez.	• Apparaît lorsque Pandora® est incapable de faire jouer la musique. Vérifier le statut Bluetooth sur l'appareil.
Sans donnée	• Apparaît lorsqu'aucune donnée n'est disponible alors que Pandora® est activé. Réinitialiser l'application et reconnecter l'appareil.
Le périphérique USB connecté présente un problème. Consultez le Manuel du Propriétaire.	• Apparaît lorsqu'un appareil incompatible est connecté. Déconnecter l'appareil. Désactiver ensuite la chaîne sonore et la réactiver. Ne pas reconnecter l'appareil qui a suscité l'erreur.
Aucune liste de stations sur votre périphérique. Utilisez l'appareil pour créer une station.	• Apparaît lorsqu'il n'y a aucune liste de stations sur l'appareil. Créer une liste sur l'appareil.
Aucune Station Stockée Dans l'application Pandora	• Apparaît lorsqu'il n'y a pas de stations dans l'application. Sauvegarder des applications.
Les permis de musique nous obligent à limiter le nombre de chansons pouvant être sauter chaque heure.	• Apparaît si on essaie de sauter une chanson ou si on sélectionne Je n'aime pas au-delà d'un nombre prédéterminé de fois en une heure.

CD recommandés

- Choisir seulement des disques CD-R ou CD-RW d'excellente qualité et étiquetés pour l'utilisation audio.
- Utiliser seulement des disques CD-R ou CD-RW sur lesquels les enregistrements sont fermés.
- Utiliser seulement des CD standards de forme ronde.

Les emballages ou pochettes de CD devraient porter l'une de ces désignations.

CD avec fichiers MP3 ou WMA

- Certains fichiers de logiciel pourraient ne pas permettre la lecture audio ou l'affichage de données textuelles.
- Il se peut que certaines versions de formats MP3 ou WMA soient incompatibles.

CD recommandés

Cette unité audio ne peut pas faire la lecture de disques doubles. Il se pourrait aussi qu'elle ne puisse pas faire jouer certains CD-R ou CD-RW enregistrés sous certaines conditions.

■ Protection des CD

Prendre les précautions suivantes pour manipuler ou ranger les CD :

- Ranger les CD dans leur étui lorsqu'ils ne sont pas utilisés.
- Pour essuyer un CD, utiliser un chiffon propre et doux en partant du centre et en allant vers le bord extérieur.
- Tenir les CD par les bords. Ne jamais toucher une de ses faces.
- Ne pas introduire d'objets étrangers dans le lecteur de disques.
- Ranger les CD à l'abri des rayons du soleil et de la chaleur extrême.
- Ne pas utiliser d'anneaux de stabilisation ni d'étiquettes sur le CD.
- Éviter de laisser des empreintes digitales, de renverser des liquides, et ne pas utiliser de crayon-feutre sur le CD.

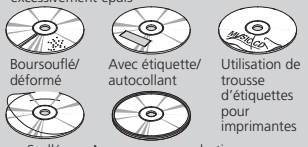
Protection des CD

REMARQUE

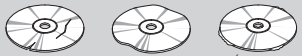
Ne pas insérer un CD endommagé. Il pourrait se bloquer à l'intérieur et endommager l'unité audio.

Exemples :

- CD boursouflés, déformés, étiquetés et excessivement épais



- CD endommagés
- CD de mauvaise qualité



- Petit CD

Modèles avec affichage multifonctions intelligent

iPod et mémoires flash USB compatibles

Modèles iPod et iPhone compatibles

Modèle
iPod (5e génération)
iPod classic 80 Go/160 Go (lancé en 2007)
iPod classic 120 Go (lancé en 2008)
iPod classic 160 Go (lancé en 2009)
iPod nano
iPod touch
iPhone 3G/iPhone 3GS/iPhone 4/iPhone 4S/iPhone 5*1

*1 : Modèles avec système audio sur affichage

Mémoires flash USB

- Utiliser une mémoire flash USB recommandée de 256 Mo ou plus.
- Certains baladeurs audionumériques pourraient ne pas être compatibles.
- Certaines mémoires flash USB (p. ex., un dispositif avec verrouillage de sécurité) pourraient ne pas fonctionner.
- Certains fichiers de logiciel pourraient ne pas permettre la lecture audio ou l'affichage de données textuelles.
- Il se peut que certaines versions de formats MP3, WMA ou AAC soient incompatibles.

Modèles iPod et iPhone compatibles

Ce système peut ne pas fonctionner avec toutes les versions de logiciel de ces appareils.

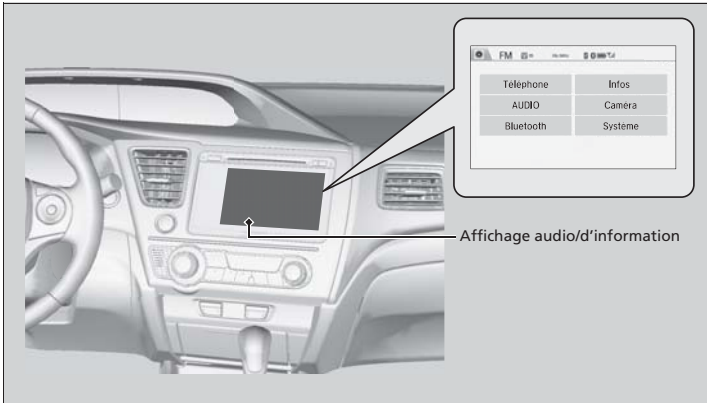
Mémoires flash USB

Les fichiers de la mémoire flash USB sont lus dans l'ordre d'enregistrement. Cet ordre peut différer de l'ordre affiché sur un ordinateur ou un appareil.

Utiliser l'affichage audio/d'information pour personnaliser certaines caractéristiques.

■ **Comment personnaliser**

Lorsque le véhicule est complètement immobilisé et que le mode d'alimentation est à MARCHE, sélectionner **Réglages**, puis sélectionner un élément de réglage.



Fonctions personnalisées*

Pour personnaliser les réglages :

- S'assurer que le véhicule est complètement arrêté.

Modèles à boîte de vitesses automatique (CVT)

- Placer le levier de vitesses à P.

Modèles avec boîte de vitesses manuelle

- Serrer le frein de stationnement.

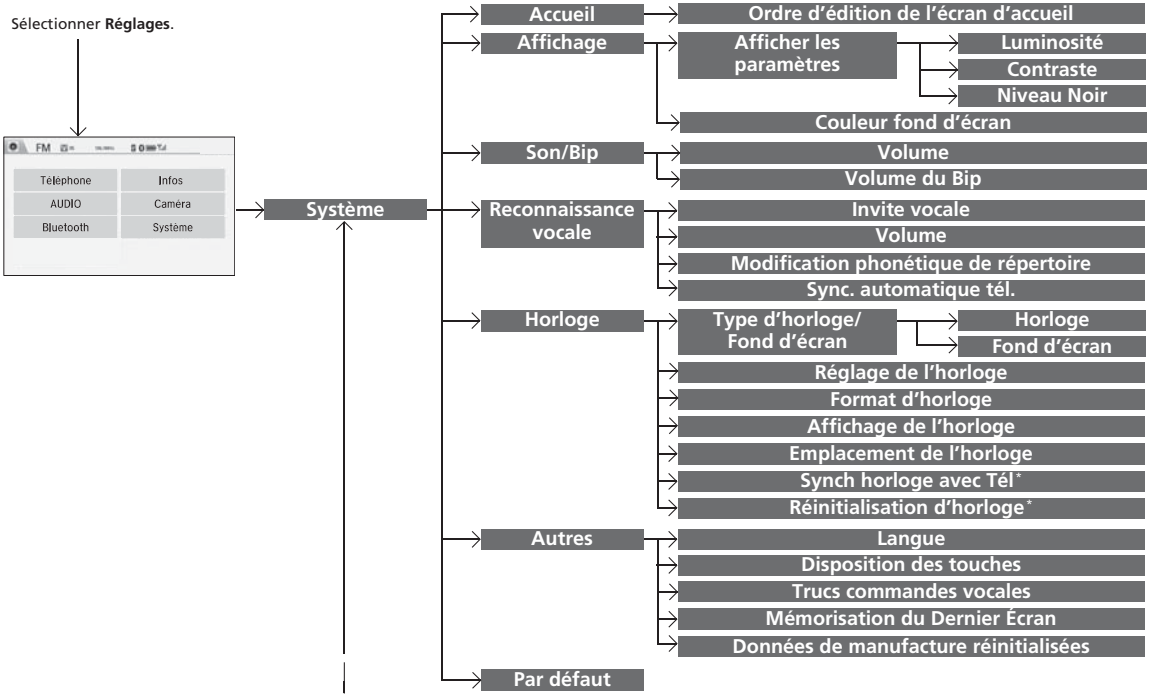
Pour personnaliser d'autres fonctions, appuyer sur **Réglages**.

Liste des options de personnalisation P. 237

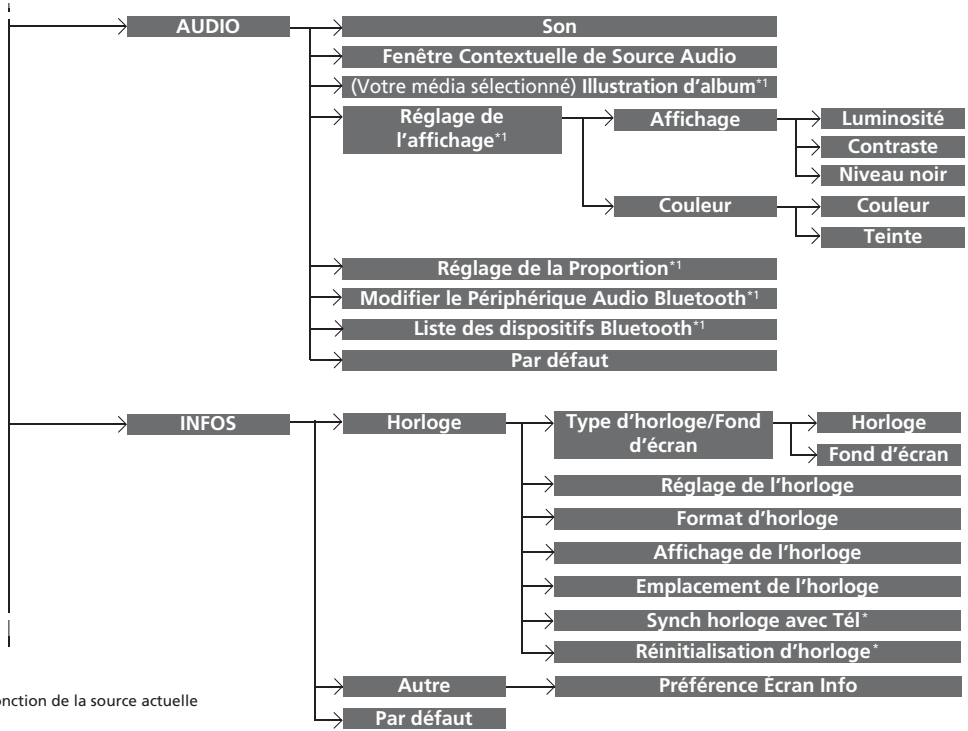
* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

■ Étapes de personnalisation

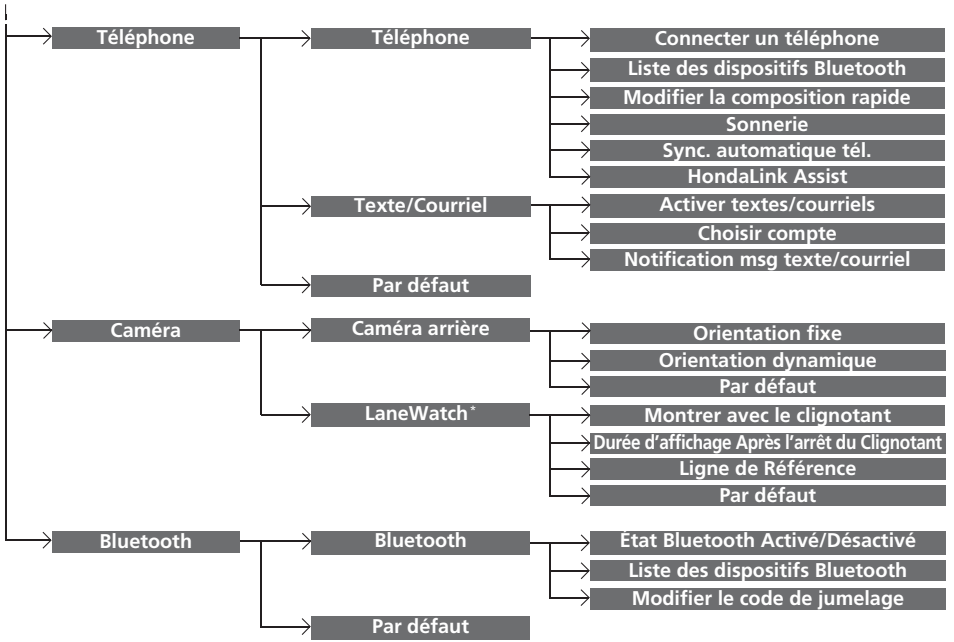


* Non disponible sur tous les modèles



*1 : Peut changer en fonction de la source actuelle sélectionnée.

* Non disponible sur tous les modèles



* Non disponible sur tous les modèles

■ **Liste des options de personnalisation**

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser			Description	Options de réglage
Système	**Accueil**	**Ordre d'édition de l'écran d'accueil**		Modifie le format des icônes de l'écran **HOME** (accueil).	—
	Affichage	**Afficher les paramètres**	**Luminosité**	Modifie l'intensité lumineuse de l'affichage audio/d'information.	—
			Contraste	Modifie le contraste de l'affichage audio/d'information.	—
			Niveau Noir	Modifie le degré de noirceur de l'affichage audio/d'information.	—
		Couleur fond d'écran		Modifie la couleur du fond d'écran de l'affichage audio/d'information.	**Bleu***1**/Ambré/Rouge/Violet Pourpre**
	Son/Bip	**Volume**		Règle le volume du son.	**0~6***1**~11**
		Volume du Bip		Change le volume du signal sonore.	**Désact.***1**/1/2/3**
	Reconnaissance vocale	**Invite vocale**		Active et désactive le message vocal.	**Activer***1**/Désact.**
		Volume		Modifie le volume du message vocal.	**0~6***1**~11**
		Modification phonétique de répertoire		Modifie une commande vocale pour l'annuaire.	—
		Sync. automatique tél.		Règle les données d'annuaire qu'on doit importer automatiquement lorsqu'un téléphone est jumelé au HFL.	**Activer***1**/Désact.**

*1 : Réglage par défaut

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Système	**Horloge**	**Type d'horloge/ Fond d'écran** — **Horloge**	Modifie le type d'affichage de l'horloge.	**Analogique/ Numérique*1/Petite numérique/Désact.**
		Type d'horloge/ Fond d'écran — **Fond d'écran**	• Modifie le type de fond d'écran. • Importe un fichier image pour un nouveau fond d'écran. • Supprime un fichier image pour un fond d'écran. **Configuration du fond d'écran** P. 200	**Vide/Galaxy*1/ Métallique**
		Réglage de l'horloge	Règle l'horloge. **Horloge** P. 104	—
		Format d'horloge	Sélectionne l'affichage de l'horloge numérique, de 12 H à 24 H.	**12H*1/24H**
		Affichage de l'horloge	Détermine si l'affichage de l'horloge apparaît.	**Activer/Désact.*1**
		Emplacement de l'horloge	Modifie la disposition de l'affichage de l'horloge.	**Haut Droit*1/Supérieur Gauche/Inférieur Droit/ Inférieur Gauche/ Désact.**
		Synch horloge avec Tél*	Sélectionne si l'horloge est associée à l'appareil connecté.	**Activer*1/Désact.**
		Réinitialisation d'horloge*	Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés de l'affichage de l'horloge par défaut.	**Oui/Non**

*1 : Réglage par défaut

* Non disponible sur tous les modèles

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Système	**Autres**	**Langue**	Modifie la langue d'affichage.	**English***1**/Français/ Español**
		Disposition des touches	Sélectionne le clavier tactile à l'écran.	**Alphabet/QWERTY***1
		Trucs commandes vocales	Vous alerte lorsque la commande manuelle du système est invalidée afin d'empêcher toute distraction pendant la conduite. Seules les commandes vocales sont disponibles.	**Activer***1**/Désact.**
		Mémorisation du Dernier Écran	Sélectionne si l'appareil garde en mémoire l'écran précédent.	**Activer/Désact.***1
		Données de manufacture réinitialisées	Réinitialise tous les réglages par défaut de l'usine. **Réglage par défaut de tous les paramètres** P. 245	**Oui/Non**
	Par défaut		Annule/remet à l'état initial tous les paramètres personnalisés par défaut dans le groupe **Système**.	**Oui/Non**
AUDIO	**Son**		Ajuste les réglages sonores du haut-parleur de la chaîne sonore. **Réglage du son** P. 202	**-6** ~ **0***1 ~ **+6** (**Basses**, **Aigus** et **Caisson de basses***), **RR9**~**0***1~**FR9** (**Atténuateur**), **L9**~**0***1~**R9** (**Balance**), **Désact./Bas/Moyen***1/ **Haute** (**SVC**)
	Fenêtre Contextuelle de Source Audio		Détermine si la liste des sources audio disponibles apparaît lorsque **AUDIO** est sélectionné à l'écran **HOME** (accueil).	**Activer/Désact.***1

*1 : Réglage par défaut

* Non disponible sur tous les modèles

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser			Description	Options de réglage
AUDIO	Mode iPod ou USB (Votre média sélectionné) **Illustration d'album**			Active et désactive l'affichage de la maquette de couverture.	**Activer***1/**Désact.**
	Mode HDMI® **Réglage de l'affichage**	**Affichage**	**Luminosité**	Consulter **Système** à la page P. 237.	
			Contraste		
			Niveau noir		
		Couleur	**Couleur**	Modifie la couleur de l'écran de l'affichage audio/d'information.	—
			Teinte	Modifie la teinte de l'écran de l'affichage audio/d'information.	—
	Mode HDMI® **Réglage de la Proportion**			Modifie le rapport d'aspect (hauteur/largeur) et les réglages du zoom de l'affichage audio/d'information.	**NORMALE**/**Plein***1/**Zoom**
	Mode *Bluetooth*® Audio **Modifier le Périphérique Audio Bluetooth**			Connecte, déconnecte ou jumelle un appareil avec diffusion audio *Bluetooth*® à HFL.	—
	Mode *Bluetooth*® Audio **Liste des dispositifs Bluetooth**			Permet de jumeler un nouveau téléphone à HFL, de modifier ou de supprimer un téléphone jumelé. ➡ **Configuration du téléphone** P. 283	—
	Par défaut			Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés du groupe **AUDIO** aux réglages par défaut.	**Oui**/**Non**

*1 : Réglage par défaut

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser			Description	Options de réglage
INFOS	**Horloge**	**Type d'horloge/ Fond d'écran**	**Horloge**	Consulter **Système** à la page P. 238	
			Fond d'écran		
		Réglage de l'horloge			
		Format d'horloge			
		Affichage de l'horloge			
		Emplacement de l'horloge			
		Synch horloge avec Tél*			
		Réinitialisation d'horloge*			
	Autre	**Préférence Écran Info**		Change le type d'écran d'information.	**Haut de l'écran Info/ Menu Info/Désact.***1
	Par défaut			Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés du groupe **INFOS** aux réglages par défaut.	**Oui/Non**

*1 : Réglage par défaut

* Non disponible sur tous les modèles

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Téléphone	**Téléphone**	**Connecter un téléphone**	Permet de jumeler un nouveau téléphone au HFL, de connecter ou de déconnecter un téléphone jumelé. ➡ **Configuration du téléphone** P. 283	—
		Liste des dispositifs Bluetooth	Permet de jumeler un nouveau téléphone à HFL, de modifier ou de supprimer un téléphone jumelé. ➡ **Configuration du téléphone** P. 283	—
		Modifier la composition rapide	Modifie, ajoute ou supprime un numéro à composition abrégée. ➡ **Composition abrégée** P. 290	—
		Sonnerie	Sélectionne la sonnerie.	**Fixe/Cellulaire***1
		Sync. automatique tél.	Règle les données d'annuaire qu'on doit importer automatiquement lorsqu'un téléphone est jumelé au HFL.	**Activer/Désact.**
		HondaLink Assist	Activer et désactiver l'assistance HondaLink.	**Activer/Désact.***1
	Texte/Courriel	**Activer textes/ courriels**	Active et désactive la fonction de messages textes/courriels.	**Activer***1**/Désact.**
		Choisir compte	Sélectionne un compte de courriel ou de message texte.	—
		Notification msg texte/courriel	Détermine si une fenêtre contextuelle d'alerte apparaît à l'écran lorsque HFL reçoit un nouveau message texte/courriel.	**Activer/Désact.***1
	Par défaut		Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés du groupe **Téléphone** et **Texte/Courriel** aux réglages par défaut.	**Oui/Non**

*1 : Réglage par défaut

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Caméra	**Caméra arrière**	**Orientation fixe**	Sélectionne si les lignes de repère fixes apparaissent sur l'écran de la caméra de recul.	**Activer*1/Désact.**
		Orientation dynamique	Sélectionne si les lignes de repère dynamiques apparaissent sur l'écran de la caméra de recul.	**Activer*1/Désact.**
		Par défaut	Annule/remet à l'état initial tous les paramètres personnalisés par défaut dans le groupe de la **Caméra arrière**.	**Oui/Non**
	LaneWatch*	**Montrer avec le clignotant**	Détermine si l'affichage LaneWatch apparaît au moment de déplacer la manette de clignotant du côté passager.	**Activer*1/Désact.**
		Durée d'affichage Après l'arrêt du Clignotant	Change la durée pendant laquelle l'affichage LaneWatch reste allumé après que la manette de clignotant soit revenue à sa position initiale.	**0 seconde*1/2 secondes**
		Lignes de référence	Détermine si les lignes de référence apparaissent sur le système de surveillance LaneWatch.	**Activer*1/Désact.**
		Par défaut	Annule/remet à l'état initial tous les paramètres personnalisés par défaut dans le groupe **LaneWatch**.	**Oui/Non**

*1 : Réglage par défaut

* Non disponible sur tous les modèles

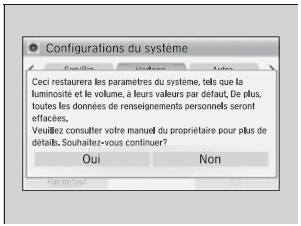
à suivre

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Bluetooth	**Bluetooth**	**État Bluetooth Activé/ Désactivé**	Change le statut *Bluetooth*®.	**Activer***1/**Désact.**
		Liste des dispositifs Bluetooth	Permet de jumeler un nouveau téléphone au HFL, d'éditer ou de supprimer un téléphone jumelé ou de créer un NIP de sécurité. **Configuration du téléphone** P. 283	—
		Modifier le code de jumelage	Modifie le **Code de jumelage**. **Pour modifier le réglage du code de jumelage** P. 284	**Aléatoire/Fixe***1
	Par défaut		Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés du groupe **Bluetooth** par défaut.	**Oui/Non**

*1 : Réglage par défaut

Réglage par défaut de tous les paramètres

Réinitialiser tous les menus et les réglages personnalisés par défaut de l'usine.



1. Sélectionner **Réglages**.
2. Sélectionner **Système**.
   ► Répéter la procédure pour sélectionner l'onglet **Autres**, puis **Données de manufacture réinitialisées**.
   ► Le message de confirmation apparaîtra.
3. Sélectionner **Oui** pour réinitialiser les réglages.
4. Sélectionner **Oui** de nouveau pour réinitialiser les réglages.
   ► Le message de confirmation apparaîtra. Sélectionner **OK**.

Réglage par défaut de tous les paramètres

Au moment de transférer le véhicule à un tiers, réinitialiser tous les réglages aux valeurs par défaut et supprimer toutes les données personnelles.

Les réglages suivants seront réinitialisés :
- Configurations de programmation audio
- Entrées de l'annuaire téléphonique
- Autres réglages de l'affichage et personnalisés.

Modèles avec système de navigation

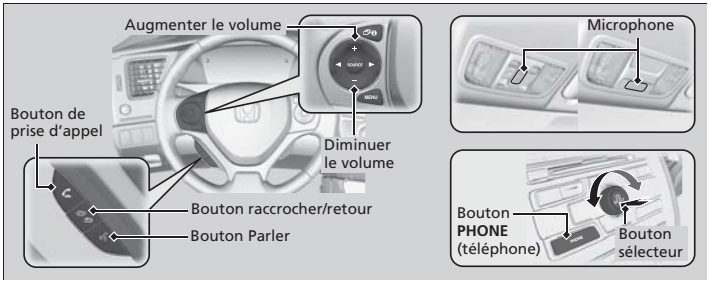
Pour les modèles avec le système de navigation, consulter le manuel du système de navigation pour savoir comment utiliser *Bluetooth*® HandsFreeLink®.

Modèles sans système de navigation avec un affichage

Bluetooth® HandsFreeLink® (HFL) permet d'effectuer et de recevoir des appels à l'aide de la chaîne sonore du véhicule, sans avoir à manipuler le téléphone cellulaire.

Utilisation de HFL

Boutons HFL



Bouton (prise d'appel) : Appuyer pour aller directement à l'écran **Phone** (téléphone) ou pour répondre à un nouvel appel entrant.
Bouton (raccrocher/retour) : Appuyer mettre fin à l'appel ou annuler une commande.
Bouton (parler) : Appuyer pour composer un numéro à l'aide d'une marque vocale enregistrée.
Bouton PHONE (téléphone) : Appuyer pour aller directement à l'écran **Phone** (Téléphone).
Bouton sélecteur : Tourner et sélectionner un élément à l'écran, puis appuyer sur .

* Non disponible sur tous les modèles

Bluetooth® HandsFreeLink®*

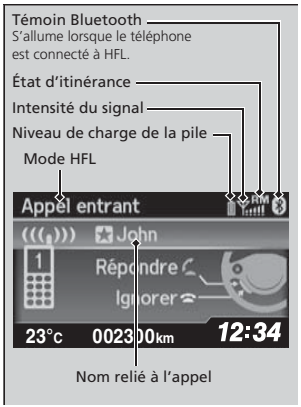
Pour utiliser HFL, il faut un téléphone cellulaire compatible avec *Bluetooth*. Pour une liste de téléphones compatibles, de procédures de jumelage et de caractéristiques spéciales :
- É.-U. : Visiter *www.handsfreelink.honda.com*, ou composer le 1-888-528-7876.
- Canada : Visiter *www.handsfreelink.ca*, ou composer le 1-888-528-7876.

Conseils pour les commandes vocales
- Diriger les bouches d'air de façon à ce qu'elles ne soient pas en direction du plafond et relever toutes les glaces, car le bruit émanant de celles-ci peut causer de l'interférence dans le microphone.
- Appuyer momentanément sur le bouton pour composer un numéro à l'aide d'une marque vocale enregistrée. Parler clairement et naturellement après le signal sonore.
- Si le microphone capte d'autres voix que la vôtre, la commande pourrait être mal interprétée.
- Pour changer le niveau du volume, utiliser le bouton du volume de la chaîne sonore ou les télécommandes de la chaîne sonore sur le volant de direction.

Les lois provinciales ou locales pourraient interdire l'utilisation d'appareils électroniques portables pendant la conduite d'un véhicule.

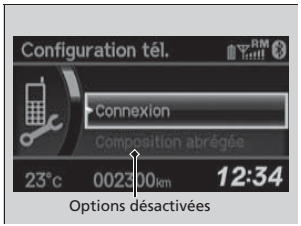
Si un appel est reçu alors que la chaîne sonore est allumée, la chaîne sonore reprend son fonctionnement à la fin de l'appel.

Affichage de statut du HFL



L'affichage multifonctions intelligent signale les nouveaux appels entrants à l'utilisateur.

Limites du fonctionnement manuel



Certaines fonctions manuelles sont désactivées ou non-fonctionnelles lorsque le véhicule est en mouvement. Les options estompées en gris ne peuvent pas être sélectionnées tant que le véhicule n'est pas arrêté.

Lorsque le véhicule est en mouvement, seuls les numéros à composition abrégée déjà mémorisés avec une marque vocale peuvent être utilisés à l'aide des commandes vocales.

➡ **Composition abrégée** P. 263

Bluetooth® HandsFreeLink®*

Technologie sans fil *Bluetooth*®
Le mot et les sigles *Bluetooth*® sont des marques de commerce déposées de *Bluetooth* SIG Inc., et toute utilisation de telles marques par Honda Motors Co. Ltd. est effectuée sous licence. Les autres marques et noms de commerce sont ceux de leurs propriétaires respectifs.

Limites de HFL
Un nouvel appel entrant sur HFL interrompra la chaîne sonore lorsqu'elle fonctionne. Celle-ci reprendra une fois que l'appel aura pris fin.

Affichage de statut du HFL

L'information apparaissant sur l'affichage multifonctions intelligent varie d'un modèle de téléphone à l'autre.

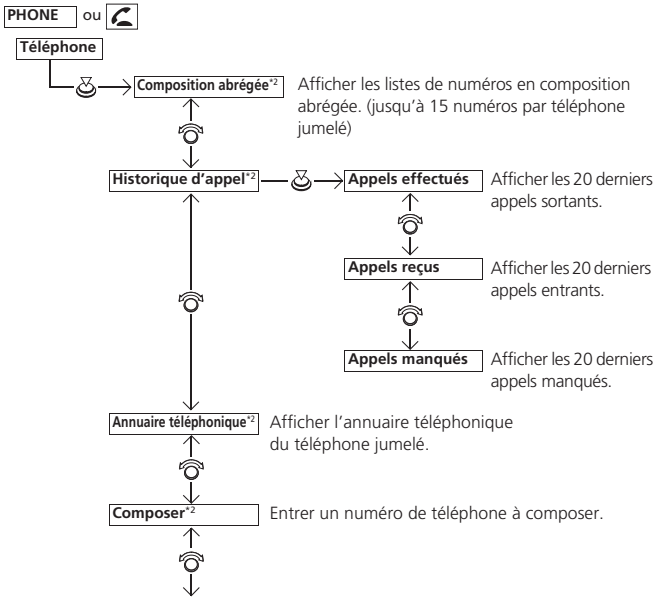
La langue d'affichage peut être changée à l'anglais, au français ou à l'espagnol.

➡ **Fonctions personnalisées** P. 90

* Non disponible sur tous les modèles

Menus HFL

Le commutateur d'allumage doit être en position ACCESSOIRE I ou MARCHE II*1 pour utiliser HFL.



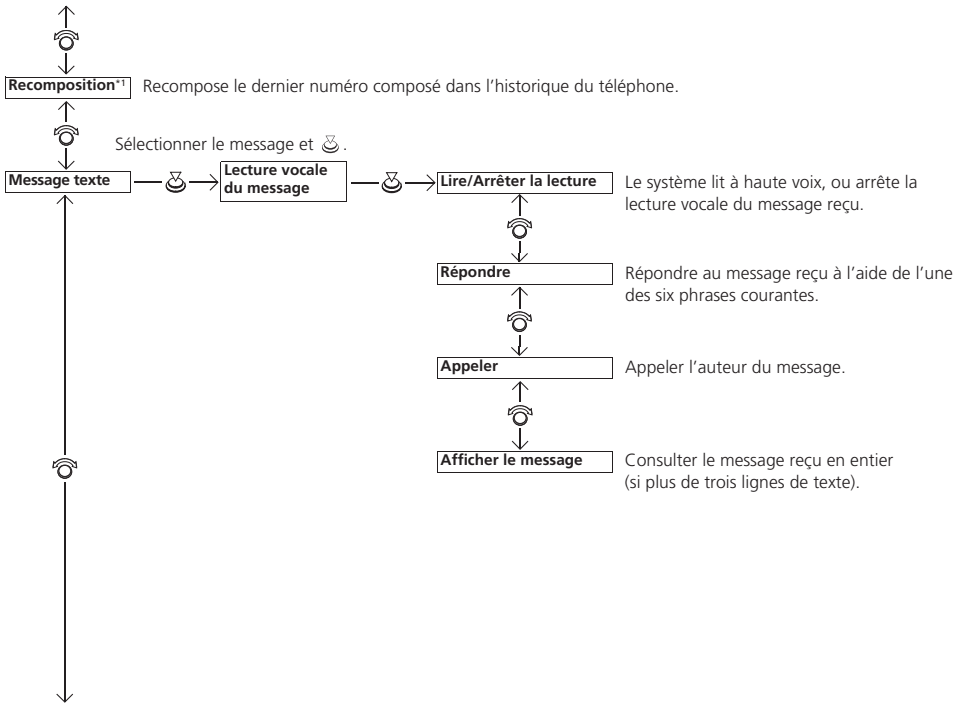
*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

*2 : Apparaît seulement lorsqu'un téléphone est connecté à HFL.

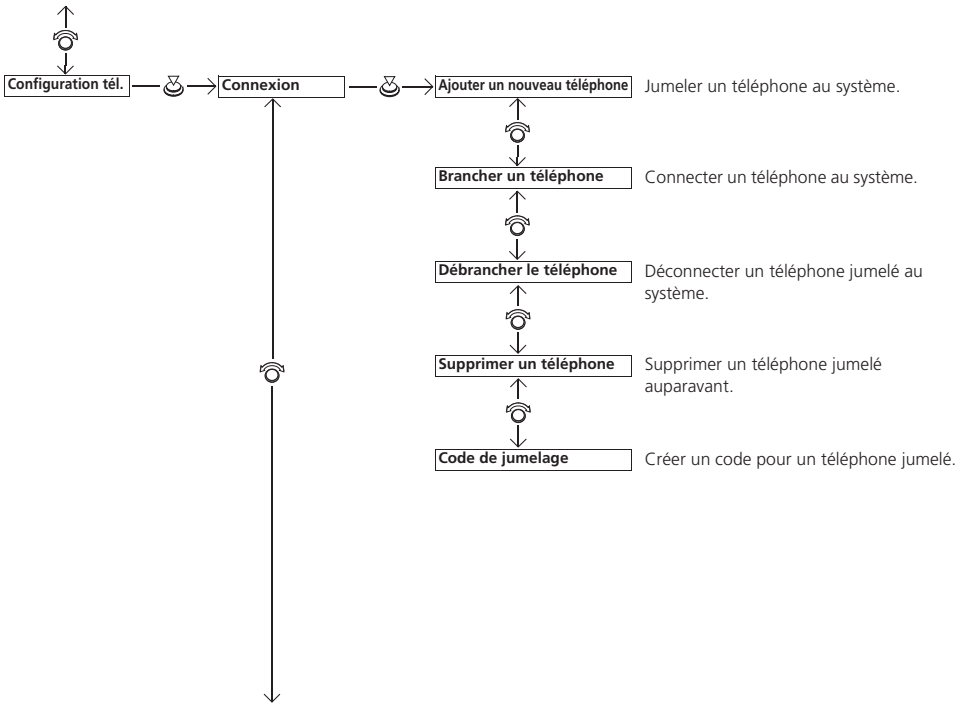
Menus HFL

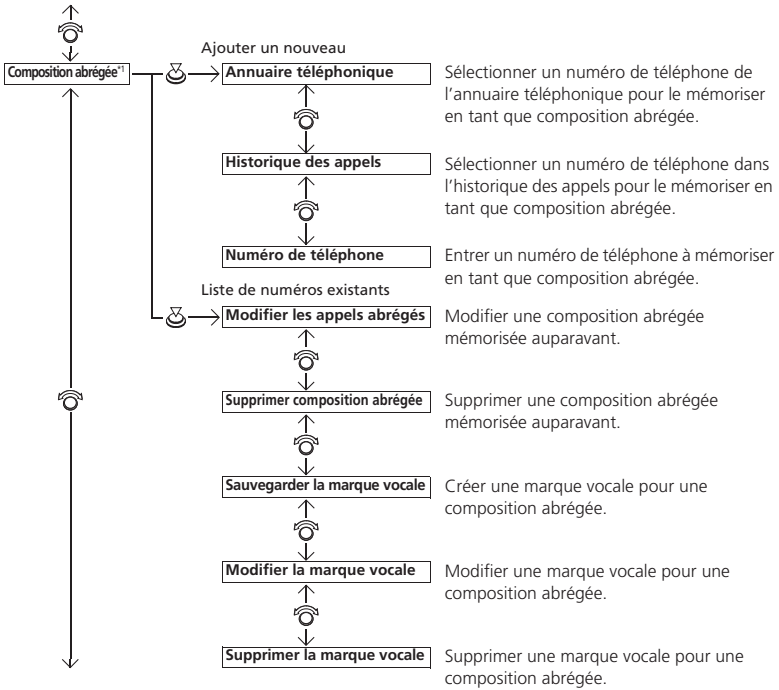
Pour utiliser HFL, il faut d'abord jumeler un téléphone cellulaire compatible avec *Bluetooth* au système pendant que le véhicule est stationné.

Certaines fonctions sont limitées pendant la conduite. Un message apparaîtra sur l'écran lorsque le véhicule est en mouvement et qu'une opération est annulée.

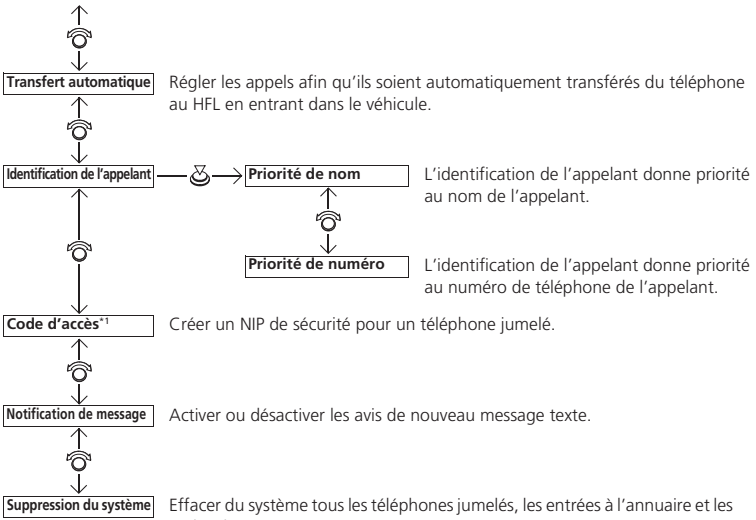


*1 : Apparaît seulement lorsqu'un téléphone est connecté à HFL.


Configuration tél.
Connexion
Ajouter un nouveau téléphone
Jumeler un téléphone au système.
Brancher un téléphone
Connecter un téléphone au système.
Débrancher le téléphone
Déconnecter un téléphone jumelé au système.
Supprimer un téléphone
Supprimer un téléphone jumelé auparavant.
Code de jumelage
Créer un code pour un téléphone jumelé.



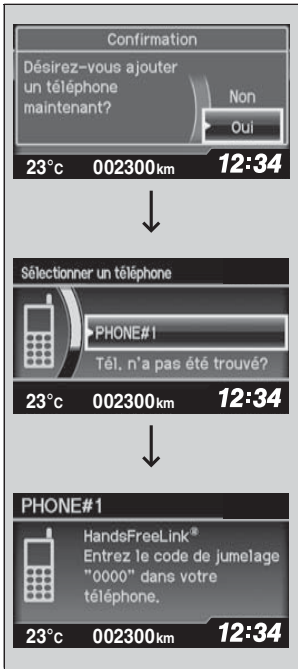
*1 : Apparaît seulement lorsqu'un téléphone est connecté à HFL.



*1 : Apparaît seulement lorsqu'un téléphone est connecté à HFL.

Configuration du téléphone

■ Pour jumeler un téléphone cellulaire (lorsqu'il n'y a aucun téléphone jumelé au système)



1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone) ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Oui**, puis appuyer sur .
3. S'assurer que le téléphone est en mode de recherche ou découverte, puis appuyer sur .
   ▶ HFL recherche automatiquement un appareil Bluetooth.
4. Une fois que le bon téléphone apparaît dans la liste, sélectionner-le en appuyant sur .
   ▶ Si le téléphone n'apparaît pas, sélectionner **Tél. n'a pas été trouvé?** et faire une recherche d'appareils Bluetooth à l'aide du téléphone. À partir du téléphone, sélectionner **HandsFreeLink**.
5. HFL transmet à l'utilisateur un code de jumelage à quatre chiffres à saisir dans le téléphone. Lorsqu'indiqué par les invites du téléphone, entrer le code de jumelage à quatre chiffres.
6. Un avis apparaît sur l'écran pour confirmer que le jumelage a réussi.

Configuration du téléphone

Avant de pouvoir placer ou recevoir des appels mains libres, un téléphone compatible avec *Bluetooth* doit être jumelé à HFL.

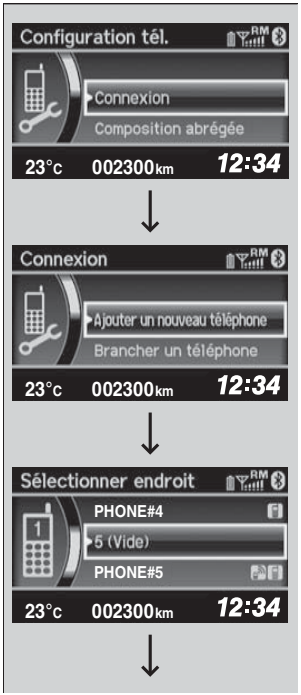
Conseils pour le jumelage :

- Le téléphone ne peut pas être jumelé pendant que le véhicule roule.
- Jusqu'à six téléphones peuvent être jumelés.
- La batterie du téléphone peut se vider plus rapidement lorsque celui-ci est jumelé au système HFL.
- Si le téléphone n'est pas prêt à être jumelé ou que le système ne le détecte pas dans un délai de trois minutes, le système se mettra en veilleuse et reviendra au mode repos.

Une fois le jumelage d'un téléphone effectué, il est possible de le voir affiché à l'écran avec une ou deux icônes sur le côté droit.
Ces icônes indiquent ceci :
: Le téléphone peut être utilisé avec HFL.
: Le téléphone est compatible avec *Bluetooth*® Audio.

à suivre

■ **Pour jumeler un téléphone cellulaire (lorsqu'un téléphone est déjà jumelé au système)**



1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone) ou le bouton .
   ► Si un message apparaît demandant de connecter un téléphone, sélectionner **Non**, puis passer à l'étape 2.
2. Tourner pour sélectionner **Configuration tél.**, puis appuyer sur .
3. Tourner pour sélectionner **Connexion**, puis appuyer sur .
4. Tourner et sélectionner **Ajouter un nouveau téléphone**, puis appuyer sur .
   ► L'écran passe à **Sélectionner endroit**.
5. Tourner et sélectionner **Vide**, puis appuyer sur .

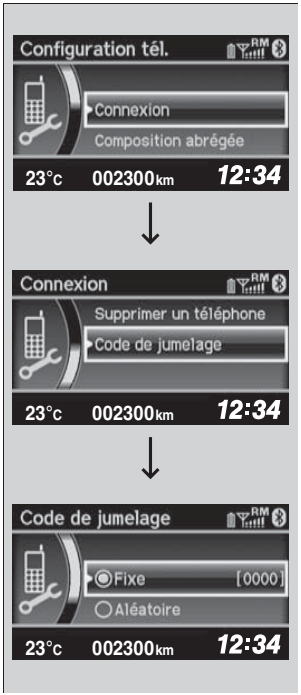
6. S'assurer que le téléphone est en mode de recherche ou découverte, puis appuyer sur .
▶ HFL recherche automatiquement un appareil Bluetooth.

7. Une fois que le bon téléphone apparaît dans la liste, sélectionner-le en appuyant sur .
▶ Si le téléphone n'apparaît pas, sélectionner **Tél. n'a pas été trouvé?** et faire une recherche d'appareils Bluetooth à l'aide du téléphone. À partir du téléphone, sélectionner **HandsFreeLink**.

8. HFL transmet à l'utilisateur un code de jumelage à quatre chiffres à saisir dans le téléphone. Lorsqu'indiqué par les invites du téléphone, entrer le code de jumelage à quatre chiffres.
9. Un avis apparaît sur l'écran pour confirmer que le jumelage a réussi.

à suivre

■ Pour modifier le réglage du code de jumelage



1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone) ou le bouton .
   ▶ Tourner pour sélectionner **Configuration tél.**, puis appuyer sur .
2. Tourner pour sélectionner **Connexion**, puis appuyer sur .
3. Tourner pour sélectionner **Code de jumelage**, puis appuyer sur .
4. Tourner et sélectionner **Fixe** ou **Aléatoire**, puis appuyer sur .

Pour modifier le réglage du code de jumelage

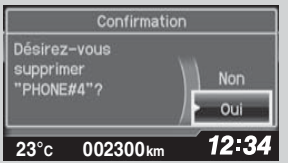
Le code de jumelage par défaut est **0000** jusqu'à ce que l'utilisateur change le réglage.
Pour créer un code personnalisé, sélectionner **Fixe**, supprimer le code actuel, puis entrer le nouveau code.

Pour qu'un nouveau code de jumelage soit généré de façon aléatoire à chaque fois qu'un téléphone est jumelé, sélectionner **Aléatoire**.

■ **Pour supprimer un téléphone jumelé**

1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone) ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Configuration tél.**, puis appuyer sur .
   ▶ Répéter la procédure et sélectionner **Connexion**, puis **Supprimer un téléphone**.

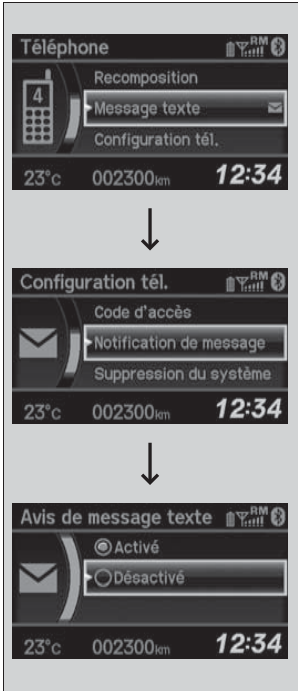
3. Tourner pour sélectionner un téléphone à supprimer, puis appuyer sur .



4. Un message de confirmation apparaît à l'écran. Tourner pour sélectionner **Oui**, puis appuyer sur .
   ▶ Un avis apparaît à l'écran pour confirmer la réussite du jumelage.

à suivre

Pour régler l'option d'avis de message texte



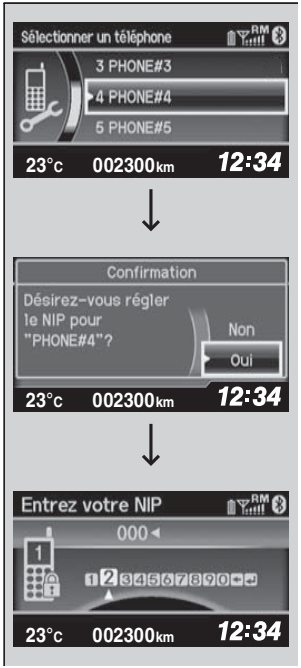
1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone) ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Configuration tél.**, puis appuyer sur .
3. Tourner pour sélectionner **Notification de message**, puis appuyer sur .
4. Tourner pour sélectionner le mode désiré, puis appuyer sur .

Pour régler l'option d'avis de message texte

Activé : Une fenêtre contextuelle s'affiche chaque fois qu'un message texte est reçu.
Désactivé : Le message reçu est mémorisé dans le système sans aucun avis.

Pour créer un NIP de sécurité

Il est possible de protéger chacun des six téléphones cellulaires par un NIP de sécurité.



1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone) ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Configuration tél.**, puis appuyer sur .
   ▶ Répéter la procédure et sélectionner **Code d'accès**.
3. Sélectionner le téléphone auquel ajouter un NIP.
   ▶ Tourner pour sélectionner un téléphone auquel ajouter un NIP, puis appuyer sur .
4. Un message de confirmation apparaît à l'écran.
   ▶ Tourner pour sélectionner **Oui**, puis appuyer sur .
5. Entrer un nouveau numéro à quatre chiffres.
   ▶ Tourner pour faire une sélection, puis appuyer sur . Appuyer sur pour supprimer. Appuyer sur pour entrer le NIP de sécurité.
6. Entrer le NIP à quatre chiffres de nouveau.
   ▶ L'écran retourne à l'affichage de l'étape 2.

Pour créer un NIP de sécurité

Si le téléphone est déjà sécurité au moyen d'un NIP, il faut inscrire le NIP de sécurité actuel avant d'effacer le NIP ou d'en créer un nouveau.

à suivre

Transfert automatique

Si un appel est en cours au moment d'entrer dans le véhicule, l'appel peut être transféré automatiquement au système HFL.

1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone) ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Configuration tél.**, puis appuyer sur .
   ► Répéter la procédure et sélectionner **Transfert automatique**.
3. Tourner pour sélectionner **Activer**, puis appuyer sur .
4. Un avis apparaît à l'écran pour confirmer que la modification a réussi.

Identification de l'appelant

Il est possible de sélectionner l'option d'affichage des coordonnées d'un appelant lors d'un appel entrant.

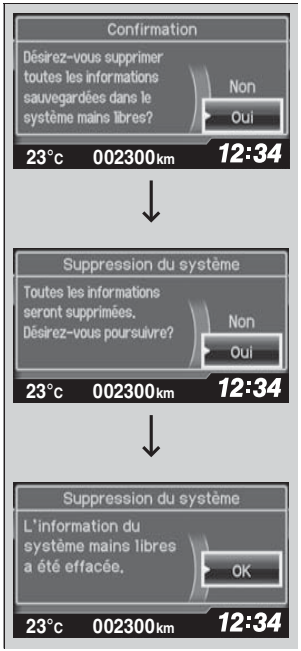
1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone) ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Configuration tél.**, puis appuyer sur .
   ► Répéter la procédure et sélectionner **Identification de l'appelant**.
3. Tourner pour sélectionner le mode désiré, puis appuyer sur .
4. Un avis apparaît à l'écran pour confirmer que la modification a réussi.

Identification de l'appelant

Mode Priorité de nom : Le nom d'un appelant s'affiche s'il est mémorisé dans l'annuaire téléphonique.
Mode Priorité de numéro : Le numéro de téléphone d'un appelant s'affiche.

Pour effacer les données du système

Les codes de sécurité, les téléphones jumelés, toutes les marques vocales enregistrées, toutes les compositions abrégées et toutes les données d'annuaires importées s'effaceront.

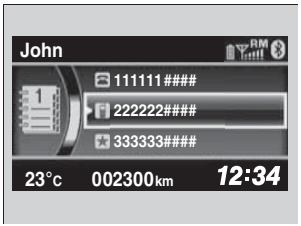


1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone) ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Configuration tél.**, puis appuyer sur .
   ▶ Répéter la procédure et sélectionner **Suppression du système**.
3. Tourner pour sélectionner **Oui**, puis appuyer sur .
4. Un avis apparaît à l'écran. Tourner pour sélectionner **Oui**, puis appuyer sur .
5. Un message de confirmation apparaît à l'écran. Appuyer sur pour terminer.

à suivre

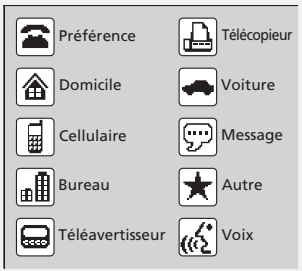
Importation automatique de l'annuaire du téléphone cellulaire et de l'historique des appels

Une fois le téléphone jumelé, l'importation du contenu de son annuaire téléphonique et de l'historique des appels se fait automatiquement dans HFL.



Importation automatique de l'annuaire du téléphone cellulaire et de l'historique des appels

En sélectionnant une personne à partir d'une liste dans l'annuaire téléphonique du cellulaire, on peut voir jusqu'à trois icônes de catégorie. Les icônes indiquent quels types de numéros sont mémorisés sous ce nom.

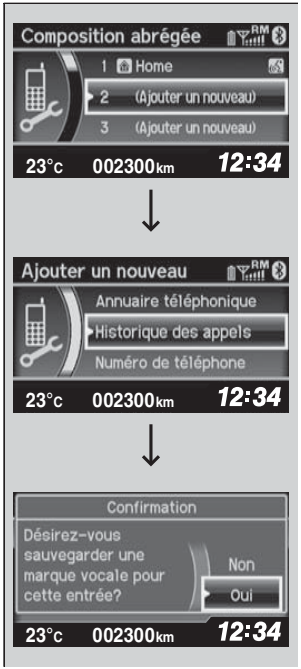


Dans le cas de certains appareils, il se peut qu'il soit impossible d'importer les icônes de catégorie dans HFL.

L'annuaire est mis à jour après chaque connexion.
L'historique des appels est mis à jour après chaque connexion ou chaque appel.

Composition abrégée

Il est possible de mémoriser jusqu'à 15 compositions abrégées par téléphone.



Pour mémoriser une composition abrégée :

1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone) ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Configuration tél.**, puis appuyer sur .
   ▶ Répéter la procédure et sélectionner **Composition abrégée**, puis **Ajouter un nouveau**.
3. Tourner pour sélectionner de quel endroit choisir un numéro, puis appuyer sur .
   De l'**Annuaire téléphonique** :
   ▶ Sélectionner un numéro de l'annuaire importé du téléphone cellulaire en liaison.
   De l'**Historique des appels** :
   ▶ Sélectionner un numéro dans l'historique des appels.
   Par **Numéro de téléphone** :
   ▶ Entrer le numéro manuellement.
4. Une fois que la mémorisation de la composition abrégée est réussie, un message invite l'utilisateur à effectuer une marque vocale pour le numéro. Tourner et sélectionner **Oui** ou **Non**, puis appuyer sur .
5. À l'aide du bouton , suivre les messages pour dire le nom du numéro à composition abrégée entré.

Composition abrégée

Il est possible d'utiliser les boutons de programmation audio pendant un appel pour mémoriser un numéro à composition abrégée :

1. Maintenir enfoncé le bouton de programmation audio désiré pendant un appel.
2. La mémorisation des coordonnées liées à l'appel en cours se fera pour le numéro à composition abrégée correspondant.

Une fois que la marque vocale est mémorisée, appuyer sur le bouton pour composer le numéro à l'aide de la marque vocale.

à suivre

■ **Pour ajouter une marque vocale à une composition abrégée mémorisée**

1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone) ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Configuration tél.**, puis appuyer sur .
   ▶ Répéter la procédure et sélectionner **Composition abrégée**.
3. Sélectionner une composition abrégée existante.
4. Tourner et sélectionner **Sauvegarder la marque vocale**, puis appuyer sur .
5. À l'aide du bouton , suivre les messages pour créer la marque vocale.

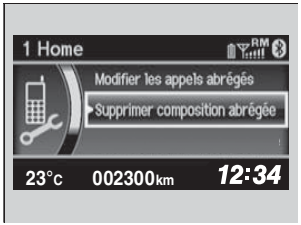
Composition abrégée

Éviter de répéter le même nom pour plusieurs marques vocales.
Éviter d'utiliser des noms à une syllabe tels que « *Jean* » comme marque vocale.
Il est plus facile pour HFL de reconnaître un nom plus long. Par exemple, utiliser « *Jean Tremblay* » au lieu de « *Jean* ».

■ **Pour supprimer une marque vocale**

1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone) ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Configuration tél.**, puis appuyer sur .
   ▶ Répéter la procédure et sélectionner **Composition abrégée**.
3. Sélectionner une composition abrégée existante.
4. Tourner pour sélectionner **Supprimer la marque vocale**, puis appuyer sur .
   ▶ Un message de confirmation apparaît à l'écran. Tourner pour sélectionner **Oui**, puis appuyer sur .

■ **Pour supprimer une composition abrégée**



1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone) ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Configuration tél.**, puis appuyer sur .
   ▶ Répéter la procédure et sélectionner **Composition abrégée**.
3. Sélectionner une composition abrégée existante.
4. Tourner et sélectionner **Supprimer composition abrégée**, puis appuyer sur .
   ▶ Un message de confirmation apparaît à l'écran. Tourner pour sélectionner **Oui**, puis appuyer sur .

à suivre

Pour faire un appel

On peut faire des appels en entrant un numéro de téléphone, ou en utilisant l'annuaire importé, l'historique des appels, les compositions abrégées ou la recomposition.

Pour faire un appel

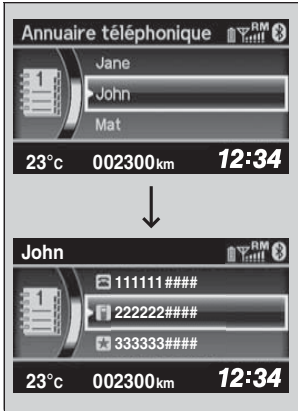
Toute composition abrégée avec une marque vocale peut être composée par commande vocale à partir de n'importe quel écran.
Appuyer sur le bouton et suivre les messages.

La portée maximale entre le téléphone et le véhicule est de 10 mètres (30 pieds).

Une fois l'appel en liaison, on peut entendre la voix de la personne appelée dans les haut-parleurs de la chaîne sonore.

■ **Pour faire un appel à partir de l'annuaire importé**

Une que fois le téléphone est jumelé, le contenu de son annuaire téléphonique est importé automatiquement dans HFL.



1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone) ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Annuaire téléphonique**, puis appuyer sur .
3. L'annuaire téléphonique est mémorisé en ordre alphabétique. Tourner pour sélectionner une initiale, puis appuyer sur .
4. Tourner pour sélectionner un nom, puis appuyer sur .
5. Tourner pour sélectionner un numéro, puis appuyer sur .
   ▶ La composition du numéro se fait automatiquement.

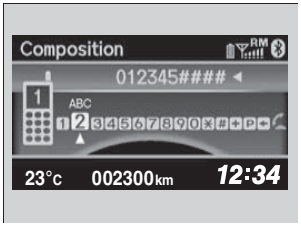
Pour faire un appel à partir de l'annuaire importé

Cette fonction est désactivée lorsque que le véhicule est en mouvement. Cependant, il est possible d'appeler, à l'aide des commandes vocales, un numéro mémorisé avec une marque vocale dans la liste de compositions abrégées.

Limites du fonctionnement manuel P. 247
Composition abrégée P. 263

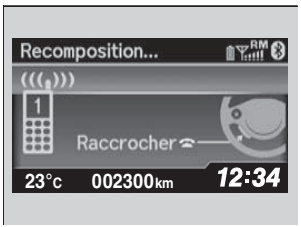
à suivre

■ Pour faire un appel en utilisant un numéro de téléphone



1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone) ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Composition**, puis appuyer sur .
3. Tourner pour sélectionner un numéro, puis appuyer sur .
4. Tourner pour sélectionner , puis appuyer sur .
   ▶ La composition du numéro se fait automatiquement.

■ Pour faire un appel en utilisant la recomposition



1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone) ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Recomposition**, puis appuyer sur .
   ▶ La composition du numéro se fait automatiquement.

Pour faire un appel en utilisant un numéro de téléphone

Cette fonction est désactivée lorsque que le véhicule est en mouvement. Cependant, il est possible d'appeler, à l'aide des commandes vocales, un numéro mémorisé avec une marque vocale dans la liste de compositions abrégées.

Limites du fonctionnement manuel P. 247
Composition abrégée P. 263

■ **Pour faire un appel en utilisant l'historique des appels**

L'historique des appels est mémorisé par **Appels effectués**, **Appels reçus** et **Appels manqués**.

1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone) ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Historique des appels**, puis appuyer sur .
3. Tourner et sélectionner **Appels effectués**, **Appels reçus** ou **Appels manqués**, puis appuyer sur .
4. Tourner pour sélectionner un numéro, puis appuyer sur .
   ▶ La composition du numéro se fait automatiquement.

■ **Pour faire un appel en utilisant une composition abrégée**

1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone) ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Composition abrégée**, puis appuyer sur .
3. Tourner pour sélectionner un numéro, puis appuyer sur .
   ▶ La composition du numéro se fait automatiquement.

Pour faire un appel en utilisant l'historique des appels

L'historique des appels affiche les 20 derniers numéros d'appels effectués, reçus ou manqués.
(Apparaît seulement lorsqu'un téléphone est connecté à HFL.)

Pour faire un appel en utilisant une composition abrégée

À l'écran **Téléphone**, les six premiers numéros à composition abrégée apparaissant sur la liste peuvent être sélectionnés directement en appuyant sur les boutons de programmation audio correspondants (1 à 6).

Sélectionner **Suivantes** pour voir la liste de compositions abrégées d'un autre téléphone jumelé.

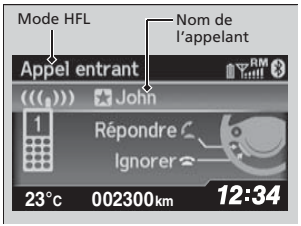
Une fois que la marque vocale est mémorisée, appuyer sur le bouton pour composer le numéro à l'aide de la marque vocale.

➡ **Composition abrégée** P. 263

Tout numéro à composition abrégée avec marque vocale peut être composé par commande vocale à partir de n'importe quel écran.
Appuyer sur le bouton et suivre les messages.

à suivre

Réception d'un appel



Lors d'un nouvel appel entrant, un avertissement sonore se fait entendre (si activé) et l'écran **Appel entrant** apparaît.

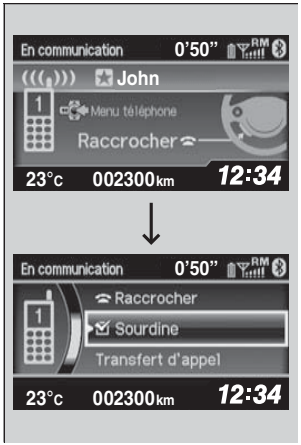
Appuyer sur le bouton pour prendre l'appel.
Appuyer sur le bouton pour ignorer un appel ou y mettre fin.

Réception d'un appel

Appel en attente
Appuyer sur le bouton pour mettre l'appel en cours en attente et pour répondre à l'appel entrant.
Appuyer de nouveau sur le bouton pour retourner à l'appel en cours.
Si on ne désire par répondre à l'appel entrant, simplement l'ignorer.
Appuyer sur le bouton pour mettre fin à l'appel en cours.

Options pendant un appel

Les options suivantes sont disponibles pendant un appel.
Sourdine : Mettre sa voix en sourdine.
Transfert d'appel : Transférer un appel de HFL au téléphone.
Boutons-poussoirs : Entrer des numéros durant un appel. Cette fonction est utile pour appeler un système téléphonique à menu.



1. Pour afficher les options disponibles, appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone).

2. Tourner pour sélectionner l'option, puis appuyer sur .
   ▶ La case est cochée lorsque l'option **Sourdine** est sélectionnée. Sélectionner **Sourdine** de nouveau pour la désactiver.

Options pendant un appel

Boutons-poussoirs : Disponibles sur certains téléphones.

à suivre

Réception d'un message texte

HFL peut afficher les nouveaux messages textes reçus ainsi que les 20 messages texte reçus les plus récents sur un téléphone cellulaire en liaison. Chaque message reçu peut faire l'objet d'une lecture vocale et y être répondu à l'aide des phrases courantes fixes.

1. Une fenêtre contextuelle s'affiche chaque fois pour avertir qu'un nouveau message texte est reçu.
2. Tourner ⟲ et sélectionner **Oui** pour écouter le message, puis appuyer sur ⟲.
   ► Le message texte s'affiche. Le système se met automatiquement à faire la lecture vocale du message.
3. Pour mettre fin à la lecture vocale du message, appuyer sur le bouton ⮌/▲.

Réception d'un message texte

Le système n'affiche aucun message reçu pendant la conduite. Ils peuvent seulement être entendus par lecture vocale.

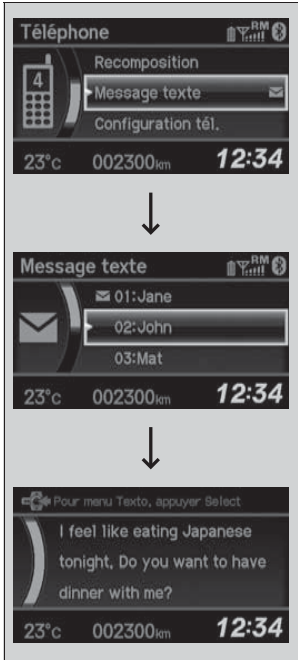
Avec certains téléphones, il est possible d'afficher jusqu'à 20 messages textes les plus récents.

Seules les trois premières lignes du message reçu s'affichent avec cette option.

Afficher un message en entier P. 276

Les lois provinciales ou locales peuvent limiter l'usage de la fonction de message texte de HFL. La fonction de message texte doit être utilisée seulement lorsque les conditions permettent de le faire de façon sécuritaire.

Affichage des messages



1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone) ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Message texte**, puis appuyer sur .

3. Tourner et sélectionner un message, puis appuyer sur .
   ▶ Le message texte s'affiche. Le système se met automatiquement à faire la lecture vocale du message.

Affichage des messages

L'icône apparaît près d'un message qui n'a pas été lu.

Seules les trois premières lignes du message reçu s'affichent avec cette option.

Afficher un message en entier P. 276

Si un message est supprimé dans le téléphone, le message sera aussi supprimé dans le système. Si un message est envoyé à partir du système, le message sera aussi dans la boîte d'envoi du téléphone.

à suivre

■ **Utilisation de l'option Arrêter la lecture ou Lire**

1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone) ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Message texte**, puis appuyer sur .
3. Tourner et sélectionner un message, puis appuyer sur .
   ▶ Le message texte s'affiche. Le système se met automatiquement à faire la lecture vocale du message.
4. Appuyer sur pour accéder au **Menu de messages textes**.
5. Tourner et sélectionner **Arrêter la lecture** ou **Lire**, puis appuyer sur .

Utilisation de l'option Arrêter la lecture ou Lire

Cette option change à :

- **Arrêter la lecture** pendant la lecture vocale du message texte. Sélectionner cette option pour mettre fin à la lecture vocale du message.
- **Lire** en accédant au menu **Message texte**, ou après avoir sélectionné **Arrêter la lecture**. Sélectionner cette option pour entendre le système faire la lecture vocale du message en question.

■ Répondre à un message

Il est possible de répondre à un message à l'aide de l'une des six phrases courantes disponibles dans le système.

1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone) ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Message texte**, puis appuyer sur .
3. Tourner et sélectionner un message, puis appuyer sur .
   ▶ Le message texte s'affiche. Le système se met automatiquement à faire la lecture vocale du message.
4. Appuyer sur pour accéder au **Menu de messages textes**.
5. Tourner pour sélectionner **Répondre**, puis appuyer sur .
6. Tourner pour sélectionner le message de réponse, puis appuyer sur .
7. Le message de réponse sélectionné s'affiche. Sélectionner **Oui** pour envoyer le message.

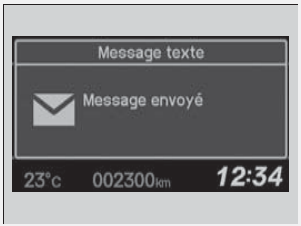
Répondre à un message

Les messages de réponse fixes disponibles sont les suivants :

- **À plus tard, je conduis.**
- **J'arrive.**
- **Je suis en retard.**
- **OK**
- **Oui**
- **Non**

Il est impossible de modifier, de supprimer ou d'ajouter des messages de réponse.

Une fois que la réponse est envoyée, l'écran suivant s'affiche :



à suivre

■ **Appeler l'auteur du message**

Il est possible d'appeler l'auteur du message texte.

1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone) ou le bouton .
2. Tourner et sélectionner **Message texte**, puis appuyer sur .
3. Tourner et sélectionner un message, puis appuyer sur .
   ▶ Le message texte s'affiche. Le système se met automatiquement à faire la lecture vocale du message.
4. Appuyer sur pour accéder au **Menu de messages textes**.
5. Tourner pour sélectionner **Appeler**, puis appuyer sur .
   ▶ HFL commence à composer le numéro.

■ **Afficher un message en entier**

1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone) ou le bouton .
2. Tourner et sélectionner **Message texte**, puis appuyer sur .
3. Tourner et sélectionner un message, puis appuyer sur .
   ▶ Le message texte s'affiche. Le système se met automatiquement à faire la lecture vocale du message.
4. Appuyer sur pour accéder au **Menu de messages textes**.
5. Tourner et sélectionner **Afficher le message**, puis appuyer sur .
6. Tourner pour défiler vers le bas et afficher le message en entier.

Modèles avec système de navigation

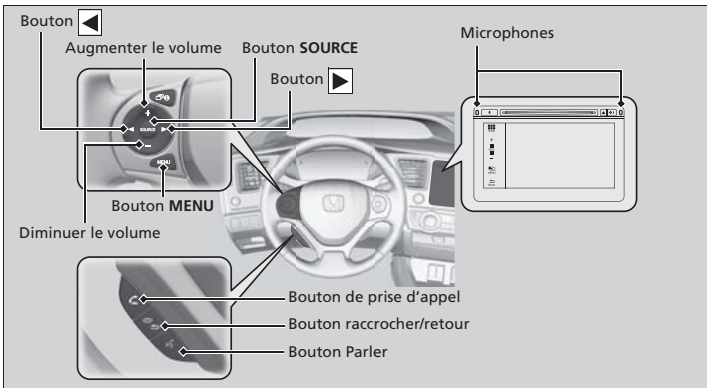
Pour les modèles avec le système de navigation, consulter le manuel du système de navigation pour savoir comment utiliser *Bluetooth*® HandsFreeLink®.

Modèles sans système de navigation avec système audio sur affichage

Le système HandsFreeLink® (HFL) à connexion *Bluetooth*® permet d'effectuer et de recevoir des appels par l'intermédiaire de la chaîne sonore du véhicule, sans avoir à manipuler le téléphone cellulaire.

Utilisation de HFL

Boutons HFL



Bluetooth® HandsFreeLink®*

Pour utiliser HFL, il faut un téléphone cellulaire compatible avec *Bluetooth*. Pour une liste de téléphones compatibles, de procédures de jumelage et des possibilités spéciales des fonctions :

- É.-U. : Visiter *www.handsfreelink.honda.com*, ou composer le 1-888-528-7876.
- Canada : Visiter *www.handsfreelink.ca*, ou composer le 1-888-528-7876.

Pour utiliser le système, le réglage **État Bluetooth Activé/Désactivé** doit être réglé à **Activer**.

Fonctions personnalisées* P. 233

Conseils pour les commandes vocales

- Appuyer momentanément sur le bouton pour composer un numéro à l'aide d'une marque vocale enregistrée. Parler clairement et naturellement après le signal sonore.
- Si le microphone capte d'autres voix que la vôtre, la commande pourrait être mal interprétée.
- Pour changer le niveau du volume, sélectionner le **VOL** (volume) de la chaîne sonore ou utiliser les télécommandes de la chaîne sonore sur le volant de direction.

Jusqu'à six numéros à composition abrégée peuvent être affichés sur un total de 20 numéros mémorisés. S'il n'y a aucun numéro mémorisé dans le système, la composition abrégée est désactivée.

Composition abrégée P. 290

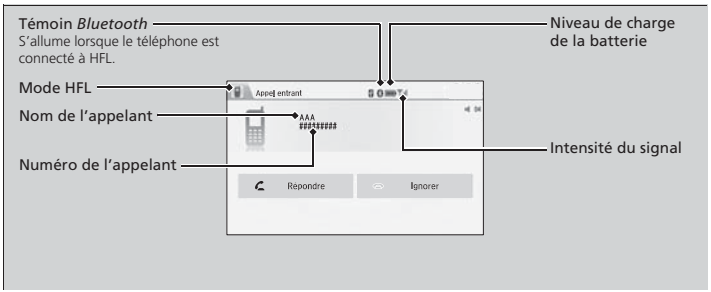
* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Bouton (prise d'appel) : Appuyer pour aller directement à l'écran **Téléphone** ou pour répondre à un nouvel appel entrant.
Bouton (raccrocher/retour) : Appuyer momentanément pour terminer un appel, retourner à la commande précédente ou annuler la commande.
Bouton (parler) : Appuyer pour composer un numéro à l'aide d'une marque vocale enregistrée.
Bouton MENU : Appuyer et maintenir enfoncé pour afficher **Composition abrégée**, **Historique d'appel** ou **Recomposer** sur l'écran **Téléphone**.
Bouton : Tourner pour sélectionner un élément à l'écran **Téléphone**.
Bouton SOURCE : Appuyer pour composer un numéro indiqué dans l'élément sélectionné à l'écran **Téléphone**.
Pour aller à l'écran **Menu téléphone** :
1. Sélectionner **Téléphone** pour passer à l'affichage de l'écran **Téléphone**.
2. Sélectionner **MENU**.

Affichage du statut de HFL

L'affichage audio/d'information signale les nouveaux appels entrants à l'utilisateur.



Bluetooth® HandsFreeLink®*

Technologie sans fil *Bluetooth*®
Le mot et les sigles *Bluetooth*® sont des marques de commerce déposées de Bluetooth SIG Inc., et toute utilisation de telles marques par Honda Motors Co. Ltd. est effectuée sous licence. Les autres noms et marques de commerce sont ceux de leurs propriétaires respectifs.

Limites de HFL
Un nouvel appel entrant sur HFL interrompra la chaîne sonore lorsqu'elle fonctionne. Celle-ci reprendra une fois que l'appel aura pris fin.

Affichage du statut de HFL

L'information apparaissant sur l'affichage audio/d'information varie en fonction du modèle de téléphone.

La langue du système peut être changée à l'anglais, au français ou à l'espagnol.
Fonctions personnalisées* P. 233

* Non disponible sur tous les modèles

Menus HFL

Le mode d'alimentation doit être à ACCESSOIRE ou MARCHE pour pouvoir se servir du système.

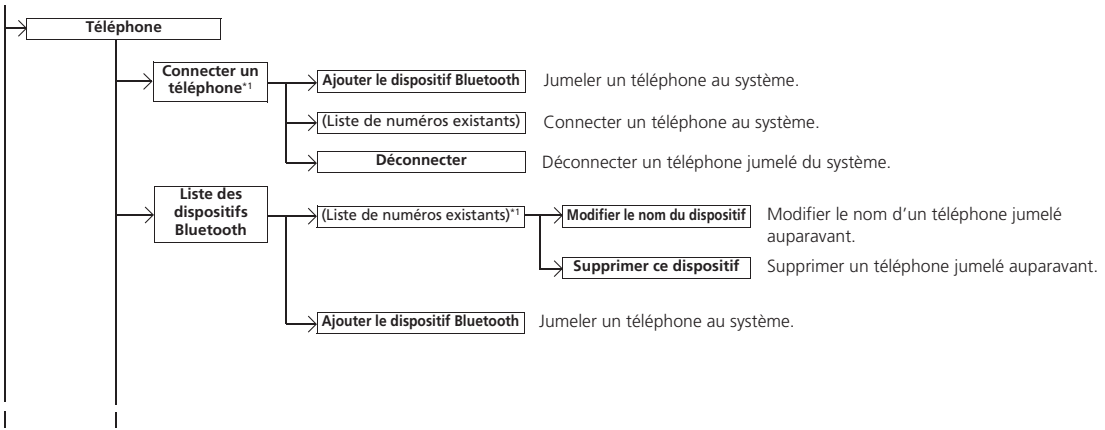
■ **Écran Téléphone**

1. Sélectionner **Réglages**.
2. Sélectionner **Téléphone**.

Menus HFL

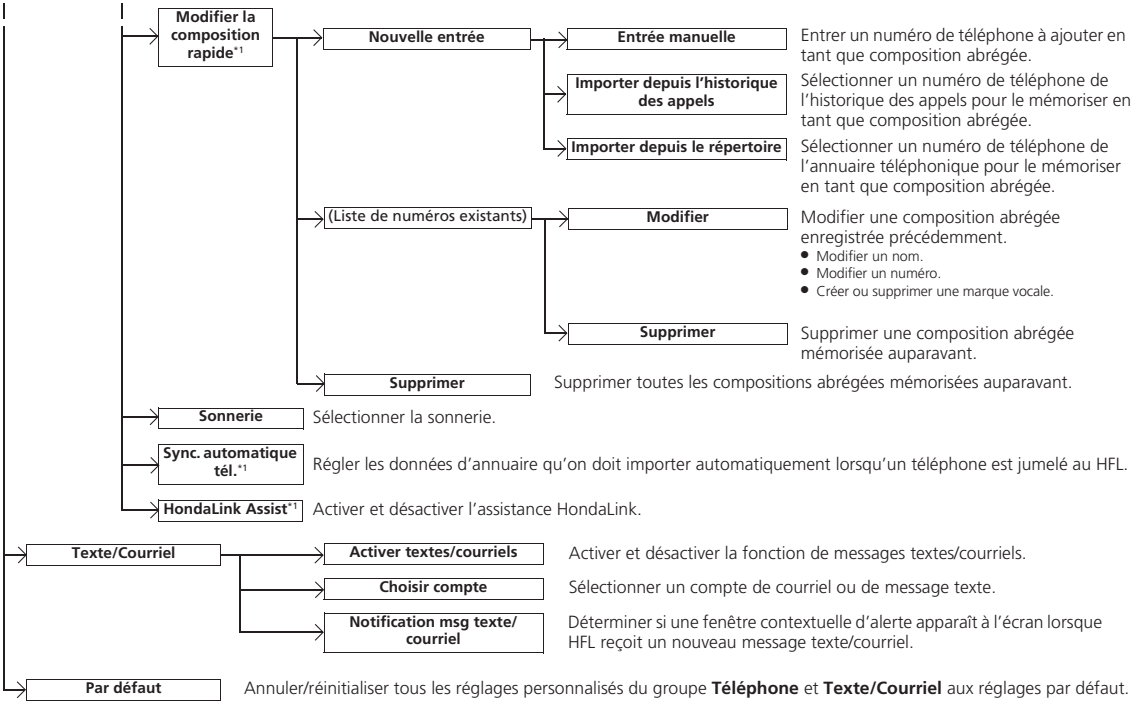
Pour utiliser HFL, il faut d'abord jumeler un téléphone cellulaire compatible avec *Bluetooth* au système pendant que le véhicule est stationné.

Certaines fonctions sont limitées pendant la conduite. Un message apparaîtra sur l'écran lorsque le véhicule est en mouvement et qu'une opération est annulée.



*1 : Apparaît seulement lorsqu'un téléphone est connecté au système.

à suivre



*1 : Apparaît seulement lorsqu'un téléphone est connecté au système.

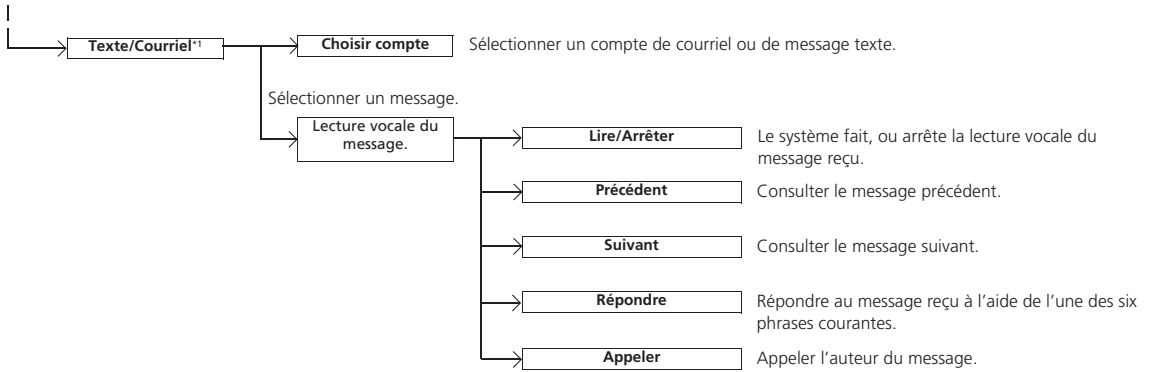
■ **Écran Menu du téléphone**

1. Sélectionner **Téléphone**.
2. Sélectionner **MENU**.

- **Composition abrégée***1
  - **Nouvelle entrée**
    - **Entrée manuelle** — Entrer un numéro de téléphone à ajouter en tant que composition abrégée.
    - **Importer depuis l'historique des appels** — Sélectionner un numéro de téléphone de l'historique des appels pour le mémoriser en tant que composition abrégée.
    - **Importer depuis le répertoire** — Sélectionner un numéro de téléphone de l'annuaire téléphonique pour le mémoriser en tant que composition abrégée.
  - **(Liste de numéros existants)** — Composer le numéro choisi dans la liste de composition abrégée.
- **Annuaire téléphonique***1 — Afficher l'annuaire téléphonique du téléphone jumelé.
- **Recomposer***1 — Recompose le dernier numéro composé dans l'historique du téléphone.
- **Composer***1 — Entrer un numéro de téléphone à composer.
- **Historique d'appel***1
  - **Tout** — Afficher les 20 derniers appels sortants, entrants et ratés.
  - **Composés** — Afficher les 20 derniers appels sortants.
  - **Reçus** — Afficher les 20 derniers appels entrants.
  - **Manqués** — Afficher les 20 derniers appels manqués.

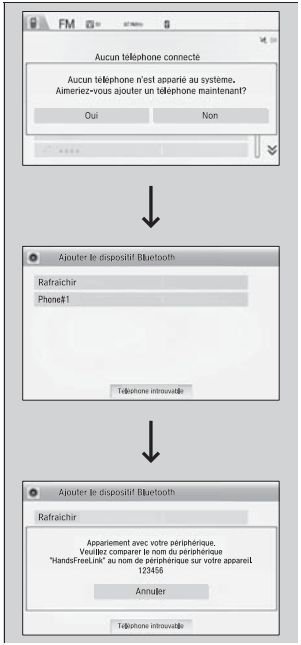
*1 : Apparaît seulement lorsqu'un téléphone est connecté au système.

à suivre



*1 : Apparaît seulement lorsqu'un téléphone est connecté au système.

Configuration du téléphone



■ Pour jumeler un téléphone cellulaire (lorsqu'il n'y a aucun téléphone jumelé au système)

1. Sélectionner **Téléphone**.
2. Sélectionner **Oui**.
3. S'assurer que le téléphone est en mode de recherche ou découverte, puis sélectionner **Continuer**.
   ▶ HFL recherche automatiquement un appareil *Bluetooth*.
4. Sélectionner le téléphone lorsqu'il apparaît sur la liste.
   ▶ Si le téléphone n'apparaît pas, il est possible de sélectionner **Rafraîchir** pour chercher de nouveau.
   ▶ Si le téléphone n'apparaît toujours pas, sélectionner **Téléphone introuvable** et rechercher les appareils *Bluetooth* à l'aide du téléphone.
   À partir du téléphone, sélectionner **HandsFreeLink**.
5. Le système indique un code de jumelage sur l'affichage audio/d'information.
   ▶ Confirmer si le code de jumelage à l'écran et sur votre téléphone est le même.
   Cela peut varier selon le téléphone.
6. Un avis apparaît sur l'écran pour confirmer que le jumelage a réussi.

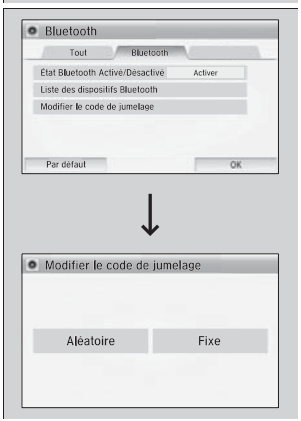
Configuration du téléphone

Avant de pouvoir placer ou recevoir des appels mains libres, un téléphone compatible avec *Bluetooth* doit être jumelé au système.

Conseils pour le jumelage :

- Le téléphone ne peut pas être jumelé pendant que le véhicule roule.
- Jusqu'à six téléphones peuvent être jumelés.
- La batterie du téléphone peut se décharger plus rapidement lorsque celui-ci est jumelé au système.
- Si le téléphone n'est pas prêt à être jumelé ou si le système ne parvient à le reconnaître, le système retournera à l'écran précédent.

à suivre



■ Changement de téléphone présentement jumelé

1. Aller à l'écran **Téléphone**.
   Écran Téléphone P. 279
2. Sélectionner **Connecter un téléphone**.
3. Sélectionner un téléphone à connecter.
   ▶ Le HFL coupe alors le contact du téléphone actuel et commence la recherche d'un autre téléphone jumelé.

■ Pour modifier le réglage du code de jumelage

1. Sélectionner **Réglages**.
2. Sélectionner **Bluetooth**.
   ▶ Répéter la procédure pour sélectionner l'onglet **Bluetooth**, puis **Modifier le code de jumelage**.
3. Sélectionner **Fixe** ou **Aléatoire**.

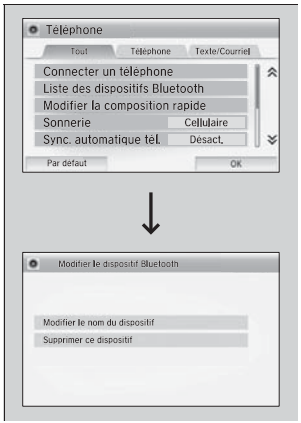
Changement de téléphone présentement jumelé

Si en tentant de passer à un autre téléphone, aucun autre appareil n'est repéré ni jumelé, HFL indiquera que le téléphone original se reconnecte de nouveau.

Pour modifier le réglage du code de jumelage

Le code de jumelage par défaut est **0000** jusqu'à ce que l'utilisateur change le réglage.
Pour créer un code personnalisé, sélectionner **Fixe**, supprimer le code actuel, puis entrer le nouveau code.

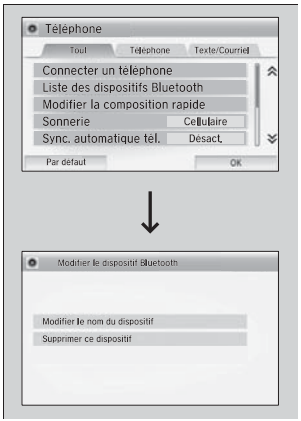
Pour qu'un nouveau code de jumelage soit généré de façon aléatoire à chaque fois qu'un téléphone est jumelé, sélectionner **Aléatoire**.



■ **Pour modifier le nom d'un téléphone déjà jumelé**

1. Aller à l'écran **Téléphone**.
   Écran Téléphone P. 279
2. Sélectionner l'onglet **Téléphone**, puis **Liste des dispositifs Bluetooth**.
3. Sélectionner le téléphone jumelé que l'on souhaite modifier.
4. Sélectionner **Modifier le nom du dispositif**.
5. Modifier le nom et sélectionner **OK**.
6. Un avis apparaît pour confirmer que la modification a réussi.

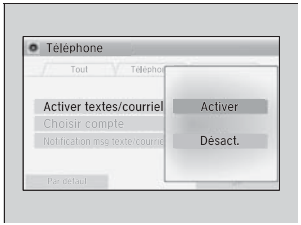
à suivre



■ **Pour supprimer un téléphone jumelé**

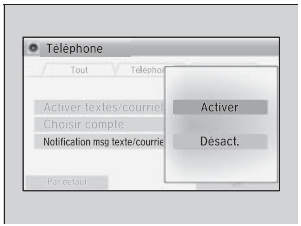
1. Aller à l'écran **Téléphone**.
   ➡ **Écran Téléphone** P. 279
2. Sélectionner l'onglet **Téléphone**, puis **Liste des dispositifs Bluetooth**.
3. Sélectionner un téléphone à supprimer.
4. Sélectionner **Supprimer ce dispositif**.
5. Un message de confirmation apparaît à l'écran. Sélectionner **Oui**.
6. Un avis apparaît si la suppression a réussi.

Pour régler les options de message texte/courriel



Pour activer ou désactiver la fonction de message texte/courriel

1. Aller à l'écran **Téléphone**.
   Écran Téléphone P. 279
2. Sélectionner l'onglet **Texte/Courriel**, puis **Activer textes/courriels**.
   ▶ Un menu contextuel s'affiche.
3. Sélectionner **Activer** ou **Désact.**



Pour activer ou désactiver l'avis de message texte/courriel

1. Aller à l'écran **Téléphone**.
   Écran Téléphone P. 279
2. Sélectionner l'onglet **Texte/Courriel**, puis **Notification msg texte/courriel**.
   ▶ Un menu contextuel s'affiche.
3. Sélectionner **Activer** ou **Désact.**

Pour activer ou désactiver l'avis de message texte/courriel

Activer : Une fenêtre contextuelle s'affiche chaque fois qu'un nouveau message texte est reçu.
Désact. : Le message reçu est mémorisé dans le système sans aucun avis.

à suivre

Sonnerie

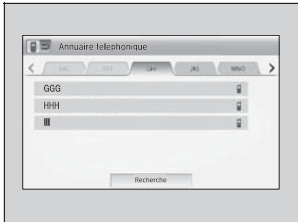
Il est possible de modifier le réglage de la tonalité de la sonnerie.

1. Aller à l'écran **Téléphone**.
   ➡ **Écran Téléphone** P. 279
2. Sélectionner l'onglet **Téléphone**, puis **Sonnerie**.
3. Sélectionner **Fixe** ou **Cellulaire**.

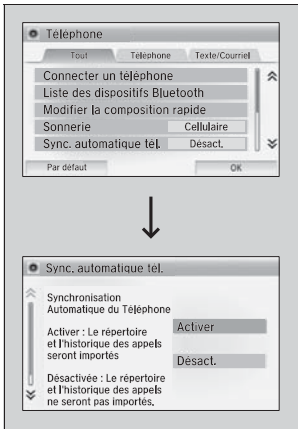
Sonnerie

Fixe : La tonalité fixe de la sonnerie se fait entendre au niveau du haut-parleur.
Cellulaire : La sonnerie réglée dans le téléphone cellulaire connecté retentit par les haut-parleurs du véhicule.

Importation automatique de l'annuaire téléphonique et de l'historique des appels



■ **Lorsque Sync. automatique tél. est à Activer :**
Une fois le téléphone jumelé, l'importation du contenu de son annuaire téléphonique et de l'historique des appels se fait automatiquement dans le système.

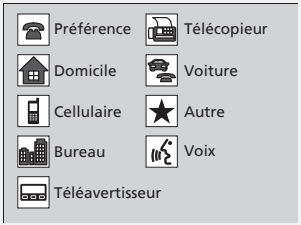


■ **Modification du réglage Sync. automatique tél.**

1. Aller à l'écran **Téléphone**.
   Écran Téléphone P. 279
2. Sélectionner l'onglet **Téléphone**, puis **Sync. automatique tél.**
3. Sélectionner **Activer** ou **Désact.**

Importation automatique de l'annuaire téléphonique et de l'historique des appels

En sélectionnant une personne à partir d'une liste dans l'annuaire téléphonique du cellulaire, on peut voir jusqu'à trois icônes de catégorie. Les icônes indiquent quels types de numéros sont mémorisés sous ce nom.



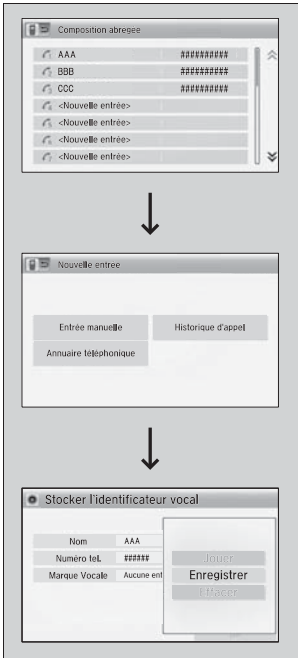
Dans le cas de certains appareils, il se peut qu'il soit impossible d'importer les icônes de catégorie dans le système.

L'annuaire est mis à jour après chaque connexion.
L'historique des appels est mis à jour après chaque connexion ou chaque appel.

à suivre

Composition abrégée

Il est possible de mémoriser jusqu'à 20 compositions abrégées par téléphone.

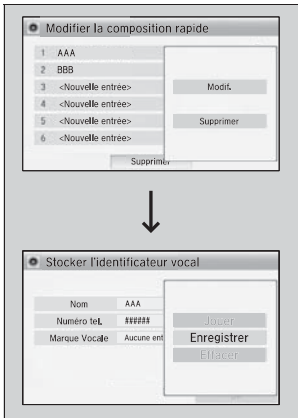


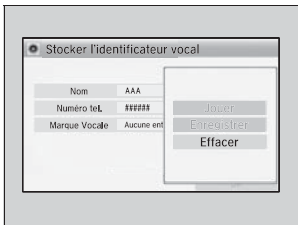
Pour mémoriser une composition abrégée :

1. Aller à l'écran **Menu téléphone**.
   Écran Menu du téléphone P. 281
2. Sélectionner **Composition abrégée**.
   ▶ Répéter la procédure pour sélectionner **Nouvelle entrée**.
3. Sélectionner à partir de quel endroit choisir un numéro.
   Depuis **Importer depuis l'historique des appels** :
   ▶ Sélectionner un numéro dans l'historique des appels.
   Depuis **Entrée manuelle** :
   ▶ Entrer le numéro manuellement.
   Depuis **Importer depuis le répertoire** :
   ▶ Sélectionner un numéro de l'annuaire importé du téléphone cellulaire en liaison.
4. Lorsque la composition abrégée est enregistrée avec succès à partir des options **Importer depuis l'historique des appels** ou **Importer depuis le répertoire**, le système demande la création d'une marque vocale pour le numéro. Sélectionner **Oui** ou **Non**.
5. Sélectionner **Enregistrer** pour sauvegarder une marque vocale pour le numéro à composition abrégée.

Composition abrégée

Une fois que la marque vocale est mémorisée, appuyer sur le bouton pour composer le numéro à l'aide de la marque vocale. Dire le nom de la marque vocale.





■ Pour ajouter une marque vocale à une composition abrégée mémorisée

1. Aller à l'écran **Téléphone**.
   Écran Téléphone P. 279
2. Sélectionner l'onglet **Téléphone**, puis **Modifier la composition abrégée**.
3. Sélectionner un numéro à composition abrégée existant.
   ▶ À partir du menu contextuel, sélectionner **Modifier**.
4. Sélectionner **Marque vocale**.
   ▶ À partir du menu contextuel, sélectionner **Enregistrer**.
5. Sélectionner **Enregistrer** pour sauvegarder la marque vocale.

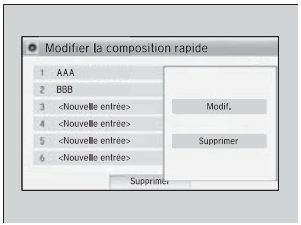
■ Pour supprimer une marque vocale

1. Aller à l'écran **Téléphone**.
   Écran Téléphone P. 279
2. Sélectionner l'onglet **Téléphone**, puis **Modifier la composition abrégée**.
3. Sélectionner un numéro à composition abrégée existant.
   ▶ À partir du menu contextuel, sélectionner **Modifier**.
4. Sélectionner **Marque vocale**.
   ▶ À partir du menu contextuel, sélectionner **Effacer**.
5. Un message de confirmation apparaît à l'écran. Sélectionner **Oui**.

à suivre

Composition abrégée

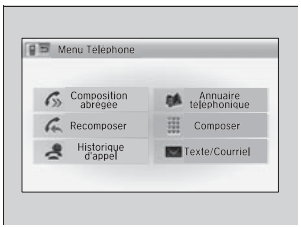
Éviter d'utiliser le même nom pour plusieurs marques vocales.
Éviter d'utiliser des noms à une syllabe tels que « *Jean* » comme marque vocale.
Il est plus facile pour le système de reconnaître un nom plus long. Par exemple, utiliser « *Jean Tremblay* » au lieu de « *Jean* ».



■ **Pour supprimer une composition abrégée**

1. Aller à l'écran **Téléphone**.
   ➡ **Écran Téléphone** P. 279
2. Sélectionner l'onglet **Téléphone**, puis **Modifier la composition abrégée**.
3. Sélectionner un numéro à composition abrégée existant.
   ▶ À partir du menu contextuel, sélectionner **Effacer**.
4. Un message de confirmation apparaît à l'écran. Sélectionner **Oui**.

■ Pour faire un appel



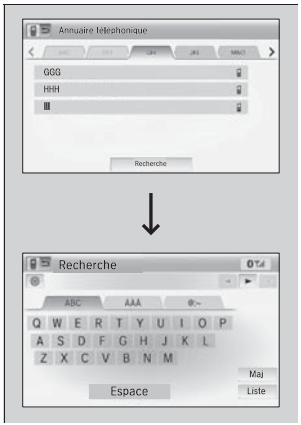
Effectuer des appels en entrant un numéro de téléphone quelconque, ou en utilisant l'annuaire importé, l'historique des appels, les numéros à composition abrégée ou la recomposition.

Pour faire un appel

Tout numéro à composition abrégée avec une marque vocale peut être composé par commande vocale à partir de la plupart des écrans.
Appuyer sur le bouton et dire le nom de la marque vocale.

La portée maximale entre le téléphone et le véhicule est de 10 mètres (30 pieds).

Une fois que l'appel est en liaison, la voix de la personne appelée est diffusée par les haut-parleurs de la chaîne sonore.

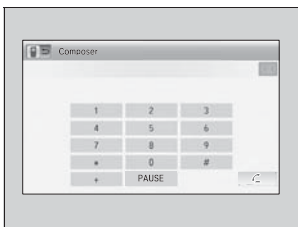


■ Pour faire un appel à l'aide de l'annuaire importé

1. Aller à l'écran **Menu téléphone**.
   ➡ **Écran Menu du téléphone** P. 281
2. Sélectionner **Annuaire téléphonique**.
3. Sélectionner un nom.
   ▶ Il est également possible de faire une recherche alphabétique. Sélectionner **Recherche**.
   ▶ Utiliser le clavier sur l'écran tactile pour entrer des lettres.
4. Sélectionner un numéro.
   ▶ La composition du numéro débute automatiquement.

Pour faire un appel à l'aide de l'annuaire importé

Cette fonction est désactivée lorsque le véhicule est en mouvement. Cependant, il est possible de composer un numéro de la liste de compositions abrégées mémorisées avec une marque vocale à l'aide des commandes vocales.
➡ **Composition abrégée** P. 290



■ Pour faire un appel en utilisant un numéro de téléphone

1. Aller à l'écran **Menu téléphone**.
   ➡ **Écran Menu du téléphone** P. 281
2. Sélectionner **Composer**.
3. Sélectionner un numéro.
4. Sélectionner .
   ▶ La composition du numéro débute automatiquement.

Pour faire un appel en utilisant un numéro de téléphone

Cette fonction est désactivée lorsque le véhicule est en mouvement. Cependant, il est possible de composer un numéro de la liste de compositions abrégées mémorisées avec une marque vocale à l'aide des commandes vocales.
➡ **Composition abrégée** P. 290

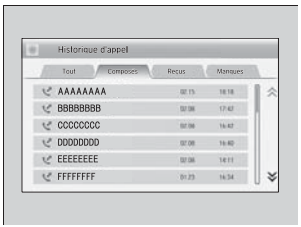
à suivre

■ Pour faire un appel en utilisant la recomposition

1. Aller à l'écran **Menu téléphone**.
   ➡ **Écran Menu du téléphone** P. 281
2. Sélectionner **Recomposer**.
   ▶ La composition du numéro débute automatiquement.

»Pour faire un appel en utilisant la recomposition

Maintenir enfoncé le bouton pour recomposer le dernier numéro composé dans votre historique d'appels.



■ Pour faire un appel en utilisant l'Historique d'appel

Le tri de l'historique des appels se fait à partir de **Tout**, **Composés**, **Reçus** et **Manqués**.

1. Aller à l'écran **Menu téléphone**.
   ➡ **Écran Menu du téléphone** P. 281
2. Sélectionner **Historique d'appel**.
3. Sélectionner **Tout**, **Composés**, **Reçus** ou **Manqués**.
4. Sélectionner un numéro.
   ▶ La composition du numéro débute automatiquement.

»Pour faire un appel en utilisant l'Historique d'appel

L'historique des appels affiche les 20 derniers numéros des appels effectués, reçus ou manqués.
(Apparaît seulement lorsqu'un téléphone est connecté au système.)

■ Pour faire un appel en utilisant un numéro à Composition abrégée

1. Aller à l'écran **Menu téléphone**.
   ➡ **Écran Menu du téléphone** P. 281
2. Sélectionner **Composition abrégée**.
3. Sélectionner un numéro.
   ▶ La composition du numéro débute automatiquement.

»Pour faire un appel en utilisant un numéro à Composition abrégée

Une fois que la marque vocale est mémorisée, appuyer sur le bouton pour composer le numéro à l'aide de la marque vocale.
➡ **Composition abrégée** P. 290

Tout numéro à composition abrégée avec une marque vocale peut être composé par commande vocale à partir de n'importe quel écran.
Appuyer sur le bouton et suivre les messages.

Recevoir un appel

Lors d'un nouvel appel entrant, un avertissement sonore se fait entendre (si activé) et l'écran **Appel entrant** apparaît.

Appuyer sur le bouton pour prendre l'appel.
Appuyer sur le bouton pour ignorer un appel ou y mettre fin.

Recevoir un appel

Appel en attente
Appuyer sur le bouton pour mettre l'appel en cours en attente et pour répondre à l'appel entrant.
Appuyer de nouveau sur le bouton pour retourner à l'appel en cours.
Sélectionner **Ignorer** si on ne désire pas répondre à l'appel entrant.
Appuyer sur le bouton pour mettre fin à l'appel en cours.

Il est possible de sélectionner les icônes sur l'écran tactile plutôt que les boutons et .

Options pendant un appel

Les options disponibles apparaissent sur l'écran pendant un appel.

Sourdine : Mettre sa voix en sourdine.
▶ L'icône de mise en sourdine apparaît lorsque l'option **Sourdine** est sélectionnée. Sélectionner **Sourdine** de nouveau pour la désactiver.
Transférer : Transférer un appel à partir du système à son téléphone.
Touch Tones : Entrer des numéros durant un appel. Cette fonction est utile pour appeler un système téléphonique à menu.

Options pendant un appel

Touch Tones : Disponible sur certains téléphones.

Il est possible de sélectionner les icônes sur l'écran tactile.

à suivre

Réception d'un message texte/courriel

HFL peut afficher les messages textes et les courriels nouvellement reçus, ainsi que 20 des messages reçus les plus récents sur un téléphone cellulaire relié. Chaque message reçu peut faire l'objet d'une lecture vocale et d'une réponse à l'aide des phrases courantes fixes.

1. Une fenêtre contextuelle s'affiche chaque fois pour avertir qu'un nouveau message texte ou un courriel est reçu.
2. Sélectionner **Lire** pour écouter le message.
   ► Le message texte ou le courriel est affiché. Le système se met automatiquement à faire la lecture vocale du message.
3. Pour mettre fin à la lecture vocale du message, sélectionner **Arrêter**.

Réception d'un message texte/courriel

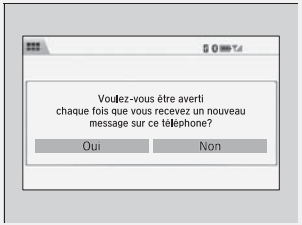
Le système n'affiche aucun message reçu pendant la conduite. Ils peuvent seulement être entendus par lecture vocale.

Avec certains téléphones, il est possible d'afficher jusqu'à 20 messages textes et courriels les plus récents.

Les lois provinciales ou locales peuvent limiter l'usage de la fonction de message texte/courriel de HFL. Utiliser uniquement la fonction de message texte/courriel lorsque les conditions permettent de le faire en toute sécurité.

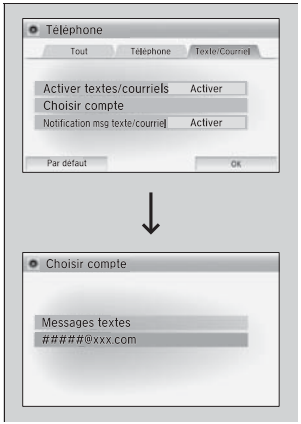
Au moment de recevoir un message texte ou un courriel pour la première fois après avoir jumelé le téléphone au HFL, le système demande de régler **Notification msg texte/courriel** à **Activer**.

➡ **Pour activer ou désactiver l'avis de message texte/courriel** P. 287



Choisir un compte de courriel

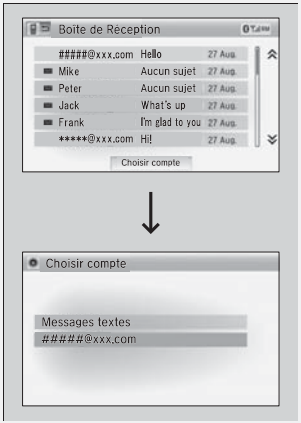
Si un téléphone jumelé a plus d'un compte de message texte ou courriel, un seul d'entre eux peut être activé pour recevoir les notifications.



1. Aller à l'écran **Téléphone**.
   Écran Téléphone P. 279
2. Sélectionner l'onglet **Texte/Courriel**, puis **Choisir compte**.
   ▶ Un menu contextuel s'affiche.
3. Sélectionner **Messages Texte** ou le compte de courriel désiré.

Choisir un compte de courriel

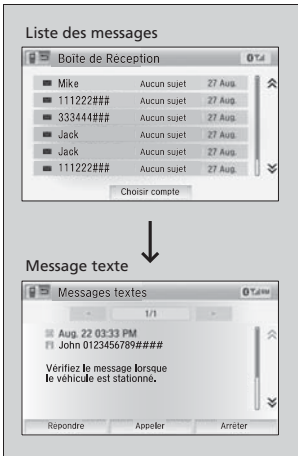
Il est également possible de sélectionner un compte de courriel à l'écran de la liste de dossiers ou à l'écran de la liste des messages.



Il est seulement possible de recevoir les notifications d'un compte de message texte ou courriel à la fois.

à suivre

Affichage des messages



Affichage des messages textes

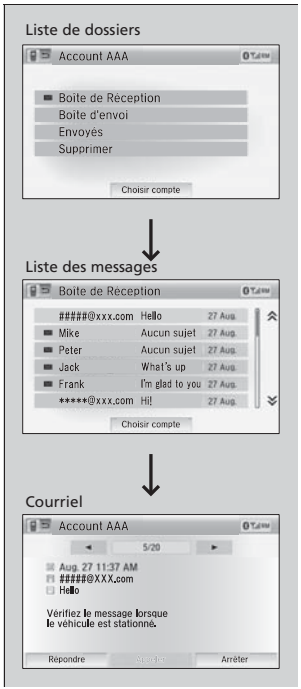
1. Aller à l'écran **Menu téléphone**.
   ➔ **Écran Menu du téléphone** P. 281
2. Sélectionner **Texte/Courriel**.
   ▶ Sélectionner un compte, s'il y a lieu.
3. Sélectionner un message.
   ▶ Le message texte s'affiche. Le système se met automatiquement à faire la lecture vocale du message.

Affichage des messages

L'icône ✉ apparaît près d'un message qui n'a pas été lu.

Si un message est supprimé dans le téléphone, le message sera aussi supprimé dans le système. Si un message est envoyé à partir du système, le message sera aussi dans la boîte d'envoi du téléphone.

Pour voir le message précédent ou suivant, appuyer sur **Précédent** ou **Suivant** à l'écran des messages.



■ **Affichage des courriels**

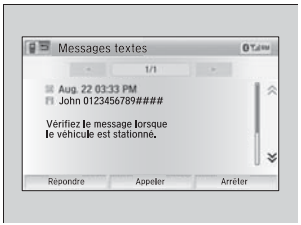
1. Aller à l'écran **Menu téléphone**.
➡ **Écran Menu du téléphone** P. 281

2. Sélectionner **Texte/Courriel**.
▶ Sélectionner un compte, s'il y a lieu.

3. Sélectionner un dossier.

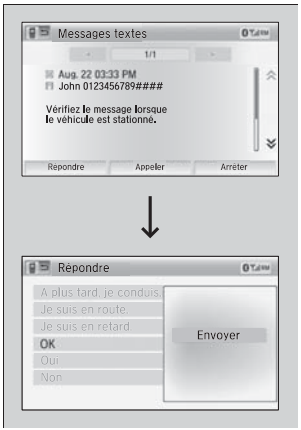
4. Sélectionner un message.
▶ Le courriel est affiché. Le système se met automatiquement à faire la lecture vocale du message.

à suivre



■ Lire ou cesser de lire un message

1. Aller à l'écran des messages textes ou des courriels.
   ▶ Le système se met automatiquement à faire la lecture vocale du message.
   ➡ **Affichage des messages** P. 298
2. Sélectionner **Arrêt** pour mettre fin à la lecture. Sélectionner **Lire** pour commencer à lire le message depuis le début.



■ Répondre à un message

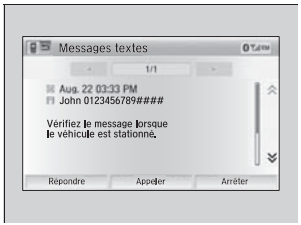
1. Aller à l'écran des messages textes ou des courriels.
   ▶ Le système se met automatiquement à faire la lecture vocale du message.
   ➡ **Affichage des messages** P. 298
2. Sélectionner **Répondre**.
3. Sélectionner le message de réponse.
   ▶ Le menu contextuel apparaît sur l'écran.
4. Sélectionner **Envoyer** pour envoyer le message.
   ▶ Le message **Complet** apparaît à l'écran lorsque le message de réponse a été envoyé avec succès.

Répondre à un message

Les messages de réponse fixes disponibles sont les suivants :

- **À plus tard, je conduis.**
- **J'arrive.**
- **Je suis en retard.**
- **OK**
- **Oui**
- **Non**

Il est impossible de modifier, de supprimer ou d'ajouter des messages de réponse.



■ **Appeler l'auteur du message**

1. Aller à l'écran des messages textes.

2. Sélectionner **Appeler**.

à suivre

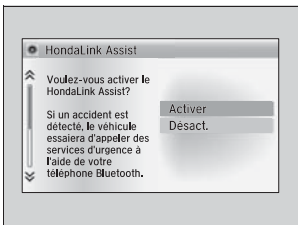
En cas d'urgence

Avertissement automatique de collision

Si les coussins de sécurité gonflables se déploient ou si le système détecte que le véhicule a subi un choc important, le véhicule tentera automatiquement d'établir une connexion avec le service de téléphoniste HondaLink. Une fois la connexion établie, l'information concernant le véhicule, sa position et son état sera envoyé au service de téléphoniste; il sera également possible de parler avec le/la téléphoniste une fois connecté.

IMPORTANT : Pour les véhicules équipés de la fonction d'assistance HondaLink, l'activation par le propriétaire constitue en elle une autorisation pour Honda à recueillir de l'information sur le véhicule nécessaire pour l'entretien de celui-ci, ainsi qu'un accord avec les conditions d'utilisation au *www.hondalink.com/TermsAndConditions*. En cas d'accident, l'assistance HondaLink tentera d'aviser les services d'urgence. Cependant, NI HONDA NI SES FOURNISSEURS DE SERVICES NE PEUVENT GARANTIR QUE CETTE NOTIFICATION AURA LIEU.

Pour activer la notification



1. Aller à l'écran **Téléphone**.
   Écran Téléphone P. 279
2. Sélectionner l'onglet **Téléphone**, puis **HondaLink Assist**.
   ► Un menu contextuel s'affiche.
3. Sélectionner **Activer** ou **Désact.**

En cas d'urgence

Il se peut que le véhicule ne puisse pas établir de connexion avec le(la) téléphoniste si le niveau de charge de la batterie est faible, si la ligne est déconnectée ou si la couverture de cellulaire est inadéquate.

Il n'est pas possible d'utiliser les services d'urgence dans les cas suivants :
- Le voyage s'effectue en dehors de la zone de couverture du service HondaLink.
- Il y a un problème avec les dispositifs de connexion comme les microphones, les haut-parleurs ou l'appareil même.

Il n'est pas possible d'activer d'autres fonctions du système de navigation ou téléphoniques utilisant les écrans pendant une conversation avec le/la téléphoniste.

Avertissement automatique de collision

Si la connexion entre le système du véhicule et le/la téléphoniste ne s'établit pas, le système essaiera à répétition jusqu'au succès.

Pour activer la notification

Options de réglage :
- **Activer** : La notification est activée.
- **Désact.** : Désactiver la fonction.

Conduite

Le présent chapitre discute de la conduite, du ravitaillement et des renseignements relatifs aux éléments comme les accessoires.

Avant de conduire
- Préparation à la conduite 304
- Capacité de charge maximum 307

Tirer une remorque
- Préparation au remorquage..... 309
- Conduire en toute sécurité avec une remorque..... 311
- Remorquage du véhicule..... 312

Pendant la conduite
- Démarrage du moteur..... 313, 315
- Précautions pendant la conduite 318
- Boîte de vitesses automatique (CVT)..... 319
- Embrayage..... 320, 322
- Bouton ECON*..... 325
- Régulateur de vitesse*..... 326
- Système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA®), aussi appelé commande électronique de la stabilité (ESC) 329
- LaneWatch[MD]*..... 331
- Système de surveillance de la pression de gonflage des pneus (TPMS)..... 333
- Système de surveillance de la pression de gonflage des pneus (TPMS) – Explication fédérale exigée 335

Freinage
- Système de freinage 337
- Système de freinage antiblocage (ABS)... 339
- Système d'assistance au freinage 340

Stationnement du véhicule
- Lorsque le véhicule est arrêté..... 341

Caméra de recul*..... 342

Remplissage du réservoir de carburant
- Information sur le carburant 343
- Comment faire le plein 344

Cote de consommation
- Pour améliorer la cote de consommation... 346

Accessoires et modifications
- Accessoires..... 347
- Modifications 347

* Non disponible sur tous les modèles

Préparation à la conduite

Vérifier les aspects suivants avant de commencer à conduire.

Vérifications extérieures

- S'assurer que les glaces, les rétroviseurs latéraux, les feux extérieurs et toute autre partie du véhicule ne présentent aucune obstruction.
  - ▶ Enlever le givre, la neige ou la glace.
  - ▶ Enlever toute la neige sur le toit, étant donné qu'elle peut glisser et obstruer la vision du conducteur. Si la neige est prise en glace, attendre qu'elle soit ramollie avant de la retirer.
  - ▶ En retirant la glace autour des roues, veiller à ne pas endommager les roues ou les composantes des roues.
- S'assurer que le capot est bien fermé.
  - ▶ Si le capot s'ouvre pendant la conduite, la vision avant du conducteur sera obstruée.
- S'assurer que les pneus sont en bon état.
  - ▶ Vérifier la pression de gonflage des pneus, et vérifier si ceux-ci présentent des dommages et de l'usure excessive.
    ➔ **Vérification et entretien des pneus** P. 391
- S'assurer qu'il n'y a personne ni aucun objet derrière ou autour du véhicule.
  - ▶ Il y a des angles morts de l'intérieur.

Vérifications extérieures

REMARQUE

Si les portières ne s'ouvrent plus car elles sont gelées, utiliser de l'eau tiède autour des bords des portières pour faire fondre la glace. Ne pas forcer les portières pour les ouvrir, car cela risquerait d'endommager les joints de portière en caoutchouc. Une fois terminé, assécher en essuyant afin de prévenir toute nouvelle formation de glace.

Ne pas verser d'eau tiède dans le barillet de serrure.
Si l'eau gèle dans le trou de serrure, il sera alors impossible d'insérer la clé.

La chaleur émise par le moteur et l'échappement peut enflammer des matériaux inflammables laissés sous le capot et causer un incendie. Si le véhicule est stationné pendant une période de temps prolongée, inspecter et retirer tout débris qui pourrait s'être accumulé, tel que de l'herbe et des feuilles séchées qui s'y seraient infiltrées ou qui auraient été transportées par un petit animal pour y faire son nid. Vérifier aussi sous le capot si des matériaux inflammables sont présents après tout entretien effectué sur le véhicule.

Vérifications intérieures

- Ranger ou fixer adéquatement tous les articles à bord du véhicule.
  ▶ Transporter trop de bagages ou les ranger de manière inappropriée peut nuire à la maniabilité, à la stabilité, à la distance de freinage et à l'efficacité des pneus du véhicule et en rendre la conduite dangereuse.
  ➔ **Capacité de charge maximum** P. 307
- Ne pas empiler d'articles à une hauteur excédant celle des sièges.
  ▶ Ils peuvent gêner la vue et être projetés vers l'avant en cas de freinage brusque.
- Ne rien placer sur le plancher devant les sièges avant. S'assurer de bien fixer les tapis de plancher*.
  ▶ Un objet ou un tapis de plancher qui n'est pas fixe peut nuire au fonctionnement de la pédale des freins ou de la pédale d'accélérateur pendant la conduite.
- Si des animaux sont transportés à bord, ne pas les laisser se déplacer dans le véhicule.
  ▶ Sinon, ils peuvent nuire à la conduite et causer une collision.
- Bien fermer et verrouiller toutes les portières et le coffre.
  ➔ **Verrouillage/déverrouillage des portières de l'intérieur** P. 114
- Régler correctement la position du siège conducteur.
  ▶ Régler l'appuie-tête aussi.
  ➔ **Réglage des sièges** P. 146
  ➔ **Réglage des appuie-tête** P. 149
- Régler la position des rétroviseurs et du volant de direction en fonction de votre position de conduite.
  ▶ Les régler une fois assis à la bonne position de conduite.
  ➔ **Réglage des rétroviseurs** P. 144
  ➔ **Réglage du volant de direction** P. 143

Vérifications intérieures

Le faisceau lumineux des phares est réglé en usine et n'a pas besoin d'être réglé. Cependant, si le véhicule sert régulièrement à transporter des articles lourds dans le coffre ou à tirer une remorque, il faut faire régler le faisceau lumineux chez un concessionnaire ou par un technicien qualifié.

* Non disponible sur tous les modèles

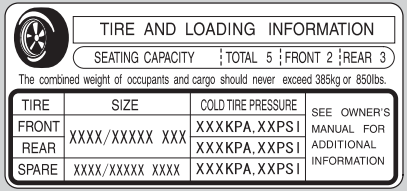
à suivre

- S'assurer que les articles placés sur le plancher derrière les sièges avant ne peuvent pas rouler sous les sièges.
  ► Ils peuvent nuire à la capacité du conducteur d'utiliser les pédales, ou nuire au fonctionnement des sièges ou des capteurs situés sous les sièges.
- Tous les occupants du véhicule doivent boucler leur ceinture de sécurité.
  ➡ **Attacher une ceinture de sécurité** P. 35
- S'assurer que les témoins du tableau de bord s'allument au moment du démarrage du véhicule, et qu'ils s'éteignent peu de temps après.
  ► Toujours faire vérifier le véhicule par un concessionnaire si une anomalie est signalée.
  ➡ **Témoins** P. 68

Capacité de charge maximum

La capacité de charge maximale du véhicule est de 385 kg (850 lb).
Consulter l'étiquette d'information sur les pneus et la capacité de charge fixée au montant de portière du conducteur.

Exemple d'étiquette


TIRE AND LOADING INFORMATION

SEATING CAPACITY ¦TOTAL 5 ¦FRONT 2 ¦REAR 3

The combined weight of occupants and cargo should never exceed 385kg or 850lbs.

TIRE	SIZE	COLD TIRE PRESSURE	
FRONT	XXXX/XXXXX XXX	XXXKPA, XXPSI	SEE OWNER'S MANUAL FOR ADDITIONAL INFORMATION
REAR		XXXKPA, XXPSI	
SPARE	XXXX/XXXXX XXXX	XXXKPA, XXPSI	

Cet exemple inclut le poids total de tous les occupants, des bagages, des accessoires et de la charge sur la flèche d'attelage si on tire une remorque.
Étapes pour déterminer la limite appropriée de la capacité de charge :

(1) Repérer la déclaration « Le poids total des occupants et du chargement ne doit jamais dépasser XXX kg ou XXX lb. » sur l'étiquette du véhicule.
(2) Déterminer le poids combiné du conducteur et des passagers qui occuperont le véhicule.
(3) Soustraire le poids combiné du conducteur et des passagers de XXX kg (XXX lb).
(4) Le résultat représente la capacité de charge disponible pour les bagages. Par exemple, si le nombre « XXX » est égal à 635 kg (1 400 lb) et que cinq occupants de 68 kg (150 lb) prendront place dans le véhicule, la capacité de charge qui reste pour les bagages est de 295 kg (650 lb).
635 - 340 (5 x 68) = 295 kg (1 400 - 750 (5 x 150) = 650 lb)

Capacité de charge maximum

⚠ATTENTION

Une charge excessive ou mal répartie peut affecter la maniabilité et la stabilité et causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Respecter les capacités de charge maximales et autres directives sur la charge indiquées dans le présent manuel.

Poids nominal brut du véhicule (PNBV) :
La capacité de charge maximum du véhicule, tous les occupants, tous les accessoires, tous les bagages et la flèche d'attelage.
Spécifications P. 444, 446

Poids nominal brut sur l'essieu (PNBE) :
La capacité de charge maximale autorisée de l'essieu du véhicule.
Spécifications P. 444, 446

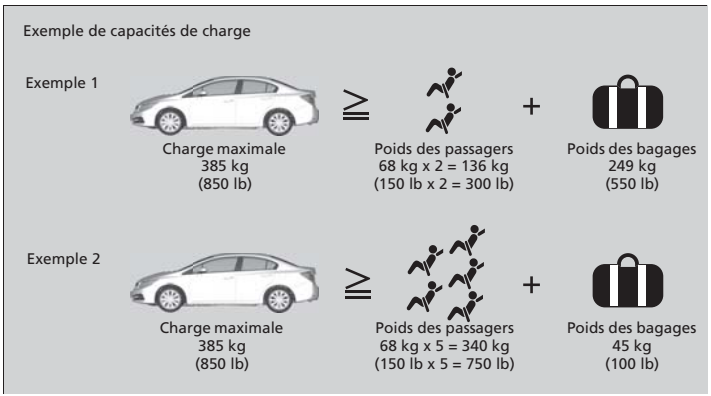
à suivre

(5) Déterminer le poids combiné des bagages et de la charge dans le véhicule. Le poids ne peut pas dépasser la capacité de charge disponible calculée à l'étape 4.

(6) Si le véhicule tire une remorque, la charge de la remorque sera transférée au véhicule. Consulter ce manuel pour déterminer comment cela réduit la capacité de charge du véhicule.

De plus, le poids total du véhicule, de tous les passagers, des accessoires, des bagages et de la charge de la flèche d'attelage de la remorque ne doit pas dépasser le poids nominal brut du véhicule (PNBV) ou le poids nominal brut sur l'essieu (PNBE). Les deux figurent sur une étiquette sur le montant de portière du conducteur.

Exemple de capacités de charge



Modèle HF

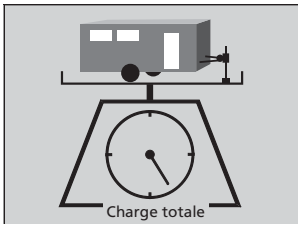
Ce véhicule n'est pas conçu pour tirer une remorque. Tout remorquage peut annuler les garanties.

Sauf le modèle HF

Préparation au remorquage

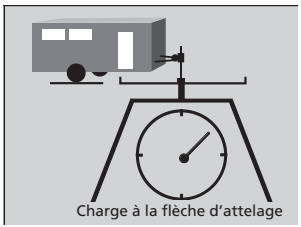
Capacités de remorquage

Le véhicule peut tirer une remorque si on respecte les capacités de charge, qu'on utilise l'équipement approprié et qu'on respecte les directives de remorquage. Vérifier les capacités de charge avant la conduite.



Poids total de la remorque

Le poids total autorisé de la remorque, de la charge et de tout ce qu'elle transporte à l'intérieur et à l'extérieur ne doit pas dépasser 450 kg (1 000 lb). Remorquer des charges au-delà de ce poids peut sérieusement affecter la maniabilité et la performance du véhicule et peut endommager le moteur et la transmission.



Charge à la flèche d'attelage

Le poids de la flèche d'attelage avec une remorque pleine sur l'attelage doit être environ 10 % du poids total de la remorque.

- Une charge excessive à la flèche d'attelage réduit la traction du pneu avant et le contrôle de la direction. Une charge trop légère à la flèche d'attelage peut rendre la remorque instable et la faire serpenter.
- Pour atteindre une charge appropriée à la flèche d'attelage, placer d'abord 60 % de la charge vers l'avant de la remorque et 40 % vers l'arrière. Rééquilibrer la charge au besoin.

à suivre

Capacités de remorquage

⚠ATTENTION

Dépasser la capacité de charge ou charger le véhicule et la remorque de manière inappropriée peut causer une collision susceptible d'entraîner des blessures graves ou la mort.

Vérifier soigneusement la charge du véhicule et de la remorque avant de conduire.

Vérifier si toutes les charges se situent dans les limites du véhicule en le pesant sur une balance publique.
Si aucune balance publique n'est accessible, ajouter le poids estimé de la charge au poids de la remorque (selon les spécifications du fabricant) et le poids de la flèche d'attelage.

Période de rodage
Éviter de remorquer pendant les premiers 1 000 km (600 miles) d'utilisation.

Ne jamais dépasser le poids nominal brut admissible.
Informations sur le poids nominal brut

Spécifications du véhicule P. 444, 446

Équipement et accessoires de remorquage

Les équipements de remorquage varient selon la dimension de la remorque, la charge remorquée et l'endroit du remorquage.

Attelages

L'attelage utilisé sur le véhicule doit être d'un type approuvé et boulonné correctement au soubassement.

Chaînes de sécurité

Toujours utiliser des chaînes de sécurité lors d'un remorquage. Il faut que les chaînes soient assez détendues pour permettre à la remorque de s'engager facilement dans les virages, mais sans que les chaînes ne touchent le sol.

Freins de remorque

Il y a deux types de freins de remorque : à inertie et électriques. Les freins à inertie sont généralement utilisés pour les remorques à bateau, car ils se feront mouiller. Si l'on choisit des freins électriques, s'assurer qu'ils sont à commande électronique. Ne pas tenter de connecter les freins de remorque au système hydraulique du véhicule, parce que cela réduira l'efficacité du freinage et créera un risque potentiel.

Équipement de remorquage additionnel

Plusieurs états américains, provinces et territoires canadiens exigent des rétroviseurs extérieurs spéciaux lors d'un remorquage. Même si de tels rétroviseurs ne sont pas obligatoires dans la région, il est essentiel d'installer des rétroviseurs spéciaux si, d'une façon ou d'une autre, la visibilité se trouve limitée.

Feux de la remorque

Les feux de la remorque et l'équipement doivent respecter les règlements fédéraux, des états américains, provinciaux/territoriaux et locaux. Consulter le détaillant ou l'agence locale de location de la remorque pour connaître les exigences de la région où l'on prévoit remorquer.

Équipement et accessoires de remorquage

S'assurer que tout l'équipement est installé et entretenu de manière appropriée et qu'il est conforme aux lois fédérales, des états américains, des provinces et territoires canadiens et des régions locales.

Consulter l'agence des ventes ou de location de remorques si d'autres articles sont recommandés ou exigés pour la situation de remorquage en question.

Les feux et le filage des remorques peuvent varier selon le type et la marque. Si un connecteur s'impose, il faut le faire installer par un technicien qualifié.

Conduire en toute sécurité avec une remorque

Ce qu'il faut savoir avant de tirer une remorque

- La remorque doit être bien entretenue et maintenue en bon état.
- S'assurer que le poids et la charge du véhicule et de la remorque demeurent dans les limites acceptables.

Capacités de remorquage P. 309

- Bien fixer l'attelage, les chaînes de sécurité et toutes les autres pièces nécessaires à la remorque.
- Bien ranger tous les articles à l'intérieur et à l'extérieur de la remorque afin qu'ils ne se déplacent pas pendant la conduite.
- Vérifier que les feux et les freins de la remorque fonctionnent correctement.
- Vérifier la pression de gonflage de tous les pneus de la remorque, y compris celui de la roue de secours.

Vitesses de conduite et rapports de la boîte de vitesses lors du remorquage

- Conduire plus lentement que la normale.
- Respecter les limites de vitesse pour les véhicules avec remorque.

Modèles à boîte de vitesses automatique (CVT)

- Utiliser la position D en tirant une remorque sur une route au niveau.

Virages et freinage

- S'engager plus lentement dans les virages et faire des virages moins serrés.
- Allouer plus de temps et de distance pour freiner.
- Ne pas freiner ou virer brusquement.

Conduire en toute sécurité avec une remorque

Stationnement

En plus des précautions normales, glisser des cales de roue contre tous les pneus de la remorque.

à suivre

Conduite en région montagneuse

- Prêter une attention particulière au témoin de température élevée. Si le témoin demeure allumé, couper le système de chauffage et de refroidissement*/système de contrôle de la température* et réduire la vitesse. Au besoin, se ranger en toute sécurité sur le bord de la route pour laisser refroidir le moteur.

Remorquage du véhicule

Ce véhicule n'est pas conçu pour être remorqué derrière une autocaravane. Si le véhicule doit être remorqué d'urgence, se référer aux informations de remorquage d'urgence.

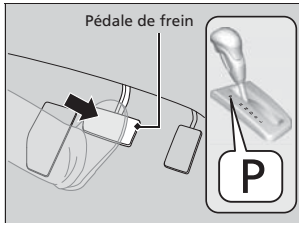
➡ **Remorquage d'urgence** P. 442

* Non disponible sur tous les modèles

Modèles sans système d'entrée intelligente

Démarrage du moteur

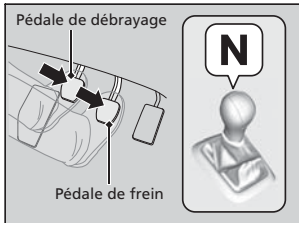
1. S'assurer que le frein de stationnement est serré.



Modèles à boîte de vitesses automatique (CVT)

2. Vérifier si le levier de vitesses est à P, enfoncer ensuite la pédale de frein.

► Même s'il est possible de démarrer le véhicule à la position N, il est plus sécuritaire de le démarrer à la position P.



Modèles avec boîte de vitesses manuelle

2. Vérifier que le levier de vitesses est à la position N. Enfoncer ensuite la pédale de frein avec le pied droit et la pédale de débrayage avec le pied gauche.

► Il faut enfoncer entièrement la pédale de débrayage pour lancer le moteur.

Démarrage du moteur

Maintenir le pied fermement sur la pédale de frein en faisant démarrer le moteur.

Le moteur est plus difficile à démarrer par temps froid et lorsque l'air est de faible densité à des altitudes de plus de 2 400 m (8 000 pi).

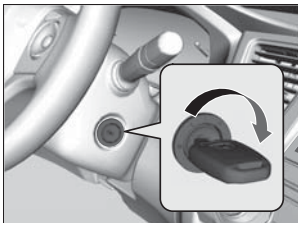
Lors du démarrage du moteur par temps froid, éteindre tous les accessoires électriques comme les lampes, le système de chauffage et de refroidissement*/système de contrôle de la température* et le désembueur de lunette afin de réduire l'utilisation de la batterie.

Dans les régions où l'hiver est extrêmement froid, l'usage d'un chauffe-moteur aidera le démarrage et le réchauffement du moteur. Si la température est constamment sous les -30 °C (-22 °F), le liquide de refroidissement doit être changé pour un liquide plus concentré afin de prévenir le gel de celui-ci. Consulter un concessionnaire pour plus de détails.

Si le système d'échappement semble anormal ou si des odeurs de gaz d'échappement pénètrent dans l'habitacle, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. Il peut y avoir une anomalie du moteur ou du système d'échappement.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre



Tous les modèles

3. Tourner le commutateur d'allumage à DÉMARRAGE III sans appuyer sur la pédale d'accélérateur.

Commencer à conduire

Modèles à boîte de vitesses automatique (CVT)

1. En maintenant le pied droit sur la pédale de frein, desserrer le frein de stationnement. S'assurer que le témoin du frein de stationnement s'est éteint.
   Frein de stationnement P. 337
2. Placer le levier de vitesses à la position D. Sélectionner R pour reculer.
3. Relâcher graduellement la pédale de frein et enfoncer doucement la pédale d'accélérateur pour se déplacer.

Système d'assistance au démarrage en pente

L'assistance au démarrage en pente continue d'appliquer les freins brièvement afin d'empêcher le véhicule de rouler dans une pente au moment où le conducteur déplace son pied de la pédale de frein à la pédale d'accélérateur.

Modèles avec boîte de vitesses manuelle

Enfoncer la pédale de débrayage, et déplacer le levier de vitesse à 1 lorsque le véhicule fait face à une pente ascendante, ou à R lorsqu'il fait face à une pente descendante, puis relâcher la pédale de frein.

Modèles à boîte de vitesses automatique (CVT)

Déplacer le levier de vitesses à D, S, ou L lorsque le véhicule fait face à une pente ascendante, ou à R lorsqu'il fait face à une pente descendante, puis relâcher ensuite la pédale de frein.

Démarrage du moteur

Ne pas maintenir la clé à DÉMARRAGE III pendant plus de 15 secondes.

- Si le moteur ne se met pas en marche immédiatement, attendre au moins dix secondes avant de réessayer.
- Si le moteur démarre, mais qu'ensuite il s'arrête immédiatement, attendre au moins dix secondes avant de répéter l'étape 3, tout en appuyant doucement sur la pédale d'accélérateur.
  Relâcher la pédale d'accélérateur une fois le moteur démarré.

Le système d'immobilisation protège le véhicule contre le vol. Si une clé mal codée (ou autre dispositif) est utilisé(e), le circuit d'alimentation du moteur sera neutralisé.

Système antidémarreur P. 125

Système d'assistance au démarrage en pente

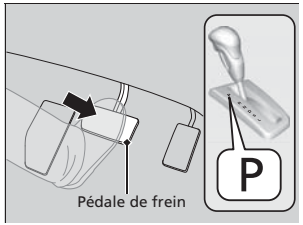
Sur une pente très raide ou glissante, le système d'assistance au démarrage en pente pourrait ne pas empêcher le véhicule de rouler vers le bas de la pente descendante, et le système ne fonctionne pas dans les pentes moins inclinées.

L'assistance au démarrage en pente ne remplace pas le frein de stationnement.

Modèles avec système d'entrée intelligente

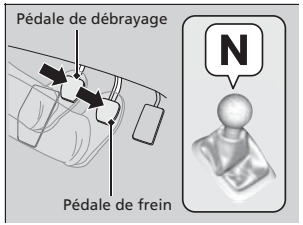
Démarrage du moteur

1. S'assurer que le frein de stationnement est serré.



Modèles à boîte de vitesses automatique (CVT)

2. Vérifier si le levier de vitesses est à P, appuyer ensuite sur la pédale de frein.
▶ Même s'il est possible de démarrer le véhicule à la position N, il est plus sécuritaire de le démarrer à la position P.



Modèles avec boîte de vitesses manuelle

2. Vérifier que le levier de vitesses est à la position N. Enfoncer ensuite la pédale de frein avec le pied droit et la pédale de débrayage avec le pied gauche.
▶ Il faut enfoncer entièrement la pédale de débrayage pour lancer le moteur.

Démarrage du moteur

Maintenir le pied fermement sur la pédale de frein en faisant démarrer le moteur.

Le moteur est plus difficile à démarrer par temps froid et lorsque l'air est de faible densité à des altitudes de plus de 2 400 mètres (8 000 pieds).

En démarrant le moteur à froid, éteindre tous les accessoires électriques comme les lampes, le système de contrôle de la température et le désembueur de lunette afin de réduire l'appel de courant de la batterie.

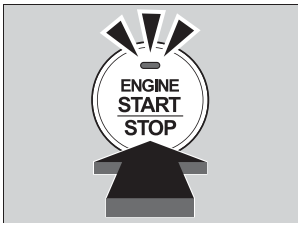
Dans les régions où l'hiver est extrêmement froid, l'usage d'un chauffe-moteur aidera le démarrage et le réchauffement du moteur. Si la température est constamment sous les -30 °C (-22 °F), le liquide de refroidissement doit être changé pour un liquide plus concentré afin de prévenir le gel de celui-ci. Consulter un concessionnaire pour plus de détails.

Si le système d'échappement semble anormal ou si des odeurs de gaz d'échappement pénètrent dans l'habitacle, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. Il peut y avoir une anomalie du moteur ou du système d'échappement.

Le système antidémarreur protège le véhicule contre le vol. Si un appareil mal codé (ou autre dispositif) est utilisé, le circuit d'alimentation du moteur est neutralisé.

Système antidémarreur P. 125

à suivre



Tous les modèles

3. Appuyer sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) sans enfoncer la pédale d'accélérateur.

Arrêter le moteur

Arrêter le moteur lorsque le véhicule est complètement immobilisé.

Modèles à boîte de vitesses automatique (CVT)

1. Placer le levier de vitesses à P.

2. Appuyer sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur).

Modèles avec boîte de vitesses manuelle

- Si le levier de vitesses est en position neutre N, appuyer sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur).
- Si le levier de vitesses est à toute autre position que N, enfoncer la pédale de débrayage, puis appuyer sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur).

Démarrage du moteur

Si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est faible, rapprocher la télécommande près du bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur).

Si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est faible P. 427

Le moteur ne se mettra peut-être pas en marche quand la télécommande d'entrée intelligente est sujette à des ondes radio fortes.

Ne pas maintenir le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) enfoncé pour démarrer le moteur. Si le moteur ne démarre pas, attendre au moins dix secondes avant de réessayer.

Commencer à conduire

Modèles à boîte de vitesses automatique (CVT)

1. En maintenant le pied droit sur la pédale de frein, desserrer le frein de stationnement. S'assurer que le témoin du frein de stationnement s'est éteint.
   Frein de stationnement P. 337
2. Placer le levier de vitesses à la position D. Sélectionner R pour reculer.
3. Relâcher graduellement la pédale de frein et appuyer doucement sur la pédale d'accélérateur pour se déplacer.

Système d'assistance au démarrage en pente

L'assistance au démarrage en pente continue d'appliquer les freins brièvement afin d'empêcher le véhicule de rouler dans une pente au moment où le conducteur déplace son pied de la pédale de frein à la pédale d'accélérateur.

Modèles avec boîte de vitesses manuelle

Enfoncer la pédale de débrayage, et déplacer le levier de vitesse à 1 lorsque le véhicule fait face à une pente ascendante, ou à R lorsqu'il fait face à une pente descendante, puis relâcher la pédale de frein.

Modèles à boîte de vitesses automatique (CVT)

Déplacer le levier de vitesses à D, S, ou L lorsque le véhicule fait face à une pente ascendante, ou à R lorsqu'il fait face à une pente descendante, puis relâcher ensuite la pédale de frein.

Système d'assistance au démarrage en pente

Sur une pente très raide ou glissante, le système d'assistance au démarrage en pente pourrait ne pas empêcher le véhicule de rouler vers le bas de la pente descendante, et le système ne fonctionne pas dans les pentes moins inclinées.

L'assistance au démarrage en pente ne remplace pas le frein de stationnement.

Précautions pendant la conduite

Sous la pluie

Éviter de conduire dans l'eau profonde et sur les routes inondées. Ceci peut endommager le moteur ou la chaîne cinématique, ou causer une panne des composantes électriques.

Autres précautions

En cas de choc important avec un objet sous le véhicule, s'arrêter dans un endroit sécuritaire. Vérifier si le dessous du véhicule présente des dommages ou des fuites de liquides.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Précautions pendant la conduite

REMARQUE

Ne pas actionner le levier de vitesses en même temps qu'on appuie sur la pédale d'accélérateur. La boîte de vitesses pourrait être endommagée.

Si le commutateur d'allumage passe en position ACCESSOIRE I *1 pendant la conduite, le moteur s'arrêtera et toutes les fonctions de servodirection et de servofrein cesseront de fonctionner, rendant la maîtrise du véhicule difficile.

Ne pas placer le levier de vitesses à la position N, car la capacité de freinage du moteur et la capacité d'accélération s'annuleront.

Pendant les premiers 1 000 km (600 mi) de conduite, éviter les accélérations soudaines ou le fonctionnement à plein régime afin de ne pas endommager le moteur ou le groupe motopropulseur.

Éviter de freiner brusquement pendant les premiers 300 km (200 mi). Cette consigne doit aussi être suivie lorsque les plaquettes de frein sont remplacées.

REMARQUE

Si le volant de direction est constamment tourné alors que le véhicule roule à une vitesse extrêmement basse, ou si le volant de direction est tenu à la position extrême gauche ou droite pendant un certain temps, le système de la direction assistée électrique (EPS) surchauffe. Le système passe en mode de protection et limite sa performance. Le volant de direction devient de plus en plus difficile à manœuvrer. Une fois le système refroidi, le système EPS se rétablit.
Des manœuvres répétées sous de telles conditions peuvent éventuellement endommager le système.

Boîte de vitesses automatique (CVT)

Glissement

Le régime de ralenti du moteur est plus élevé et le glissement augmente.
Maintenir la pédale de frein fermement enfoncée lorsqu'arrêté.

Rétrogradation forcée

Le fait d'appuyer rapidement sur la pédale d'accélérateur sur une pente ascendante peut faire rétrograder la boîte de vitesses à un rapport moins élevé, augmentant ainsi la vitesse du véhicule de façon inattendue. Enfoncer la pédale d'accélérateur avec précaution, particulièrement sur les routes glissantes et dans les courbes.

Précautions pendant la conduite

REMARQUE

Modèles avec moteur 2,4 ℓ

Les manœuvres suivantes peuvent endommager le becquet de soubassement :

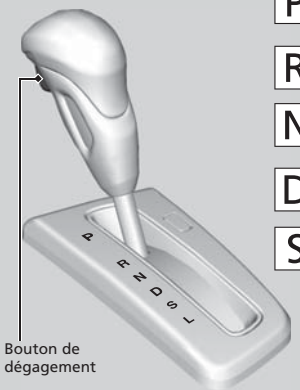
- Stationner le véhicule près d'un butoir de stationnement
- Stationner en parallèle le long de l'accotement
- Conduire vers le bas d'une colline
- Conduire sur une surface de niveau différent ou en redescendant d'une surface de niveau différent (comme l'accotement)
- Conduire sur une route déformée ou cahoteuse
- Conduire sur une route avec des nids-de-poule.

Modèles à boîte de vitesses automatique (CVT)

Embrayage

Changer la position du levier de vitesses en fonction des besoins de conduite.

■ **Positions du levier de vitesses**



Bouton de dégagement

P **Stationnement**
Utilisée pour stationner ou pour démarrer le moteur

R **Marche arrière**
Utilisée pour reculer

N **Neutre**
Utilisée pour faire tourner le moteur au régime ralenti

D **Marche avant**
Utilisée pour la conduite normale

S **Marche avant (S)**
Utilisation :
- Pour une meilleure accélération
- Pour augmenter davantage le freinage du moteur
- Pour gravir ou descendre des pentes

L **Vitesse inférieure**
- Utilisée pour augmenter davantage le freinage du moteur
- Utilisée pour monter ou descendre des pentes

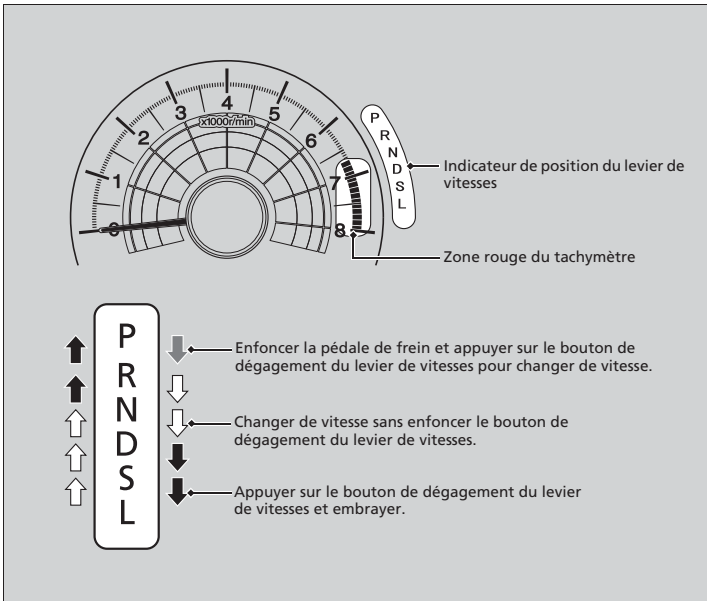
*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Embrayage

Pour pouvoir tourner le commutateur d'allumage à ANTIVOL 0*1 et retirer la clé, il faut d'abord que le levier de vitesses soit à la position P.

Le véhicule peut avancer très légèrement, même à la position N lorsque le moteur est froid.
Appuyer fermement sur la pédale de frein et, s'il y a lieu, serrer le frein de stationnement.

Fonctionnement du levier de vitesses



Fonctionnement du levier de vitesses

REMARQUE

Avant de déplacer le levier de vitesses de D à R, et vice versa, s'arrêter complètement et maintenir la pédale de frein enfoncée.
Le fait de déplacer le levier de vitesses avant l'arrêt complet du véhicule peut endommager la boîte de vitesses.

Utiliser l'indicateur de position du levier de vitesses pour vérifier la position du levier avant de déplacer le véhicule.

Si le témoin de boîte de vitesses clignote pendant la conduite, peu importe la position de l'engrenage, cela indique que la boîte de vitesses est défectueuse.
Éviter d'accélérer soudainement et faire vérifier la boîte de vitesses par un concessionnaire le plus tôt possible.

L'alimentation en carburant peut être coupée si le véhicule est conduit de manière à ce que le régime du moteur atteigne ou dépasse la zone rouge du tachymètre (régime maximal du moteur). Si cela se produit, le conducteur peut ressentir une légère secousse.

Il se peut qu'il soit impossible de déplacer le levier de vitesses si la pédale de frein est enfoncée en même temps que bouton de dégagement du levier de vitesses est enfoncé. Enfoncer la pédale de frein en premier.

Modèles avec boîte de vitesses manuelle

Embrayage

Fonctionnement du levier de vitesses

Enfoncer entièrement la pédale de débrayage pour faire fonctionner le levier de vitesses et changer de rapport, puis relâcher lentement la pédale.

Appuyer sur la pédale de débrayage, et faire une pause de quelques secondes avant de passer en R, ou passer à l'une des vitesses de marche avant pendant un moment. Ceci permet aux pignons d'arrêter de tourner et les empêche de « grincer ».

Embrayage

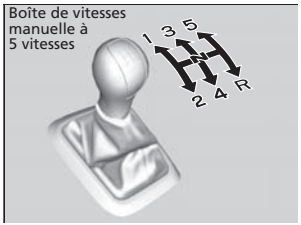
REMARQUE

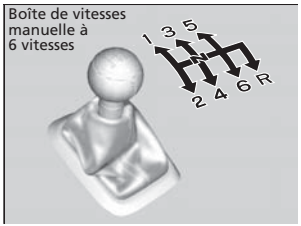
Ne pas passer en position R avant que le véhicule ne soit complètement arrêté.
Passer en position R avant d'avoir arrêté le véhicule peut endommager la boîte de vitesses.

REMARQUE

Avant de rétrograder, s'assurer que le régime du moteur n'atteindra pas la zone rouge du tachymètre. Si cela se produit, le moteur peut gravement s'endommager.

Le levier de vitesses comporte une pièce métallique. Si le véhicule demeure stationné à l'extérieur pendant une période prolongée par temps chaud, procéder avec précaution avant de déplacer le levier de vitesses. À cause de la chaleur, le levier de vitesses peut devenir extrêmement chaud. Si la température extérieure est basse, le levier de vitesses semblera froid.





Ne pas laisser le pied sur la pédale de débrayage si on ne change pas de vitesse. Ceci peut accélérer l'usure de l'embrayage.

Embrayage

Seuils de passage des rapports recommandés
Conduire au rapport le plus élevé qui permet au moteur de tourner et d'accélérer en souplesse aidera à optimiser la cote de consommation et le contrôle efficace des émissions. Les seuils de passage des rapports suivants sont recommandés :

Modèles avec boîte de vitesses manuelle à 5 vitesses

Embrayer	Accélération normale
1re à 2e	24 km/h
2e à 3e	43 km/h
3e à 4e	63 km/h
4e à 5e	85 km/h

Modèles avec boîte de vitesses manuelle à 6 vitesses

Embrayer	Accélération normale
1re à 2e	27 km/h
2e à 3e	46 km/h
3e à 4e	59 km/h
4e à 5e	69 km/h
5e à 6e	79 km/h

Si le régime maximum admissible de la vitesse utilisée est dépassé, le régime du moteur passera dans la zone rouge du tachymètre. Lorsque cela se produit, le conducteur peut ressentir une légère secousse.

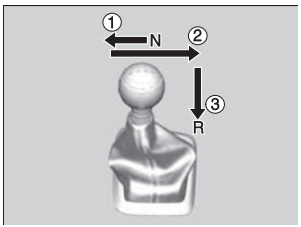
à suivre

Modèles avec boîte de vitesses manuelle à 6 vitesses

Verrouillage de la marche arrière

La boîte de vitesses manuelle est dotée d'un mécanisme de verrouillage qui empêche le conducteur de passer accidentellement d'un rapport de marche avant à la marche arrière R lorsque le véhicule se déplace au-dessus d'une certaine vitesse.

S'il est impossible de passer à R lorsque le véhicule est arrêté, effectuer les étapes suivantes :

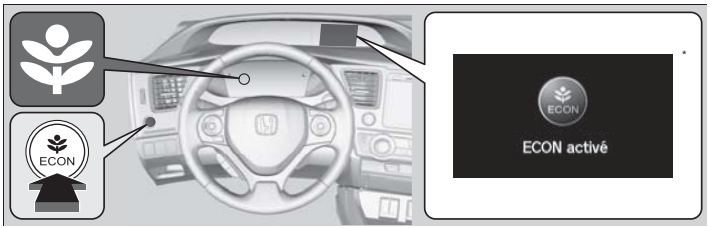


1. Enfoncer la pédale de débrayage, déplacer le levier de vitesses jusqu'à l'extrême gauche et passer à R.
2. S'il est toujours impossible de passer à R, serrer le frein de stationnement et tourner le commutateur d'allumage à ACCESSOIRE I ou à ANTIVOL 0*1.
3. Enfoncer la pédale de débrayage et déplacer le levier à R.
4. Maintenir la pédale de débrayage enfoncée et faire démarrer le moteur.

Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire si cette procédure s'impose à maintes reprises.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Bouton ECON*



Le bouton **ECON** active et désactive le mode ECON.
Le mode ECON aide à améliorer la cote de consommation en ajustant la performance du moteur, de la boîte de vitesses, du système de chauffage et de refroidissement*/système de contrôle de la température* et du régulateur de vitesse*.

* Non disponible sur tous les modèles

Régulateur de vitesse*

Permet de maintenir une vitesse constante du véhicule sans avoir à garder le pied sur la pédale d'accélérateur. Utiliser le régulateur de vitesse sur les autoroutes ou les grandes routes où il est possible de rouler à une vitesse constante, sans accélérations ni ralentissements fréquents.

Quand l'utiliser

■Vitesse du véhicule pour le régulateur de vitesse :
Vitesse désirée supérieure à environ 40 km/h

Le conducteur doit toujours maintenir une distance suffisante entre son véhicule et le véhicule qui se trouve devant.

Modèles à boîte de vitesses automatique (CVT)

■Positions du levier de vitesses pour le régulateur de vitesse :
À D ou à S

Utilisation

■Appuyer sur le bouton **CRUISE** (régulateur de vitesse) sur le volant de direction.

CRUISE MAIN (régulateur de vitesse principal) est allumé sur le tableau de bord.
Le régulateur de vitesse est prêt à être utilisé.

Régulateur de vitesse*

⚠ATTENTION

Une utilisation incorrecte du régulateur de vitesse peut entraîner une collision.

N'utiliser le régulateur de vitesse que sur des autoroutes dégagées et par beau temps.

Il se peut qu'il ne soit pas possible de maintenir une vitesse constante en montant ou en descendant une pente.

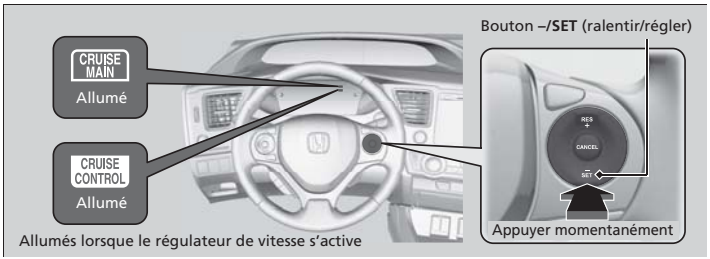
Lorsqu'on n'utilise pas le régulateur de vitesse :
Désactiver le régulateur de vitesse en appuyant sur le bouton **CRUISE** (régulateur de vitesse).

Modèles de moteur 1,8 ℓ
En mode ECON, l'accélération peut exiger relativement plus de temps pour maintenir la vitesse de consigne.

Modèles avec boîte de vitesses manuelle
Lorsque le régime du moteur ralentit, essayer de rétrograder. La vitesse de consigne peut être maintenue si le changement de vitesse s'effectue dans les cinq secondes qui suivent.

* Non disponible sur tous les modèles

Pour régler la vitesse de consigne du véhicule



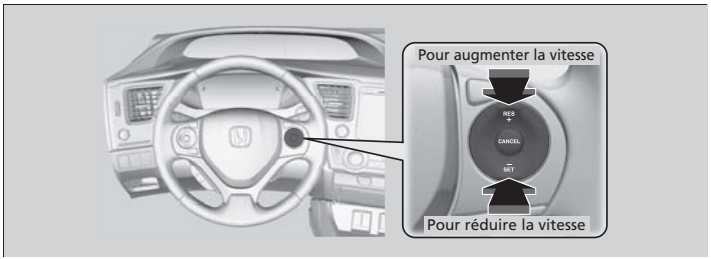
Retirer le pied de la pédale et appuyer sur le bouton **–/SET** (ralentir/régler) une fois que la vitesse désirée est atteinte.

Au moment où le bouton **–/SET** (ralentir/régler) est relâché, la vitesse de consigne se règle, et le régulateur de vitesse se met en marche. Le témoin **CRUISE CONTROL** (régulateur de vitesse) s'allume.

à suivre

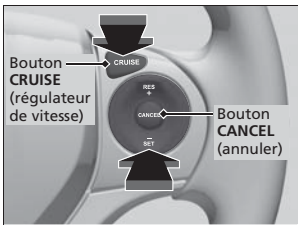
Réglage de la vitesse du véhicule

Augmenter ou diminuer la vitesse du véhicule à l'aide des boutons **RES/+** (reprendre/accélérer) ou **–/SET** (ralentir/régler) situés sur le volant de direction.



- Chaque fois qu'on appuie sur le bouton, la vitesse de conduite est augmentée ou diminuée d'environ 1,6 km/h.
- En maintenant le bouton enfoncé, la vitesse augmente ou diminue jusqu'à ce qu'il soit relâché. Cette vitesse se trouve réglée.

Annulation



Pour annuler le régulateur de vitesse, choisir l'une des options suivantes :

- Appuyer sur le bouton **CANCEL** (annuler).
- Appuyer sur le bouton **CRUISE** (régulateur de vitesse).
- Enfoncer la pédale de frein.
- Enfoncer la pédale de débrayage pendant 5 secondes ou plus.

Le témoin **CRUISE CONTROL** (régulateur de vitesse) s'éteint.

Réglage de la vitesse du véhicule

Il est possible de régler la vitesse du véhicule avec le bouton **–/SET** (ralentir/régler) sur le volant de direction lorsqu'on règle la vitesse avec la pédale d'accélérateur ou la pédale de frein.

Annulation

Retour à la vitesse de consigne précédente :
Une fois que le régulateur de vitesse est désactivé, il est possible de reprendre la vitesse de consigne en appuyant sur le bouton **RES/+** (reprendre/accélérer) lorsque le véhicule roule à une vitesse de 40 km/h ou plus.

On ne peut pas régler ou reprendre une vitesse dans les situations suivantes :

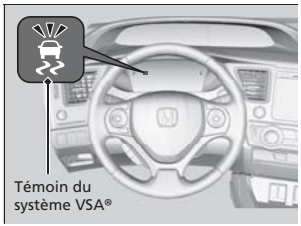
- Lorsque la vitesse du véhicule est inférieure à 40 km/h
- Lorsque le bouton **CRUISE** (régulateur de vitesse) est éteint

Si le véhicule roule à une vitesse de 35 km/h ou moins, le régulateur de vitesse s'annule automatiquement.

Système d’assistance à la stabilité du véhicule (VSA®), aussi appelé commande électronique de la stabilité (ESC)

Il aide à stabiliser le véhicule pendant les virages si le véhicule tourne plus ou moins que prévu. Il aide aussi à maintenir la traction sur les surfaces glissantes. Il y parvient en régularisant la puissance du moteur et en serrant sélectivement les freins.

Fonctionnement du VSA®


Témoin du système VSA®

Lorsque le VSA® s’active, on peut remarquer que le moteur ne répond pas à l’accélérateur. On peut aussi remarquer un léger bruit émanant du système hydraulique. Le témoin clignotera aussi.

Système d’assistance à la stabilité du véhicule (VSA®), aussi appelé commande électronique de la stabilité (ESC)

Si les pneus ne sont pas tous du même type et de même dimension, il se peut que le système VSA® ne fonctionne pas correctement. S’assurer d’utiliser des pneus de même dimension et de même type de carcasse et veiller à ce que les pressions de gonflage suivent la spécification.

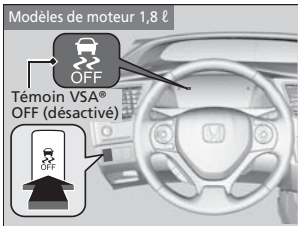
Si le témoin VSA® s’allume et reste allumé pendant la conduite, il se peut que le système présente une anomalie. Même si cela ne gêne pas la conduite normale, faire immédiatement vérifier le véhicule par un concessionnaire.

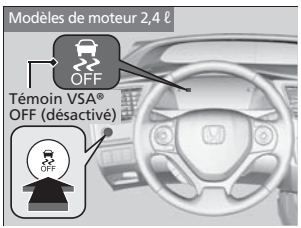
Le VSA® ne peut pas améliorer la stabilité dans toutes les situations de conduite et ne peut pas contrôler le système de freinage en entier. Le conducteur doit conduire et attaquer les virages à des vitesses appropriées en fonction des conditions et toujours garder une distance de sécurité suffisante.

La fonction principale du système VSA® est aussi appelée commande électronique de la stabilité (ESC). Le système comprend aussi une fonction de traction asservie.

à suivre

Système VSA® activé et désactivé





Ce bouton se trouve sur le panneau des commandes côté conducteur. Pour activer et désactiver le système VSA®, maintenir le bouton enfoncé jusqu'à l'obtention d'un signal sonore.

Le système VSA® se désactive et le témoin s'allume.

Pour l'activer de nouveau, appuyer sur le bouton (VSA® OFF [désactivé]) jusqu'à l'obtention d'un signal sonore.

Le système VSA® s'active chaque fois que le moteur démarre, même s'il a été désactivé lors de la dernière utilisation du véhicule.

Système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA®), aussi appelé commande électronique de la stabilité (ESC)

Sans le système VSA®, le freinage et la tenue de route du véhicule dans les virages seront normaux, mais la traction et la stabilité ne seront pas accentuées par le système VSA®.

Dans certaines conditions inhabituelles, lorsque le véhicule est embourbé dans la boue peu profonde ou dans la neige fraîche, la désactivation temporaire du système VSA® pourrait aider à se débourber.

Lorsque le système VSA® est désactivé, le système de traction asservie est aussi désactivé. On doit essayer de débourber le véhicule en désactivant le système VSA® seulement lorsqu'on ne peut le faire alors le système VSA® est activé.

Dès que le véhicule est débourbé, s'assurer de réactiver le système VSA® immédiatement. Il n'est pas recommandé de conduire le véhicule avec le système VSA® et le système de traction asservie désactivés.

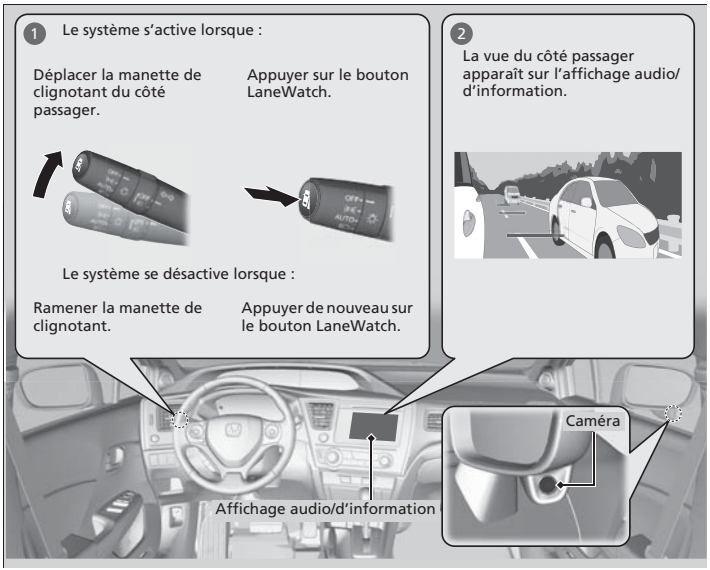
Si le témoin de basse pression de gonflage des pneus/TPMS* s'allume ou clignote, le système VSA® s'active automatiquement. Dans ce cas, le système ne peut pas être désactivé en appuyant sur le bouton .

Immédiatement après le démarrage du moteur ou pendant la conduite, il se peut qu'on entende un bruit de moteur provenant du compartiment moteur pendant que les vérifications du système s'effectuent. C'est normal.

* Non disponible sur tous les modèles

LaneWatch^{MD}*

Est un système d'assistance qui permet de vérifier les zones arrière du côté passager qui sont alors affichées sur l'affichage audio/d'information lorsque le clignotant est activé vers le côté passager. En plus de la vérification visuelle du conducteur et de l'utilisation du rétroviseur latéral du côté passager, une caméra située dans le rétroviseur latéral du côté passager surveille ces zones et permet de vérifier s'il y a des véhicules. Le système peut aussi demeurer activé pendant la conduite pour accommoder le conducteur.



LaneWatch^{MD}*

⚠ATTENTION

Le fait de ne pas confirmer visuellement qu'il est sûr de changer de voie peut résulter en une collision et entraîner des blessures graves ou la mort.

Ne pas se fier uniquement au LaneWatch pendant la conduite.

Toujours regarder dans les rétroviseurs, d'un côté ou de l'autre du véhicule et derrière soi pour vérifier la présence d'autres véhicules avant d'effectuer des changements de voie.

Aide-mémoire important sur la sécurité
Comme tous les autres systèmes d'assistance, le système LaneWatch a ses limites. Une trop grande dépendance au système LaneWatch peut entraîner une collision.

Les conditions météorologiques, la lumière ambiante (incluant celle des phares et le soleil à l'horizon), l'obscurité à l'extérieur, l'état de la caméra et le chargement peuvent avoir une incidence sur la fonction LaneWatch.

Le système LaneWatch pourrait ne pas transmettre l'affichage prévu du trafic sur le côté et à l'arrière en présence des conditions suivantes :

- La suspension du véhicule a été modifiée, ce qui a changé la hauteur du véhicule.
- La pression de gonflage des pneus est excessive ou insuffisante.
- Les pneus ou les roues sont de taille ou de fabrication variées.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

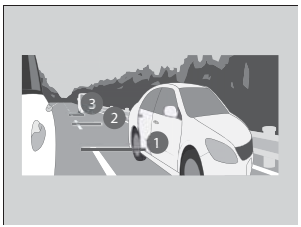
■ Personnalisation des réglages LaneWatch

Il est possible de personnaliser les éléments suivants en utilisant l'affichage audio/d'information.

- **Montrer avec le clignotant** : Détermine si le système de surveillance LaneWatch s'allume lorsque la manette de clignotant est actionnée.
- **Durée d'affichage Après l'arrêt du Clignotant** : Change la durée pendant laquelle l'affichage LaneWatch reste allumé après que la manette de clignotant soit revenue à sa position initiale.
- **Lignes de Référence** : Détermine si les lignes de référence apparaissent sur le système de surveillance LaneWatch.
- **Fenêtre contextuelle de prochaine manœuvre*** : Détermine si le système de navigation interrompt le moniteur afin d'afficher un écran sur la direction d'un virage sur l'affichage LaneWatch.
- **Affichage** : Permet de voir les réglages de l'affichage tels que la luminosité et le contraste. Ce réglage fait partie du groupe de configuration**AUDIO**.

➡ **Fonctions personnalisées*** P. 233

■ Lignes de référence



Trois lignes apparaissent à l'écran pour donner une idée de la distance séparant le véhicule des autres véhicules ou des objets à l'écran. Si un objet se trouve près de la ligne 1 (en rouge), cela indique qu'il se trouve près de votre véhicule, alors qu'un objet se trouvant près de la ligne 3 est plus éloigné.

LaneWatch[MD]*

La vue offerte par la caméra LaneWatch est restreinte. Sa lentille unique rend l'affichage des objets sur l'écran légèrement différent de ce qu'ils sont réellement.

L'affichage LaneWatch ne s'allume pas lorsque le levier de vitesses se trouve à la position R.

Pour un fonctionnement adéquat du système LaneWatch :

- La caméra se trouve dans le rétroviseur latéral du côté passager. Toujours garder cette zone propre. Si la lentille de la caméra est couverte de saleté ou de buée, utiliser un chiffon doux et humide pour nettoyer la lentille et la garder exempte de toute saleté.
- Ne pas couvrir cette zone avec des étiquettes ou des autocollants d'aucune sorte.
- Ne pas toucher à la lentille de la caméra.

Lignes de référence

La zone entourant la ligne de référence 1 (rouge) se trouve très près de votre véhicule. Comme à l'habitude, s'assurer de confirmer visuellement qu'il n'y a aucun danger avant de procéder à un changement de voie.

La distance entre le véhicule et les lignes 1, 2 et 3 à l'écran varie en fonction de l'état de la route et du chargement dans le véhicule. Par exemple, lorsque l'arrière du véhicule est plus chargé, les lignes de référence à l'écran peuvent sembler plus rapprochées que leur distance réelle.

Consulter un concessionnaire dans les cas suivants :

- Le rétroviseur latéral du côté passager ou la zone autour du rétroviseur est gravement touché(e), ce qui a pour effet de modifier l'angle de la caméra.
- L'affichage LaneWatch ne s'allume pas du tout.

* Non disponible sur tous les modèles

Modèles américains

Système de surveillance de la pression de gonflage des pneus (TPMS)

Plutôt que de mesurer directement la pression de chacun des pneus, le TPMS de ce véhicule surveille et compare le rayon de roulement et les caractéristiques de rotation de chaque roue et pneu pendant la conduite afin de déterminer si un ou plusieurs pneus présentent un gonflage nettement insuffisant. Cela aura pour effet de déclencher le témoin de basse pression de gonflage des pneus/TPMS et de faire apparaître un message sur l'affichage multifonctions intelligent.

Étalonnage du TPMS

L'étalonnage du TPMS doit être fait chaque fois que :
- La pression d'un ou de plusieurs pneus est ajustée.
- Les pneus sont permutés.
- Un ou plusieurs pneus sont remplacés.

Avant de procéder à l'étalonnage du TPMS :
- Régler la pression de gonflage à froid aux quatre pneus.
  ➲ **Vérification des pneus** P. 391

S'assurer que :
- Le véhicule est complètement arrêté.

Modèles avec boîte de vitesses manuelle
- Le levier de vitesses est à la position N.

Modèles à boîte de vitesses automatique (CVT)
- Le levier de vitesses est à la position P.

Tous les modèles
- Le commutateur d'allumage est en position MARCHE II*1.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Système de surveillance de la pression de gonflage des pneus (TPMS)

Le système ne surveille pas les pneus lors de la conduite à basse vitesse.

Des conditions comme une basse température ambiante et un changement d'altitude ont une incidence directe sur la pression de gonflage des pneus et en présence de ces conditions, le témoin de basse pression de gonflage des pneus/TPMS peut s'allumer.

Des pneus vérifiés et gonflés sous des conditions de :
- Température chaude peuvent présenter une pression de gonflage insuffisante sous une température plus froide.
- Température froide peuvent présenter une pression de gonflage excessive sous une température plus chaude.

Le témoin de basse pression de gonflage des pneus ne s'allumera pas si le gonflage est excessif.

Si les pneus ne sont pas tous du même type et de même dimension, il se peut que le TPMS ne fonctionne pas comme il se doit. S'assurer d'utiliser des pneus de même dimension et de même type de carcasse.
➲ **Vérification et entretien des pneus** P. 391

Le témoin de la basse pression de gonflage des pneus/TPMS peut s'allumer avec un délai ou ne pas s'allumer du tout :
- Lors d'une accélération ou décélération soudaine, ou lorsque le volant de direction est tourné rapidement.
- Lors de la conduite sur des routes enneigées ou glissantes.
- Lorsque des chaînes antidérapantes sont utilisées.

Le témoin de la basse pression de gonflage des pneus/TPMS peut s'allumer sous les conditions suivantes :
- Un pneu de secours compact* est utilisé.
- La charge sur les pneus est plus lourde et inégale, par exemple lorsque le véhicule tire une remorque, comparativement aux conditions d'étalonnage.
- Lorsque des chaînes antidérapantes sont utilisées.

L'étalonnage du système peut être fait à partir des fonctions de personnalisation sur l'affichage multifonctions intelligent.

1. Tourner le commutateur d'allumage en position MARCHE II*1.
2. Appuyer sur le bouton **MENU** pour aller à l'écran **Menu du véhicule**.
3. Sélectionner **Personnalisez les réglages** à l'aide des boutons +/−, puis appuyer sur le bouton **SOURCE**.
4. Sélectionner **Étalonnage du TPMS** à l'aide du bouton +/−, puis appuyer sur le bouton **SOURCE**.
   ▶ L'affichage passe à l'écran de personnalisation de la configuration, où l'on peut sélectionner **Annuler** ou **Initialiser**.
5. Sélectionner **Oui** à l'aide du bouton +/−, puis appuyer sur le bouton **SOURCE**.
   ▶ Lorsque l'étalonnage est terminé, le message **L'étalonnage de TPMS a été initialisé.** apparaît et l'affichage revient ensuite au menu de personnalisation.

- Si le message **Impossible de lancer l'étalonnage du TPMS** apparaît, reprendre les étapes 4-5.
- Le processus d'étalonnage se termine automatiquement.

Étalonnage du TPMS

- L'étalonnage du TPMS ne peut être effectué si un pneu de secours compact* est installé.
- Le processus d'étalonnage exige un cumulatif d'environ 30 minutes de conduite à des vitesses oscillant entre 48 et 97 km/h.
- Durant cette période, si le commutateur d'allumage passe en position MARCHE et que le véhicule reste immobile pendant 45 secondes, il se peut que le témoin de basse pression de gonflage de pneu s'allume brièvement. Ceci est normal et indique que le processus d'étalonnage n'est pas terminé.

Si des chaînes antidérapantes sont installées, les retirer avant l'étalonnage du TPMS.

Si le témoin de basse pression de gonflage des pneus/TPMS s'allume même après l'installation de pneus réguliers gonflés à la pression recommandée, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.

Il est recommandé de remplacer les pneus par des pneus de marque, de modèle et de taille identiques aux pneus d'origine. Consulter un concessionnaire pour plus de détails.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

Modèles américains

Système de surveillance de la pression de gonflage des pneus (TPMS) – Explication fédérale exigée

Chaque pneu, y compris la roue de secours (si fournie), doit être vérifié à froid tous les mois, et gonflé à la pression de gonflage recommandée par le fabricant du véhicule sur l'étiquette du véhicule, ou sur l'étiquette de la pression de gonflage des pneus.

(Si le véhicule est chaussé de pneus d'une dimension différente de la dimension indiquée sur l'étiquette du véhicule ou sur l'étiquette de la pression de gonflage des pneus, il faut déterminer la pression de gonflage appropriée pour ces pneus.)

À titre de caractéristique de sécurité supplémentaire, ce véhicule a été équipé d'un système de surveillance de la pression de gonflage des pneus (TPMS) comprenant un témoin de basse pression de gonflage des pneus qui s'allume

lorsqu'un ou plusieurs des pneus du véhicule ont une pression de gonflage nettement insuffisante.

Par conséquent, lorsque le témoin de basse pression de gonflage des pneus s'allume, il faut s'arrêter et vérifier les pneus le plus tôt possible afin de les gonfler à la pression appropriée.

Rouler sur un pneu très dégonflé en cause la surchauffe et peut mener à une crevaison. Un pneu dégonflé réduit aussi l'économie en carburant et la durée utile de la bande de roulement et peut affecter la maniabilité et la capacité de freinage du véhicule.

à suivre

Noter que le TPMS ne remplace pas l'entretien approprié des pneus; le conducteur a la responsabilité de maintenir la pression de gonflage appropriée des pneus, même si le dégonflage n'a pas atteint le niveau qui suscite l'illumination du témoin de basse pression de gonflage des pneus du TPMS.

Le véhicule est aussi équipé d'un témoin d'anomalie du TPMS pour indiquer que le système ne fonctionne pas normalement. Le témoin d'anomalie du TPMS est combiné avec le témoin de basse pression de gonflage des pneus. Lorsque le système détecte une anomalie, le témoin clignote pendant environ une minute puis reste allumé ensuite. Cette séquence se répètera au démarrage du véhicule tant et aussi longtemps que l'anomalie existera.

Si le témoin d'anomalie est illuminé, le système pourrait être incapable de détecter ou de prévenir de la basse pression de gonflage des pneus.

Les anomalies du TPMS peuvent être causées pour plusieurs raisons dont entre autres, l'installation de pneus ou de roues de remplacement ou alternatifs qui empêchent le fonctionnement approprié du TPMS.

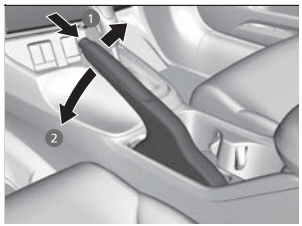
Toujours vérifier le témoin d'anomalie du TPMS après le remplacement de l'un ou de plusieurs pneus ou roues sur le véhicule afin de s'assurer que les pneus et roues de remplacement ou alternatifs permettent le fonctionnement approprié du TPMS.

Système de freinage

Frein de stationnement

Lors du stationnement, serrer le frein de stationnement pour garder le véhicule stationnaire.

Pour serrer :
Relever le levier entièrement sans appuyer sur le bouton de dégagement.



Pour desserrer :

1. Tirer légèrement sur le levier et maintenir enfoncé le bouton de dégagement.
2. Abaisser le levier jusqu'en bas, puis relâcher le bouton.

Frein de stationnement

REMARQUE

Dégager le frein de stationnement complètement avant de conduire. Les freins et l'essieu arrière peuvent être endommagés si le frein de stationnement se trouve serré pendant la conduite du véhicule.

Si le conducteur commence à conduire sans desserrer entièrement le frein de stationnement, un rappel sonore retentit comme avertissement et le message **Desserrer le frein de stationnement** apparaît sur l'affichage multifonctions intelligent*.

Toujours serrer le frein de stationnement en stationnant.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Frein à pied

Ce véhicule est équipé de freins à disques à l'avant. Selon le modèle, les freins montés sur les roues arrière sont soit des freins à disque ou des freins à tambour. Une assistance de servofrein à dépression aide à réduire l'effort nécessaire sur la pédale de frein. Le système d'assistance au freinage augmente la puissance d'arrêt lorsque la pédale de frein est enfoncée avec force dans les situations d'urgence. Le système de freinage antiblocage (ABS) aide à maintenir la maîtrise de la direction lors de freinage brusque.

➡ **Système d'assistance au freinage** P. 340
➡ **Système de freinage antiblocage (ABS)** P. 339

Frein à pied

Vérifier les freins après avoir conduit dans l'eau profonde ou s'il y a une accumulation d'eau sur le revêtement de la route. Au besoin, assécher les freins en enfonçant légèrement la pédale à plusieurs reprises.

Si un son constant de friction métallique se fait entendre lorsqu'on serre les freins, le remplacement des plaquettes de frein s'impose. Faire vérifier le véhicule par le concessionnaire.

Appuyer constamment sur la pédale de frein en descendant une longue pente peut faire chauffer les freins, ce qui réduit leur efficacité. Activer le freinage du moteur en relâchant la pédale d'accélérateur et en rétrogradant à un rapport inférieur. Avec une boîte de vitesses manuelle, utiliser un rapport inférieur pour obtenir une meilleure puissance de freinage du moteur.

Ne pas reposer le pied sur la pédale de frein pendant la conduite, car cela serrerait légèrement les freins et, à la longue, réduirait leur efficacité et la durée utile des plaquettes. Cela peut aussi induire en erreur le conducteur suivant derrière.

Système de freinage antiblocage (ABS)

ABS

Aide à empêcher les roues de bloquer et à maintenir la maîtrise de la direction en pompant les freins rapidement, beaucoup plus rapidement qu'une personne ne pourrait le faire.

L'ABS comporte aussi un système de répartition électronique du freinage (EBD) qui équilibre la distribution du freinage entre l'avant et l'arrière, en fonction des conditions de charge du véhicule.

Il ne faut jamais pomper la pédale de frein. En appliquant une pression ferme et constante sur la pédale de frein, laisser l'ABS faire le travail. C'est ce qu'on appelle parfois « freiner et braquer ».

Fonctionnement de l'ABS

La pédale de frein peut osciller légèrement pendant le fonctionnement de l'ABS. Il faut maintenir la pédale fermement enfoncée. Sur une chaussée sèche, il faut enfoncer la pédale de frein très fermement pour que l'ABS s'active. Toutefois, l'ABS peut s'activer immédiatement si l'on essaie de s'arrêter sur une surface enneigée ou glacée.

Lorsque la vitesse du véhicule est inférieure à 10 km/h, l'ABS cesse de fonctionner.

Système de freinage antiblocage (ABS)

REMARQUE

Si les pneus ne sont pas du même type et de même dimension, cela peut nuire au fonctionnement de l'ABS.

Si le témoin **ABS** s'allume pendant la conduite, il est possible que le système soit défectueux.
Même si le freinage normal n'est pas touché, il se peut que l'ABS ne fonctionne pas. Faire vérifier le véhicule immédiatement par un concessionnaire.

L'ABS ne réduit ni le temps ni la distance qu'il faut pour immobiliser le véhicule. Il contribue seulement à mieux maîtriser la direction lors de freinage brusque.

Dans les cas suivants, une plus grande distance de freinage peut se révéler nécessaire comparativement à un véhicule sans ABS :

- En conduisant sur des surfaces routières difficiles, y compris les surfaces inégales comme le gravier ou la neige.
- Lorsque des chaînes antidérapantes sont installées.

Immédiatement après le démarrage du moteur ou pendant la conduite, il se peut qu'on entende un bruit de moteur provenant du compartiment moteur pendant que les vérifications du système s'effectuent. C'est normal.

Système d’assistance au freinage

Système d’assistance au freinage

Conçu pour assister le conducteur en générant une plus grande force de freinage lorsqu’il enfonce brusquement la pédale de frein lors des freinages d’urgence.

■ Fonctionnement du système d’assistance au freinage

Appuyer fermement sur la pédale de frein pour obtenir un freinage plus performant.

Lorsque le système d’assistance au freinage fonctionne, la pédale peut osciller légèrement et l’on peut entendre un bruit de fonctionnement. C’est normal. Continuer de maintenir la pédale de frein fermement enfoncée.

Lorsque le véhicule est arrêté

1. Enfoncer la pédale de frein fermement.
2. Serrer le frein de stationnement fermement.

Modèles à boîte de vitesses automatique (CVT)

3. Déplacer le levier de vitesses de D à P.

Modèles avec boîte de vitesses manuelle

3. Déplacer le levier de vitesses en position R ou 1.

Tous les modèles

4. Couper le moteur.

Toujours serrer le frein de stationnement fermement, particulièrement si le véhicule est stationné dans une pente.

Stationnement du véhicule

Ne pas stationner le véhicule près d'objets inflammables, comme du gazon sec, de l'huile ou du bois d'œuvre.
La chaleur évacuée par le système d'échappement peut provoquer un incendie.

Lorsque le véhicule est arrêté

REMARQUE

Modèles à boîte de vitesses automatique (CVT)

Les actions suivantes peuvent endommager la boîte de vitesses :

- Enfoncer la pédale d'accélérateur et la pédale de frein en même temps.
- Maintenir le véhicule en place en montant une pente, en enfonçant la pédale d'accélérateur.
- Placer le levier de vitesses à la position P avant l'arrêt complet du véhicule.

Relever les bras d'essuie-glaces s'il y a prévision de neige.

Au sujet de la caméra de recul

Modèles avec système de navigation

Pour les modèles avec système de navigation, consulter le manuel du système de navigation pour utiliser la caméra de recul.

Modèles sans système de navigation

Modèles avec un affichage

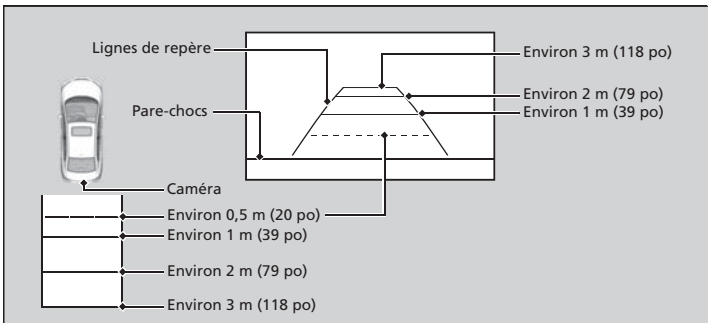
L'affichage multifonctions intelligent peut afficher les prises de vue arrière du véhicule. L'affichage passe automatiquement à la vue arrière lorsque le levier de vitesses passe à R.

Modèles sans système de navigation

Modèles avec système audio sur affichage

L'affichage audio/d'information peut afficher les prises de vue arrière du véhicule. L'affichage passe automatiquement à la vue arrière lorsque le levier de vitesses passe à R.

Zone affichée par la caméra de recul



La caméra de recul est dotée d'une lentille unique qui fait paraître les objets plus près ou plus loin qu'ils ne le sont réellement.

Au sujet de la caméra de recul

La vue de la caméra de recul est restreinte. Il est impossible de voir les coins du pare-chocs et ce qui se trouve sous le pare-chocs. Sa lentille unique fait également paraître les objets plus près ou plus loin qu'ils ne le sont réellement.

Confirmer visuellement qu'il est sécuritaire de continuer avant de reculer. Certaines conditions (comme les conditions météorologiques, l'éclairage et les températures élevées) peuvent également restreindre la vue arrière. Ne pas se fier uniquement à l'affichage de la vue arrière, lequel ne donne pas toute l'information sur ce qui se trouve à l'arrière du véhicule.

Si la lentille de la caméra est couverte de saleté ou de buée, utiliser un chiffon doux et humide pour nettoyer la lentille et la garder exempte de toute saleté.

Modèles avec système audio sur affichage

Il est possible de modifier les réglages **Orientation fixe** et **Orientation dynamique**.

Fonctions personnalisées* P. 233

Orientation fixe
Activer : Les lignes de repère apparaissent lorsque le levier de vitesse passe à R.
Désact. : Les lignes de repère n'apparaissent pas lorsque la fonction d'orientation dynamique est désactivée.
Orientation dynamique
Activer : Les lignes de repère bougent selon le sens de déplacement du volant de direction.
Désact. : Les lignes de repère ne bougent pas.

* Non disponible sur tous les modèles

Information sur le carburant

■ Carburant recommandé

Modèles de moteur 1,8 ℓ

Essence sans plomb, indice d'octane 87 ou supérieur

L'utilisation d'une essence avec un indice d'octane plus bas peut causer un bruit métallique de cognement persistant qui peut entraîner des dommages au moteur.

Modèles de moteur 2,4 ℓ

Supercarburant sans plomb, indice d'octane 91 ou supérieur

L'utilisation d'une essence avec un indice d'octane plus bas peut causer un bruit de cognement métallique occasionnel dans le moteur et se traduira par la réduction du rendement du moteur. L'utilisation d'une essence avec un indice d'octane de moins de 87 pourrait endommager le moteur.

■ Essence détergente de catégorie supérieure

Étant donné les niveaux variés de détergence et d'additifs sur le marché, Honda endosse l'utilisation de l'essence homologuée « TOP TIER Detergent Gasoline » (essence détergente de catégorie supérieure) là où elle est disponible, afin d'aider à maintenir le rendement et la fiabilité du véhicule. L'essence TOP TIER Detergent Gasoline répond à une nouvelle norme établie en collaboration par les principaux fabricants automobiles de l'industrie afin de satisfaire aux besoins des moteurs de haute technologie d'aujourd'hui.

Information sur le carburant

REMARQUE

Nous recommandons l'utilisation d'une essence contenant des additifs détergents car ceux-ci empêchent la formation de dépôts dans le circuit d'alimentation et dans le moteur. De plus, afin de maintenir un bon rendement, une cote de consommation et un contrôle des émissions satisfaisants, l'utilisation d'une essence qui ne contient PAS d'additifs nuisibles à base de manganèse, tel le MMT, est fortement recommandée, si une telle essence est disponible.

L'utilisation d'une essence contenant ces additifs peut avoir un effet adverse sur le rendement et peut faire allumer le témoin d'anomalie sur le tableau de bord. Si tel est le cas, communiquer avec un concessionnaire pour le service approprié.

De nos jours, certaines essences contiennent des composés oxygénés tels que l'éthanol. Ce véhicule est conçu pour fonctionner avec de l'essence oxygénée contenant jusqu'à 15 % d'éthanol par volume. Ne pas utiliser une essence qui contient du méthanol. Si des symptômes de fonctionnement indésirables sont constatés, essayer une autre station-service ou utiliser une essence d'une autre marque.

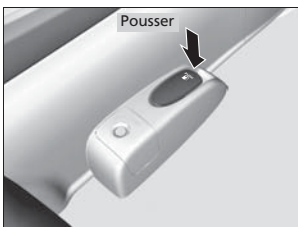
à suivre

Dans la plupart des cas, les stations-service approuvées identifieront leur essence comme ayant satisfait aux normes de « TOP TIER Detergent Gasoline ». Ce carburant garantit le niveau approprié d'additifs détergents et est exempt d'additifs métalliques. Un niveau approprié d'additifs détergents, et l'absence d'additifs métalliques nuisibles dans l'essence aident à prévenir l'accumulation de dépôts dans le moteur et le système de recyclage des vapeurs de carburant.

Pour de plus amples renseignements importants au sujet du carburant, ou pour de l'information sur l'essence qui ne contient pas de MMT, visiter *www.hondacars.com*. Au Canada, visiter *www.honda.ca* pour des informations additionnelles sur l'essence. Pour de plus amples renseignements sur Top Tier Gasoline, visiter *www.toptiergas.com*.

■ **Capacité du réservoir de carburant : 50 l (13,2 gal US)**

Comment faire le plein



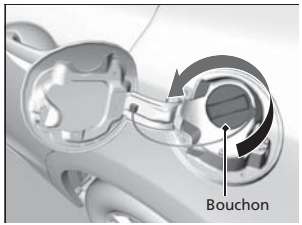
1. Immobiliser le véhicule en positionnant le côté arrière gauche du véhicule face au distributeur d'essence de la station-service.
2. Couper le moteur.
3. Appuyer sur la poignée de déverrouillage du volet du réservoir de carburant située au pied du siège du conducteur.
   ▶ Le volet du réservoir de carburant s'ouvre.

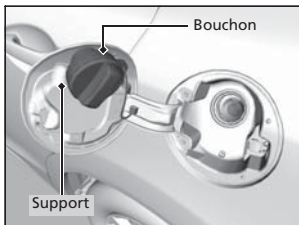
Comment faire le plein

⚠ATTENTION

L'essence est un produit hautement inflammable et explosif. On risque de se brûler ou de se blesser gravement en manipulant du carburant.

- Couper le moteur et éloigner les sources de chaleur, d'étincelles et de flammes.
- Manipuler le carburant à l'extérieur seulement.
- Essuyer immédiatement les éclaboussures.





4. Dévisser lentement le bouchon du réservoir de carburant. Si on entend de l'air qui se libère, attendre que cela cesse, puis tourner le bouton lentement pour ouvrir le bouchon du réservoir de carburant.

5. Déposer le bouchon du réservoir de carburant dans le support.

6. Insérer la buse complètement.
► Une fois que le réservoir est plein, la buse s'arrête automatiquement. Cela laisse un espace libre dans le réservoir de carburant au cas où le carburant augmenterait de volume en raison d'un changement de la température.

7. Après le remplissage, replacer le bouchon du réservoir de carburant en le serrant jusqu'au déclic.
► Fermer le volet du réservoir de carburant manuellement.

Comment faire le plein

La buse s'arrête automatiquement pour laisser de l'espace dans le réservoir de carburant afin de prévenir tout débordement de carburant en raison d'un changement de la température de l'air.

Si le pistolet s'arrête continuellement et que le réservoir n'est pas plein, le système de récupération des vapeurs de carburant de la pompe est peut-être défectueux. Essayer de faire le plein à un autre distributeur. Si cela ne résout pas le problème, consulter un concessionnaire.

Ne pas continuer d'ajouter du carburant une fois que le pistolet s'est arrêté de lui-même. Du carburant additionnel peut dépasser la pleine capacité du réservoir.

Pour améliorer la cote de consommation

La cote de consommation dépend de plusieurs conditions, comprenant notamment les conditions routières, les habitudes de conduite du conducteur, l'état du véhicule et le chargement. En fonction de ces conditions et de certaines autres, il se peut que la cote de consommation nominale du véhicule soit compromise.

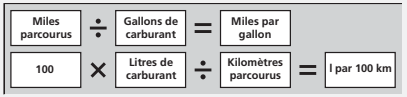
Entretien et cote de consommation

La cote de consommation peut être optimisée en effectuant l'entretien adéquat du véhicule. Toujours entretenir le véhicule en se conformant aux messages apparaissant sur l'affichage d'information*/affichage multifonctions intelligent*.

- Utiliser une huile moteur respectant la viscosité recommandée et portant le sceau d'accréditation API.
- Maintenir la bonne pression de gonflage des pneus.
- Ne pas charger le véhicule de façon excessive.
- Garder le véhicule propre. Une accumulation de neige ou de boue sous les côtés du véhicule ajoute du poids et augmente la résistance au vent.

Pour améliorer la cote de consommation

Le calcul réel est la méthode recommandée pour déterminer la consommation réelle de carburant pendant la conduite.



Au Canada, les cotes de consommation affichées sont établies suite à un test simulé. Pour plus d'information sur la façon de procéder à cet essai, visiter le site *http://oee.nrcan.gc.ca/*.

* Non disponible sur tous les modèles

Accessoires

En installant des accessoires, vérifier les aspects suivants :

- Ne pas installer d'accessoires sur le pare-brise. Ils peuvent obstruer la vue du conducteur et retarder son temps de réaction face aux conditions routières.
- Ne pas installer d'accessoire sur les surfaces portant l'inscription **SRS Airbag** (coussin de sécurité gonflable SRS) situées sur les côtés ou les dossiers des sièges avant, sur les montants avant ou latéraux, ou près des glaces latérales.
  Des accessoires installés à ces endroits pourraient nuire au bon fonctionnement des coussins de sécurité gonflables du véhicule ou être projetés vers le conducteur ou les occupants si les sacs de sécurité gonflables se déploient.
- S'assurer que les accessoires électroniques ne surchargent pas les circuits électriques ou qu'ils ne nuisent pas au bon fonctionnement du véhicule.
  ➡ **Fusibles** P. 439
- Avant d'installer un accessoire électronique, demander à l'installateur de communiquer avec un concessionnaire pour obtenir de l'aide. Si possible, faire inspecter l'installation finale par un concessionnaire.

Modifications

Ne pas modifier le véhicule ou utiliser de composantes d'une autre marque que Honda qui pourraient nuire à sa maniabilité, à sa stabilité et à sa fiabilité.

Cela peut avoir un effet négatif sur la performance générale du véhicule. Toujours s'assurer que tout l'équipement est installé et entretenu de façon appropriée et qu'il est conforme aux lois fédérales, des états américains, des provinces et territoires canadiens et des régions locales.

⚠ATTENTION

Des accessoires ou modifications inappropriés peuvent affecter la conduite, la stabilité et la performance du véhicule et peuvent causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Respecter toutes les directives du présent manuel du propriétaire au sujet des accessoires et des modifications.

Les accessoires Honda authentiques sont recommandés afin d'assurer leur bon fonctionnement dans le véhicule.

Entretien

Ce chapitre discute de l'entretien de base.

Avant d'effectuer un entretien
- Vérification et entretien 350
- Sécurité lors de l'entretien 351
- Pièces et liquides utilisés pendant les services d'entretien 352

Aide-mémoire d'entretien[MD] 353

Entretien sous le capot
- Éléments d'entretien sous le capot 361
- Ouverture du capot 363
- Huile moteur recommandée 364
- Vérification d'huile 365
- Ajouter de l'huile moteur 367
- Vidange d'huile moteur et remplacement du filtre 368
- Liquide de refroidissement du moteur .. 371
- Liquide de boîte de vitesses 373
- Liquide de frein/d'embrayage 374
- Remplissage du réservoir du liquide de lave-glaces ... 375

Remplacement des ampoules 376

Vérification et entretien des balais d'essuie-glaces 389

Vérification et entretien des pneus
- Vérification des pneus 391
- Étiquette d'information sur les pneus et la capacité de charge 392
- Étiquetage des pneus 392
- Classification DOT de la qualité du pneu (véhicules américains) 394
- Indicateurs d'usure 396
- Durée utile d'un pneu 396
- Remplacement des pneus et des roues .. 397
- Permutation des pneus 398
- Pneus d'hiver 399

Batterie 400

**Entretien de la télécommande*
- Remplacement de la pile 401

Entretien du système de chauffage et de refroidissement*/système de contrôle de la température* 403

Lavage
- Entretien de l'intérieur 404
- Entretien de l'extérieur 406

* Non disponible sur tous les modèles

Vérification et entretien

Pour votre sécurité, effectuer tous les travaux de vérification et d’entretien énumérés afin de maintenir le véhicule en bon état. En cas d’anomalie (bruit, odeur, insuffisance de liquide de frein, trace d’huile sur le sol, etc.), faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. (Noter cependant que l’entretien chez un concessionnaire n’est pas obligatoire pour que les garanties restent en vigueur.) Consulter le livret séparé relatif à la garantie pour l’information concernant les détails d’entretien et de vérification.

Types de vérification et d’entretien

Vérifications journalières

Effectuer des vérifications avant les longs voyages, en lavant le véhicule ou en faisant le plein.

Vérifications périodiques

- Vérifier le niveau du liquide de boîte de vitesses à variation continue à tous les mois.
  Liquide de boîte de vitesses à variation continue (CVT) P. 373
- Vérifier le niveau du liquide de frein chaque mois.
  Liquide de frein/d’embrayage P. 374
- Vérifier la pression de gonflage des pneus chaque mois. Examiner la bande de roulement pour toute usure et corps étrangers.
  Vérification et entretien des pneus P. 391
- Vérifier mensuellement le fonctionnement des feux extérieurs.
  Remplacement des ampoules P. 376
- Vérifier l’état des balais d’essuie-glaces au moins tous les six mois.
  Vérification et entretien des balais d’essuie-glaces P. 389

Vérification et entretien

Modèles américains

L’entretien, le remplacement ou la réparation des dispositifs et systèmes de recyclage des vapeurs de carburant peuvent être faits dans tout atelier de réparation automobile ou par toute personne qui utilise des pièces « certifiées » en fonction des normes de l’agence de protection environnementale américaine (EPA).

Conformément aux lois fédérales et provinciales, le fait de ne pas effectuer l’entretien des éléments sur la liste des éléments d’entretien principaux qui portent un # n’annulera pas les garanties des systèmes de contrôle des émissions. Toutefois, tous les services d’entretien doivent être effectués conformément aux intervalles indiqués par l’affichage d’information*/affichage multifonctions intelligent*.

Éléments d’entretien P. 355, 359

Pour effectuer des tâches d’entretien complexes exigeant plus de compétences et d’outils, il est possible de se procurer un abonnement au site Internet Service Express à *www.techinfo.honda.com*.

Manuels autorisés P. 455

Pour effectuer l’entretien soi-même, s’assurer d’avoir d’abord les compétences et les outils nécessaires. Après avoir effectué l’entretien, mettre à jour les dossiers dans le livret d’entretien séparé.

* Non disponible sur tous les modèles

Sécurité lors de l'entretien

Certaines des consignes de sécurité les plus importantes sont indiquées ici.
Cependant, il nous est impossible d'avertir contre tous les dangers pouvant se présenter au cours d'un entretien. Vous seul pouvez décider si vous êtes en mesure ou non d'effectuer un travail donné.

Entretien sécuritaire

- Pour réduire les risques d'incendie ou d'explosion, garder les cigarettes, les étincelles et les flammes loin de la batterie et de toutes les pièces du système d'alimentation.
- Ne jamais laisser de chiffons, de serviettes ou tout autre objet inflammable sous le capot.
  ▶ La chaleur émise par le moteur et le système d'échappement peut les enflammer et provoquer un incendie.
- Pour nettoyer des pièces, utiliser un dégraisseur disponible sur le marché ou un produit nettoyant pour les pièces, et non de l'essence.
- Porter une protection oculaire et des vêtements de sécurité en travaillant avec la batterie ou avec de l'air comprimé.
- Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, qui est toxique et peut causer la mort.
  ▶ Faire fonctionner le moteur seulement lorsque l'aération est suffisante.

Sécurité du véhicule

- Le véhicule doit demeurer dans un état stationnaire.
  ▶ S'assurer que le véhicule est stationné sur un terrain plat, que le frein de stationnement est serré et que le contact est coupé.
- Prendre conscience que les pièces chaudes peuvent brûler.
  ▶ S'assurer que le moteur et le système d'échappement sont complètement refroidis avant de toucher aux pièces du véhicule.
- Prendre conscience que les pièces mobiles peuvent causer des blessures corporelles.
  ▶ Ne pas faire démarrer le moteur à moins d'en être avisé, et garder les mains et les membres éloignés des pièces mobiles.

Sécurité lors de l'entretien

⚠ATTENTION

Un mauvais entretien du véhicule ou ne pas réparer une défectuosité avant de prendre la route pourrait causer une collision pendant laquelle les occupants peuvent être blessés grièvement ou tués.

Toujours respecter les recommandations de vérification et d'entretien selon les échéanciers indiqués dans ce manuel du propriétaire.

⚠ATTENTION

Ne pas respecter les directives d'entretien et les précautions peut mener à des blessures graves ou à la mort.

Toujours respecter les procédures et les précautions du présent manuel du propriétaire.

Pièces et liquides utilisés pendant les services d’entretien

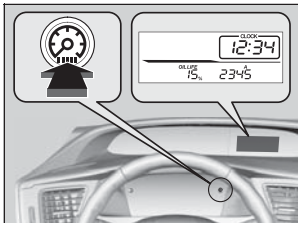
Nous recommandons l’utilisation des pièces et des liquides Honda authentiques pour effectuer l’entretien et les réparations du présent véhicule. Les pièces Honda authentiques sont fabriquées selon les mêmes standards de haute qualité que les véhicules Honda.

Si la durée utile de l'huile moteur est inférieure à 15 %, les messages de l'Aide-mémoire d'entretien apparaîtront sur l'affichage d'information* ou l'affichage multifonctions intelligent* chaque fois que le commutateur d'allumage sera tourné en position MARCHE (II)*1. Les messages indiquent à quel moment changer l'huile moteur, ou si le véhicule doit être apporté chez un concessionnaire pour les travaux d'entretien indiqués.

Modèles avec affichage d'information

Utilisation de l'Aide-mémoire d'entretien[MD]

Affichage de la durée utile de l'huile moteur



1. Tourner le commutateur d'allumage en position MARCHE (II)*1.
2. Appuyer à répétition sur le bouton (sélectionner/réinitialiser) jusqu'à ce que la durée utile de l'huile moteur apparaisse sur l'affichage d'information.

Le témoin de l'Aide-Mémoire d'entretien ( ) demeure allumé dans le tableau de bord si la durée utile de l'huile moteur passe à **0%**. Faire l'entretien indiqué chez un concessionnaire immédiatement.

Affichage de la durée utile de l'huile moteur

En fonction des conditions de fonctionnement du moteur, la durée utile restante de l'huile moteur se calcule et s'affiche sous forme de pourcentage.

Durée utile de l'huile moteur affichée (%)	Durée utile de l'huile moteur calculée (%)
100	100 à 91
90	90 à 81
80	80 à 71
70	70 à 61
60	60 à 51
50	50 à 41
40	40 à 31
30	30 à 21
20	20 à 16
15	15 à 11
10	10 à 6
5	5 à 1
0	0

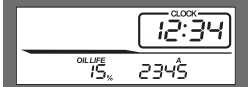
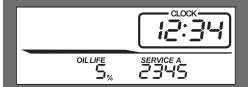
*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

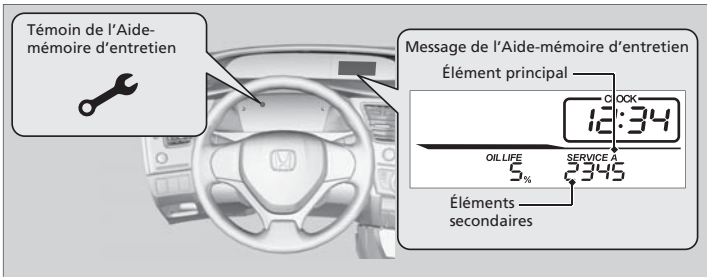
à suivre

Messages de l'Aide-mémoire d'entretien sur l'affichage d'information

Pour changer l'affichage, appuyer sur le bouton (sélectionner/réinitialiser).

Affichage de la durée utile de l'huile	Explication	Information	Témoin de l'Aide-mémoire d'entretien
	Le témoin de durée utile de l'huile moteur commence à s'allumer avec d'autres codes d'éléments d'entretien à faire prochainement lorsque la durée utile restante de l'huile arrive à 15 pour cent.	L'huile moteur approche de l'échéance de sa durée utile.	 Commence à s'allumer lorsque la durée utile restante de l'huile moteur est de 15 pour cent. Il s'éteint en changeant l'affichage.
	Le message **SERVICE** s'affiche également de même que le témoin de durée utile de l'huile moteur ainsi que les codes d'éléments d'entretien.	La durée utile de l'huile moteur est presque échue et les éléments d'entretien doivent faire l'objet d'une vérification et d'un service dès que possible.	
	La durée utile de l'huile moteur est dépassée, et une distance négative apparaît après avoir conduit 10 miles (modèles américains) ou 10 km (modèles canadiens). La distance négative clignote sur l'affichage.	La durée utile de l'huile moteur est dépassée. Les éléments d'entretien doivent immédiatement être vérifiés et faire l'objet d'un entretien.	 Demeure allumé à titre de rappel même en alternant l'affichage.

Éléments d'entretien



Éléments d'entretien

- Indépendamment de l'information de l'Aide-mémoire d'entretien, remplacer le liquide de frein tous les trois ans.
- Inspecter la vitesse de ralenti à chaque 256 000 km (160 000 miles).
- Régler les soupapes pendant les services A, B, 1, 2 ou 3 si elles sont bruyantes.

CODE	Éléments principaux de l'entretien
A	• Remplacer l'huile moteur*1.
B	• Remplacer l'huile moteur*1 et le filtre à huile. • Inspecter/remplacer les freins avant et arrière au besoin. • Vérifier l'ajustement du frein de stationnement. • Inspecter les embouts de biellettes de direction, la crémaillère et les soufflets. • Inspecter les composantes de la suspension. • Inspecter les soufflets de l'arbre de transmission. • Inspecter les flexibles et conduites de freins (incluant ABS/VSA). • Inspecter le niveau et l'état de tous les liquides. • Inspecter le système d'échappement#. • Inspecter les canalisations et raccords de carburant#.

*1 : Si aucun message de **SERVICE** n'apparaît dans les 12 mois suivant la réinitialisation de l'affichage, vidanger l'huile moteur à chaque année.
: Consulter les renseignements sur l'entretien et la garantie des systèmes de contrôle des émissions.

CODE	Éléments secondaires de l'entretien
1	• Permuter les pneus.
2	• Remplacer l'élément de filtre à air*2. • Remplacer le filtre à poussière et à pollen*,*3. • Inspecter la courroie d'entraînement.
3	• Remplacer le liquide de boîte de vitesses*4
4	• Remplacer les bougies. • Inspecter le jeu de soupape.
5	• Remplacer le liquide de refroidissement du moteur.

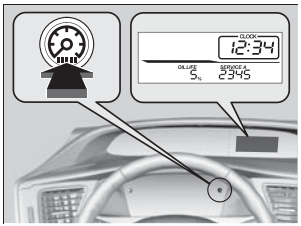
*2 : Si l'on conduit dans des conditions poussiéreuses, remplacer l'élément de filtre à air tous les 24 000 km (15 000 miles).
*3 : Si on conduit surtout dans des régions urbaines où il y a de fortes concentrations de suie dans l'air provenant de l'industrie et de véhicules à moteur diesel, remplacer le filtre à poussière et à pollen tous les 24 000 km (15 000 miles).
*4 : Modèles avec boîte de vitesses automatique (CVT)
La conduite en région montagneuse à une vitesse très lente ou le remorquage entraîne une hausse de la température dans la boîte de vitesses. Ces conditions exigent le changement plus fréquent du liquide de boîte de vitesses que ce qui est recommandé par l'Aide-mémoire d'entretien. Si le véhicule est conduit régulièrement dans de telles conditions, le liquide de boîte de vitesses doit être vidangé à tous les 40 000 km (25 000 mi).

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Réinitialisation de l'affichage

Réinitialiser l'affichage de la durée utile de l'huile moteur si on effectue le service d'entretien soi-même.



1. Tourner le commutateur d'allumage en position MARCHE II*1.
2. Afficher la durée utile de l'huile moteur en appuyant plusieurs fois sur le bouton (sélectionner/réinitialiser).
3. Maintenir enfoncé le bouton pendant dix secondes ou plus.
   ► Le témoin de la durée utile de l'huile moteur et les codes d'éléments d'entretien clignotent.
4. Appuyer sur le bouton pendant cinq secondes ou plus.
   ► Les éléments d'entretien affichés disparaissent, et l'affichage de la durée utile de l'huile moteur revient à **100%**.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Réinitialisation de l'affichage

REMARQUE

Le fait de ne pas réinitialiser l'affichage de la durée utile de l'huile moteur après un service d'entretien se traduira par l'affichage incorrect des intervalles d'entretien du système, ce qui peut entraîner de graves problèmes mécaniques.

Le concessionnaire réinitialisera l'affichage de la durée utile de l'huile moteur après avoir effectué les travaux d'entretien. Si le service d'entretien n'est pas effectué par un concessionnaire, réinitialiser l'affichage de la durée utile de l'huile moteur soi-même.

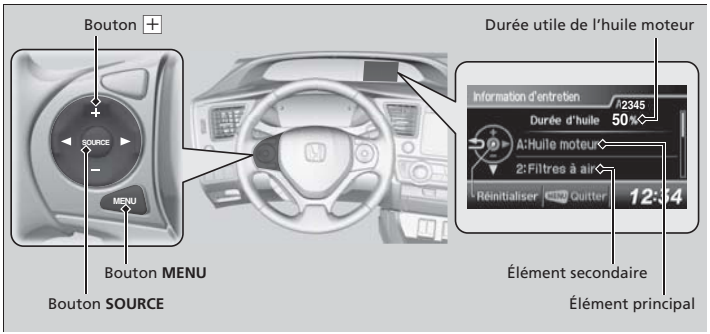
Modèles avec affichage multifonctions intelligent

Utilisation de l'Aide-mémoire d'entretien[MD]

Affichage de la durée utile de l'huile moteur et éléments d'entretien

Les éléments d'entretien à régler en même temps que le remplacement de l'huile moteur apparaissent sur l'affichage multifonctions intelligent.
Il est possible de les voir sur l'écran **Information d'entretien** à n'importe quel moment.

1. Tourner le commutateur d'allumage en position MARCHE (II)*1.
2. Appuyer sur le bouton **MENU** pour aller à l'écran **Menu du véhicule**.
3. Sélectionner **Information du véhicule** à l'aide du bouton (+), puis appuyer sur le bouton **SOURCE**.
4. Appuyer de nouveau sur le bouton **SOURCE** pour aller à l'écran **Information d'entretien**. La durée utile de l'huile moteur apparaît sur l'affichage multifonctions intelligent.



*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Affichage de la durée utile de l'huile moteur et éléments d'entretien

En fonction des conditions de fonctionnement du moteur, la durée utile restante de l'huile moteur se calcule et s'affiche sous forme de pourcentage.

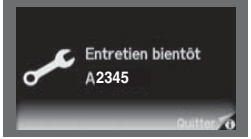
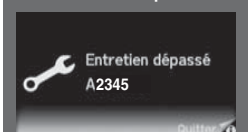
Durée utile de l'huile moteur affichée (%)	Durée utile de l'huile moteur calculée (%)
100	100 à 91
90	90 à 81
80	80 à 71
70	70 à 61
60	60 à 51
50	50 à 41
40	40 à 31
30	30 à 21
20	20 à 16
15	15 à 11
10	10 à 6
5	5 à 1
0	0

Il est possible de consulter une liste des principaux éléments d'entretien et des éléments d'entretien secondaires sur l'affichage multifonctions intelligent.

Éléments d'entretien P. 359

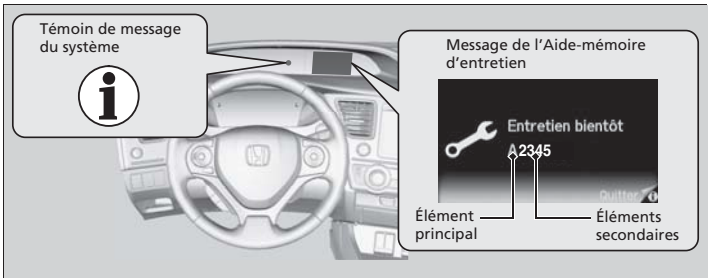
à suivre

Messages de l'Aide-mémoire d'entretien sur l'affichage multifonctions intelligent

Message d'entretien	Affichage de la durée utile de l'huile	Explication	Information
Entretien bientôt 	15 % 	La durée utile restante de l'huile moteur se situe entre 15 et 6 pourcent. Ce message s'effacera après avoir changé l'affichage en appuyant sur le bouton (affichage/information).	La fin de la durée utile de l'huile moteur approche et les éléments d'entretien devront bientôt faire l'objet d'une vérification et d'un service.
Entretien maintenant 	5 % 	La durée utile restante de l'huile moteur se situe entre 5 et 1 pourcent. Appuyer sur le bouton pour passer à un autre affichage.	La durée utile de l'huile moteur est presque échue et les éléments d'entretien doivent faire l'objet d'une vérification et d'un service dès que possible.
Entretien dépassé 	Distance négative 	La durée utile de l'huile moteur est dépassée, et une distance négative apparaît après avoir conduit 10 km (modèles canadiens) ou 10 miles (modèles américains). Appuyer sur le bouton pour passer à un autre affichage.	La durée utile de l'huile moteur est dépassée. Les éléments d'entretien doivent immédiatement être vérifiés et faire l'objet d'un entretien.

Le témoin de message du système (ⓘ) s'allume en même temps que le message de l'Aide-mémoire d'entretien s'affiche.

Éléments d'entretien



Éléments d'entretien

- Indépendamment de l'information de l'Aide-mémoire d'entretien, remplacer le liquide de frein tous les trois ans.
- Inspecter la vitesse de ralenti à chaque 256 000 km (160 000 miles).
- Régler les soupapes pendant les services A, B, 1, 2 ou 3 si elles sont bruyantes.

CODE	Éléments principaux de l'entretien
A	• Remplacer l'huile moteur*1.
B	• Remplacer l'huile moteur*1 et le filtre à huile. • Inspecter/remplacer les freins avant et arrière au besoin. • Vérifier l'ajustement du frein de stationnement. • Inspecter les embouts de biellettes de direction, la crémaillère et les soufflets. • Inspecter les composantes de la suspension. • Inspecter les soufflets de l'arbre de transmission. • Inspecter les flexibles et conduites de freins (incluant ABS/VSA). • Inspecter le niveau et l'état de tous les liquides. • Inspecter le système d'échappement#. • Inspecter les canalisations et raccords de carburant#. • Vérifier la date d'expiration de la bouteille dans la trousse de réparation de pneu*2.

*1 : Si aucun message de **SERVICE** n'apparaît dans les 12 mois suivant la réinitialisation de l'affichage, vidanger l'huile moteur à chaque année.
*2 : Modèles avec trousse de réparation de pneu
: Consulter les renseignements sur l'entretien et la garantie des systèmes de contrôle des émissions.

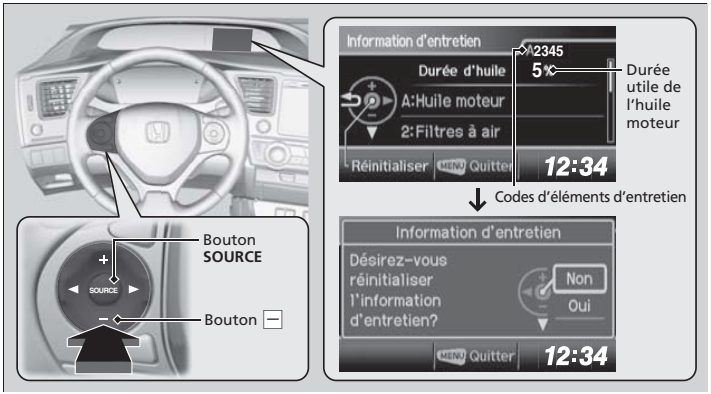
CODE	Éléments secondaires de l'entretien
1	• Permuter les pneus.
2	• Remplacer l'élément de filtre à air*2. • Remplacer le filtre à poussière et à pollen*3. • Inspecter la courroie d'entraînement.
3	• Remplacer le liquide de boîte de vitesses*4
4	• Remplacer les bougies. • Inspecter le jeu de soupape.
5	• Remplacer le liquide de refroidissement du moteur.

*2 : Si l'on conduit dans des conditions poussiéreuses, remplacer l'élément de filtre à air tous les 24 000 km (15 000 miles).
*3 : Si on conduit surtout dans des régions urbaines où il y a de fortes concentrations de suie dans l'air provenant de l'industrie et de véhicules à moteur diesel, remplacer le filtre à poussière et à pollen tous les 24 000 km (15 000 miles).
*4 : Modèles avec boîte de vitesses automatique (CVT)
La conduite en région montagneuse à une vitesse très lente ou le remorquage entraîne une hausse de la température dans la boîte de vitesses. Ces conditions exigent le changement plus fréquent du liquide de boîte de vitesses que ce qui est recommandé par l'Aide-mémoire d'entretien. Si le véhicule est conduit régulièrement dans de telles conditions, le liquide de boîte de vitesses doit être vidangé à tous les 40 000 km (25 000 mi).

à suivre

Réinitialisation de l'affichage

Réinitialiser l'affichage de la durée utile de l'huile moteur si on effectue le service d'entretien soi-même.



1. Tourner le commutateur d'allumage en position MARCHE II*1.

2. Aller à l'écran **Information d'entretien**.
➡ **Affichage de la durée utile de l'huile moteur et éléments d'entretien** P. 357

3. Appuyer sur le bouton **SOURCE**.
► Le mode réinitialisation de la durée utile de l'huile moteur apparaît sur l'affichage multifonctions intelligent.

4. Sélectionner **Oui** à l'aide du bouton —, puis appuyer sur le bouton **SOURCE**.
► Les éléments d'entretien affichés disparaissent, et l'affichage de la durée utile de l'huile moteur revient à **100%**.
► Tous les éléments d'entretien qui sont essentiels à effectuer sur votre véhicule lors de la prochaine visite de service s'afficheront.

Pour annuler le mode de réinitialisation de la durée utile de l'huile moteur, sélectionner **Non**, puis appuyer sur le bouton **SOURCE**.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Réinitialisation de l'affichage

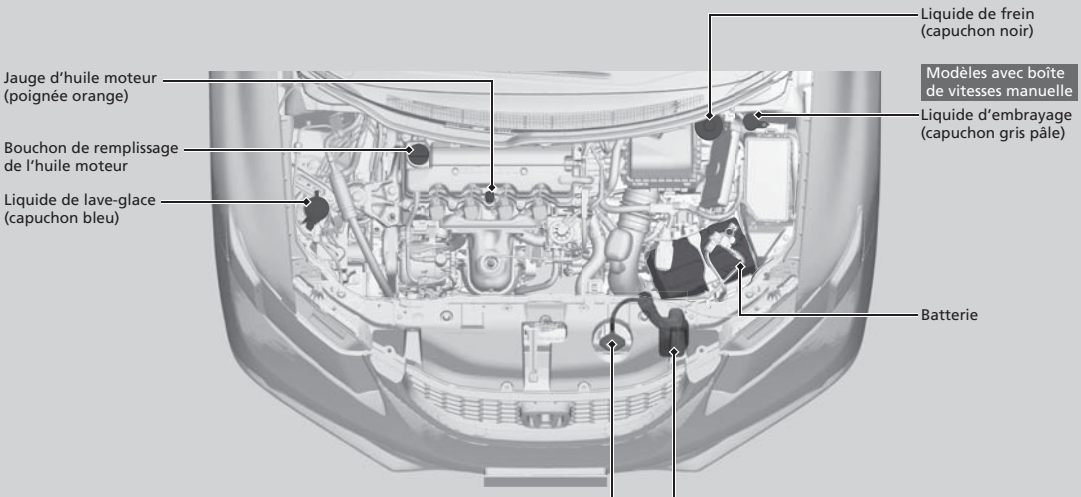
REMARQUE

Le fait de ne pas réinitialiser l'affichage de la durée utile de l'huile moteur après un service d'entretien se traduira par l'affichage incorrect des intervalles d'entretien du système, ce qui peut entraîner de graves problèmes mécaniques.

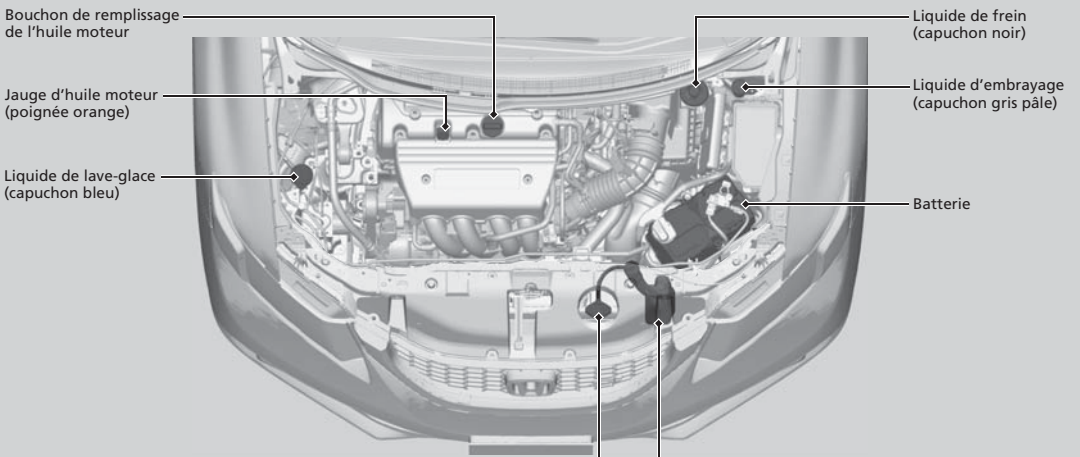
Le concessionnaire réinitialisera l'affichage de la durée utile de l'huile moteur après avoir effectué les travaux d'entretien. Si le service d'entretien n'est pas effectué par un concessionnaire, réinitialiser l'affichage de la durée utile de l'huile moteur soi-même.

Éléments d’entretien sous le capot

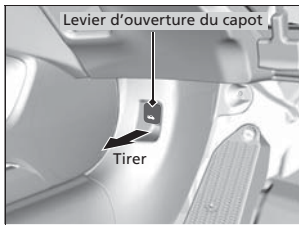
Modèles de moteur 1,8 ℓ



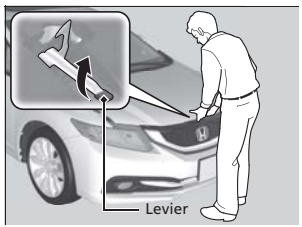
Modèles de moteur 2,4 ℓ



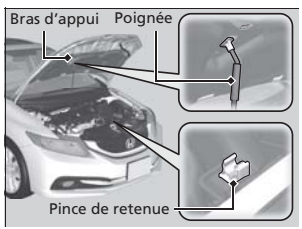
Ouverture du capot



1. Stationner le véhicule sur une surface de niveau et serrer le frein de stationnement.
2. Tirer le levier d'ouverture du capot situé sous le coin inférieur gauche du tableau de bord.
   ▶ Le capot s'ouvre légèrement.



3. Pousser la détente d'ouverture du capot, située au centre du capot, pour relâcher le mécanisme de verrouillage et ouvrir le capot.



4. Retirer la tige de maintien de la pince de retenue en utilisant la poignée. Fixer la tige de maintien au capot.

En refermant, retirer la tige de maintien et la replacer dans la pince de retenue, puis abaisser doucement le capot. Retirer sa main à une hauteur d'environ 30 cm (12 po) et laisser le capot se refermer.

Ouverture du capot

REMARQUE

Ne pas ouvrir le capot lorsque les bras d'essuie-glaces sont soulevés.
Le capot frappera les essuie-glaces et cela peut endommager le capot ou les essuie-glaces.

En fermant le capot, vérifier si le capot est bien enclenché.

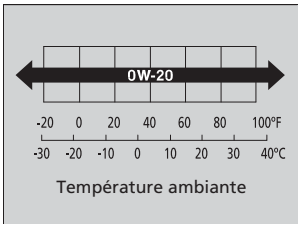
Si la détente d'ouverture du capot est dure à bouger, ou si le capot s'ouvre sans avoir à soulever la détente, il faut alors nettoyer et lubrifier le mécanisme à détente.

Huile moteur recommandée

- **Huile moteur Honda authentique**
- **Une huile détergente 0W-20 de qualité supérieure portant le sceau d'accréditation API sur le contenant.**

L'huile contribue substantiellement à la performance et à la durée utile du moteur. Si le véhicule est conduit alors que le niveau d'huile est insuffisant ou que celle-ci s'est détériorée, le moteur peut tomber en panne ou s'endommager.

Ce sceau indique que l'huile économise de l'énergie et qu'elle est conforme aux exigences les plus récentes de l'American Petroleum Institute.



Utiliser une huile moteur Honda authentique ou une huile moteur commerciale avec la bonne viscosité en fonction de la température ambiante, conformément au tableau suivant.

■ Huile synthétique

Une huile moteur synthétique peut aussi être utilisée si elle porte le seau d'accréditation API et si son indice de viscosité correspond aux spécifications.

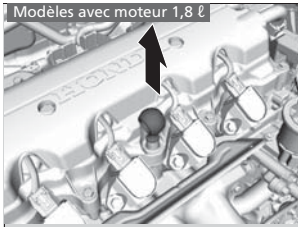
Huile moteur recommandée

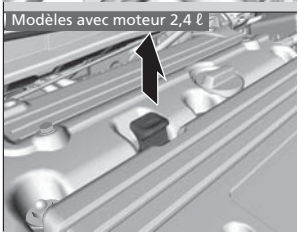
Additifs de l'huile moteur

Ce véhicule ne requiert pas d'additifs d'huile. En fait, ils peuvent avoir un effet contraire sur le rendement et la durabilité du moteur.

Vérification d'huile

Nous recommandons de vérifier le niveau d'huile moteur à chaque plein d'essence.
Stationner le véhicule sur une surface de niveau.
Attendre environ trois minutes après avoir coupé le moteur pour vérifier le niveau de l'huile.



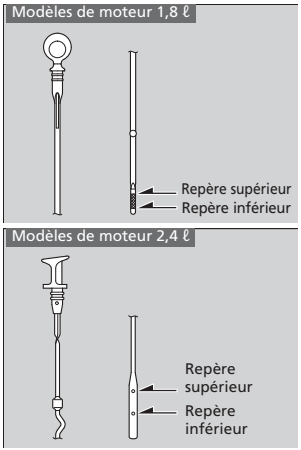


1. Sortir la jauge d'huile (poignée orange).
2. Essuyer la jauge d'huile avec un chiffon propre ou un essuie-tout.
3. Insérer la jauge d'huile à nouveau jusqu'au fond dans son trou.

Vérification d'huile

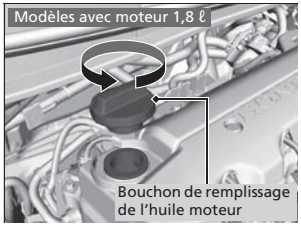
Si le niveau d'huile est près du repère inférieur ou sous ce même repère, ajouter de l'huile lentement et faire attention pour qu'elle ne déborde pas.

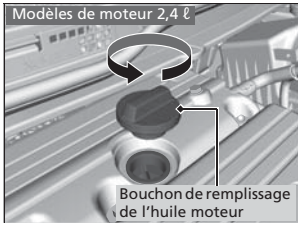
à suivre



4. Sortir la jauge d'huile de nouveau et vérifier le niveau. Il doit être entre les repères supérieur et inférieur. Ajouter de l'huile au besoin.

Ajouter de l'huile moteur





1. Dévisser et enlever le bouchon de remplissage de l'huile moteur.
2. Ajouter lentement de l'huile.
3. Remettre le bouchon de remplissage de l'huile moteur en place et le visser fermement.
4. Attendre trois minutes et vérifier à nouveau la jauge d'huile moteur.

Ajouter de l'huile moteur

Essuyer immédiatement toute quantité d'huile renversée. L'huile renversée peut endommager les composants du compartiment moteur.

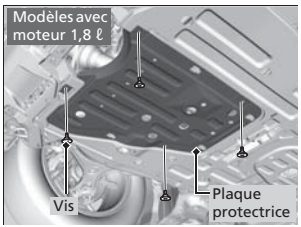
REMARQUE

Ne pas dépasser le repère supérieur en remplissant le réservoir d'huile moteur. Un remplissage excessif d'huile moteur peut causer des fuites ou des dommages au moteur.

Vidange d'huile moteur et remplacement du filtre

Il faut changer l'huile moteur et le filtre à huile régulièrement afin de maintenir la lubrification du moteur. Si l'on ne maintient pas cette pratique régulière, le moteur peut s'endommager.

Changer l'huile et le filtre conformément au message d'entretien de l'affichage d'information*/affichage multifonctions intelligent*.



1. Faire tourner le moteur jusqu'à ce qu'il atteigne sa température de marche normale et couper ensuite le moteur.
2. Ouvrir le capot et enlever le bouchon de remplissage de l'huile moteur.

Modèles de moteur 1,8 ℓ

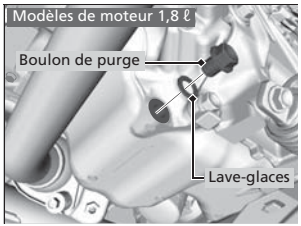
3. Retirer les vis sur le soubassement et retirer la plaque protectrice.

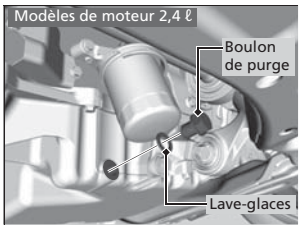
Vidange d'huile moteur et remplacement du filtre

REMARQUE

Une élimination inappropriée de l'huile usée peut être nuisible à l'environnement. Si l'on effectue soi-même un changement d'huile, éliminer l'huile usée de façon appropriée. Mettre l'huile dans un récipient étanche et l'apporter à un centre de recyclage. Ne pas jeter l'huile dans une poubelle et ne pas la déverser sur le sol.

* Non disponible sur tous les modèles

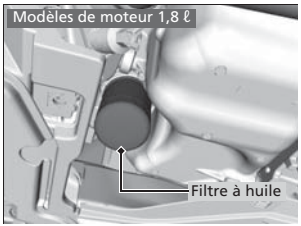


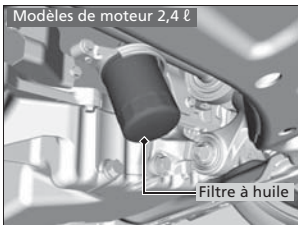


Tous les modèles

4. Retirer le boulon de purge et la rondelle dans le bas du moteur et vidanger l'huile dans un contenant approprié.

à suivre





5. Enlever le filtre à huile et jeter le reste de l'huile.
6. S'assurer que le joint du filtre n'adhère pas à la surface de contact du moteur.
   ► Si le joint reste collé, il faut le détacher.
7. Essuyer la saleté et la poussière adhérant à la surface de contact du bloc moteur et installer un nouveau filtre à huile.
   ► Appliquer une mince couche d'huile moteur neuve au joint d'huile.
8. Installer une rondelle neuve sur le boulon de purge, puis remettre le boulon de purge en place.
   ► Couple de serrage :

   Modèles de moteur 1,8 ℓ
   39 N·m (29 lbf·pi)

   Modèles de moteur 2,4 ℓ
   40 N·m (30 lbf·pi)
9. Verser l'huile moteur recommandée dans le moteur.
   ► Contenance de la vidange d'huile moteur (filtre compris) :

   Modèles de moteur 1,8 ℓ
   3,7 l (3,9 pte US)

   Modèles de moteur 2,4 ℓ
   4,2 l (4,4 pte US)
10. Replacer fermement le bouchon de remplissage de l'huile moteur et faire démarrer le moteur.
11. Faire tourner le moteur pendant quelques minutes; s'assurer ensuite que le boulon de purge et le filtre à huile ne présentent aucune fuite.
12. Couper le moteur et attendre pendant trois minutes, vérifier ensuite le niveau d'huile sur la jauge.
    ► S'il y a lieu, faire l'appoint de l'huile moteur.

Vidange d'huile moteur et remplacement du filtre

Il faut une clé spéciale pour remplacer le filtre à huile. Cette clé est en vente chez le concessionnaire.

Lors de l'installation du nouveau filtre à huile, suivre les directives incluses avec le filtre à huile.

Réinstaller le bouchon de remplissage de l'huile moteur. Démarrer le moteur. Le témoin de basse pression d'huile s'éteindra normalement dans les cinq secondes. Sinon, couper le contact et vérifier le travail effectué.

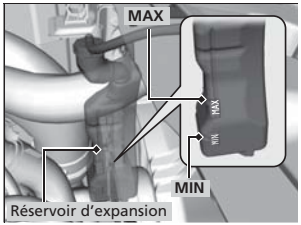
Liquide de refroidissement du moteur

Liquide de refroidissement spécifié : Antigel/liquide de refroidissement toutes saisons longue durée Honda de type 2

Ce liquide de refroidissement est mélangé au préalable avec 50 % d'antigel et 50 % d'eau. Ne pas ajouter d'antigel pur ou d'eau.

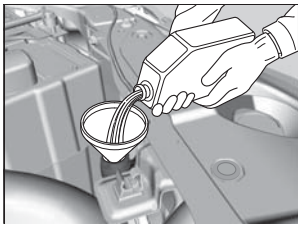
Nous recommandons de vérifier le niveau du liquide de refroidissement à chaque plein d'essence. Vérifier le réservoir d'expansion en premier. S'il est entièrement vide, vérifier également le niveau du liquide de refroidissement dans le radiateur. Ajouter du liquide de refroidissement du moteur au besoin.

Réservoir d'expansion



Réservoir d'expansion

1. Vérifier le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion.



2. Si le niveau du liquide de refroidissement est inférieur au repère **MIN**, ajouter le liquide spécifié jusqu'à ce qu'il atteigne le repère **MAX**.
3. Inspecter le système de refroidissement pour détecter toute fuite.

Liquide de refroidissement du moteur

REMARQUE

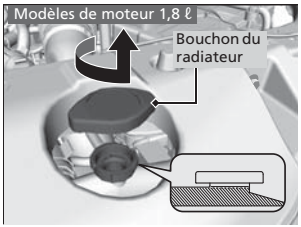
Si la température est constamment sous les –30 °C (–22 °F), le liquide de refroidissement doit être changé pour un liquide plus concentré. Consulter un concessionnaire pour de plus amples renseignements.

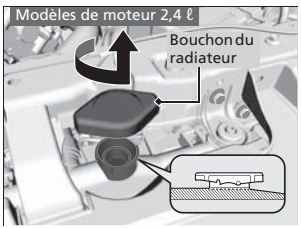
Si l'antigel/liquide de refroidissement Honda n'est pas disponible, on peut utiliser temporairement un autre liquide de refroidissement sans silicate de marque connue. Vérifier que c'est un liquide de refroidissement de haute qualité recommandé pour les moteurs en aluminium. L'utilisation continue d'un liquide de refroidissement autre que Honda pourrait entraîner de la corrosion et causer une anomalie dans le système de refroidissement. Faire purger le système de refroidissement et le remplir d'antigel/de liquide de refroidissement Honda le plus tôt possible.

Ne pas ajouter d'inhibiteur de rouille ou d'autres additifs dans le système de refroidissement du véhicule. Ils peuvent ne pas être compatibles avec le liquide de refroidissement ou les composantes du moteur.

à suivre

Radiateur





1. **S'assurer que le moteur et le radiateur sont froids.**
2. Tourner le bouchon du radiateur vers la gauche pour relâcher la pression du système de refroidissement. Ne pas enfoncer le bouchon en tournant.
3. Pousser sur le bouchon du radiateur en le tournant dans vers la gauche pour le retirer.
4. Le niveau du liquide de refroidissement doit atteindre le bas du goulot de remplissage. Ajouter du liquide de refroidissement si le niveau est bas.
5. Remettre le bouchon du radiateur en place et le serrer complètement.
6. Verser du liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère **MAX**. Remettre le bouchon sur le réservoir d'expansion.

Radiateur

⚠ATTENTION

Si le bouchon du radiateur est enlevé alors que le moteur est chaud, le liquide de refroidissement risque de jaillir et d'ébouillanter l'utilisateur.

Toujours laisser le moteur et le radiateur refroidir avant d'enlever le bouchon du radiateur.

REMARQUE

Verser le liquide lentement et avec soin afin d'éviter qu'il ne déborde. Nettoyer immédiatement tout déversement; le liquide renversé pourrait endommager des composantes dans le compartiment moteur.

Liquide de boîte de vitesses

Modèles avec boîte de vitesses automatique (CVT)

Liquide de boîte de vitesses à variation continue (CVT)

Liquide spécifié : HCF-2

Demander à un concessionnaire de vérifier le niveau de liquide et le remplacer, au besoin.

Modèles avec boîte de vitesses manuelle

Liquide de boîte de vitesses manuelle

Liquide spécifié : Liquide de boîte de vitesses manuelle Honda (MTF)

Demander à un concessionnaire de vérifier le niveau de liquide et le remplacer, au besoin.

Liquide de boîte de vitesses à variation continue (CVT)

REMARQUE

Ne pas le mélanger le liquide HCF-2 avec d'autres liquides de boîte de vitesses.

L'utilisation d'un liquide de boîte de vitesses autre que le liquide HCF-2 peut nuire au fonctionnement et à la durabilité de la boîte de vitesses du véhicule, et endommager cette dernière.

Tout dommage causé par l'utilisation d'un liquide de boîte de vitesses ne correspondant pas au liquide HCF-2 n'est pas couvert par la garantie des véhicules neufs Honda.

Liquide de boîte de vitesses manuelle

Si le liquide de boîte de vitesses manuelle Honda MTF n'est pas disponible, utiliser temporairement une huile moteur portant le sceau d'accréditation API d'une viscosité SAE 0 W-20 ou 5 W-20.

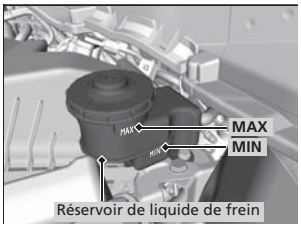
Remplacer avec le liquide de boîte de vitesses manuelle le plus tôt possible. L'huile moteur ne contient pas les additifs appropriés pour la boîte de vitesses et son utilisation fréquente peut rendre le changement de vitesse plus difficile et entraîner des dommages à la boîte de vitesses.

Liquide de frein/d'embrayage

Liquide spécifié : Liquide de frein Honda DOT 3 d'usage intense

Utiliser le même liquide pour les systèmes de freinage et d'embrayage.

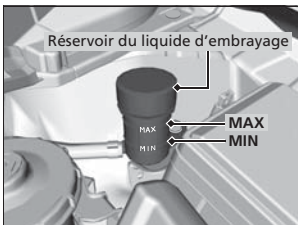
Vérification du liquide de frein



Le niveau du liquide doit être entre les repères **MIN** et **MAX** situées sur le côté du réservoir.

Modèles avec boîte de vitesses manuelle

Vérification du liquide d'embrayage



Le niveau du liquide doit être entre les repères **MIN** et **MAX** situées sur le côté du réservoir.

Liquide de frein/d'embrayage

REMARQUE

Le liquide de frein marqué DOT 5 n'est pas compatible avec le système de freinage de ce véhicule et peut causer des dommages importants.

Si le liquide de frein spécifié n'est pas disponible, n'utiliser que les liquides de freins DOT 3 ou DOT 4 provenant d'un récipient scellé à titre de remplacement provisoire.

L'utilisation d'un liquide de frein d'une autre marque que Honda peut causer de la corrosion et raccourcir la durée utile du système. Faire purger le système de freinage et le faire remplir avec du liquide de frein Honda DOT 3 d'usage intense le plus tôt possible.

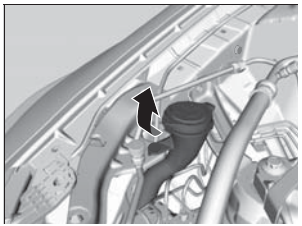
Si le niveau du liquide de frein est sous le repère **MIN**, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire le plus tôt possible afin de détecter toute fuite ou des plaquettes de frein usées.

Vérification du liquide d'embrayage

Si le niveau du liquide d'embrayage est sous le repère **MIN**, faire vérifier par un concessionnaire le plus tôt possible afin de détecter toute fuite ou un disque d'embrayage excessivement usé.

Remplissage du réservoir du liquide de lave-glaces

Vérifier la quantité de liquide de lave-glace en regardant le réservoir.



Si le niveau est bas, remplir le réservoir de lave-glaces.

Modèles canadiens avec affichage d'information

Si le niveau du liquide de lave-glace est bas, le témoin de niveau de lave-glace s'allume.

Modèles canadiens avec affichage multifonctions intelligent

Si le niveau du liquide de lave-glace est bas, un message apparaît sur l'affichage multifonctions intelligent.

Remplissage du réservoir du liquide de lave-glaces

REMARQUE

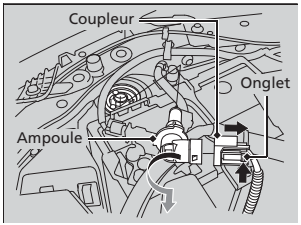
Ne pas utiliser d'antigel moteur ou de solution d'eau vinaigrée dans le réservoir de lave-glaces.
L'antigel peut endommager la peinture du véhicule. Une solution d'eau vinaigrée peut endommager la pompe de lave-glaces.

Ampoules de phares

Lors du remplacement, utiliser les ampoules suivantes.

Feux de route :	**60 W (ampoule halogène de type HB3)**
Feux de croisement :	**51 W (ampoule halogène de type HB4)**

Feux de route



1. Pousser sur la languette pour retirer le coupleur.
2. Dévisser l'ampoule à changer en tournant vers la gauche pour la retirer.
3. Insérer une ampoule neuve dans l'ensemble de phare et la tourner vers la droite.
4. Insérer le coupleur dans le connecteur de l'ampoule.

Ampoules de phares

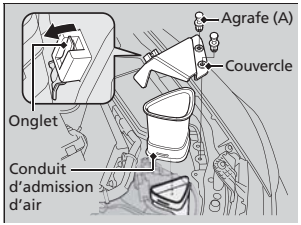
REMARQUE

Les ampoules halogènes deviennent très chaudes lorsqu'elles sont allumées.
L'huile, la sueur ou une égratignure sur le verre peut causer la surchauffe et faire éclater l'ampoule.

Le faisceau lumineux des phares est réglé en usine et n'a pas besoin d'être réglé. Cependant, si le véhicule sert régulièrement à transporter des articles lourds dans le coffre ou à tirer une remorque, il faut faire régler le faisceau lumineux chez un concessionnaire ou par un technicien qualifié.

Lors du remplacement d'une ampoule halogène, il faut la tenir par son culot et protéger le verre contre tout contact avec la peau ou des objets durs. Si on touche au verre, le nettoyer avec de l'alcool dénaturé et un chiffon propre.

Feux de croisement



Côté conducteur

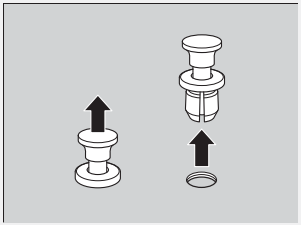
Modèles de moteur 1,8 ℓ

1. Retirer les agrafes de retenue (A). Pousser la languette vers le haut, puis retirer le couvercle du conduit admission d'air et sa partie supérieure.

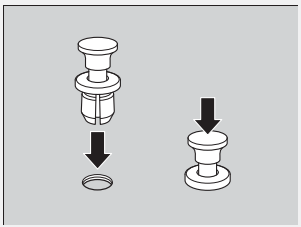
Feux de croisement

Agrafe de retenue (type A)

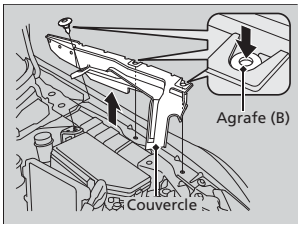
Tirer l'agrafe tout droit vers le haut pour l'enlever.



Maintenir la tête de l'agrafe soulevée au moment de l'insérer et pousser jusqu'à l'émission d'un déclic.



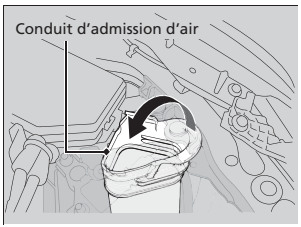
à suivre



Côté conducteur

Modèles de moteur 2,4 ℓ

1. Déverrouiller les agrafes de retenue (B), puis retirer le couvercle du conduit d'admission d'air.

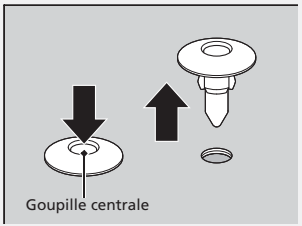


Replier la partie supérieure du conduit d'admission d'air vers l'intérieur pour obtenir suffisamment d'espace de travail.

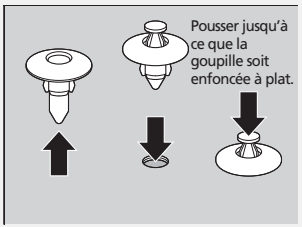
Feux de croisement

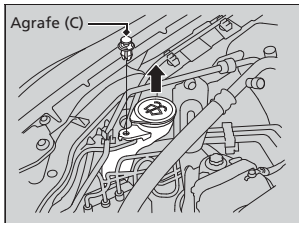
Agrafe de retenue (type B)

Pousser sur la goupille centrale jusqu'à ce qu'elle émette un déclic pour la déverrouiller.



Pousser la goupille centrale de nouveau pour verrouiller l'agrafe. Ensuite, insérer l'agrafe dans le trou et pousser sur la goupille centrale jusqu'à ce qu'elle soit enfoncée à plat.

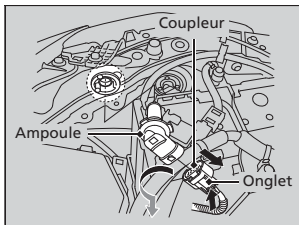




Coté passager

Tous les modèles

2. Retirer l'agrafe de retenue (C) à l'aide d'un tournevis à lame plate, puis retirer la partie supérieure du réservoir de lave-glaces.



Des deux côtés

Tous les modèles

3. Pousser sur la languette pour retirer le coupleur.

4. Dévisser l'ampoule à changer en tournant vers la gauche pour la retirer.

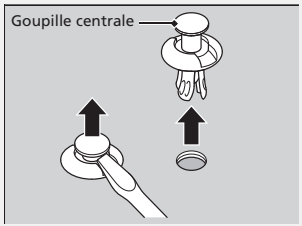
5. Insérer une ampoule neuve dans l'ensemble de phare et la tourner vers la droite.

6. Insérer le coupleur dans le connecteur de l'ampoule.

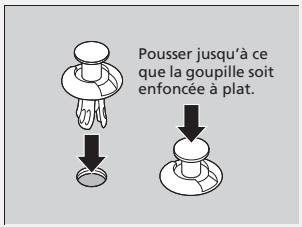
Feux de croisement

Agrafe de retenue (type C)

Insérer un tournevis à lame plate, soulever et retirer la goupille centrale pour retirer l'agrafe.



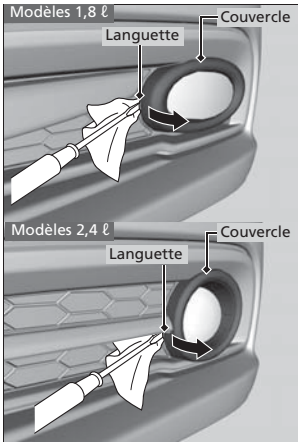
Insérer l'agrafe de retenue avec la goupille centrale relevée, puis pousser la goupille jusqu'à ce qu'elle soit enfoncée à plat.



Ampoules de phares antibrouillard*

Lors du remplacement, utiliser les ampoules suivantes.

Modèles 1,8 ℓ
Phare antibrouillard : 55 W (ampoule halogène de type H11)
Modèles 2,4 ℓ
Phare antibrouillard : 35 W (ampoule halogène de type H8)



1. Insérer une tournevis à lame plate dans la languette du couvercle, puis tirer tout droit tel qu'indiqué pour retirer le couvercle.

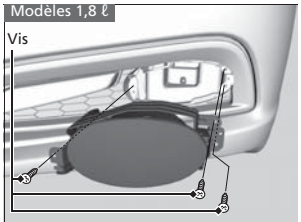
Ampoules de phares antibrouillard*

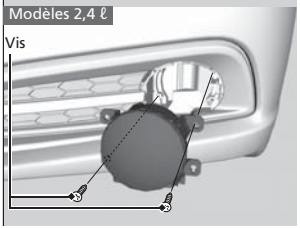
REMARQUE

Les ampoules halogènes deviennent très chaudes lorsqu'elles sont allumées. L'huile, la sueur ou une égratignure sur le verre peut causer la surchauffe et faire éclater l'ampoule.

Lors du remplacement d'une ampoule halogène, manipuler celle-ci par son boîtier en plastique et protéger le verre contre le contact avec la peau et les objets durs. Si on touche au verre, le nettoyer avec de l'alcool dénaturé et un chiffon propre.

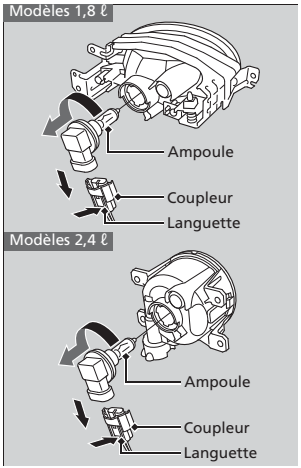
* Non disponible sur tous les modèles





2. Enlever les vis à l'aide d'un tournevis cruciforme et retirer avec soin l'ensemble du phare antibrouillard hors du pare-chocs.

à suivre

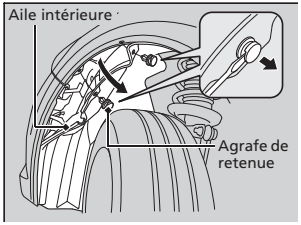


3. Pousser sur la languette pour retirer le coupleur.
4. Dévisser l'ampoule à changer en tournant vers la gauche pour la retirer.
5. Insérer une ampoule neuve dans l'ensemble du phare antibrouillard et tourner l'ampoule vers la droite.
6. Insérer le coupleur dans le connecteur de l'ampoule.

Ampoules de clignotants avant/feux de stationnement/feux de position latéraux

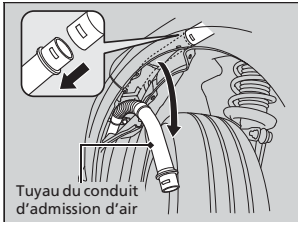
Lors du remplacement, utiliser les ampoules suivantes.

Clignotant avant/feu de stationnement/feu de position latéral : 28/8 W (ambre)



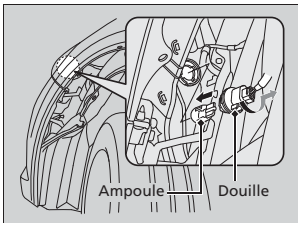
1. Tourner le volant de direction jusqu'au bout du côté opposé au phare à remplacer.
   Côté passager : Tourner le volant de direction vers la gauche.
   Côté conducteur : Tourner le volant de direction vers la droite.
2. Retirer les agrafes de retenue et tirer l'aile intérieure vers l'arrière.
   Feux de croisement P. 379

Modèles de moteur 2,4 ℓ



3. Détacher le tube du conduit d'admission d'air et le basculer en dehors de l'aile intérieure.

à suivre



Tous les modèles

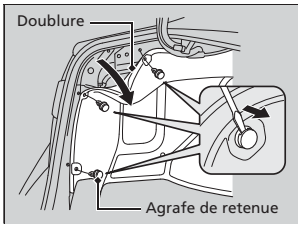
4. Tourner la douille vers la gauche et l'enlever, puis retirer l'ampoule usée.

5. Insérer une nouvelle ampoule.

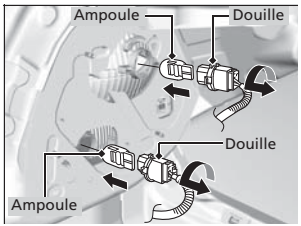
Ampoules de feu de freinage/feu arrière, clignotant arrière et feux de position latéraux arrière

Lors du remplacement, utiliser les ampoules suivantes.

Feux de freinage/feux arrière : 21/5 W
Clignotants arrière : 21 W (ambre)
Feux de position latéraux arrière : DÉL



1. Retirer les agrafes de retenue à l'aide d'un tournevis à lame plate, puis enlever la garniture en la tirant.

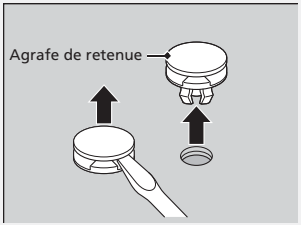


2. Tourner la douille vers la gauche et la retirer.
3. Retirer l'ampoule usée et insérer une nouvelle ampoule.

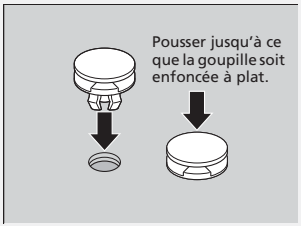
Ampoules de feu de freinage/feu arrière, clignotant arrière et feux de position latéraux arrière

Les ampoules des feux de position latéraux arrière sont de type DÉL. Demander à un concessionnaire Honda agréé de vérifier et de remplacer l'ensemble de feu.

Pour retirer l'agrafe de retenue, insérer un tournevis à lame plate puis soulever et retirer l'agrafe de retenue.



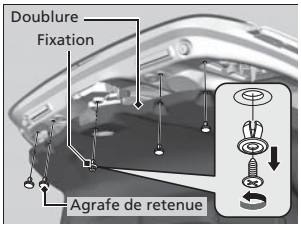
Insérer l'agrafe de retenue avec la goupille relevée, puis pousser la goupille jusqu'à ce qu'elle soit enfoncée à plat.



Ampoules des feux arrière et du feu de recul

Lors du remplacement, utiliser les ampoules suivantes.

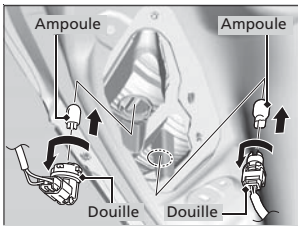
Feux de recul : 16 W
Feu arrière : 3 CP



Modèles avec garniture de couvercle de coffre

1. Retirer la vis au centre de la fixation à l'aide d'un tournevis cruciforme.
2. Retirer les agrafes de retenue à l'aide d'un tournevis à lame plate, puis enlever la garniture en la tirant.

➪ **Ampoules de feu de freinage/feu arrière, clignotant arrière et feux de position latéraux arrière** P. 385



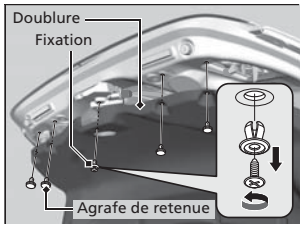
Tous les modèles

3. Tourner la douille vers la gauche et la retirer.
4. Retirer l'ampoule usée et insérer une nouvelle ampoule.

Ampoules de lampe de plaque d’immatriculation arrière

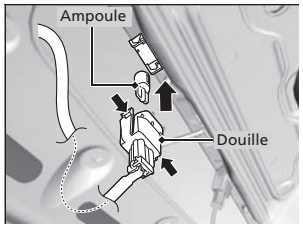
Lors du remplacement, utiliser les ampoules suivantes.

Lampe de plaque d’immatriculation arrière : 5 W



Modèles avec garniture de couvercle de coffre

1. Enlever la vis au centre de la fixation à l’aide d’un tournevis cruciforme.
2. Retirer les agrafes de retenue à l’aide d’un tournevis à lame plate, puis enlever la garniture en la tirant.



Tous les modèles

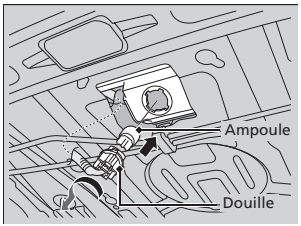
3. Retirer l’ensemble de lampe de plaque d’immatriculation en serrant les onglets des deux côtés de la douille.
4. Enlever l’ampoule usée et insérer une nouvelle ampoule.

Ampoule de feu de freinage surélevé

Modèles de moteur 1,8 ℓ

Remplacer en utilisant l'ampoule suivante.

Feu de freinage surélevé : 21 W



1. Ouvrir le coffre.
2. Tourner la douille vers la gauche et l'enlever.
3. Enlever l'ampoule usée et insérer une nouvelle ampoule.

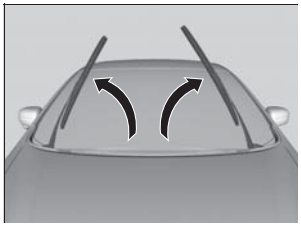
Modèles de moteur 2,4 ℓ

Les ampoules du feu de freinage surélevé sont de type DÉL. Demander à un concessionnaire Honda agréé de vérifier et de remplacer l'ensemble de feu.

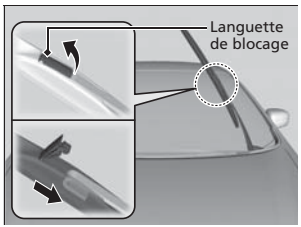
Vérification des balais d'essuie-glaces

Si la raclette du balai d'essuie-glaces est détériorée, le balai laissera des stries et le bras d'essuie-glaces en métal peut égratigner le verre de la glace.

Remplacement du caoutchouc du balai d'essuie-glaces



1. Relever le bras d'essuie-glaces du côté conducteur en premier, puis celui du côté passager.



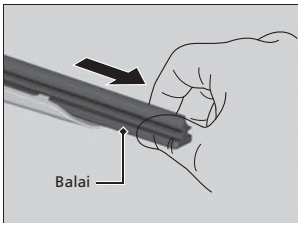
2. Déposer un chiffon sur la bordure de la languette de blocage. Soulever la languette de blocage à l'aide d'un tournevis à lame plate.
3. Glisser le balai hors du bras d'essuie-glaces.

Remplacement du caoutchouc du balai d'essuie-glaces

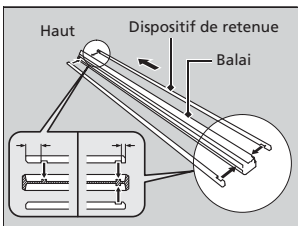
REMARQUE

Éviter de laisser tomber le bras d'essuie-glaces; cela pourrait endommager le pare-brise.

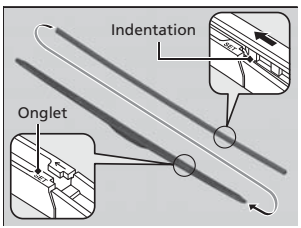
à suivre



4. Glisser le balai d'essuie-glaces en dehors de son support en tirant sur l'extrémité à languette.



5. Retirer les dispositifs de retenue du balai en caoutchouc démonté, puis les installer sur un nouveau balai en caoutchouc.
▶ Aligner correctement les protubérances en caoutchouc et les rainures du dispositif de retenue.



6. Glisser le nouveau balai d'essuie-glaces dans le support en commençant par l'extrémité inférieure.
▶ L'onglet du balai doit s'insérer dans l'encoche du balai d'essuie-glace.
7. Glisser le balai d'essuie-glaces sur le bras d'essuie-glaces, puis abaisser la languette de blocage.
8. Baisser le bras d'essuie-glaces du côté passager en premier, puis celui du côté conducteur.

Vérification des pneus

Pour une utilisation sécuritaire du véhicule, les pneus doivent être de la dimension et du type appropriés, en bon état avec une bande de roulement adéquate et gonflés comme il se doit.

■ Directives pour le gonflage

Des pneus correctement gonflés procurent l'ultime combinaison de maniabilité, de durabilité de la bande de roulement et de confort. Consulter l'étiquette apposée sur le montant de portière du conducteur ou aller à la page des spécifications pour connaître la pression de gonflage spécifiée.

Les pneus qui ne sont pas assez gonflés s'usent de manière inégale, ce qui a un effet adverse sur la maniabilité et la cote de consommation et ils sont plus enclins à surchauffer.

Des pneus trop gonflés rendront la conduite du véhicule plus rude, seront plus sujets aux risques routiers et s'useront inégalement.

Tous les jours avant de conduire, examiner chaque pneu. Si un des pneus semble plus bas que les autres, vérifier sa pression de gonflage à l'aide d'un manomètre pour pneus.

Au moins une fois par mois ou avant d'entreprendre un long voyage, utiliser un manomètre pour mesurer la pression de tous les pneus, y compris celui de la roue de secours*. Même des pneus en parfait état peuvent perdre de 10 à 20 kPa (1 à 2 psi) par mois.

■ Directives de vérification

À chaque vérification de la pression de gonflage, examiner aussi les pneus et les tiges de valve. Rechercher la présence de :

- Bosses ou de gonflements sur les côtés ou sur la bande de roulement. Remplacer tout pneu présentant des coupures, fentes ou craquelures sur le flanc du pneu. Remplacer tout pneu laissant voir de la toile ou de la corde.
- Retirer tout corps étranger et vérifier la présence de fuites d'air.
- Usure de bande de roulement inégale. Demander à un concessionnaire de vérifier le réglage de la géométrie.
- Usure excessive de la bande de roulement.
  ➡ **Indicateurs d'usure** P. 396
- Fissures ou autre dommage autour de la tige de soupape.

* Non disponible sur tous les modèles

⚠ATTENTION

L'utilisation de pneus excessivement usés ou mal gonflés peut causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Respecter toutes les directives du présent manuel du propriétaire au sujet du gonflage des pneus et de l'entretien.

Mesurer la pression de gonflage des pneus lorsque ces derniers sont froids. C'est à dire lorsque le véhicule a été stationné pendant au moins trois heures ou qu'il a été conduit pendant moins de 1,6 km (1 mile). Au besoin, ajouter ou relâcher de l'air jusqu'à l'obtention de la pression spécifiée.

Si la vérification se fait à chaud, la pression de gonflage des pneus peut être de 30 à 40 kPa (4 à 6 psi) de plus que lors d'une vérification à froid.

Modèles américains

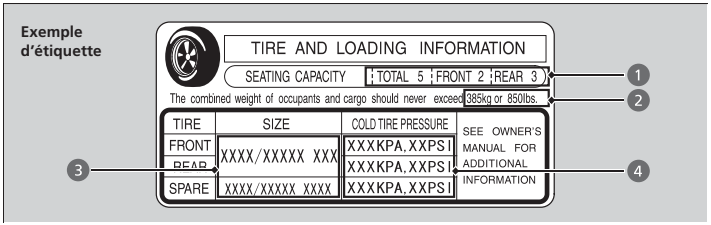
Il est important d'étalonner le TPMS dès qu'on ajuste la pression de gonflage des pneus.

➡ **Étalonnage du TPMS** P. 333

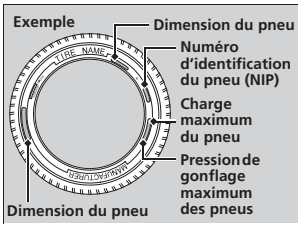
Faire vérifier les pneus par un concessionnaire si une vibration continue est ressentie pendant la conduite. Les pneus neufs et tout pneu retiré et réinstallé doivent être correctement équilibrés.

Étiquette d'information sur les pneus et la capacité de charge

L'étiquette autocollante apposée sur le montant de portière côté conducteur donne l'information nécessaire relative aux pneus et à la capacité de charge.



Étiquetage des pneus



Les pneus fournis avec le véhicule portent plusieurs repères distinctifs. Les repères décrits ci-dessous sont les plus importants à connaître.

Dimensions des pneus

Chaque fois que les pneus sont remplacés, ils doivent l'être par des pneus de même dimension.

Étiquette d'information sur les pneus et la capacité de charge

L'étiquette d'information sur les pneus et la capacité de charge située sur le montant de portière du conducteur indique :

1. Le nombre de personnes pouvant prendre place dans le véhicule.
2. La capacité de charge totale du véhicule. Ne pas dépasser ce poids.
3. La dimension des pneus d'origine à l'avant, à l'arrière et de la roue de secours si équipé.
4. La bonne pression de gonflage à froid des pneus, à l'avant, à l'arrière et de la roue de secours.

Dimensions des pneus

Voici un exemple de la dimension d'un pneu avec une explication de chaque composante.

P205/55 R16 89H

P : Type de véhicule (P indique véhicule de promenade).
205 : Largeur du pneu en millimètres.
55 : Rapport d'aspect (indique le rapport entre la hauteur du boudin et la largeur).
R : Code de construction du pneu (R indique un pneu à carcasse radiale).
16 : Diamètre de jante en pouces.
89 : Indice de charge (un code numérique associé à la charge maximale que le pneu peut porter).
H : Code de vitesse (un code alphabétique indiquant la cote de vitesse maximale).

Numéro d'identification du pneu (NIP)

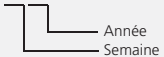
Le numéro d'identification du pneu (NIP) est un groupe de chiffres et de lettres semblables à l'exemple dans la colonne du côté droit. Le NIP est situé sur le flanc du pneu.

Glossaire de terminologie des pneus

Pression de gonflage à froid des pneus – La pression de gonflage des pneus lorsque le véhicule a été stationné au moins trois heures ou conduit moins de 1,6 km (1 mile).
Capacité de charge – Fait référence à la charge maximale qu'un pneu peut porter pour une pression de gonflage donnée.
Pression de gonflage maximum – La pression de gonflage maximale que le pneu maintenir.
Capacité de charge maximum – La capacité de charge d'un pneu à la pression de gonflage maximum admissible pour ce pneu.
Pression de gonflage recommandée – La pression de gonflage à froid du pneu recommandée par le fabricant.
Indicateurs d'usure de la bande de roulement (TWI) – Fait référence aux protubérances à l'intérieur des sculptures principales conçues pour donner une indication visuelle du degré d'usure de la bande de roulement.

Numéro d'identification du pneu (NIP)

DOT B97R FW6X 2209
DOT : Ceci indique que le pneu est conforme à toutes les exigences de l'U.S. Department of Transportation.
B97R : Marque d'identification du fabricant.
FW6X : Code du type de pneu.
22 09 : Date de manufacture.



Classification DOT de la qualité du pneu (véhicules américains)

Les pneus de ce véhicule sont conformes à toutes les normes du U.S. Federal Safety Requirements. Tous les pneus sont classifiés relativement à l'usure de la bande de roulement, de la traction et de la température en fonction des normes DOT (Department of Transportation). Le texte suivant explique ces classifications.

Classification uniforme de la qualité du pneu

On retrouve les classifications de la qualité, s'il y a lieu, sur le flanc de pneu entre l'épaulement de bande de roulement et la largeur maximale du boudin.

Usure de la bande de roulement

La classification pour la durée prévisible du pneu est une évaluation comparative basée sur le taux d'usure du pneu testé sous contrôle sur un parcours d'essais gouvernemental spécifié. Par exemple, un pneu de classification 150 dure une fois et demi (1 1/2) plus longtemps sur un parcours d'essais qu'un pneu de classification 100. La performance relative des pneus dépend toutefois des conditions réelles d'utilisation et peut être tout à fait différente des normes étant donné les variations entre les habitudes de conduite, les pratiques d'entretien et les différences dans les caractéristiques de la route et du climat.

Classification uniforme de la qualité du pneu

Par exemple :

Treadwear 200

Traction AA

Temperature A

Tous les pneus de voiture automobile doivent être conformes aux Federal Safety Requirements en plus de ces classifications.

Traction

Les classifications pour la traction, de la plus élevée à la plus basse, sont AA, A, B et C. Elles représentent la capacité du pneu à s'arrêter sur une chaussée mouillée, calculée sur une distance mesurée dans des conditions contrôlées sur des surfaces d'essai en asphalte et en béton selon les spécifications gouvernementales. La traction d'un pneu de classification C pourrait être médiocre.

Température

Les classifications pour la température sont A (la plus haute), B et C, représentant la résistance du pneu à chauffer et son aptitude à dissiper la chaleur lorsque testé dans des conditions contrôlées sur roue pour essai intérieur en laboratoire. Une température élevée de longue durée peut entraîner une dégradation des matériaux qui composent le pneu réduisant ainsi la durée utile du pneu. Une température excessive peut entraîner une crevaison soudaine. La classification C correspond à un niveau de performance auquel tous les pneus pour voiture automobile doivent se conformer aux termes de la norme fédérale (américaine) no 109 sur la sécurité des véhicules automobiles. Les classifications B et A représentent des niveaux les plus élevés de performance sur la roue d'essai en laboratoire que le minimum requis par la loi.

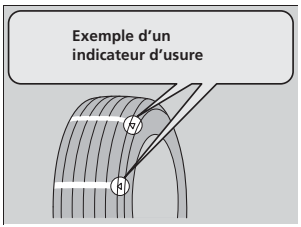
Traction

Attention : La classification de la traction de ce pneu est basée sur le freinage (roues droites) lors des essais et n'inclut pas les caractéristiques de la traction lors de l'accélération, aux virages, à l'aquaplanage ou en situation de traction maximale.

Température

Attention : La classification de la température de ce pneu est établie pour un pneu correctement gonflé et non surchargé. Une vitesse excessive, un gonflage insuffisant ou un chargement excessif, séparément ou combinés, peuvent entraîner une surchauffe et possiblement une crevaison.

Indicateurs d’usure



La rainure où l’indicateur d’usure est situé est 1,6 mm (1/16 po) plus étroite qu’ailleurs sur le pneu. Si la bande de roulement est usée de manière à exposer l’indicateur, remplacer le pneu. **Les pneus usés ont une mauvaise traction sur les routes humides.**

Durée utile d’un pneu

La durée des pneus dépend de nombreux facteurs incluant les habitudes de conduite, les conditions routières, la charge transportée, la pression de gonflage, les antécédents de l’entretien, la vitesse et les conditions environnementales (même si les pneus ne sont pas utilisés).

En plus des inspections régulières et du maintien de la pression de gonflage appropriée, des inspections annuelles des pneus sont recommandées dès que les pneus ont cinq ans. Tous les pneus, y compris la roue de secours, devraient être remplacés dix ans après la date de fabrication, peu importe leur état ou le degré de l’usure.

Vérification des pneus

Modèles avec pneus P215/45R17 87V
Modèles avec pneus 225/40R18 92V
Modèles avec pneus 225/40R18 92Y

Conduite à haute vitesse

Nous recommandons de ne pas conduire plus rapidement que la vitesse réglementaire et que les conditions routières ne le permettent. Si on conduit à haute vitesse de façon constante (plus de 180 km/h), ajuster la pression de gonflage à froid des pneus tel que montré ci-dessous afin de d’éviter que la chaleur ne s’accumule de manière excessive et cause une crevaison.

Dimension des pneus	P215/45R17 87V
Pression	240 kPa (35 psi)

Dimension du pneu	225/40R18 92V 225/40R18 92Y*1
Pression	250 kPa (36 psi)

*1 : En option dans les modèles Si américains (pneus d’été)

Remplacement des pneus et des roues

Remplacer les pneus par des pneus à carcasse radiale de la même dimension, de la même capacité de charge, de la même cote de vitesse et du même calibre maximum de pression de gonflage à froid (tel qu'indiqué sur le flanc du pneu). Utiliser des pneus d'une dimension ou d'une construction différente peut causer le fonctionnement irrégulier de l'ABS et du VSA® (système d'assistance à la stabilité du véhicule).

Il est préférable de remplacer les quatre pneus en même temps. Si ce n'est pas possible, remplacer les pneus avant ou arrière en paires.

S'assurer que les spécifications de la roue correspondent à celles des roues originales.

Remplacement des pneus et des roues

⚠ATTENTION

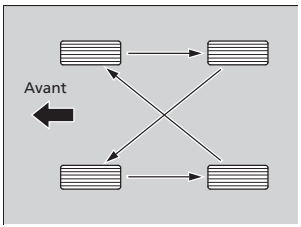
L'installation de pneus incompatibles sur le véhicule peut en affecter la maniabilité et la stabilité. Ceci peut causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Toujours utiliser les pneus de la dimension et du type de carcasse recommandés dans ce manuel du propriétaire.

Permutation des pneus

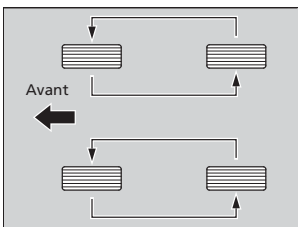
La permutation des pneus en fonction des messages d'entretien apparaissant sur l'affichage d'information*/affichage multifonctions intelligent* contribue à répartir l'usure plus uniformément et accroît la durée utile des pneus.

■ **Pneus sans repère de permutation**



Permuter les pneus tel que montré ici.

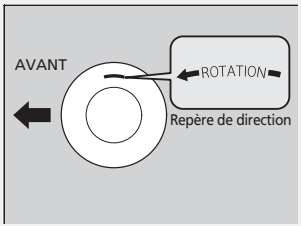
■ **Pneus avec repères de permutation**



Permuter les pneus tel que montré ici.

Permutation des pneus

Les pneus à sculptures directionnelles ne doivent être permutés que de l'avant vers l'arrière (et non d'un côté à l'autre).
Les pneus directionnels doivent être montés en plaçant le repère de permutation orienté vers l'avant, conformément à l'illustration.



Modèles américains

Il est important d'étalonner le TPMS dès qu'on procède à la permutation des pneus.

➡ **Étalonnage du TPMS** P. 333

* Non disponible sur tous les modèles

Pneus d'hiver

Pour conduire sur des routes enneigées ou glacées, installer soit des pneus toutes saisons dont le flanc porte la mention **M+S**, des pneus à neige ou des chaînes antidérapantes; réduire la vitesse et garder une distance suffisante entre les véhicules pendant la conduite.

Prendre des précautions particulières en manœuvrant le volant de direction ou en serrant les freins pour prévenir les dérapages.

Utiliser des chaînes antidérapantes, des pneus à neige ou des pneus toutes saisons selon les besoins ou en fonction des exigences de la loi.

Pour l'installation, vérifier les points suivants.

Pour les pneus à neige :
- Choisir la dimension et la capacité de charge correspondant aux pneus d'origine.
- Installer les pneus sur les quatre roues.

Pour les chaînes antidérapantes :
- Ne les installer que sur les pneus avant.
- Étant donné le débattement de roue limité du véhicule, il est fortement recommandé d'utiliser les chaînes antidérapantes apparaissant sur la liste ci-dessous :

Modèles avec des pneus P195/65R15

Type à câble : SCC Radial Chain SC1030

Modèles avec des pneus P205/55R16
Modèles avec des pneus P215/45R17

Type à câble : SCC Radial Chain SC1032

- Suivre les directives du fabriquant des chaînes antidérapantes pour l'installation. Installer aussi serré que possible.
- S'assurer que les chaînes antidérapantes n'entrent pas en contact avec les conduites de freins ou avec la suspension.
- Conduire lentement.

Modèles avec pneus P225/40R18
Modèles avec pneus 225/40R18

Les pneus de votre véhicule ne conviennent pas à l'installation d'un dispositif de traction.

Pneus d'hiver

⚠ATTENTION

L'utilisation de chaînes antidérapantes inappropriées ou la mauvaise installation de chaînes antidérapantes peut endommager les conduites de freins et causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Respecter toutes les directives de ce manuel du propriétaire au sujet de la sélection et de l'utilisation des chaînes antidérapantes.

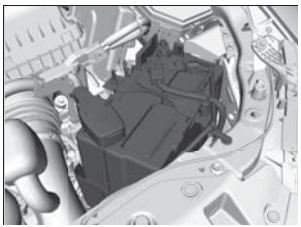
REMARQUE

Les dispositifs de traction de dimension mal assortie ou mal installés peuvent endommager les conduites des freins, la suspension, la carrosserie et les roues du véhicule. Arrêter la conduite si ceux-ci se heurtent sur toute partie du véhicule.

Si on utilise des chaînes antidérapantes, suivre les directives du fabricant des chaînes concernant les limites opérationnelles du véhicule.

Si le véhicule est équipé de pneus d'été, prendre conscience que ces pneus ne sont pas conçus pour la conduite en hiver. Pour plus de renseignements, communiquer avec un concessionnaire.

Vérification de la batterie



Tous les mois, vérifier la présence de corrosion sur les bornes de batterie.

Si la batterie du véhicule est débranchée ou à plat :

- La chaîne sonore est désactivée.
  - **Réactivation de la chaîne sonore** P. 173
  - **Saisie du code de sécurité audio** P. 173
- L'horloge* se réinitialise.
  - **Réglage de l'horloge** P. 104
- Le système de navigation* est désactivé.
  - **Consulter le manuel du système de navigation**

Charger la batterie

Déconnecter les deux câbles de batterie afin de prévenir tout dommage au système électrique du véhicule. Toujours débrancher le câble négatif (-) en premier et le rebrancher en dernier.

Batterie

⚠ATTENTION

La batterie émet du gaz hydrogène explosif pendant son fonctionnement normal.

Une étincelle ou une flamme peut faire exploser la batterie avec une force suffisante pour tuer ou blesser gravement.

Pour faire tout entretien de la batterie, porter des vêtements de protection et un masque de protection ou confier l'entretien à un technicien qualifié.

ATTENTION : Les bornes, les cosses et les accessoires connexes de la batterie contiennent du plomb et des composés de plomb.

Se laver les mains après la manutention.

S'il y a de la corrosion, nettoyer les bornes de batterie en appliquant une solution de poudre à pâte et d'eau. Nettoyer la borne avec un chiffon humide. Sécher la batterie avec un chiffon ou un linge. Enduire les bornes de graisse pour aider à prévenir la corrosion dans le futur.

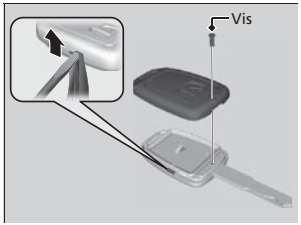
Lors du remplacement de la batterie, la batterie de rechange doit répondre aux mêmes spécifications.
Veuillez consulter un concessionnaire pour de plus amples renseignements.

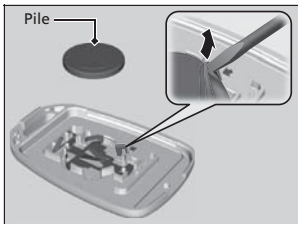
* Non disponible sur tous les modèles

Remplacement de la pile

Si le témoin ne s'allume pas lorsqu'on appuie sur le bouton, remplacer la pile.

Clés principales avec télécommande*





Type de pile : CR1620

1. Dévisser le couvercle avec un petit tournevis cruciforme.
2. Ouvrir la télécommande.
   ▶ Envelopper le bout d'un petit tournevis à lame plate avec un chiffon pour ne pas égratigner la télécommande d'émetteur.
3. Retirer la pile à l'aide d'un petit tournevis à lame plate.
4. S'assurer de replacer la pile à la bonne polarité.

Remplacement de la pile

REMARQUE

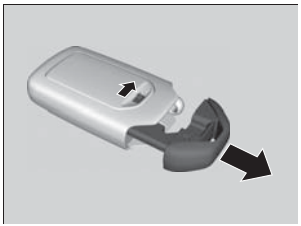
La mise au rebut inappropriée d'une pile peut nuire à l'environnement. Toujours s'informer des lois locales sur la mise au rebut des piles.

Les piles de remplacement sont en vente sur le marché ou chez un concessionnaire.

* Non disponible sur tous les modèles

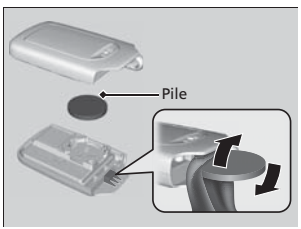
à suivre

Télécommande du système d'entrée intelligente*



Type de pile : CR2032

1. Retirer la clé incorporée.



2. Retirer la partie du haut du couvercle en détachant soigneusement le bord avec une pièce de monnaie.
- ▶ Retirer soigneusement pour éviter de perdre les boutons.
- ▶ Envelopper une pièce de monnaie avec un chiffon pour ne pas égratigner la télécommande d'entrée intelligente.

3. S'assurer de replacer la pile à la bonne polarité.

 * Non disponible sur tous les modèles

Filtre à poussière et à pollen*

Le système de chauffage et de refroidissement*/système de contrôle de la température* est équipé d'un filtre à poussière et à pollen collectant le pollen, la poussière et les autres particules présentes dans l'air. Les messages de l'Aide-mémoire d'entretien[MD] s'afficheront pour indiquer à quel moment remplacer le filtre.

Nous recommandons le remplacement du filtre à poussière et à pollen plus rapidement si le véhicule est utilisé dans des régions à concentrations élevées en poussières.

Filtre à poussière et à pollen*

Si le débit d'air provenant du système de chauffage et de refroidissement*/système de contrôle de la température* se détériore manifestement et si les glaces s'embuent facilement, il est probablement temps de remplacer le filtre. Communiquer avec un concessionnaire pour le faire remplacer.

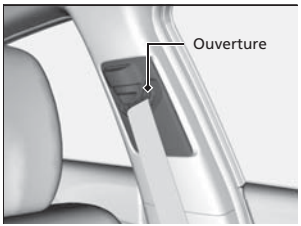
* Non disponible sur tous les modèles

Entretien de l'intérieur

Utiliser un chiffon imbibé d'une solution d'eau tiède et d'huile détergente douce pour enlever la saleté. Utiliser un chiffon propre pour essuyer les résidus d'huile détergente.

Lavage des ceintures de sécurité

Utiliser une brosse souple et un mélange de savon doux et d'eau tiède pour nettoyer les ceintures de sécurité. Laisser les ceintures sécher à l'air. Essuyer les ouvertures des ancrages des ceintures de sécurité avec un chiffon propre.



Entretien de l'intérieur

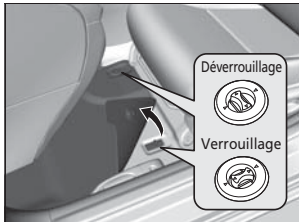
Attention de ne pas renverser de liquides dans l'habitacle.
Le fait de renverser des liquides sur les dispositifs et les systèmes électriques peut nuire à leur bon fonctionnement.

Ne pas utiliser de produits à vaporiser à base de silicone sur les dispositifs électriques comme les appareils audio et les interrupteurs.
Ces produits peuvent causer une panne des dispositifs ou un incendie dans l'habitacle.
En cas de vaporisation par inadvertance d'un produit à base de silicone sur les dispositifs électriques, consulter un concessionnaire.

Selon leur composition, les produits chimiques et liquides aromatiques peuvent causer de la décoloration, des plissements et des fissurations aux pièces et aux tissus à base de résine.
Ne pas utiliser d'agent solvant alcalin ni d'agents solvants organiques comme le benzène ou l'essence.

Après l'utilisation de produits chimiques, s'assurer de les essuyer doucement à l'aide d'un chiffon sec.
Ne pas déposer de chiffons utilisés sur la surface de pièces ou de tissus à base de résine pendant de longues périodes sans les laver.

Tapis de plancher*



Le tapis de plancher du conducteur se fixe sur les ancrages de plancher, ce qui empêche le tapis de glisser vers l'avant. Pour retirer un tapis afin de le nettoyer, tourner les boutons d'ancrage à la position déverrouillée. Réinstaller les tapis suite au lavage du véhicule et tourner les boutons d'ancrage à la position verrouillée.

Ne pas ajouter de tapis de plancher additionnels par-dessus les tapis de plancher ancrés.

Entretien du cuir véritable*

Passer souvent l'aspirateur sur le capitonnage en cuir. Porter une attention particulière aux plis et aux coutures. Nettoyer le cuir à l'aide d'un chiffon doux, trempé dans une solution de 90 % d'eau et 10 % de savon neutre. Polir ensuite avec un chiffon propre et sec. Retirer immédiatement toute poussière ou saleté des surfaces en cuir.

Tapis de plancher*

Si on utilise des tapis de plancher qui n'ont pas été fournis avec le véhicule en tant que pièce d'origine, s'assurer qu'ils sont conçus spécifiquement pour le véhicule, qu'ils s'ajustent correctement et qu'ils sont bien fixés par les ancrages de plancher.
Placer les tapis de plancher des sièges arrière correctement. S'ils ne sont pas bien placés, les tapis de plancher peuvent nuire aux fonctions du siège passager avant.

* Non disponible sur tous les modèles

Entretien de l'extérieur

Dépoussiérer la carrosserie du véhicule après la conduite.
Vérifier régulièrement votre véhicule, pour identifier des égratignures sur les surfaces peintes. Une égratignure sur une surface peinte peut se traduire par de la rouille à la carrosserie. Réparer les égratignures sans attendre.

Lavage du véhicule

Laver le véhicule régulièrement. Laver plus souvent lors de la conduite dans les conditions suivantes :

- Si l'on conduit sur des routes recouvertes de sel de voirie.
- Si l'on conduit dans des régions côtières.
- S'il y a des taches de goudron, de suie, des fientes d'oiseaux, des insectes ou de la sève adhérant sur les surfaces peintes.

Utilisation d'un lave-auto automatique

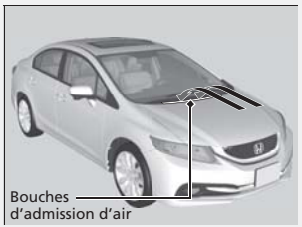
Replier les rétroviseurs latéraux. S'assurer de suivre les instructions affichées au lave-auto automatique.

Utilisation de nettoyeurs à haute pression

- Maintenir une distance suffisante entre la buse de pulvérisation et la carrosserie du véhicule.
- Procéder avec une attention particulière autour des glaces. Le fait de se tenir trop près peut entraîner la pénétration d'eau à l'intérieur du véhicule.
- Ne pas pulvériser un jet d'eau à haute pression directement dans le compartiment moteur. Utiliser plutôt un jet d'eau à basse pression et un détergent doux.

Lavage du véhicule

Ne pas vaporiser d'eau dans les bouches d'admission d'air. Cela peut causer une anomalie.



Cirage

Une bonne couche de cire pour automobiles aide à protéger la peinture de votre véhicule contre les éléments. Avec le temps la cire disparaîtra et exposera la peinture du véhicule aux éléments; il faudra donc en appliquer de nouveau au besoin.

Entretien des pare-chocs et autres pièces recouvertes de résine

Si l'on déverse de l'essence, de l'huile, du liquide de refroidissement du moteur ou du liquide de batterie sur les pièces enduites de résine, elles peuvent se tacher ou l'enduit peut peler. Essuyer rapidement ces liquides avec un chiffon doux et de l'eau propre.

Lavage des glaces

Essuyer en utilisant un nettoyant pour verre.

Entretien des roues en aluminium*

L'aluminium est susceptible de se détériorer à cause du sel de voirie et des saletés. Utiliser une éponge et un savon doux pour les nettoyer rapidement.
Ne pas utiliser de produits chimiques abrasifs (y compris certains produits de nettoyage commerciaux pour les roues) ou de brosse rigide. Ils peuvent endommager le revêtement protecteur transparent des roues en alliage d'aluminium qui aident à empêcher la corrosion et la décoloration de l'aluminium.

Cirage

REMARQUE

Les solvants chimiques et les nettoyeurs puissants peuvent endommager la peinture, le métal et le plastique du véhicule. Essuyer immédiatement tout déversement accidentel.

Entretien des pare-chocs et autres pièces recouvertes de résine

S'informer auprès d'un concessionnaire du bon produit de revêtement pour entreprendre des réparations aux surfaces peintes des pièces intégrant de la résine.

Lavage des glaces

Il y a des fils montés sur la partie intérieure de la lunette. Essuyer dans le même sens que les fils avec un chiffon afin de ne pas les endommager.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Lentilles de feux extérieurs embuées

Les lentilles intérieures des feux extérieurs (phares, feux de freinage, etc.) peuvent s'embuer temporairement après la conduite dans la pluie, ou après le passage du véhicule dans un lave-auto.
De la rosée peut également s'accumuler dans les lentilles lorsque la différence entre la température ambiante et celle de l'intérieur des feux est importante (similaire à la formation de buée sur les glaces du véhicule lorsqu'il pleut). Ces situations sont tout à fait normales et ne sont pas le signe d'un problème de design des feux extérieurs.

Les caractéristiques propres aux lentilles peuvent favoriser l'accumulation d'humidité sur la surface du cadre de la lentille de phare. Ce n'est pas une anomalie.

Cependant, si l'on constate la présence d'une grande quantité d'eau accumulée à l'intérieur des lentilles, faire vérifier le véhicule chez un concessionnaire.

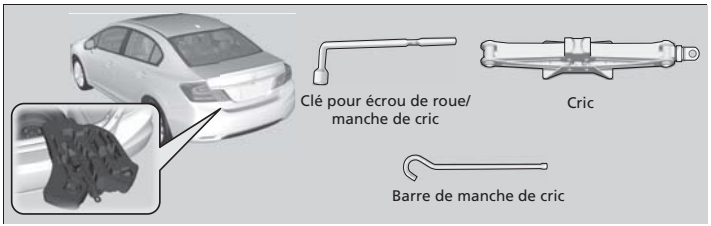
Gérer les imprévus

Le présent chapitre explique comment faire face aux problèmes imprévus.

Outils
Types d'outils 410
En cas de pneu à plat
Changement d'un pneu à plat 411
Réparation temporaire d'un pneu à plat .. 418
Le moteur ne démarre pas
Vérification du moteur 426
Si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est faible 427
Arrêt d'urgence du moteur 428
Démarrage de secours 429
Levier de vitesses ne bouge pas 432
Surchauffe
En cas de surchauffe 433
Témoin, s'allume/clignote
Si le témoin de basse pression d'huile s'allume 435
Si le témoin du système de chargement s'allume 435
Si le témoin d'anomalie s'allume ou clignote 436
Si le témoin du système de freinage (rouge) s'allume 437
Si le témoin du système de direction assistée électrique (EPS) s'allume 437
Si le témoin de basse pression de gonflage des pneus/TPMS s'allume ou clignote 438
Fusibles
Emplacements des fusibles 439
Vérification et changement des fusibles ... 441
Remorquage d'urgence 442

Modèles avec pneu de secours compact

Types d'outils



Types d'outils

Les outils sont rangés dans le coffre.

Modèles avec pneu de secours compact

Changement d'un pneu à plat

En cas de crevaison pendant la conduite, saisir le volant de direction fermement et freiner graduellement pour réduire la vitesse. Ensuite, s'arrêter dans un endroit sécuritaire. Remplacer le pneu à plat par un pneu de secours compact. Aller chez un concessionnaire dès que possible pour faire réparer ou remplacer le pneu de dimension normale.

1. Stationner le véhicule sur une surface ferme, de niveau et non glissante, puis serrer le frein de stationnement.

Modèles à boîte de vitesses automatique (CVT)

2. Placer le levier de vitesses à la position P.

Modèles avec boîte de vitesses manuelle

2. Placer le levier de vitesses à la position R.

Tous les modèles

3. Allumer les feux de détresse et tourner le commutateur d'allumage à ANTIVOL 0 *1.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

à suivre

Changement d'un pneu à plat

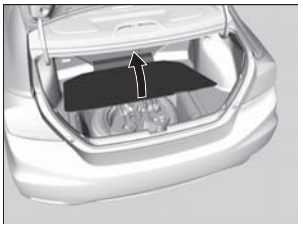
Vérifier périodiquement la pression de gonflage du pneu de secours compact. Elle doit correspondre à la pression spécifiée. Pression spécifiée : 420 kPa (60 psi)

En conduisant avec un pneu de secours compact, maintenir la vitesse du véhicule sous 80 km/h. Le remplacer par un pneu de dimension normale dès que possible.

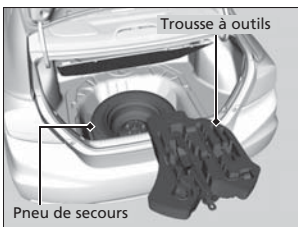
Le pneu de secours compact et la roue se trouvant dans le véhicule sont spécifiques à ce modèle. Ne pas les utiliser sur un autre véhicule. Ne pas utiliser un autre type de pneu de secours compact ou de roue avec le présent véhicule.

Ne pas installer de chaînes antidérapantes sur un pneu de secours compact.
Si un pneu avant avec chaînes antidérapantes tombe à plat, retirer un pneu arrière de dimension normale et le remplacer par le pneu de secours compact. Retirer le pneu avant à plat et le remplacer par le pneu de dimension normale qui a été retiré à l'arrière. Installer les chaînes antidérapantes sur le pneu avant.

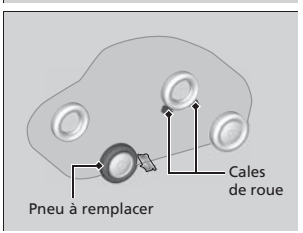
Préparation au remplacement d'un pneu à plat



1. Ouvrir le couvercle de plancher du coffre.



2. Sortir la trousse à outils du coffre. Sortir le cric et la clé pour écrou de roue de la trousse à outils.
3. Dévisser le boulon à oreilles et enlever l'entretoise conique. Ensuite, enlever le pneu de secours.



4. Placer une cale de roue ou une pierre en avant et en arrière de la roue en diagonale du pneu à plat.

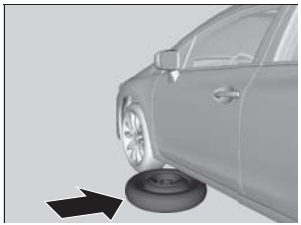
Préparation au remplacement d'un pneu à plat

REMARQUE

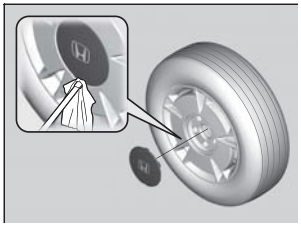
Modèles avec moteur 2,4 ℓ

Ne pas installer le pneu de secours compact à l'avant. S'il est monté à l'avant, le pneu de secours compact, de dimension plus petite qu'un pneu normal, peut endommager de différentiel.

Si l'un ou l'autre des pneus avant est à plat, retirer le pneu arrière du même côté et monter le pneu de secours compact à l'arrière, et la roue arrière à l'avant.



5. Placer le pneu de secours compact (roue vers le haut) sous la carrosserie du véhicule, près du pneu à remplacer.



Modèles avec roues en aluminium 15 x 6J

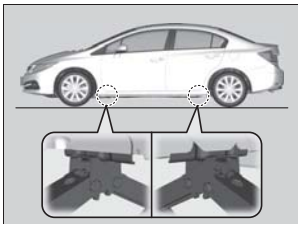
6. Enlever le capuchon central de la roue à l'aide de la barre de manche de cric.

Tous les modèles

7. Desserrer chaque écrou de roue environ un tour en utilisant la clé pour écrou de roue.

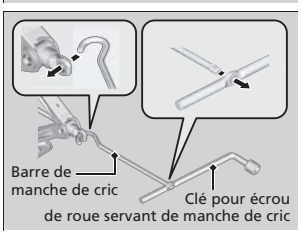
à suivre

Installation du cric



1. Placer le cric sous le point de levage le plus près du pneu à remplacer.

2. Tourner le support du bout dans le sens horaire tel que montré sur l'image vers la droite jusqu'à ce que le dessus du cric touche le point de levage.
► S'assurer que la languette du point de levage repose dans l'encoche du cric.



3. Soulever le véhicule en utilisant la barre et le manche de cric, jusqu'à ce que le pneu ne touche plus au sol.

Installation du cric

⚠ATTENTION

Le véhicule peut facilement tomber du cric et blesser sérieusement toute personne étendue sous le véhicule.

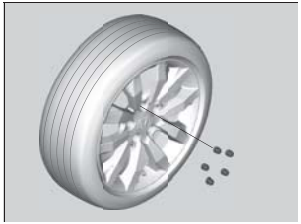
Respecter les directives à la lettre pour changer un pneu et ne jamais s'étendre sous un véhicule qui n'est supporté que par un cric.

Ne pas utiliser le cric lorsque des personnes ou des bagages se trouvent dans le véhicule.

Utiliser le cric fourni avec le véhicule.
D'autres crics pourraient ne pas supporter le poids (« la charge ») ou s'ajuster dans le point de levage.

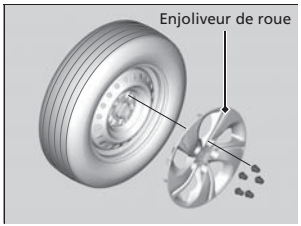
Il est important de respecter les directives suivantes pour utiliser le cric en toute sécurité :
- Ne pas l'utiliser pendant que le moteur tourne.
- Utiliser seulement sur une surface dure et plane.
- Utiliser seulement aux points de levage.
- Ne pas monter dans le véhicule lorsqu'il repose sur un cric.
- Ne rien déposer sur ou dessous le cric.

Remplacement d'un pneu à plat



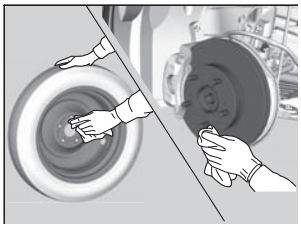
Modèles avec roues en aluminium

1. Enlever les écrous de roue et le pneu à plat.



Modèles avec enjoliveur de roue

1. Enlever les écrous de roue, l'enjoliveur de roue et le pneu à plat.



Tous les modèles

2. Essuyer les surfaces de montage de la roue avec un chiffon propre.
3. Installer le pneu de secours compact.
4. Visser les écrous de roue jusqu'à ce qu'ils entrent en contact avec les rondelles autour des trous de montage et qu'ils cessent de tourner.

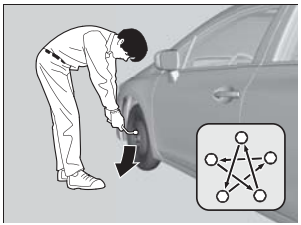
Remplacement d'un pneu à plat

Ne pas trop serrer les écrous de roue en appliquant un couple supplémentaire avec son pied ou un tuyau.

Modèles avec enjoliveur de roue

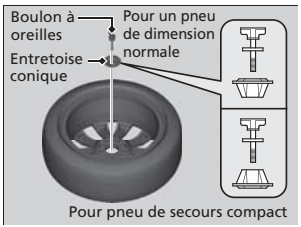
Ne pas forcer l'enjoliveur de roue avec un tournevis ou un autre outil pour le retirer.
L'enjoliveur de roue ne peut être enlevé avant d'avoir d'abord enlevé les écrous de roue.

à suivre



5. Baisser le véhicule et enlever le cric. Serrer les écrous de roue dans l'ordre indiqué sur l'image. Continuer de serrer les écrous, deux ou trois fois en alternance, dans cet ordre.
Couple pour écrou de roue :
108 N·m (80 lbf·pi)

Entreposer le pneu à plat



Modèles avec roues en aluminium

1. Enlever le capuchon central.

Tous les modèles

2. Déposer le pneu à plat à l'envers dans le logement de pneu de secours.
3. Détacher l'entretoise conique du boulon à oreilles, le tourner à l'envers et le remettre sur le boulon. Fixer le pneu à plat avec le boulon à oreilles.
4. Bien replacer le cric et la clé pour écrou de roue dans la trousse d'outils. Ranger la trousse dans le coffre.

Entreposer le pneu à plat

⚠ATTENTION

Des articles libres de bouger peuvent être projetés dans l'habitacle lors d'une collision et blesser gravement les occupants.

Bien ranger la roue, le cric et les outils avant de prendre la route.

Modèles américains

TPMS et pneu de secours

Si un pneu à plat est remplacé par le pneu de secours, le témoin de basse pression de gonflage des pneus/TPMS s'allume pendant la conduite. Après quelques kilomètres (miles) de conduite, le témoin commence à clignoter pendant un court moment et reste ensuite allumé. Le message **Vérifier système TPMS** apparaît sur l'affichage multifonctions intelligent, mais ceci est normal.

Étalonner le TPMS suite au remplacement du pneu par un pneu régulier correspondant aux spécifications.

➲ **Étalonnage du TPMS** P. 333

Modèles avec trousse de réparation de pneu

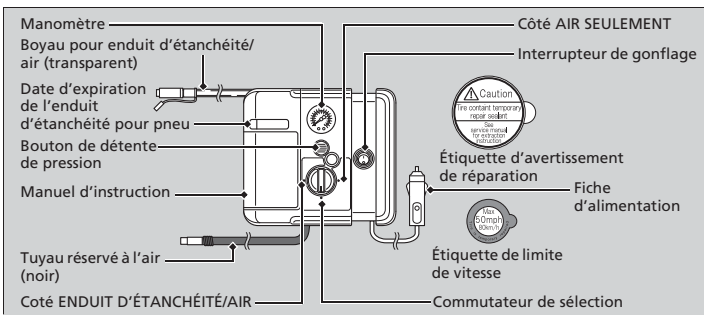
Réparation temporaire d'un pneu à plat

Ce véhicule n'est pas doté d'un pneu de secours. Si le pneu a subi une grande coupure ou d'autres dommages sévères, le véhicule devra être remorqué. Si le pneu n'a qu'une petite perforation, causée par un clou par exemple, la trousse de réparation temporaire de pneu peut être utilisée afin de permettre la conduite jusqu'à la station-service la plus proche pour une réparation permanente.

En cas de crevaison pendant la conduite, saisir le volant de direction fermement et freiner graduellement pour réduire la vitesse. Ensuite, arrêter dans un endroit sécuritaire.

1. Stationner le véhicule sur une surface ferme, de niveau et non glissante, puis serrer le frein de stationnement.
2. Placer le levier de vitesses à la position P.
3. Allumer les feux de détresse et tourner le commutateur d'allumage à ANTIVOL 0*1.
   ► Si le véhicule tire une remorque, détacher la remorque.

Préparation à la réparation temporaire d'un pneu à plat



*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Réparation temporaire d'un pneu à plat

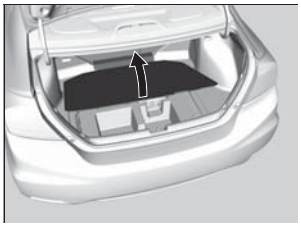
La trousse ne doit pas être utilisée dans les situations suivantes. Communiquer plutôt avec un concessionnaire ou un service d'assistance routière pour faire remorquer le véhicule.

- L'enduit d'étanchéité pour les pneus est périmé.
- Plus de deux pneus sont crevés.
- La crevaison ou la perforation est de plus de 4 mm (3/16 po).
- Le flanc du pneu est endommagé ou la perforation est à l'extérieur de la bande de roulement.

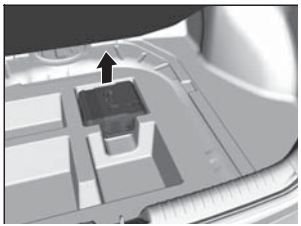
Lorsque la perforation est :	Utilisation de la trousse
Moins de 4 mm (3/16 pouce)	Oui
Plus de 4 mm (3/16 pouce)	Non

- Les dommages sont causés par la conduite du véhicule alors que la pression de gonflage des pneus est extrêmement basse.
- Le talon du pneu n'est plus ancré.
- La jante est endommagée.

Ne pas retirer le clou ou la vis qui a crevé le pneu. Si l'objet est retiré du pneu, la réparation de la perforation à l'aide de la trousse pourrait s'avérer impossible.



1. Ouvrir le couvercle de plancher du coffre.



2. Sortir la trousse hors de son compartiment.
► Déposer la trousse sur une surface plane avec le devant vers le haut et placer la celle-ci près du pneu à plat et à l'écart de la circulation. Ne pas déposer la trousse sur le côté.

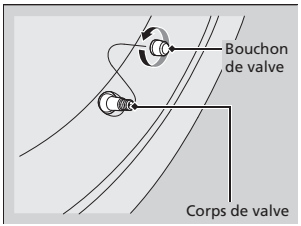
Préparation à la réparation temporaire d'un pneu à plat

Avant de faire une réparation temporaire, lire attentivement le manuel d'instruction qui accompagne la trousse.

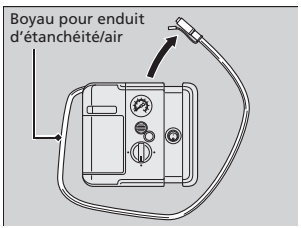
Si la température extérieure est froide, il est possible que l'enduit d'étanchéité ne sorte pas facilement. Dans ce cas, réchauffer la trousse pendant cinq minutes avant de l'utiliser.

à suivre

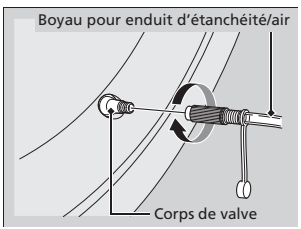
Injection d'enduit d'étanchéité et d'air



1. Retirer le bouchon de valve du corps de la valve du pneu.



2. Retirer le boyau pour enduit d'étanchéité/air de l'emballage.



3. Attacher le boyau pour enduit d'étanchéité/air au corps de la valve du pneu. Visser jusqu'à ce qu'il soit bien serré.

Injection d'enduit d'étanchéité et d'air

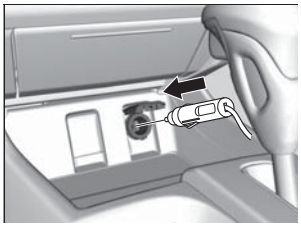
⚠ATTENTION

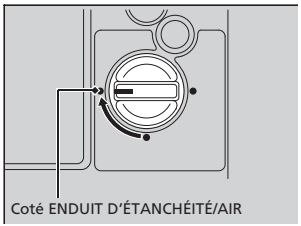
L'enduit d'étanchéité pour pneu contient des substances qui sont nocives et qui pourraient être fatales si avalées.

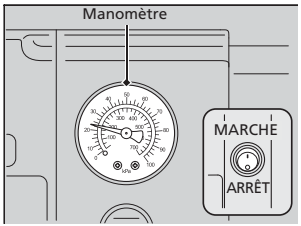
En cas d'ingestion accidentelle, ne pas faire vomir. Boire une grande quantité d'eau et consulter un médecin immédiatement.
En cas de contact avec la peau ou les yeux, rincer abondamment à l'eau froide et consulter un médecin si nécessaire.

Si la température extérieure est froide, il est possible que l'enduit d'étanchéité ne sorte pas facilement.
Dans ce cas, réchauffer la trousse pendant cinq minutes avant de l'utiliser.

L'enduit d'étanchéité peut tacher les vêtements et autres matériaux de façon permanente. Faire preuve de prudence lors de la manipulation et nettoyer immédiatement tout déversement accidentel.







4. Brancher le compresseur dans la prise électrique d'accessoire.
► Attention de ne pas coincer le cordon dans une glace ou une portière.
5. Démarrer le moteur.
► Laisser le moteur en marche pendant l'injection de l'enduit d'étanchéité et de l'air.
➡ **Monoxyde de carbone** P. 64

6. Tourner le commutateur de sélection à **SEALANT/AIR** (enduit d'étanchéité/air).

7. Appuyer sur l'interrupteur de gonflage pour mettre le compresseur en marche.
► Le compresseur commence à injecter de l'enduit d'étanchéité et de l'air dans le pneu.
8. Une fois que l'injection de l'enduit d'étanchéité est terminée, continuer d'ajouter de l'air.
9. Arrêter la trousse lorsque la pression d'air atteint 220 kPa (32 psi).
► Pour vérifier la pression, arrêter le compresseur de temps à autres pour lire le manomètre.

Injection d'enduit d'étanchéité et d'air

⚠ATTENTION

Mettre le moteur en marche alors que le véhicule est dans un endroit renfermé, même partiellement renfermé, peut causer une accumulation rapide de monoxyde de carbone toxique.

Respirer ce gaz incolore et inodore peut provoquer des évanouissements et même la mort. Démarrer le moteur pour alimenter le compresseur d'air seulement si le véhicule est à l'extérieur.

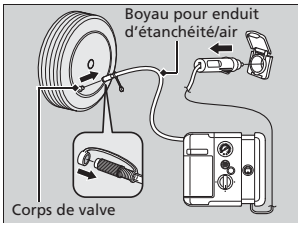
REMARQUE

Ne pas faire fonctionner le compresseur de la trousse de réparation de pneu pendant plus de 15 minutes. La prise électrique d'accessoire et le compresseur peuvent surchauffer et subir des dommages irréversibles.

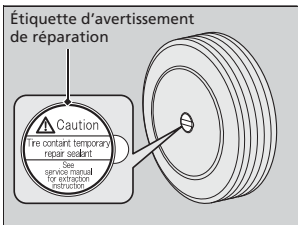
Tant que l'injection de l'enduit d'étanchéité ne sera pas terminée, la lecture de la pression indiquée sur le manomètre sera plus élevée qu'en réalité. Une fois que l'injection de l'enduit d'étanchéité est complète, la pression baisse puis augmente de nouveau lorsque le pneu est gonflé d'air. Cela est normal. Pour faire une lecture précise de la pression d'air à l'aide du manomètre, éteindre le compresseur d'air seulement une fois que l'injection de l'enduit d'étanchéité est terminée.

Si la pression d'air voulue n'est pas atteinte en dix minutes, il se peut que le pneu soit trop sévèrement endommagé pour que la trousse puisse sceller adéquatement. Il faudra alors faire remorquer le véhicule.

à suivre



10. Débrancher la fiche d'alimentation de la prise électrique d'accessoire.
11. Dévisser le boyau pour enduit d'étanchéité/air du corps de la valve du pneu. Réinstaller le bouchon de valve.
12. Appuyer sur le bouton de détente de pression jusqu'à ce que le manomètre indique 0 kPa (0 psi) de nouveau.

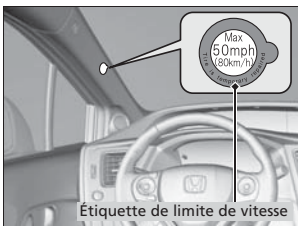


13. Coller l'étiquette d'avertissement de réparation sur la surface plane de la roue.
► La surface de la roue doit être propre afin que l'étiquette y adhère correctement.

Injection d'enduit d'étanchéité et d'air

Consulter un concessionnaire Honda pour remplacer la bouteille d'enduit d'étanchéité et pour disposer de la bouteille adéquatement.

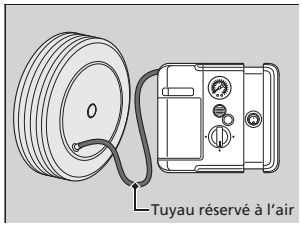
Distribution de l'enduit d'étanchéité dans le pneu



1. Poser l'étiquette de limite de vitesse à l'endroit indiqué.
2. Conduire le véhicule pendant environ dix minutes.
► Ne pas dépasser 80 km/h.
3. Arrêter le véhicule dans un endroit sécuritaire.

Distribution de l'enduit d'étanchéité dans le pneu

Revérifier la pression d'air en arrêtant toutes les dix minutes ou au besoin jusqu'à l'arrivée à la station-service où le pneu devra être réparé de façon permanente ou remplacé.



4. Attacher le boyau réservé à l'air au corps de la valve du pneu. Visser jusqu'à ce qu'il soit bien serré.
5. Tourner le commutateur de sélection en position **AIR ONLY** (air seulement).
   ► Ne pas mettre le compresseur d'air en marche pour vérifier la pression.
   ➡ **Gonflage d'un pneu dégonflé** P. 424
6. Si la pression d'air est :
   - Inférieure à 130 kPa (19 psi) :
     Cesser la conduite et ne pas ajouter d'air. La fuite est trop importante. Appeler pour obtenir de l'aide et faire remorquer le véhicule.
     ➡ **Remorquage d'urgence** P. 442
   - 220 kPa (32 psi) ou plus :
     Continuer la conduite pendant un autre dix minutes ou jusqu'à l'arrivée à la station-service la plus proche. Ne pas dépasser 80 km/h.

   ► Si la pression d'air ne diminue pas après les dix minutes de conduite, il n'est pas nécessaire de vérifier la pression de nouveau.
   - Supérieure à 130 kPa (19 psi), mais inférieure à 220 kPa (32 psi) :
     Mettre le compresseur d'air en marche pour gonfler le pneu jusqu'à ce que la pression de gonflage du pneu atteigne 220 kPa (32 psi).
     Prudemment, poursuivre la conduite pendant dix minutes ou jusqu'à l'arrivée à la station-service la plus proche. Ne pas dépasser 80 km/h.

   ► Cette procédure devrait être répétée tant que la pression d'air se trouve à l'intérieur de cette plage.
7. Appuyer sur le bouton de détente de pression jusqu'à ce que le manomètre indique 0 kPa (0 psi) de nouveau.
8. Emballer de nouveau et ranger correctement la trousse.

Distribution de l'enduit d'étanchéité dans le pneu

⚠ATTENTION

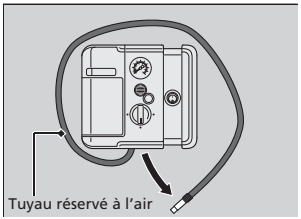
Mettre le moteur en marche alors que le véhicule est dans un endroit renfermé, même partiellement renfermé, peut causer une accumulation rapide de monoxyde de carbone toxique.

Respirer ce gaz incolore et inodore peut provoquer des évanouissements et même la mort. Démarrer le moteur pour alimenter le compresseur d'air seulement si le véhicule est à l'extérieur.

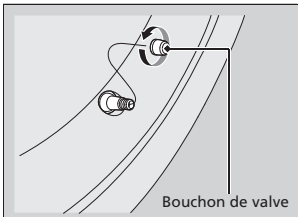
à suivre

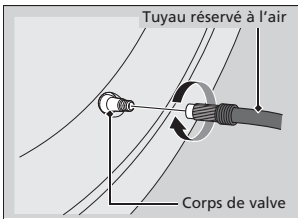
Gonflage d'un pneu dégonflé

La trousse peut être utilisée pour gonfler un pneu dégonflé qui n'est pas perforé.



1. Ouvrir le couvercle de plancher du coffre.
Préparation à la réparation temporaire d'un pneu à plat P. 418
2. Retirer la trousse du compartiment.
► Placer l'ensemble sur une surface plane, près du pneu à gonfler et à l'écart de la circulation.
3. Déposer la trousse sur une surface plane avec le devant vers le haut et placer la celle-ci près du pneu à plat, à l'écart de la circulation. Ne pas déposer la trousse sur le côté.
4. Retirer le tuyau réservé à l'air de la trousse.
5. Retirer le bouchon de valve.



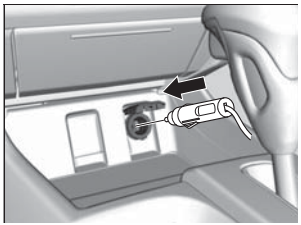


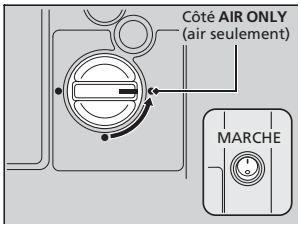
6. Attacher le tuyau réservé à l'air au corps de la valve du pneu. Visser jusqu'à ce qu'il soit bien serré.

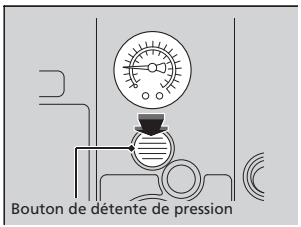
Gonflage d'un pneu dégonflé

REMARQUE

Ne pas faire fonctionner le compresseur de la trousse de réparation temporaire de pneu pendant plus de 15 minutes. La prise électrique d'accessoire et le compresseur peuvent surchauffer et subir des dommages irréversibles.







7. Brancher la trousse dans la prise électrique d'accessoire.
► Attention de ne pas coincer le cordon dans une glace ou une portière.
8. Démarrer le moteur.
► Laisser le moteur en marche pendant l'injection d'air.
➡ **Monoxyde de carbone** P. 64

9. Tourner le commutateur de sélection en position **AIR ONLY** (air seulement).
10. Appuyer sur l'interrupteur de gonflage pour mettre la trousse en marche.
► Le compresseur débute l'injection d'air dans le pneu.
11. Gonfler le pneu à la pression d'air spécifiée.

12. Arrêter la trousse.
► Vérifier le manomètre sur le compresseur d'air.
► Si le pneu est trop gonflé, appuyer sur le bouton de détente de pression.
13. Débrancher la trousse de la prise électrique d'accessoire.
14. Dévisser le tuyau réservé à l'air du corps de valve du pneu. Réinstaller le bouchon de valve.
15. Appuyer sur le bouton de détente de pression jusqu'à ce que le manomètre indique 0 kPa (0 psi) de nouveau.
16. Emballer de nouveau et ranger correctement la trousse.

Gonflage d'un pneu dégonflé

⚠ATTENTION

Mettre le moteur en marche alors que le véhicule est dans un endroit renfermé, même partiellement renfermé, peut causer une accumulation rapide de monoxyde de carbone toxique.

Respirer ce gaz incolore et inodore peut provoquer des évanouissements et même la mort. Démarrer le moteur pour alimenter le compresseur d'air seulement si le véhicule est à l'extérieur.

Vérification du moteur

Si le moteur ne démarre pas, vérifier le démarreur.

Vérification du moteur

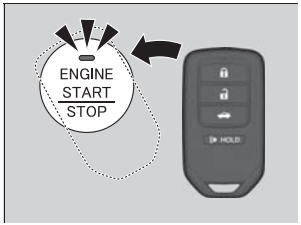
S'il faut faire démarrer le véhicule immédiatement, recourir à un véhicule d'assistance pour faire un démarrage de secours.
Démarrage de secours P. 429

État du démarreur	Liste de vérification
Le démarreur ne démarre pas ou tourne très lentement. La batterie est peut-être à plat. Vérifier chacun des éléments apparaissant à droite et agir en fonction de la situation.	Modèles avec système d'entrée intelligente **Vérifier si un message apparaît sur l'affichage multifonctions intelligent.** • Si le message **Pour démarrer, placez la télécom. près du bouton start** apparaît **Si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est faible** P. 427 ►S'assurer que la télécommande d'entrée intelligente se situe à l'intérieur de la portée de fonctionnement. **Portée de fonctionnement du bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur)** P. 132
	Vérifier l'intensité lumineuse de l'éclairage intérieur. Allumer l'éclairage intérieur et vérifier l'intensité lumineuse. • Si l'éclairage intérieur est très faible ou ne s'allume pas **Batterie** P. 400 • Si l'éclairage intérieur s'allume normalement **Fusibles** P. 439
Le démarreur tourne normalement, mais le moteur ne démarre pas. Il peut y avoir un problème avec le fusible. Vérifier chacun des éléments apparaissant à droite et agir en fonction de la situation.	**Revoir la procédure de démarrage du moteur.** Respecter les directives et essayer de mettre le moteur en marche de nouveau. **Démarrage du moteur** P. 313
	Vérifier le témoin du système d'immobilisation. Lorsque le témoin du système d'immobilisation clignote, le moteur ne peut pas démarrer. **Système antidémarreur** P. 125
	Vérifier le niveau de carburant. Il faut suffisamment de carburant dans le réservoir. **Cadran de niveau de carburant** P. 82
	Vérifier le fusible. Vérifier tous les fusibles ou faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. **Vérification et changement des fusibles** P. 441
	Si le problème persiste : **Remorquage d'urgence** P. 442

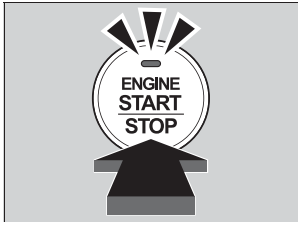
Modèles avec système d'entrée intelligente

Si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est faible

Si le signal sonore retentit, que le message **Pour démarrer, placez la télécom. près du bouton start** apparaît sur l'affichage multifonctions intelligent, que le témoin sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) clignote et que le moteur ne démarre pas, démarrer le moteur de la façon suivante.



1. Toucher le centre du bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) avec le logo **H** sur la télécommande d'entrée intelligente pendant que le témoin clignote sur le bouton **ENGINE START/STOP**. Les boutons sur la télécommande d'entrée intelligente doivent faire face au conducteur.
   ► Le témoin clignote pendant environ 30 secondes.



2. Enfoncer la pédale de frein (CVT) ou la pédale de débrayage (boîte de vitesses manuelle) et appuyer sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) dans les 10 secondes qui suivent le signal sonore et alors que le témoin est allumé.
   ► Si la pédale n'est pas enfoncée, le mode d'alimentation passera à ACCESSOIRE.

Modèles avec système d'entrée intelligente

Arrêt d'urgence du moteur

Le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) peut être utilisé pour arrêter le moteur en cas d'urgence même en conduisant. Si le moteur doit être arrêté, effectuer l'une des opérations suivantes :

- Maintenir enfoncé le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) pendant deux secondes.
- Appuyer fermement sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) à deux reprises.
- Le volant de direction ne se verrouillera pas.

  Modèles à boîte de vitesses automatique (CVT)

  Le mode d'alimentation passe à CONTACT COUPÉ lorsque le levier de vitesses est à P, et à ACCESSOIRE lorsque le levier de vitesses est à toute autre position que P.

  Modèles avec boîte de vitesses manuelle

  Le mode d'alimentation passe à CONTACT COUPÉ.
- Puisque l'arrêt du moteur désactive également l'assistance fournie par le moteur aux systèmes de freinage et de direction, il faudra plus de temps et d'efforts physiques pour braquer et ralentir le véhicule. Au besoin, rétrograder et utiliser les deux pieds pour enfoncer la pédale de frein afin de ralentir le véhicule et s'arrêter immédiatement à un endroit sûr.

Arrêt d'urgence du moteur

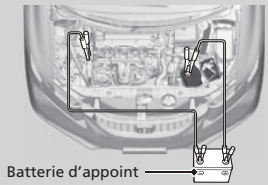
REMARQUE

Ne pas appuyer sur le bouton pendant la conduite à moins que l'arrêt du moteur soit absolument nécessaire.

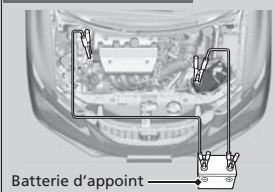
Procédure de démarrage de secours

Éteindre tous les appareils électriques, comme la chaîne sonore et les feux. Couper le moteur, ouvrir ensuite le capot.

Modèles avec moteur 1,8 ℓ



Modèles de moteur 2,4 ℓ



1. Connecter le premier câble volant à la borne de batterie ⊕ du véhicule.
2. Connecter l'autre bout du premier câble volant à la borne positive (⊕) de la batterie d'appoint.
   ▶ Utiliser seulement une batterie d'appoint de 12 V.
3. Connecter le deuxième câble volant à la borne ⊖ de la batterie d'appoint.

Démarrage de secours

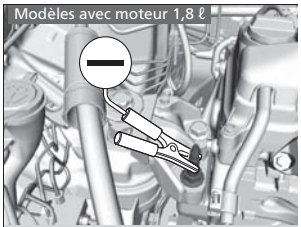
⚠ATTENTION

Si on ne respecte pas la procédure appropriée, la batterie peut exploser et infliger des blessures graves aux personnes à proximité.

Ne pas approcher d'étincelles, de flammes vives ou de substances fumigènes près de la batterie.

Bien fixer les pinces des câbles volants de manière à ce qu'ils restent en place malgré les vibrations du moteur. S'assurer également de ne pas emmêler les câbles et veiller à ce que les bouts des câbles ne se touchent pas lorsqu'on attache ou détache les câbles volants.

à suivre



4. Connecter l'autre bout du deuxième câble volant au boulon de support de moteur tel qu'indiqué. Ne pas connecter ce câble volant à une autre pièce.
5. Si votre véhicule est connecté à un autre véhicule, faire démarrer le moteur du véhicule d'assistance et augmenter légèrement son régime.
6. Tenter de faire démarrer le véhicule connecté. Si le moteur fonctionne lentement, s'assurer que les câbles volants ont un bon contact métal à métal.

Démarrage de secours

La performance de la batterie se dégrade sous des conditions de grands froids et peut empêcher le démarrage du moteur.

Après le démarrage du moteur

Une fois que le moteur du véhicule a démarré, retirer les câbles volants dans l'ordre suivant.

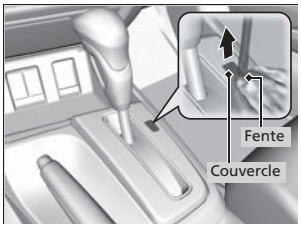
1. Débrancher le câble volant de la masse du véhicule.
2. Déconnecter l'autre bout du câble volant sur la borne ⊖ de la batterie d'appoint.
3. Débrancher le câble volant de la borne de batterie ⊕ du véhicule.
4. Déconnecter l'autre bout du câble volant sur la borne positive (⊕) de la batterie d'appoint.

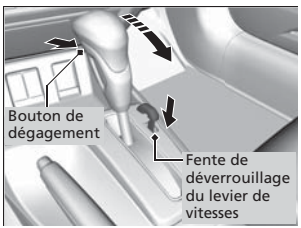
Faire inspecter le véhicule dans une station-service ou chez un concessionnaire à proximité.

Modèles à boîte de vitesses automatique (CVT)

Suivre la procédure ci-dessous s'il est impossible de déplacer le levier de vitesses de la position P.

Dégager le verrou





1. Serrer le frein de stationnement.

Modèles sans système d'entrée intelligente

2. Retirer la clé du commutateur d'allumage.

Modèles avec système d'entrée intelligente

2. Retirer la clé incorporée de la télécommande d'entrée intelligente.

Tous les modèles

3. Enrouler un chiffon sur le bout d'un petit tournevis à lame plate. Insérer dans la fente de déverrouillage du levier de vitesses comme indiqué sur l'image et retirer le couvercle.

4. Insérer la clé dans la fente de déverrouillage du levier de vitesses.

5. Tout en poussant sur la clé, appuyer sur le bouton de dégagement du levier de vitesses et déplacer le levier à la position N.

► Le levier de vitesses est maintenant déverrouillé. Faire vérifier le levier de vitesses par un concessionnaire dès que possible.

En cas de surchauffe

Les symptômes de surchauffe sont les suivants :

- Le témoin de température élevée s'allume ou le moteur perd soudainement de sa puissance.
- De la vapeur ou des jets sortent du compartiment moteur.

■ Première étape

1. Stationner immédiatement le véhicule en lieu sûr.
2. Éteindre tous les accessoires et allumer les feux de détresse.
   - ► **Aucune présence de vapeur ni de jet :** Laisser tourner le moteur et ouvrir le capot.
   - ► **Présence de vapeur ou de jet :** Couper le contact du moteur et attendre que la vapeur se dissipe. Ensuite, ouvrir le capot.

En cas de surchauffe

⚠ATTENTION

La vapeur et les jets provenant d'un moteur surchauffé pourraient vous ébouillanter sérieusement.

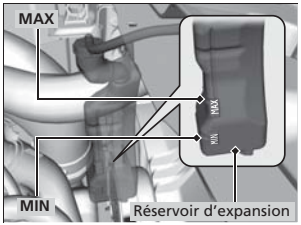
Ne pas ouvrir le capot si de la vapeur s'en échappe.

REMARQUE

Le fait de continuer à conduire alors que le témoin de température élevée est allumé peut endommager le moteur.

à suivre

■ **Étape suivante**



1. Vérifier si le ventilateur de refroidissement fonctionne et couper le moteur une fois que le témoin de température élevée s'éteint.
   ▶ Si le ventilateur de refroidissement ne fonctionne pas, couper le moteur immédiatement.
2. Une fois le moteur refroidi, vérifier le niveau du liquide de refroidissement et vérifier les composantes du système de refroidissement à la recherche de fuites.
   ▶ Si le niveau du liquide de refroidissement est bas dans le réservoir d'expansion, ajouter du liquide de refroidissement jusqu'à ce qu'il atteigne le repère **MAX**.
   ▶ S'il n'y a pas de liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion, vérifier si le radiateur est froid. Couvrir le bouchon du radiateur d'un chiffon épais et retirer le bouchon. Au besoin, ajouter du liquide de refroidissement jusqu'à la base du goulot de remplissage et revisser le bouchon.

■ **Dernière étape**

Une fois que le moteur est suffisamment refroidi, redémarrer et surveiller le témoin de température élevée.

Si le témoin de température élevée est éteint, reprendre la conduite. S'il demeure allumé, s'adresser à un concessionnaire pour faire réparer le véhicule.

⚠ATTENTION

Si le bouchon du radiateur est enlevé alors que le moteur est chaud, le liquide de refroidissement risque de jaillir et d'ébouillanter l'utilisateur.

Toujours laisser le moteur et le radiateur refroidir avant d'enlever le bouchon du radiateur.

En cas de fuite du liquide de refroidissement, communiquer avec un concessionnaire pour faire réparer le véhicule.

N'utiliser de l'eau que comme mesure d'urgence/temporaire. Demander à un concessionnaire de purger le système avec un liquide antigel dès que possible.

Si le témoin de basse pression d'huile s'allume

■ **Raisons pour lesquelles le témoin s'allume**

S'allume lorsque la pression d'huile du moteur est basse.

■ **Dès que le témoin s'allume**

1. Stationner immédiatement le véhicule en lieu sûr.

2. Si nécessaire, allumer les feux de détresse.

■ **Après avoir stationné le véhicule**

1. Couper le moteur et le laisser reposer environ une minute.

2. Ouvrir le capot et vérifier le niveau d'huile.

▶ Ajouter de l'huile au besoin.

3. Mettre le moteur en marche et surveiller le témoin de basse pression d'huile.

▶ Le témoin s'éteint : Reprendre la conduite.

▶ Le témoin ne s'éteint pas en moins de 10 secondes : Éteindre le moteur et communiquer immédiatement avec un concessionnaire pour faire réparer le véhicule.

Si le témoin de basse pression d'huile s'allume

REMARQUE

Laisser tourner le moteur avec une pression d'huile du moteur insuffisante provoque immédiatement des dommages mécaniques graves.

Si le témoin du système de chargement s'allume

■ **Raisons pour lesquelles le témoin s'allume**

S'allume lorsque la batterie ne se recharge pas.

■ **Lorsque le témoin s'allume**

Éteindre le système de chauffage et de refroidissement*/système de contrôle de la température*, le désembueur de lunette et tous les autres systèmes électriques, puis communiquer immédiatement avec un concessionnaire pour faire réparer le véhicule.

Si le témoin du système de chargement s'allume

S'il faut arrêter le véhicule temporairement, ne pas couper le moteur. Faire redémarrer le moteur peut rapidement décharger la batterie.

* Non disponible sur tous les modèles

Si le témoin d'anomalie s'allume ou clignote

■ **Raisons pour lesquelles le témoin s'allume ou clignote**

- S'allume si le système de contrôle de recyclage des vapeurs de carburant du moteur présente un problème ou que le bouchon du réservoir de carburant est manquant ou mal vissé.
- Clignote en présence de raté d'allumage du moteur.

■ **Lorsque le témoin s'allume**

Éviter de conduire à haute vitesse et faire inspecter le véhicule immédiatement par un concessionnaire.

■ **Lorsque le témoin clignote**

Stationner le véhicule en lieu sûr, à l'écart de tout objet inflammable, éteindre le moteur et attendre au moins dix minutes pour le laisser refroidir.

■ Message Serrer bouchon de carburant

■ **Le message apparaît dans les situations suivantes :**

En cas de détection d'une fuite du système évaporateur. Cela peut s'expliquer par le fait que le bouchon du réservoir de carburant est mal serré ou qu'il n'est pas installé.

■ **Lorsque le message apparaît :**

1. Arrêter le moteur.
2. Vérifier si le bouchon du réservoir de carburant est bien installé.
   ▶ S'il ne l'est pas, desserrer le bouchon et le serrer de nouveau jusqu'à ce qu'il y ait au moins un déclic.
3. Conduire pendant quelques jours de conduite normale.
   ▶ Le message devrait s'éteindre.

■ **Lorsque le témoin d'anomalie s'allume**

Le témoin d'anomalie s'allume si le système continue à détecter une fuite des vapeurs d'essence. Le cas échéant, vérifier le bouchon du réservoir de carburant en recourant aux procédures décrites précédemment.

Si le témoin d'anomalie s'allume ou clignote

REMARQUE

Si le véhicule est conduit alors que le témoin d'anomalie est allumé, le système de contrôle des émissions et le moteur pourraient s'endommager.

Si le témoin d'anomalie clignote à nouveau lors du redémarrage du moteur, se rendre au concessionnaire le plus proche à une vitesse de 50 km/h ou moins. Faire inspecter le véhicule.

Si le témoin du système de freinage (rouge) s'allume

É.-U.

Canada

■ **Raisons pour lesquelles le témoin s'allume**

- Le niveau du liquide de frein est bas.
- Il y a une défectuosité du système de freinage.

■ **Lorsque le témoin s'allume pendant la conduite**

Appuyer légèrement sur la pédale de frein pour vérifier la pression de la pédale.

- Si elle est normale, inspecter le niveau du liquide de frein au prochain arrêt.
- Si elle est anormale, agir immédiatement. Au besoin, rétrograder de vitesse pour ralentir le véhicule en utilisant le freinage du moteur.

Si le témoin du système de direction assistée électrique (EPS) s'allume

■ **Raisons pour lesquelles le témoin s'allume**

- S'allume si le système EPS est défectueux.
- Si l'on enfonce la pédale d'accélérateur à répétition pour augmenter le régime du moteur pendant que le moteur tourne au ralenti, le témoin s'allume et parfois le volant de direction devient difficile à manœuvrer.

■ **Lorsque le témoin s'allume**

Arrêter le véhicule dans un endroit sûr et redémarrer le moteur.
Si le témoin s'allume et reste allumé, faire inspecter le véhicule immédiatement par un concessionnaire.

Si le témoin du système de freinage (rouge) s'allume

Faire immédiatement réparer le véhicule.
Il est dangereux de conduire lorsque le niveau du liquide de frein est bas. Si la pédale de frein ne présente aucune résistance, arrêter immédiatement en lieu sûr. Au besoin, rétrograder de vitesse.

Si le témoin du système de freinage et le témoin **ABS** s'allument en même temps, le système de répartition électronique du freinage ne fonctionne pas. Cela peut entraîner l'instabilité du véhicule en cas de freinage brusque. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire immédiatement.

Modèles américains

Si le témoin de basse pression de gonflage des pneus/TPMS s'allume ou clignote

■ **Raisons pour lesquelles le témoin s'allume ou clignote**

La pression de gonflage d'un pneu est significativement basse ou le TPMS n'a pas été étalonné. S'il y a un problème au niveau du TPMS ou si le pneu de secours compact* est installé, le témoin clignote pendant environ une minute et reste ensuite allumé.

■ **Lorsque le témoin s'allume**

Conduire avec modération et éviter les virages serrés et le freinage brusque. Arrêter le véhicule dans un endroit sécuritaire. Vérifier la pression de gonflage des pneus et régler la pression conformément à la spécification. La spécification de pression de gonflage des pneus apparaît sur l'étiquette collée sur le montant de la portière côté conducteur.

▶ Étalonner le TPMS après avoir ajusté la pression de gonflage des pneus.

■ **Que faire lorsque le témoin clignote et demeure allumé**

Faire inspecter le pneu par un concessionnaire dès que possible. Si le pneu de secours compact* est à l'origine du clignotement du témoin, changer le pneu pour un pneu de pleine dimension. Le témoin s'éteint après avoir roulé quelques kilomètres (miles).

▶ Étalonner le TPMS après avoir ajusté la pression d'un pneu de taille maximale.

Si le témoin de basse pression de gonflage des pneus/TPMS s'allume ou clignote

REMARQUE

Le fait de conduire sur un pneu à pression de gonflage insuffisante peut entraîner sa surchauffe. Un pneu surchauffé peut entraîner sa défaillance. Toujours gonfler les pneus conformément à la pression spécifiée.

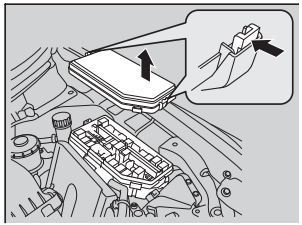
* Non disponible sur tous les modèles

Emplacements des fusibles

En cas de non fonctionnement de tout dispositif électrique, tourner le commutateur d'allumage en position ANTIVOL 0*1 et vérifier si l'un des fusibles concernés ne serait pas grillé.

Boîtier à fusibles du compartiment moteur

Situé près du réservoir du liquide de frein. Appuyer sur les languettes pour ouvrir le boîtier. Les emplacements des fusibles sont indiqués sur le couvercle du boîtier à fusibles. Trouver le fusible visé en utilisant le numéro de fusible et le numéro du couvercle du boîtier.



Circuit protégé et calibre de fusible

	Circuit protégé	Ampères
1	EPS	70 A
	–	(40 A)
	Moteur ABS/VSA	30 A
	ABS/VSA FSR	30 A
	Moteur d'essuie-glaces*2 –*3	30 A (30 A)
	Fusible principal	100 A
2	Allumage principal	30 A*2 50 A*3
	Fusible principal du boîtier	60 A
	Fusible principal 2 du boîtier	60 A
	Fusible principal de phare	30 A
	Contacteur ST MG*2 –*3	30 A (30 A)
	Désembueur arrière	30 A
	Allumage principal 2*2 –*3	30 A (30 A)
	Soufflante	40 A
	–	(30 A)
	Moteur du ventilateur aux.	20 A
	Moteur du ventilateur principal	20 A
3	–	–
4	–*2 Feu de croisement gauche*3	– 15 A
5	START DIAG*2 ST MG*3	7,5 A 7,5 A
6	–*2 Feu de croisement droit*3	– 15 A
7	–	–
8	–	–
9	–	–
10	–	–
11	Niveau d'huile	7,5 A
12	Phares antibrouillard*	(20 A)
13	Glissement du siège électrique du conducteur*	(20 A)
14	Feux de détresse	10 A
15	FI aux.	15 A
16	Bobine d'allumage	15 A
17	Arrêt	15 A
18	Avertisseur sonore	10 A
19	Amplificateur Premium*	(20 A)
20	Feu de croisement droit*2 Injection*, *3	15 A (15 A)
21	IGP	15 A
22	DBW	15 A
23	Feu de croisement gauche*2 Feu de croisement*3	15 A 20 A
24	Inclinaison du siège électrique du conducteur*	(20 A)
25	Embrayage MG	7,5 A
26	Lave-glace*2 –*3	15 A –
27	PETIT	20 A
28	Éclairage d'accueil	7,5 A
29	Fusible de secours	10 A

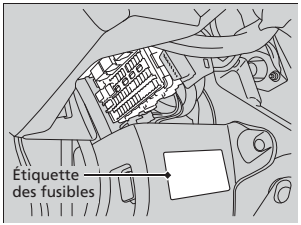
*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.
*2 : Modèles avec système d'entrée intelligente
*3 : Modèles sans système d'entrée intelligente

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Boîtier à fusibles intérieur

Situé près du tableau de bord.



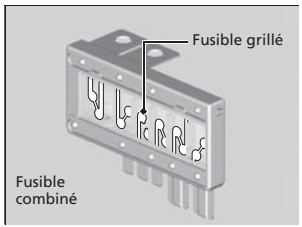
Les emplacements des fusibles apparaissent sur l'étiquette posée sur le panneau latéral.
Trouver le fusible visé en utilisant le numéro de fusible et le numéro d'étiquette.

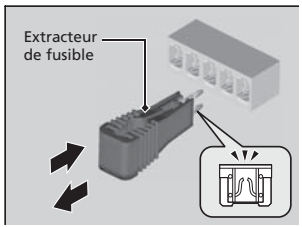
Circuit protégé et calibre de fusible

	Circuit protégé	Ampères
1	Option HAC*	(20 A)
2	ACG	10 A
3	SRS	10 A
4	Pompe à carburant	15 A
5	Compteur	7,5 A
6	Glace à commande électrique	7,5 A
7	VB SOL*	(15 A)
8	Serrure de portière moteur 2 (déverrouillage)	15 A
9	Serrure de portière moteur 1 (déverrouillage)	15 A
10	–	–
11	Toit ouvrant*	(20 A)
12	Prise électrique d'accessoire (console centrale)*	(20 A)
13	–	–
14	Sièges chauffants*	(15 A)
15	Moteur de serrure portière du conducteur (déverrouillage)*	(10 A)
16	–	–
17	–	–
18	–	–
19	ACC	7,5 A
20	Verrouillage de la clé à ACC	7,5 A
21	Phares de jour	7,5 A
22	HAC	7,5 A
23	HAC*	(7,5 A)
24	ABS/VSA	7,5 A
25	ACC*	(7,5 A)
26	–	–
27	Prise électrique d'accessoire (avant)	20 A
28	Lave-glaces	(15 A)
29	ODS	7,5 A
30	Moteur de serrure portière du conducteur (verrouillage)*	(10 A)
31	SMART*	(10 A)
32	Serrure de portière moteur 2 (verrouillage)	15 A
33	Serrure de portière moteur 1 (verrouillage)	15 A
34	Petites lampes	7,5 A
35	Luminosité	7,5 A
36	–	–
37	–	–
38	Feu de route gauche	10 A
39	Feu de route droit	10 A
40	TPMS*	(7,5 A)
41	Serrure de portière	20 A
42	Glace à commande électrique du conducteur	20 A
43	Glace à commande électrique arrière côté passager	(20 A)
44	Glace à commande électrique avant côté passager	20 A
45	Glace à commande électrique arrière côté conducteur	(20 A)
46	Essuie-glaces	(30 A)
–	STS*	(7,5 A)

* Non disponible sur tous les modèles

Vérification et changement des fusibles





1. Tourner le commutateur d'allumage en position ANTIVOL 0*1. Éteindre les phares et tous les accessoires.
2. Enlever le couvercle du boîtier à fusibles.
3. Vérifier le grand fusible dans le compartiment moteur.
   ▶ Si le fusible est grillé, utiliser un tournevis cruciforme pour retirer le fusible et le remplacer par un nouveau fusible.
4. Vérifier les petits fusibles dans le compartiment moteur et à l'intérieur du véhicule.
   ▶ Retirer tout fusible grillé à l'aide de l'extracteur de fusible et le remplacer par un nouveau fusible.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Vérification et changement des fusibles

REMARQUE

Remplacer un fusible par un fusible de calibre supérieur augmente le risque d'endommager le système électrique.

Remplacer le fusible avec un fusible de rechange de même intensité nominale.
Confirmer l'intensité nominale à l'aide des tableaux aux pages P. 439 à 440.

Un extracteur de fusible se trouve au dos du couvercle de boîtier à fusibles dans le compartiment moteur.

Appeler un service de remorquage professionnel si un remorquage du véhicule s’impose.

■ **Dépanneuse à plate-forme**
L’opérateur charge le véhicule à l’arrière du camion.
C’est le meilleur moyen de transporter ce véhicule.

■ **Dépanneuse à système de levage des roues**
La dépanneuse est équipée de deux bras pivotants qui passent sous les pneus avant et les soulèvent du sol. Les pneus arrière restent sur le sol. **Cette méthode de remorquage est acceptable pour ce véhicule.**

Remorquage d’urgence

REMARQUE

Soulever ou remorquer le véhicule par les pare-chocs causera des dommages graves. Les pare-chocs ne sont pas conçus pour porter le poids du véhicule.

REMARQUE

Un remorquage inadéquat comme, par exemple, remorquer le véhicule derrière une autocaravane ou tout autre véhicule à moteur, peut endommager la boîte de vitesses.

Ne jamais remorquer le véhicule avec seulement une corde ou une chaîne.
Une telle manœuvre serait très dangereuse étant donné que les cordes ou les chaînes peuvent ballotter d’un côté à l’autre ou se rompre.

Renseignements

Le présent chapitre comprend les spécifications du véhicule, les emplacements des numéros d'identification et autres renseignements exigés par la loi.

Spécifications 444
Numéros d'identification
Numéro d'identification du véhicule (NIV).. 448
Numéro du moteur et numéro de la boîte de vitesses 448
Dispositifs émettant des ondes radio ... 449
Signalement des défauts de sécurité .. 450
Essai de contrôle des émissions
Essai des codes de disponibilité 451
Couvertures de la garantie 453
Manuels autorisés 455
Renseignements sur le service à la clientèle 456

Modèles avec moteur 1,8 ℓ

■ Spécifications du véhicule

Modèle	Honda Civic 4 portes
Nombre de passagers :	
Avant	2
Arrière	3
Total	5
Poids :	
Poids nominal brut du véhicule	É.-U. : 1 675 kg (3 693 lb)*1 Canada : 1 675 kg*1 É.-U. : 1 700 kg (3 748 lb)*2 Canada : 1 700 kg*2 É.-U. : 1 720 kg (3 792 lb)*3 Canada : 1 720 kg*3 Canada : 1 755 kg*4
Poids nominal brut sur l'essieu (avant)	É.-U. : 900 kg (1 984 lb)*1 Canada : 900 kg*1 É.-U. : 915 kg (2 017 lb)*2 Canada : 915 kg*2 É.-U. : 920 kg (2 028 lb)*3 Canada : 920 kg*3 Canada : 940 kg*4
Poids nominal brut sur l'essieu (arrière)	É.-U. : 790 kg (1 742 lb)*1 Canada : 790 kg*1 É.-U. : 795 kg (1 753 lb)*2 Canada : 795 kg*2 É.-U. : 810 kg (1 786 lb)*3 Canada : 810 kg*3 Canada : 825 kg*4
Climatiseur :	
Type de fluide frigorigène	HFC-134a (R-134a)
Quantité de charge	375 à 425 g (13,2 à 15,0 oz)
Type de lubrifiant	SP-10

*1 : Modèles LX avec boîte de vitesses manuelle, HF et modèles canadiens DX
*2 : Modèles LX avec CVT
*3 : Modèles EX et EX-L
*4 : Modèles Touring canadiens

■ Spécifications du moteur

Cylindrée	1 798 cm³	
Bougies	NGK	DILZKR7B11GS
	DENSO	DXU22HCR-D11S

■ Carburant

Type de carburant :	Essence sans plomb, indice d'octane 87 ou supérieur
Capacité du réservoir de carburant	50 ℓ (13,2 gal US)

■ Liquide de lave-glace

Capacité du réservoir	É.-U. : 2,5 ℓ (2,6 pte US) Canada : 4,5 ℓ (4,8 pte US)

■ Ampoules

Phares (feux de croisement)	51 W (HB4)
Phares (feux de route)	60 W (HB3)
Phares antibrouillard*	55 W (H11)
Clignotants avant/feux de stationnement/feux de position latéraux	28/8 W (Ambre)
Feux d'arrêt/feux arrière	21/5 W
Clignotants arrière	21 W (ambre)
Feux de position latéraux arrière	DÉL
Feux de recul	16 W
Feux arrière	3 CP
Feu de freinage surélevé	21 W
Lampes de plaque d'immatriculation arrière	5 W
Lampe de coffre	5 W
Éclairage intérieur	
Lampes de lecture*	8 W
Plafonnier	8 W

* Non disponible sur tous les modèles

■Liquide de frein/d'embrayage

Spécifié	Liquide de frein Honda DOT 3 d'usage intense	

■Liquide de boîte de vitesses automatique (CVT)

Spécifié	HCF-2	
Capacité	Vidange	3,4 ℓ (3,6 pte US)

■Liquide de boîte de vitesses manuelle

Spécifié	Liquide de boîte de vitesses manuelle Honda	
Capacité	Vidange	1,4 ℓ (1,5 pte US)

■Huile moteur

Recommandée	·Huile moteur Honda authentique 0W-20 ·Huile détergente API 0W-20 de qualité supérieure	
Capacité	Vidange	3,5 ℓ (3,7 pte US)
	Vidange incluant le filtre	3,7 ℓ (3,9 pte US)

■Liquide de refroidissement du moteur

Spécifié	Antigel/liquide de refroidissement toutes saisons longue durée Honda de type 2
Rapport	50/50 avec de l'eau distillée
Capacité	5,59 ℓ (1,48 gal US) (vidange incluant la quantité restante de 0,475 ℓ [0,125 gal US] dans le réservoir d'expansion)

■Pneu

Ordinaire	Dimensions	P195/65R15 89H*1, *2 P195/65R15 89S*3 P205/55R16 89H*4 P215/45R17 87V*5
	Pression kPa (psi)	210 (30)*1, *2 220 (32)*3, *4, *5
Pneu de secours compact*	Dimensions	T135/80D15 99M
	Pression kPa (psi)	420 (60)
Dimension des roues	Ordinaire	15 x 6J*1, *3 15 x 6 1/2J*2 16 x 6 1/2J*4 17 x 7J*5
	Pneu de secours compact*	15 x 4T

*1 : Modèle DX canadien
*2 : Modèle LX
*3 : Modèle HF
*4 : Modèle EX
*5 : Modèles EX-L américains et modèles Touring canadiens

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Modèles de moteur 2,4 ℓ

■ Spécifications du véhicule

Modèle	Honda Civic 4 portes
Nombre de passagers :	
Avant	2
Arrière	3
Total	5
Poids :	
Poids nominal brut du véhicule	É.-U. : 1 780 kg (3 925 lb) Canada : 1 780 kg
Poids nominal brut sur l'essieu (avant)	É.-U. : 960 kg (2 117 lb) Canada : 960 kg
Poids nominal brut sur l'essieu (arrière)	É.-U. : 830 kg (1 830 lb) Canada : 830 kg
Climatisation :	
Type de fluide frigorigène	HFC-134a (R-134a)
Quantité de charge	375 à 425 g (13,2 à 15,0 oz)
Type de lubrifiant	SP-10

■ Spécifications du moteur

Cylindrée	2 354 cm³	
Bougies	NGK	ILZKR7B-11S
	DENSO	SXU22HCR11S

■ Carburant

Type de carburant :	Supercarburant sans plomb, indice d'octane à la pompe de 91 ou plus
Capacité du réservoir de carburant	50 ℓ (13,2 gal US)

■ Liquide de lave-glaces

Capacité du réservoir	É.-U. : 2,5 ℓ (2,6 pte US) Canada : 4,5 ℓ (4,8 pte US)

■ Ampoules

Phares (feux de croisement)	51 W (HB4)
Phares (feux de route)	60 W (HB3)
Phares antibrouillard	35 W (H8)
Clignotants avant/feux de stationnement/feux de position latéraux	28/8 W (Ambre)
Feux d'arrêt/feux rouges arrière	21/5 W
Clignotants arrière	21 W (ambre)
Feux de position latéraux arrière	DÉL
Feux de recul	16 W
Feux arrière	3 CP
Feu de freinage surélevé	DÉL
Lampes de plaque d'immatriculation arrière	5 W
Éclairage de coffre	5 W
Éclairage d'accueil	
Lampes de lecture	8 W
Plafonnier	8 W

■ Liquide de frein/d'embrayage

Spécifié	Liquide de frein Honda DOT 3 d'usage intense

■ Liquide de boîte de vitesses manuelle

Spécifié	Liquide de boîte de vitesses manuelle Honda	
Contenance	Vidange	1,9 ℓ (2,0 pte US)

■ Huile moteur

Recommandée	·Huile moteur Honda authentique 0W-20 ·Huile détergente API 0W-20 de qualité supérieure	
Contenance	Vidange	4,0 ℓ (4,2 pte US)
	Vidange incluant le filtre	4,2 ℓ (4,4 pte US)

■ Liquide de refroidissement du moteur

Spécifié	Antigel/liquide de refroidissement toutes saisons longue durée Honda de type 2
Rapport	50/50 avec de l'eau distillée
Contenance	5,5 ℓ (1,45 gal US) (vidange incluant la quantité restante de 0,475 ℓ [0,125 gal US] dans le réservoir d'expansion)

■ Pneu

Ordinaire	Dimensions	225/40R18 92V 225/40R18 92Y*1
	Pression kPa (psi)	230 (33) 220 (32)*1
Pneu de secours compact	Dimensions	T135/80D16 101M
	Pression kPa (psi)	420 (60)
Dimension des roues	Ordinaire	18 x 7 1/2J
	Pneu de secours compact	16 x 4T

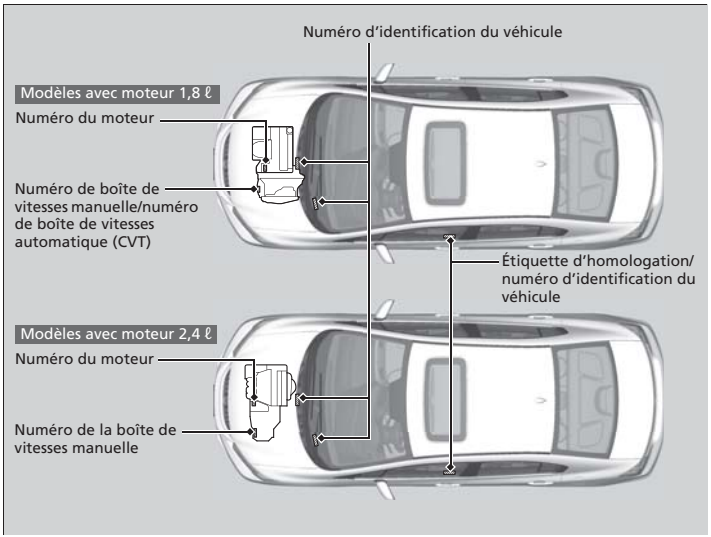
*1 : En option pour les modèles américains (pneus d'été)

Numéro d’identification du véhicule (NIV)

Ce véhicule comporte un numéro d’identification du véhicule (NIV) à 17 caractères servant à enregistrer le véhicule à des fins de garantie, ainsi qu’à immatriculer et assurer le véhicule. Consulter l’image suivante pour les emplacements des NIV.

Numéro du moteur et numéro de la boîte de vitesses

Consulter l’image suivante pour les emplacements du numéro du moteur du véhicule et du numéro de la boîte de vitesses.



Dispositifs émettant des ondes radio

Les produits et les systèmes suivants du véhicule émettent des ondes radio lorsque le moteur tourne.

Chaîne sonore
Bluetooth® Audio
Bluetooth® HandsFreeLink®
Système d'immobilisation
Télécommande

Les systèmes précédents sont conformes aux exigences appropriées ou aux normes exigées par la FCC (Federal Communications Commission) et aux normes d'Industrie Canada, décrites ci-dessous :

Selon le règlement FCC :
Cet appareil est conforme à la partie 15 du règlement FCC. L'utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférence nuisible, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence captée, y compris une interférence pouvant causer un mauvais fonctionnement.

Les changements ou modifications qui ne sont pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur de faire fonctionner cet équipement.

Cet appareil est conforme aux normes CNR Gen/210/310 d'Industrie Canada. L'utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférence, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence captée, y compris une interférence pouvant causer un mauvais fonctionnement de l'appareil.

Signalement des défauts de sécurité

Aux É.-U.
S'il y a raison de croire que le véhicule comporte une défectuosité qui pourrait causer une collision, des blessures ou la mort, communiquer immédiatement avec la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA), en plus d'informer American Honda Motor Co., Inc.

La NHTSA peut ouvrir une enquête si elle reçoit des plaintes similaires. Si elle constate la présence d'une défectuosité sur un groupe de véhicules, elle peut ordonner le rappel des véhicules et une campagne de correction. La NHTSA ne peut toutefois intervenir pour des problèmes individuels entre le propriétaire, le concessionnaire ou American Honda Motor Co., Inc.

Pour communiquer avec NHTSA, appeler sans frais la ligne directe « Vehicle Safety Hotline » (pour la sécurité automobile) au 1-888-327-4236 (Téléimprimeur : 1-800-424-9153); visiter le *http://www.safercar.gov*; ou écrire à : Administrator, NHTSA, 1200 New Jersey Avenue, SE., Washington, DC 20590, É.-U. Il est également possible d'obtenir d'autres renseignements relatifs à la sécurité des véhicules automobiles en visitant le site Web *http://www.safercar.gov*.

Au Canada
S'il y a raison de croire que le véhicule comporte une défectuosité qui pourrait causer une collision, des blessures ou la mort, communiquer immédiatement avec Honda Canada Inc., en plus d'informer Transport Canada.

Transport Canada peut ouvrir une enquête si elle reçoit des plaintes similaires. Si elle constate la présence d'une défectuosité sur un groupe de véhicules, elle peut ordonner le rappel des véhicules et une campagne de correction. Transport Canada ne peut toutefois intervenir pour des problèmes individuels entre le propriétaire, le concessionnaire ou Honda Canada Inc.

Pour communiquer avec la Division des enquêtes sur les défauts et rappels des véhicules de Transport Canada, composer le 1-800-333-0510. Pour de plus amples renseignements sur la façon de signaler des défauts de sécurité ou concernant la sécurité des véhicules automobiles, visiter *http://www.tc.gc.ca/roadsafety*.

Essai des codes de disponibilité

Ce véhicule comprend des « codes de mise en service » qui font partie intégrante du système d'auto-diagnostic de bord. Certains États utilisent ces codes pour vérifier si les composantes du système de recyclage des vapeurs de carburant du véhicule fonctionnent normalement.
Il se peut que les codes ne puissent être lus correctement si l'essai a été effectué immédiatement suite à la déconnexion ou la décharge complète de la batterie.

Pour savoir s'ils sont réglés, tourner le commutateur d'allumage en position MARCHE II *1, sans démarrer le moteur. Le témoin d'anomalie s'allumera pendant plusieurs secondes. S'il s'éteint ensuite, les codes de mise en service sont réglés. S'il clignote cinq fois, les codes de mise en service ne sont pas réglés.

Si un essai du véhicule s'impose avant que les codes de disponibilité ne soient prêts, préparer le véhicule pour un nouvel essai en procédant de la façon suivante :

1. Remplir le réservoir de carburant environ jusqu'au 3/4 de sa capacité.
2. Stationner le véhicule et laisser le moteur éteint pendant six heures ou plus.
3. S'assurer que la température ambiante se situe entre 4 et 35 °C (40 et 95 °F).
4. Sans toucher la pédale d'accélérateur, démarrer le moteur et le laisser tourner au ralenti pendant 20 secondes.
5. Garder le véhicule à la position P (CVT) ou N (boîte de vitesses manuelle). Augmenter le régime du moteur à 2 000 tr/min et maintenir ce régime pendant environ trois minutes.
6. Laisser tourner le moteur au ralenti sans poser le pied sur l'accélérateur pendant 20 secondes.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Essai des codes de disponibilité

Les codes de disponibilité sont effacés lorsque la batterie est débranchée et réglés de nouveau après plusieurs jours de conduite dans des conditions variées.

Si une installation d'essai détermine que les codes de disponibilité ne sont pas réglés, le propriétaire sera requis de se présenter plus tard pour un autre essai.

Si l'installation d'essai détermine que les codes de disponibilité ne sont toujours pas réglés, consulter le concessionnaire.

à suivre

7. Choisir une autoroute principale où il y a peu de circulation et sur laquelle on peut maintenir une vitesse de 80 à 97 km/h pendant au moins 20 minutes. Conduire sur l'autoroute en position [D] (CVT) ou en 5e vitesse (boîte de vitesses manuelle). Ne pas utiliser le régulateur de vitesse. Lorsque la circulation le permet, conduire pendant 90 secondes sans que la pédale d'accélérateur ne bouge. (La vitesse du véhicule peut varier; c'est acceptable.) S'il est impossible de maintenir cette conduite pendant 90 secondes consécutives en raison de la circulation, conduire pendant au moins 30 secondes et répéter ensuite deux autres fois (pour un total de 90 secondes).
8. Conduire dans la circulation urbaine pendant au moins dix minutes. Une fois que les conditions de la circulation le permettent, laisser le véhicule rouler pendant plusieurs secondes sans toucher à la pédale d'accélérateur ni à la pédale de frein.
9. Stationner le véhicule et laisser le moteur éteint pendant 30 minutes.

■ **Propriétaires américains**
Ce véhicule neuf est couvert par les garanties suivantes :

Garantie limitée pour véhicule neuf – couvre le véhicule neuf, à l'exception des systèmes de contrôle des émissions et des accessoires, contre tout vice des matériaux et de la main-d'œuvre.

Garantie contre les vices du système de contrôle des émissions et garantie du rendement du système de contrôle des émissions – ces deux garanties couvrent le système de contrôle des émissions du véhicule. La durée, le kilométrage et la couverture sont conditionnels. Consulter le livret sur la garantie pour des renseignements plus précis.

Garantie limitée des ceintures de sécurité – une ceinture de sécurité qui ne fonctionne pas correctement est couverte par une garantie limitée. Consulter le livret sur la garantie pour les détails à ce sujet.

Garantie limitée contre la perforation due à la rouille – tous les panneaux extérieurs de la carrosserie sont couverts contre les perforations dues à la rouille traversant la tôle de l'intérieur à l'extérieur pendant la période précisée sans limite de kilométrage.

Garantie limitée des accessoires – Les accessoires Honda sont couverts par cette garantie. Les limites de durée et de kilométrage dépendent du type d'accessoire et d'autres facteurs. Consulter le livret sur la garantie pour les détails à ce sujet.

Garantie limitée des pièces de remplacement – couvre toutes les pièces de remplacement Honda contre tous vices des matériaux et de main-d'œuvre.

à suivre

Garantie limitée de remplacement de la batterie – couverture au pro rata pour une batterie de rechange achetée chez un concessionnaire.

Garantie à vie limitée sur pot d'échappement de remplacement – couvre le pot d'échappement tant que l'acheteur du pot d'échappement est propriétaire du véhicule.

Certaines restrictions et exclusions s'appliquent à toutes ces garanties. Pour plus de précisions sur la couverture des garanties, consulter le livret d'informations sur la garantie Honda qui accompagne le véhicule. Les pneus de première monte du véhicule sont couverts par leur fabricant. Les informations sur la garantie des pneus sont dans un livret séparé.

■ **Propriétaires canadiens**
Consulter le manuel de la garantie qui accompagne le véhicule.

Manuels autorisés

■ **Service Express**
Pour des copies électroniques des publications d'entretien, vous pouvez acheter une adhésion à Service express. Visiter *www.techinfo.honda.com* pour connaître les prix et les options.

■ **Pour les propriétaires américains :**
Les manuels sont disponibles auprès de Helm Incorporated. On peut commander un manuel par téléphone en composant le 1-800-782-4356 (commande payable par carte de crédit seulement), ou par Internet au *www.helminc.com*.

Manuels autorisés

Pour les propriétaires canadiens :
Communiquer avec un concessionnaire pour commander tout manuel nécessaire.

Renseignements sur le service à la clientèle

Les employés du concessionnaire Honda sont des professionnels formés avec soin.

Ils devraient pouvoir répondre à toutes les questions du client. Si un problème ne peut être résolu avec satisfaction, s'adresser au directeur du service technique ou au directeur général de la concession. En cas d'insatisfaction face à la décision prise par la direction de la concession, communiquer avec le service à la clientèle de Honda.

Propriétaires américains :
American Honda Motor Co., Inc.
Service à la clientèle automobile de Honda
Mail Stop 500-2N-7A
1919 Torrance Blvd.
Torrance, CA 90501-2746, É.-U.
Tél. : 1-800-999-1009

Propriétaires canadiens :
Honda Canada Inc.
Relations avec la clientèle
180, boulevard Honda
Markham (Ontario)
L6C 0H9
Tél. : 1-888-9-HONDA-9
Téléc. : 1-877-939-0909
Courriel : Honda_cr@ch.honda.com

À Puerto Rico et aux Îles Vierges américaines :
Bella International
P.O. Box 190816
San Juan, 00919-0816, PR
Tél. : 787-620-7546

Renseignements sur le service à la clientèle

Lors d'un appel téléphonique et dans toute correspondance, fournir les informations suivantes :

- Numéro d'identification du véhicule
  ➡ **Numéro d'identification du véhicule (NIV)** P. 448
- Date de l'achat
- Kilométrage du véhicule
- Le nom, l'adresse, et le numéro de téléphone du propriétaire
- Description détaillée du problème
- Nom du concessionnaire qui a vendu le véhicule

A

ABS (système de freinage antiblocage) 339
Accessoires et modifications 347
Accoudoir 153
Additifs
  Huile moteur 364
  Lave-glaces 375
  Liquide de refroidissement 371
Additifs, huile moteur 364
Affichage d'information 84
Affichage de la température extérieure 89
Affichage multifonctions intelligent 86
Affichage multifonctions intelligent (i-MID) 86
AM/FM (radio) 177, 181
Ampoules halogènes 376, 380
Ancrage de l'épaulière 36
Ancrages inférieurs 57
Appuie-tête 149
Arrêt d'urgence du moteur 428
Arrêter 341
Assistance à la stabilité du véhicule (VSA®) 329
  Bouton OFF (désactivé) 330
  Témoin OFF (désactivé) 72
Atténuation
  Phares 136
  Rétroviseur 144
Avant vide 85, 88

B

Bagages (Capacité de charge maximum) 307
Batterie 400
  Démarrage de secours 429
  Entretien (vérification de la batterie) 400
  Témoin du système de chargement 69, 435
Batterie à plat 429
Bluetooth® Audio 195, 218
Bluetooth® HandsFreeLink® 246
Boîte à gants 156
Boîte de vitesses 320, 322
  Automatique (CVT) 320
  Indicateur de position du levier de vitesses 70, 321
  Liquide 373
  Manuelle 322
  Numéro 448
Boîte de vitesses automatique
  Fonctionnement du levier de vitesses 17
  Glissement 319
  Levier de vitesses ne bouge pas 432
  Rétrogradation forcée 319
Boîte de vitesses automatique (CVT) 319
  Embrayage 320
  Fonctionnement du levier de vitesses 321
  Liquide 373
Boîte de vitesses manuelle 322
Bouchon du réservoir de carburant 18, 345
  Message 436
Bougies 444, 446
Bouton affichage/information 86
Bouton d'affichage 198
Bouton de désembueur de lunette/rétroviseurs latéraux chauffants 142
Bouton des feux de détresse 2
Bouton ECON 325
Bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur) 132
Bouton sélecteur (audio) 179
Bouton sélectionner/réinitialiser 84, 87

C

Câble de périphérique USB 170, 172
Cadrans 82
Caméra de recul 342
Capacité de charge maximum 307
Capacités de charge 307
Capteur de température 89
Caractéristiques 169
Carburant 18, 343
  Avant vide 85, 88
  Cadran 82
  Consommation 346
  Cote de consommation instantanée 82, 89
  Recommandation 343
  Remplissage du réservoir de carburant 343
  Témoin de bas niveau de carburant 71
Carburant spécifié 343, 444, 446

Ceintures de sécurité ... 32
Aide-mémoire ... 33
Attacher ... 35
Femmes enceintes ... 37
Installation d'un siège de sécurité pour enfant avec une ceinture sous-abdominale/épaulière ... 59
Réglage de l'ancrage de l'épaulière ... 36
Témoin d'avertissement ... 33, 70
Tendeurs automatiques de ceinture de sécurité ... 34
Vérification ... 38
Chaîne sonore ... 170
Appareils recommandés ... 232
Câble de périphérique USB ... 171, 172
CD recommandés ... 230
Code de sécurité ... 173
iPod ... 210
Mémoires flash USB ... 232
Messages d'erreur ... 224
MP3/WMA ... 178, 184
MP3/WMA/AAC ... 192, 215, 220
Port USB/HDMI® ... 171
Prise d'entrée auxiliaire ... 172
Protection antivol ... 173
Radio Internet ... 190, 213
Réactivation ... 173
Réglage du son ... 176, 180, 202
Renseignements généraux ... 230
Télécommandes ... 174
Chauffe-siège ... 160
Choix d'un siège de sécurité pour enfant ... 56
Classification DOT de la qualité du pneu ... 394
Clé de service ... 107
Clé pour écrou de roue (manche de cric) ... 414
Clés ... 106
Clé de service ... 107
Clés principales ... 106
Étiquette du numéro ... 107
Ne tourne pas ... 21
Portière arrière n'ouvre pas ... 116
Prévention d'oubli des clés à l'intérieur ... 113
Télécommande ... 109
Types et fonctions ... 106
Clignotants ... 136
Témoins (tableau de bord) ... 74
Climatiseur (système de chauffage et de refroidissement) ... 161
Chauffage ... 162
Dégivrage du pare-brise et des glaces ... 164
Filtre à poussière et à pollen ... 403
Refroidissement ... 163
Climatiseur (système de contrôle de la température) ... 165
Capteur ... 167
Changement de mode ... 166
Dégivrage du pare-brise et des glaces ... 166
Filtre à poussière et à pollen ... 403
Mode de recirculation/d'air frais ... 166
Utilisation du système de contrôle automatique de la température ... 165
Codes de disponibilité (essai de contrôle des émissions) ... 451
Coffre ... 121
Ampoule ... 444, 446
Couvercle ... 121
Commande électronique de la stabilité (ESC) ... 329
Commandes ... 103
Commutateur d'allumage ... 131
Compartiment central ... 157
Compartiment de la console ... 156
Compteur journalier ... 84, 87
Compteur kilométrique ... 84, 87
Conduite ... 303
Boîte de vitesses automatique (CVT) ... 319
Changement de vitesse ... 322
Démarrage du moteur ... 313, 315
Freinage ... 337
Position de l'engrenage de la boîte de vitesses ... 320
Régulateur de vitesse ... 326
Conduite prudente ... 27
Contrôle de l'intensité lumineuse (tableau de bord) ... 141
Cote de consommation ... 346
Cote de consommation instantanée ... 82, 89
Cote de consommation moyenne ... 85, 88
Coussins de sécurité gonflables ... 39
Après une collision ... 42
Capteurs ... 39
Coussins de sécurité gonflables avancés ... 45
Coussins de sécurité gonflables avant (SRS) ... 42
Coussins de sécurité gonflables latéraux ... 46
Enregistreur de données d'évènements ... 24
Entretien des coussins de sécurité gonflables ... 51
Rideaux de sécurité gonflables latéraux ... 48
Témoin ... 49, 71

Témoin d'annulation du coussin de sécurité gonflable du passager 50
Coussins de sécurité gonflables avant (SRS) 42
Coussins de sécurité gonflables latéraux 46
Coussins SRS (coussins de sécurité gonflables) 42
Crevaison (pneu) 411, 418
Cric (clé pour écrou de roue) 414
Crochet à vêtement 159

D

Danger des gaz d'échappement (monoxyde de carbone) 64
Dégivrage du pare-brise et des glaces 164, 166
Démarrage de secours 429
Démarrage du moteur 313, 315
Démarrage de secours 429
Ne démarre pas 426
Sonnerie du commutateur du moteur 131
Dépannage 409
Bruit inhabituel au freinage 22
Crevaison/pneu à plat 411, 418
Fusible grillé 439, 440
Le moteur ne démarre pas 426
Levier de vitesses ne bouge pas 432
Pédale de frein vibre 21
Portière arrière n'ouvre pas 22, 116
Remorquage d'urgence 442
Sonnerie en ouvrant la portière 22
Supercarburant 343, 446
Surchauffe 433
Témoins d'avertissement 68
Déverrouillage des portières 109
Déverrouillage des portières avant à partir de l'intérieur 114
Dispositifs émettant des ondes radio 449

E

Éclairage
Intérieur 154
Éclairage intérieur 154
Embrayage (boîte de vitesses) 320, 322
Enjoliveur de roue 415
Entretien 349
Aide-mémoire d'entretien[MD] 353
Batterie 400
Éléments d'entretien 355, 359
Huile 365
Lavage 404
Liquide de boîte de vitesses 373
Liquide de frein/d'embrayage 374
Liquide de refroidissement 371
Pneus 391
Précautions 350
Radiateur 372
Remplacement des ampoules 376
Sécurité 351
Sous le capot 361
Système de chauffage et de refroidissement 403
Système de contrôle de la température 403
Télécommande 401
Entretien de l'extérieur (lavage) 406
Essai de contrôle des émissions (codes de disponibilité) 451
Essence (carburant)
Cadran 82
Consommation 346
Cote de consommation instantanée 82, 89
Information 343
Remplissage du réservoir de carburant 343
Témoin de bas niveau de carburant 71
Essuie-glaces et lave-glaces 140
Vérification et remplacement des balais d'essuie-glaces 389
Étiquette d'homologation 448
Étiquette du numéro de clé 107
Étiquettes d'avertissement 65
Étiquettes de sécurité 65

F

Faible niveau de charge de la batterie 435
Faible signal de la télécommande d'entrée intelligente 108
Femmes enceintes 37
Feux 136, 376
Automatiques 137
Clignotants 136
Commutateurs de phares 136
Phares antibrouillard 139
Phares de jour 139
Remplacement d'une ampoule 376
Témoin de feux allumés 74
Témoin de feux de route 74
Feux de direction (clignotants) 136

Filtre à poussière et à pollen 403
Filtres
Huile 368
Poussière et pollen 403
Fonctionnement automatique des phares.. 137
Fonctions personnalisées 90, 233
Fond d'écran 98, 200
Frein à pied 338
Frein de stationnement 337
Fusibles 439
Emplacements 439, 440
Vérification et changement 441

G

Garanties (manuel de garantie fourni séparément) 453
Gérer les imprévus 409
Glaces (entretien) 407
Glaces (ouverture et fermeture) 128
Glaces à commande électrique 128
Glissement (boîte de vitesses automatique) 319

H

HandsFreeLink® (HFL) 246, 277
Affichage des messages 273, 298
Affichage du statut de HFL 247, 278
Boutons HFL 246, 277
Choisir un compte de courriel 297
Composition abrégée 263, 290
Configuration du téléphone 253, 283
Faire un appel 292
Identification de l'appelant 260
Importation automatique de l'annuaire du téléphone cellulaire et de l'historique des appels 262, 289
Limites du fonctionnement manuel 247
Menus HFL 248, 279
Message texte 258, 272, 287, 296
Options pendant un appel 271, 295
Pour créer un NIP de sécurité 259
Pour effacer les données du système 261
Pour faire un appel 266
Pour régler les options de message texte/courriel 258, 287
Réception d'un appel 270
Réception d'un message texte/courriel 272, 296
Recevoir un appel 295
Sonnerie 288
Transfert automatique 260
HandsFreeLink® à connexion *Bluetooth*® 277
Heure (réglage) 104
HFL (HandsFreeLink®) 246, 277
Huile (moteur) 364
Affichage de la durée utile de l'huile 353, 357
Ajout 367
Huile moteur recommandée 364
Témoin de basse pression d'huile 69, 435
Vérification 365
Viscosité 364
Huile moteur 364
Affichage de la durée utile de l'huile 353, 357
Ajout 367
Huile moteur recommandée 364
Témoin de basse pression d'huile 69, 435
Vérification 365

I

Identification (numéros) 448
Indicateur de position du levier de vitesses 70, 321
Indicateur de vitesse 82
Indicateurs d'usure (pneu) 396
Indicateurs, cadrans 82
Interrupteurs (autour du volant de direction) 2, 3, 131

J

Jauge (huile moteur) 365

L

Lampes de lecture 155
LaneWatch™ 331
Langue (HFL) 247, 278
LATCH (sièges de sécurité pour enfant) 57
Lavage de l'extérieur 406
Lavage de l'intérieur 404
Lave-glaces 140
Ajout/remplissage du réservoir du liquide de lave-glaces 375
Interrupteur 140
Lecteur CD 178, 184, 207

Levier de vitesses 17, 320, 322
Dégagement 432
Fonctionnement 17, 321, 322
Ne bouge pas 432
Liquide d'embrayage 374
Liquide de refroidissement (moteur) 371
Ajout au radiateur 372
Ajout au réservoir d'expansion 371
Surchauffe 433
Témoin de température basse 75
Témoin de température élevée 72
Liquide de refroidissement du moteur 371
Ajout au radiateur 372
Ajout au réservoir d'expansion 371
Surchauffe 433
Témoin de température basse 75
Témoin de température élevée 72
Liquides
Boîte de vitesses à variation continue (CVT) .. 373
Boîte de vitesses manuelle 373
Frein/embrayage 374
Lave-glaces 375
Liquide de refroidissement du moteur 371
Luminosité 141
Bouton 141

M

Manuels autorisés 455
Mécanisme d'ouverture d'urgence du coffre 124
Mémoires flash USB 232
Message de sécurité 25
Message texte 258, 272, 287, 296
Message texte SMS 258, 272, 287, 296
Messages d'avertissement et d'information 77
Miroirs de pare-soleil 5
Mode d'urgence 127
Modifications (et accessoires) 347
Monoxyde de carbone 64
Moteur 448
Démarrage 313, 315
Démarrage de secours 429
Huile 364
Liquide de refroidissement 371
Sonnerie du commutateur 131
MP3 ..... 178, 184, 192, 207, 215, 220

N

Numéro d'identification du véhicule 448
Numéros d'identification 448
Identification du véhicule 448
Moteur et boîte de vitesses 448

O

Outils 410
Ouverture/fermeture
Capot 363
Coffre 121
Glaces à commande électrique 128
Toit ouvrant 130

P

Pandora® 191, 214
Pare-brise 140
Balais d'essuie-glaces 389
Dégivrage/désembuage 164, 166
Essuie-glaces et lave-glaces 140
Lavage 407
Lave-glaces 375
Phares 136
Atténuation 136, 139
Fonctionnement 136
Fonctionnement automatique 137
Orientation 376
Phares de jour 139
Pile
Entretien (remplacement) 401
Pneu à plat 411
Pneu de secours 411, 445, 447
Pneu de secours compact 411, 445, 447

Pneus 391
Chaînes antidérapantes 399
Crevaison (pneu à plat) 411
Été 399
Étiquetage 392
Hiver 399
Indicateurs d'usure 396
Permutation 398
Pneu de secours 411, 445, 447
Pression de gonflage 392, 445, 447
Règlementation 394
Trousse de réparation de pneu 418
Vérification 391
Vérification et entretien 391
Pneus à neige 399
Pneus d'été 399
Pneus d'hiver 399
Chaînes antidérapantes 399
Pneus à neige 399
Pneus usés 391
Port USB/HDMI® 171
Porte-gobelets 158
Portières 106
Clés 106
Déverrouillage automatique des portières 117
Système de prévention d'oubli des clés à l'intérieur 113
Témoin de portière entrouverte 31, 72
Verrouillage automatique des portières 117
Verrouillage/déverrouillage des portières de l'extérieur 109
Verrouillage/déverrouillage des portières de l'intérieur 114
Positions du levier de vitesses
Boîte de vitesses automatique (CVT) 320
Boîte de vitesses manuelle 323
Précautions pendant la conduite 318
Pluie 318
Pression de gonflage 392, 445, 447
Prévention d'oubli des clés à l'intérieur 113
Prise d'entrée auxiliaire 172
Prise électrique d'accessoire 159

R

Rabattement des sièges arrière 152
Radiateur 372
Radio (AM/FM) 204
Radio AM/FM 177, 181, 204
RDS (Système de radiocommunication de données) 183
RDS (système de radiocommunication de données) 205
Réglage
Accoudoir 153
Appuie-tête 149
Horloge 104
Rétroviseurs 144
Sièges arrière 152
Sièges avant 146
Température 89
Volant de direction 143
Réglage de l'horloge 104
Règlementation 335, 394, 449
Régulateur de vitesse 326
Témoin 76
Rehausseur de siège de voiture (pour enfant) 63
Réinitialiser un compteur journalier 84, 87
Remorquage
Équipement et accessoires 310
Remorquage du véhicule 312
Urgence 442
Remplacement
Ampoules 376
Caoutchouc du balai d'essuie-glaces 389
Fusibles 439, 440
Pile 401
Pneus 397
Remplacement d'une ampoule 376
Clignotants avant/feux de stationnement/feux de position latéraux 383
Feu de freinage surélevé 388
Feu de freinage/feu arrière, clignotants arrière et feux de position latéraux arrière 385
Lampes de plaque d'immatriculation arrière 387
Phares 376
Phares antibrouillard 380
Remplacement des ampoules 376
Feux arrière et feux de recul 386
Remplissage du réservoir de carburant 343
Cadran de niveau de carburant 82
Essence 343, 444, 446
Témoin de bas niveau de carburant 71
Renseignements 443
Renseignements sur le service à la clientèle 456

Rétrogradation forcée (boîte de vitesses automatique) ... 319
Rétroviseur ... 144
Rétroviseur à vue élargie du côté conducteur ... 145
Rétroviseur intérieur ... 144
Rétroviseurs ... 144
Extérieur ... 144
Portière ... 144
Réglage ... 144
Rétroviseur intérieur ... 144
Rétroviseurs extérieurs ... 144
Rétroviseurs latéraux ... 144
Rideaux de sécurité gonflables latéraux ... 48

S

Sécurité des enfants ... 52
Mécanisme d'ouverture d'urgence du coffre ... 124
Serrures de portière à l'épreuve des enfants ... 116
Serrures de portière à l'épreuve des enfants ... 116
Siège de sécurité pour enfant ... 52
À l'aide d'une sangle d'attache ... 61
Choix d'un siège de sécurité pour enfant ... 56
Enfants plus grands ... 62
Installation d'un siège de sécurité pour enfant avec une ceinture sous-abdominale/épaulière ... 59
Rehausseurs de siège de voiture pour enfant ... 63
Siège de sécurité pour enfant face à l'arrière ... 54
Siège de sécurité pour enfants de petite taille ... 55
Sièges de sécurité pour bébés ... 54
Sièges ... 146
Réglage ... 146
Sièges arrière ... 152
Sièges avant ... 146
Sièges chauffants ... 160
Sièges arrière (rabattement) ... 152
Sièges avant ... 146
Réglage ... 146
Sièges chauffants ... 160
Signalement des défauts de sécurité ... 450
Spécifications ... 444
Spécifications des ampoules ... 444, 446
Stationnement ... 341
Surchauffe ... 433
Système antidémarreur ... 125
Système d'assistance à la conduite écologique ... 7
Système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA®)
Témoin du système ... 72
Système d'assistance au démarrage en pente ... 314, 317
Système d'entrée intelligente
Témoin ... 75
Système d'entrée intelligente avec système de démarrage à bouton poussoir ... 111
Système d'immobilisation
Témoin ... 75
Système de chauffage et de refroidissement ... 161
Chauffage ... 162
Dégivrage du pare-brise et des glaces ... 164
Filtre à poussière et à pollen ... 403
Refroidissement ... 163
Système de contrôle de la température ... 165
Capteurs ... 167
Changement de mode ... 165
Dégivrage du pare-brise et des glaces ... 166
Filtre à poussière et à pollen ... 403
Mode de recirculation/d'air frais ... 166
Utilisation du système de contrôle automatique de la température ... 165
Système de direction assistée électrique (EPS) ... 73
Témoin ... 73, 437
Système de freinage ... 337
Frein à pied ... 338
Frein de stationnement ... 337
Liquide ... 374
Système d'assistance au freinage ... 340
Système de freinage antiblocage (ABS) ... 339
Témoin (ambre) ... 68
Témoin (rouge) ... 68, 437
Système de freinage antiblocage (ABS) ... 339
Témoin ... 71
Système de prévention d'oubli des clés à l'intérieur ... 113
Système de radiocommunication de données (RDS) ... 183, 205
Système de retenue supplémentaire (SRS) ... 42

Système de sécurité 125
Témoin de l'alarme du système de sécurité 75
Témoin du système d'immobilisation 75
Système de surveillance de la pression de gonflage des pneus (TPMS) 333
Témoin 73, 438
Système EPS (direction assistée électrique) 437

T

Tableau de bord 67
Contrôle de l'intensité lumineuse 141
Tableau de spécification des lubrifiants 444
Tableau de spécifications des lubrifiants 446
Tachymètre 82
Tapis de plancher 405
Télécommande 109
Télécommandes de la chaîne sonore 174
Témoin d'annulation du coussin de sécurité gonflable du passager 50
Témoin d'anomalie 69, 436
Témoin d'avertissement s'allume/clignote 435
Témoin de bas niveau de carburant 71
Témoin de basse pression d'huile 69, 435
Témoin de message du système 74
Témoin des feux de route 74
Témoin des phares antibrouillard 74
Témoin du frein de stationnement et du système de freinage (rouge) 68, 437
Témoin du système de chargement 69, 435
Témoins 68
Aide-mémoire d'entretien 76, 353
Aide-mémoire des ceintures de sécurité ... 33, 70
Alarme du système de sécurité 75
Bas niveau de carburant 71
Basse pression d'huile 69, 435
Basse pression de gonflage des pneus/TPMS 73, 333, 335
Boîte de vitesses 70
Clignotant 74
Coffre entrouvert 73
CRUISE CONTROL (régulateur de vitesse) 76, 327
CRUISE MAIN (régulateur de vitesse principal) 76, 326
Feux allumés 74
Feux de route 74
Frein de stationnement et système de freinage (rouge) 68, 437
i-VTEC 76, 83
Message du système 74
Mode ECON 76, 325
Niveau du lave-glaces 76
Phares antibrouillard 74
Phares de jour 73
Portière entrouverte 31, 72
Position du levier de vitesses 70
Régime 76, 83
Système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA®) 72, 329
Système d'entrée intelligente 75
Système d'immobilisation 75
Système de chargement 69, 435
Système de direction assistée électrique (EPS) 73, 437
Système de freinage (ambre) 68
Système de freinage antiblocage (ABS) 71
Système de retenue supplémentaire 49, 71
Témoin d'anomalie 69, 436
Température basse 75
Température élevée 72
VSA® OFF (désactivé) 72, 330
Témoins de dépassement 136
Témoins i-VTEC et de régime 83
Température
Affichage de la température extérieure 89
Témoin de température basse 75
Témoin de température élevée 72
Temps écoulé 88
Tirer une remorque 309
Capacités de charge 309
Toit ouvrant 130
TPMS (système de surveillance de la pression de gonflage des pneus) 333
Témoin 73, 438
Transport de bagages 305, 307
Trousse de réparation de pneu 418

U

Urgence 442
Utilisation du système d'entrée intelligente avec le système de démarrage à bouton poussoir 111

V

Vérification de sécurité 31
Verrouillage/déverrouillage 106
À l'aide d'une clé 113
Clés 106
De l'extérieur 109
De l'intérieur 114
Serrures de portière à l'épreuve des enfants 116
Verrouillage/déverrouillage automatique des portières 117
Verrouillage/déverrouillage automatique des portières 117
Personnalisation 97, 118
Viscosité (huile) 364, 445, 447
Vitesse moyenne 88
Volant de direction
Réglage 143
Volet du réservoir de carburant 18, 344
VSA® (assistance à la stabilité du véhicule) 329

W

Watts 444, 446
WMA 178, 184, 192, 207, 215, 220